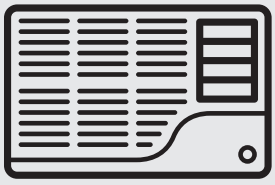
Thinking of you
Electrolux



EXI09HD1W
EXI12HD1W
EXI18HD1W
EXI22HD1W

BG	СТАЕН КЛИМАТИК ТИП СПЛИТ	РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	2
EN	SPLIT TYPE ROOM AIR CONDITIONER	USER MANUAL	22
HU	OSZTOTT TÍPUSÚ SZOBAI KLÍMABERENDEZÉS	KEZELÉSI ÚTMUTATÓ	42
PL	KLIMATYZATOR POKOJOWY TYPU SPLIT	INSTRUKCJA OBSŁUGI	62
RO	APARAT DE CLIMATIZARE DE CAMERĂ TIP SPLIT	MANUALUL UTILIZATORULUI	82
SK	DELENÉ INTERIÉROVÉ KLIMATIZAČNÉ ZARIADENIE	NÁVOD NA POUŽÍVANIE	102

Съдържание

Поздравления 3
Мерки за безопасност 4
Описание на продукта 6
Дисплей на вътрешното тяло 7
Дистанционно управление 7
Описание на дистанционното управление 8
Индикатори на дисплея на дистанционното управление 9
Първа употреба 10
Как да използвате дистанционното управление 10
Как да използвате вътрешното тяло 15
Операция при спешност 16
Работа в оптимален режим 16
Почистване и поддръжка 17
Съвети при работа 19
Отстраняване на неизправности 20

⚠ Важно напомняне

- **Дръжте дистанционното управление, там където сигнала може да достигне до вътрешното тяло.**
- **Когато работите с климатика, се уверете, че насочвате сигнала на дистанционното към вътрешното тяло.**
- **Когато дистанционното изпраща сигнал, символът ((•)) ще премигне около 1 секунда на дисплея на дистанционното.**
- **Вътрешното тяло ще разпознае сигнала и ще издаде звуков сигнал, когато получи сигнала от дистанционното.**
- **Моля, натиснете бутона на дистанционното и отново изпратете сигнал, ако не чуете звуков сигнал от вътрешното тяло.**

Поздравления

Поздравяваме ви и ви благодарим ви, че избрахте стаен климатик тип сплит на Electrolux. Сигурни сме, че с радост ще използвате новия си климатик.

Преди да използвате климатика ви препоръчваме да прочетете внимателно ръководството за потребителя, което осигурява описанието и функциите на климатика.

За да избегнете риска, който винаги съществува, когато използвате електрическия уред, е важно да инсталирате правилно климатика и да прочетете внимателно инструкциите за безопасност, за да предотвратите неправилно използване и опасност.

Ние ви препоръчваме да запазите тази книжка с инструкции за справки в бъдеще и да я предадете на бъдещите собственици на уреда.

След като разопаковате климатика от опаковката, моля проверете дали не е повреден. Ако се съмнявате в нещо, не използвайте климатика, а се обърнете към местния оторизиран сервизен център на Electrolux.

съвет за околната среда

Информация за потребителите при изхвърляне

- Повечето от опаковъчните материали могат да се рециклират.
- Моля, изхвърляйте тези материали в местното депо за рециклиране на отпадъци или в подходящите контейнери.
- Ако желаете да изхвърлите уреда, моля, обърнете се към местните органи и попитайте за правилния начин на изхвърляне.

внимание

- Климатикът не е предназначен да се използва от малки деца или немощни лица без надзор.
- Малките деца трябва да са под надзор, за да се гарантира, че няма да си играят с климатика.
- Свържете се с правоспособен монтьор за инсталирането на този климатик.
- Свържете се с правоспособен сервизен техник за ремонта или поддръжката на този уред.
- Ако се сменя захранващият кабел, работата по подмяната трябва да се извършва само от упълномощен персонал.
- Работата по инсталирането трябва да се извършва само от упълномощен персонал, съгласно националните електротехнически стандарти.

Условия на употреба

Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения като:

- Кухненско оборудване за магазини, офиси и други работни места.
- Ферми.
- От клиенти в хотели, мотели и други места за живеене.
- Места като хотели, които предлагат нощувка със закуска.

Важни бележки

Свържете се с оторизиран монтьор за инсталирането на този уред.

Свържете се с оторизиран сервизен техник за ремонта или поддръжката на този уред.

- Електрическият контакт, нужен за електрозахранване, трябва да бъде свързан и одобрен от лицензиран изпълнител.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, с недостатъчен опит и познания, освен ако не се наблюдават или са им дадени инструкции за работа с уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Малките деца трябва да са под надзор, за да се гарантира, че няма да си играят с климатика.
- Ако се сменя захранващият кабел, работата по подмяната трябва да се извършва само от оторизиран персонал.
- Работата по инсталирането трябва да се извършва само от оторизиран персонал, съгласно националните електротехнически стандарти и правилата на доставчиците на електроенергия.
- Ако тялото ще се мести на друго място или ще се изхвърля, само персонал с подходяща квалификация има право да предприема такава дейност.
- Внимавайте да не хващате с пръсти витлото на перката, когато регулирате вертикалните жалузи.
- Този климатик използва хладилен агент R410a.

Мерки за безопасност

Вътре ще намерите много полезни съвети как правилно да използвате и поддържате вашия климатик. Просто малко профилактични грижи от ваша страна могат да ви спестят доста време и разходи за живота на вашия климатик. В таблицата със съвети за отстраняване от неизправности ще откриете много отговори на стр. 20-21. Ако първо разгледате тази таблица, няма да е необходимо да се обаждате на сервизния център.

Значенията на символите, използвани в това ръководство са следните:

внимание

Тази информация се отнася за вашата лична безопасност и как да избегнете повреди в уреда.

съвети и информация

Този символ ви дава съвети и информация за употребата на уреда.

съвет за околната среда

Този символ ви дава съвети и информация за икономичното и екологичното използване на уреда.

Този символ показва да не правите това.

Винаги правете това.

Важни бележки:

1 Не пускайте уреда в действие с хоризонтални жалузи в затворено положение.

2 Не пускайте уреда без въздушния филтър.

предупреждение

	Ако забележите необичайна ситуация като например миризма от изгоряло, моля, изключете захранването на климатика и се обърнете към сервизен техник на Electrolux. Ако проблема все още продължава, климатика може да се повреди или да причини токов удар или пожар.
	Не работете с климатика с мокри ръце. Това може да предизвика токов удар.
	Не повреждайте и не режете захранващия кабел или други кабели. Ако това се случи, моля, поправете го и го върнете отново с помощта на квалифициран техник
	Не свързвайте климатика към разклонител с много контакти.
	Моля, изключете захранването на климатика, ако не го използвате за дълго време. В противен случай, ще се натрупа прах и може да причини пожар.
	Преди почистване на климатика, моля, извадете кабела от захранването, за да елиминирате вероятността от токов удар.
	Захранването трябва да съответства на климатика съгласно ръководството за инсталиране. Климатиците са снабдени със захранващ кабел, който трябва да се свърже направо в контакта с подходящия предпазен прекъсвач. Климатиците, които са с твърда връзка трябва да се свържат с подходящ предпазен стандартен прекъсвач съгласно ръководството за инсталиране.
	Моля, уверете се, че захранващия кабел на климатика е стабилен и отговаря на изискванията, описани в ръководството за инсталиране.
	Винаги проверявайте дали уреда е инсталиран при правилно заземяване.
	За безопасност, уверете се, че сте изключили стандартния прекъсвач преди поддръжка или почистване, или когато продукта не се използва за дълъг период от време. Натрупалият се прах може да причини пожар или токов удар.

Мерки за безопасност

внимание

	Изберете най-подходящата температура. Това може да спести електроенергия.
	Не дръжте вратите и прозорците отворени за дълго време при работа с уреда. Това може да се отрази на работата на уреда.
	Не блокирайте преминаването на въздух навътре и навън. Това може да се отрази на работата на уреда и да причини повреда.
	Пазете запалимите материали поне на 1 м. от частите на колектора. Това би причинило пожар.
	Не стъпвайте върху външната част на тялото и не поставяйте тежки предмети върху него. Това може да доведе до повреда или щета.
	Не се опитвайте да поправяте сами уреда. Тъй като това може да предизвика токов удар или пожар. Свържете се с вашия оторизиран сервизен център.
	Не поставяйте ръце или предмети във входа и изхода за въздух. Това може да причини нараняване.
	Не поставяйте животни или растения във въздушния поток.
	Не използвайте тялото за други цели като запазване на храна и сушене на дрехи.
	Не пръскайте вода към климатика. Това може да предизвика токов удар или пожар.

Преди използване

1 За инсталирането се свържете със специалист по инсталиране.

2 Вкарайте плътно щепсела в контакта.

3 Не използвайте повреден или нестандартен захранващ кабел.

4 Не използвайте същия контакт едновременно с други уреди.

5 Не използвайте удължител.

6 Не пускайте и не спирайте уреда чрез вкарване и изваждане на захранващия кабел.

Употреба

Излагането на пряк въздушен поток от климатика за дълъг период от време може да е опасно за вашето здраве.

Не излагайте хора, домашни любимци ли растения на пряк въздушен поток за дълъг период от време.

Почистване и поддръжка

1 Когато почиствате уреда, първо се уверете, че електрозахранването и прекъсвачът на веригата са изключени.

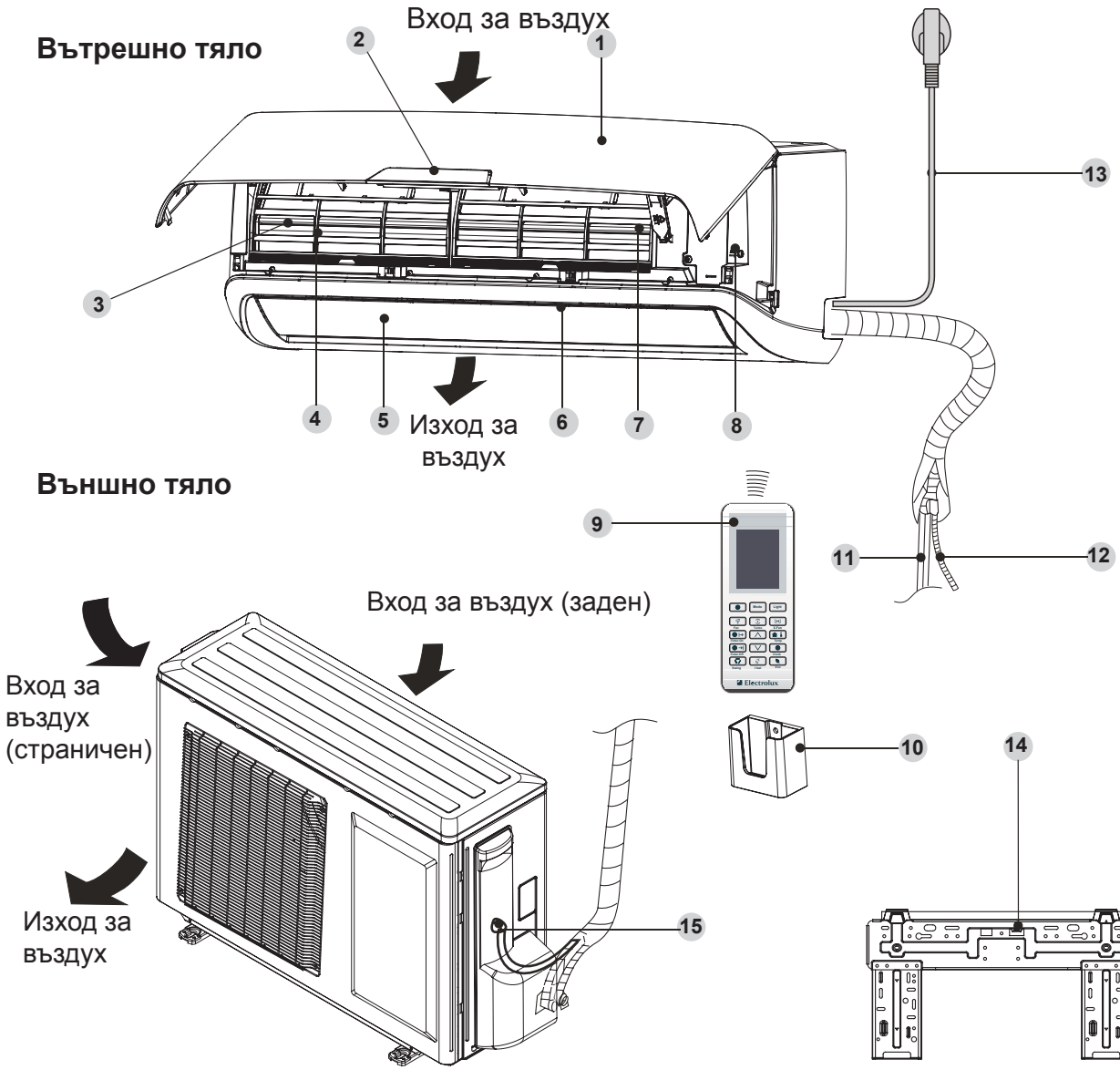
2 Не докосвайте металните части на тялото, когато сваляте филтрите. Могат да възникнат наранявания, когато пипате острите метални краища.

3 Не използвайте вода при почистване на вътрешността на климатика. Излагането на вода може да доведе до вероятен токов удар.

Обслужване

За поправка и почистване се обърнете към оторизиран дилър на сервиз.

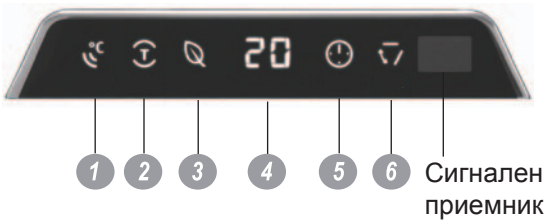
Описание на уреда



1. Преден панел
2. Цифров дисплей
3. Филтър за здравословен въздух (зад филтъра за прах)
4. Предварителен филтър за прах
5. Хоризонтални жалузи за въздух
6. Вертикални жалузи за въздух
7. Генератор за студена плазма (ако е приложимо)
8. Бутон за ръчно управление
9. Дистанционно управление
10. Поставка за дистанционно управление
11. Тръба за хладилния агент (ако е приложима)
12. Маркуч за оттичане (ако е приложим)
13. Захранващ кабел (ако е приложим)
14. Инсталационна плоча
15. Свързващ кабел (ако е приложим)

Забележка: *Горните изображения са само за обяснение.*
Вашият климатик може да е малко по-различен.
Но преобладава действителната форма.

Дисплей на вътрешното тяло



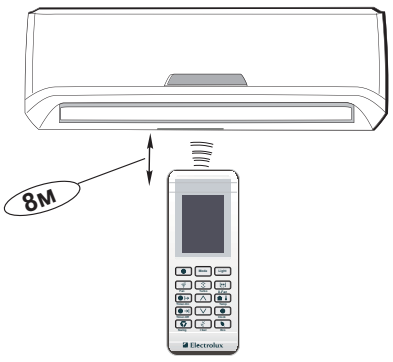
1. **Индикатор „Усет”**
   Светва, когато функцията „Усет” е активирана.
2. **Турбо индикатор**
   Свети по време на режим Турбо.
3. **Еко (Икономичен) индикатор**
   Светва, когато функцията ЕКО работи.
4. **Индикатор на температурата**
   Показва температурните настройки, когато климатикът работи.
5. **Индикатор на таймера**
   Този индикатор свети, когато е зададен таймер за включване и/или изключване
6. **Индикатор на въртене**
   Светва, когато функцията „Усет” е активирана.

Дистанционно управление

Как да използвате дистанционното управление

- Насочете дистанционното към сигналния приемник на вътрешното тяло.
- Уверете се, че няма никакви пречки, които могат да попречат на сигнала.

Местоположение на дистанционното управление



- Дръжте дистанционното управление там, където неговите сигнали могат да достигат приемника на вътрешното тяло (максимално позволено разстояние – 8 м).
- Когато избирате работа с таймер, дистанционното управление автоматично изпраща сигнал до вътрешното тяло в определения час.
- Ако държите дистанционното управление в положение, което пречи на правилното изпращане на сигнали, може да се получи забавяне до 15 минути.
- Когато дистанционното изпраща сигнал, символът ще премигне около 1 секунда на дисплея на дистанционното. Вътрешното тяло ще разпознае сигнала и ще издаде звуков сигнал, когато получи ефективен сигнал.

внимание

- Климатикът няма да работи, ако завеси, врати или други материали спират сигналите от дистанционното управление към вътрешното тяло.
- Не допускайте върху дистанционното управление да попада течност. Не излагайте дистанционното управление на пряка слънчева светлина или топлина.
- Ако приемникът с инфрачервени сигнали на вътрешното тяло е изложен на пряка слънчева светлина, климатикът може да не работи правилно. Използвайте завеси, за да засенчите приемника от пряка слънчева светлина.
- Ако други електрически уреди реагират на дистанционното управление, преместете тези уреди или се консултирайте с вашия местен доставчик.

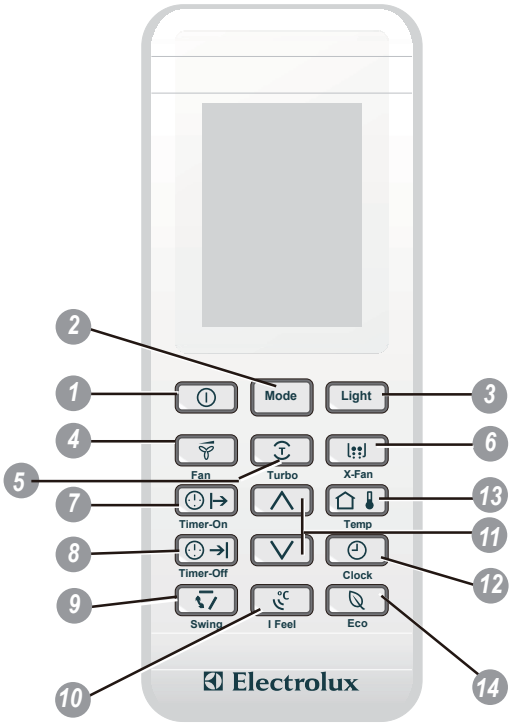
Инсталиране/смяна на батерии

- Плъзнете капачето на отделението за батерията и поставете две нови сухи алкални батерии (2x AAA 1,5 Волта). Уверете се, че полярността (+) или (-) е правилна.
- Плъзнете на място капачето на отделението за батериите

съвети и информация

- Когато сменяте батериите, не използвайте стари или различни батерии, в противен случай, това може да причини проблеми в дистанционното.
- Ако дистанционното не се използва за дълго време, извадете батериите, тъй като могат да потекат или ръждясат и да го повредят.
- Животът на батериите при нормална употреба е около шест месеца.
- Ако дистанционното не работи нормално, моля извадете и поправете батериите. Ако все още имате проблеми, сложете нови батериите.

Описание на дистанционното управление



1 Бутон за ВКЛ/ИЗКЛ

Натиснете бутона, за да ВКЛ/ИЗКЛ климатика.

2 Бутон за режим

При избиране на този бутон, режими АВТОМАТИЧЕН, ОБЕЗВЛАЖНЯВАНЕ, ВЕНТИЛАТОР, ОХЛАЖДАНЕ и ОТОПЛЕНИЕ (модел само ОХЛАЖДАНЕ няма функция ОТОПЛЕНИЕ) могат да се избират постепенно.

Режим АВТОМАТИЧЕН е настроен по подразбиране, докато уреда е включен. При режим AUTO (Авто), първоначалната стойност няма да бъде показана и ще работи при желаната температура;

При режим ОТОПЛЕНИЕ, първоначалната стойност е 28°C;

При други режими, първоначалната стойност е 25°C;

3 Бутон за осветлението

Натиснете този бутон, за да включите или изключите индикаторните лампички във вътрешното тяло.

Нормалното състояние при стартиране е включено.

4 Бутон ВЕНТИЛАТОР

Може постепенно да изберете скорост чрез натискане на бутона за Автоматична, Ниска, Средна и Висока скорост.

Когато уреда е включен, Автоматичната скорост на вентилатора работи по подразбиране.

В режим ОБЕЗВЛАЖНЯВАНЕ, скоростта на вентилатора е настроена на Ниска.

5 Бутон Турбо

Натиснете този бутон при режим ОХЛАЖДАНЕ или ОТОПЛЕНИЕ, за да настроите вентилатора в режим Турбо с висока скорост и климатика ще работи с максимална мощност.

Натиснете отново, за да отмените тази функция.

6 Бутон X-Fan

Натиснете бутона X-Fan, за да активирате автоматично самопочистване. След като уредът е изключен, вътрешният вентилатор ще продължи да работи в продължение на 10 минути, за да изсуши вътрешното тяло и да предотврати развиване на бактерии и плесен.

7 Бутон за вкл.

Натиснете този бутон, за да зададете време за стартиране.

8 Бутон за изкл. на таймера

Натиснете този бутон, за да зададете времето за спиране.

9 Бутон завъртане:

Когато натиснете този бутон, жалузите ще се въртят автоматично нагоре и надолу. Натиснете отново, за да отмените функцията и жалуза ще остане в последната настроена позиция.

10 Бутон „Усет”:

Натиснете този бутон и дистанционното ще изпраща информация за температурата към вътрешното тяло на всеки 10 минути. Уредът ще работи, докато достигне зададената температура на мястото на дистанционното.

11 Бутон за управление:

∧ Напред ∨ Назад

Натиснете този ∧ бутон за да повишите зададената температура.

Натиснете бутона ∨ за да намалите зададената температура.

За функциите Таймер Вкл./Изкл. или Часовник, използвайте тези бутони, за да настроите часовника или да регулирате таймера.

12 Бутон за часовник:

Натиснете този бутон и символа Часовник ◷ ще започне да мига. Можете да натиснете бутоните за управление ∧ и ∨ зададете времето, което искате.

13 Бутон за температура

Натиснете този бутон, за да промените дисплея на вътрешното тяло на зададената температура към стайната температура.

14 Бутон Еко (Икономичен)

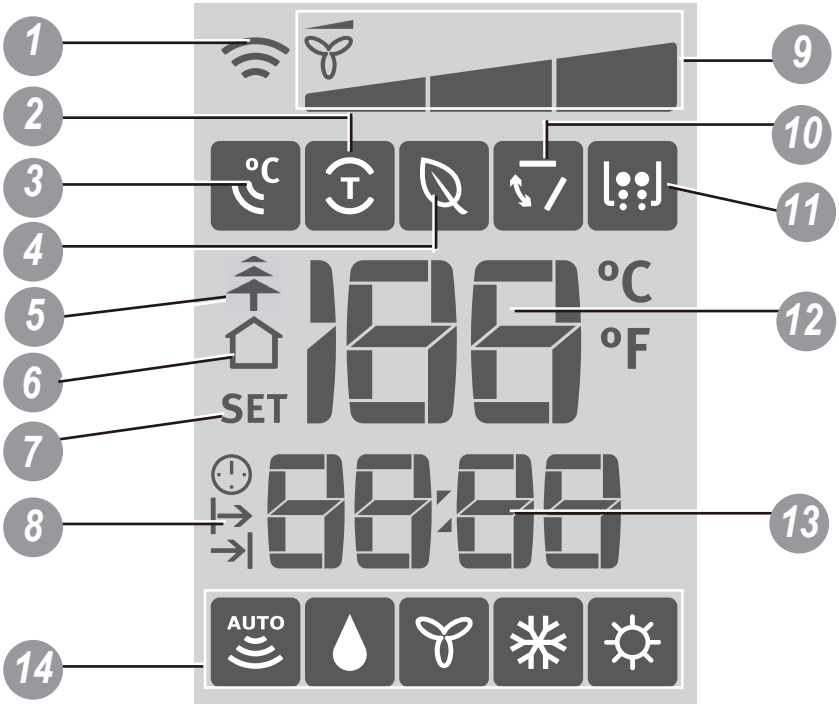
За да пуснете функция Еко, натиснете този бутон. Това е подходящо за потребители, които използват климатика, докато спят.

Натиснете отново, за да отмените функцията.

Забележка:

При режим на отопление, натиснете бутоните Температура и Часовник, за да включите функцията за отопление на стаята на 8°C.

Индикатор на дисплея на дистанционното управление



1 **Индикатор за предаване:**

Показва, когато дистанционното предава сигнали към вътрешното тяло.

2 **Дисплей Турбо**

Показва, когато е избрана функцията Турбо.

3 **Дисплей „Усет”**

Показва кога функцията „Усет” е активирана.

4 **Дисплей Еко**

Показва, когато е избрана функцията Еко.

5 **Дисплей за здравословен въздух**

Показва се при натискане на бутона Здравословен въздух. Натиснете отново бутона Здравословен въздух, за да го отмените.

6 ***ЗАБЕЛЕЖКА: няма индикатор за модели без функция Студена плазма.***

Дисплей Стайна температура

Дисплеят се появява, когато температурата на течнокристалния екран е стайната температура. Тя може да се включи/изключи чрез натискане на бутона Темп.

7 **Дисплей Програмирана температура**

Светва, когато дистанционното показва зададената температура. Тя може да се включи/изключи чрез натискане на бутона Темп.

8 **Дисплей на Таймер Вкл./Изкл.**

Появява се, когато функцията Таймер Вкл./ Изкл. е активирана.

9 **Показва скоростта на вентилатора**

Показва избраната скорост на вентилатора по следния начин:

„▂” (Ниска), „▂▃” (Средна), „▂▃▅” (Висока) и Автоматична.

За Автоматична скорост, само „” символ се показва.

10 **Дисплей Завъртане**

Показва, когато е избрана функцията Въртене.

11 **Дисплей X-Вентилатор**

Показва се, когато функцията X-Вентилатор е активирана чрез едновременно натискане на бутоните Турбо и Здравословен въздух (за модели с функция Студена плазма) или натискане на бутона X-Вентилатор (за модели без функция Студена плазма)

12 **Показание за температурата**

Показва настроената температура в °C или °F.

Не се показва в режим Вентилатор.

13 **Дисплей за време**

Показва времето на часовника (трябва да е настроено) и/или вкл./изкл. време на таймера.

14 **Показване на режима**

Показва текущия режим на работа, включително Автоматичен ( ), Обезвлажняване ( ), Вентилатор ( ), Охлаждане ( ) и Отопление ( ).

ЗАБЕЛЕЖКА: Модел с Охлаждане не предлага опция за нагряване.

Първа употреба

1 Уверете се, че уредът е включен в контакта и има захранване.

2 Уверете се, че батериите в дистанционното са правилно сложени (светлинките на дистанционното ще светнат).

3 Настройте времето от бутоните за управление, като натискате бутона Часовник.

4 Насочете дистанционното към вътрешното тяло и натиснете бутона ВКЛ/ИЗКЛ, за да включите уреда.

Режима по подразбиране е АВТОМАТИЧЕН. След като изберете режима на работа от дистанционното, работните условия се запаметяват в паметта на микрокомпютъра в уреда. Следващият път, когато климатика започне да работи при същите условия, просто натиснете бутона ВКЛ/ИЗКЛ на дистанционното.

ⓘ съвети и информация

В случай, че подаването на енергията спре или продукта е изключен, поради изваждане на захранващия кабел или при смяна на батериите на дистанционното, микропроцесора ще се върне отново в режим АВТОМАТИЧЕН.

Как да използвате дистанционното

Автоматична операция

Когато е избран режим АВТОМАТИЧЕН, климатикът автоматично ще избере ОХЛАЖДАНЕ, ОТОПЛЕНИЕ (ако е приложимо) или ВЕНТИЛАТОР в зависимост от програмата и/или от температурата в стаята.

Стартиране

1 Бутон за ВКЛ/ИЗКЛ

Натиснете този бутон, за да включите климатика.

Температурният индикатор на дисплея на вътрешното тяло светва и се включва.

2 Натиснете бутона за режим, за да изберете АВТОМАТИЧЕН.

3 Бутони за управление

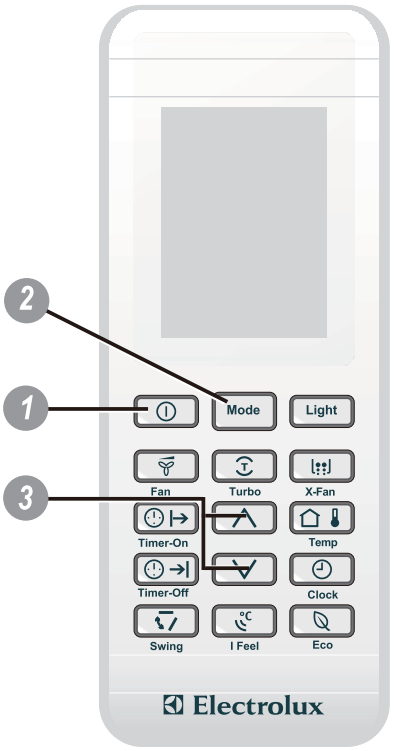
Задайте желаната температура.

Климатикът започва да работи след около 3 минути.

Спиране

1 Бутон за ВКЛ/ИЗКЛ

Натиснете този бутон отново, за да изключите климатика. Хоризонталният жлеб се връща в позиция на затваряне.



Ако АВТОМАТИЧНИЯТ режим не е приятен, можете да зададете желаните условия ръчно.

ⓘ съвети и информация

Когато е избран режим AUTO (Авто), скоростта на вентилатора и температурата автоматично ще се контролират и не могат да бъдат задавани.

Операция на обезвлажняване

Режимът ОБЕЗВЛАЖНЯВАНЕ работи на базата на разлика между настроената температура и действителната температура на стаята.

Температурата се регулира чрез обезвлажняване посредством последователно включване/изключване на работата в режим „ОХЛАЖДАНЕ” или „САМО ВЕНТИЛАТОР”.

Операция на обезвлажняване

Стартиране

1 Бутон за ВКЛ/ИЗКЛ

Натиснете този бутон, за да включите климатика.

Температурният индикатор на дисплея на вътрешното тяло светва и се включва.

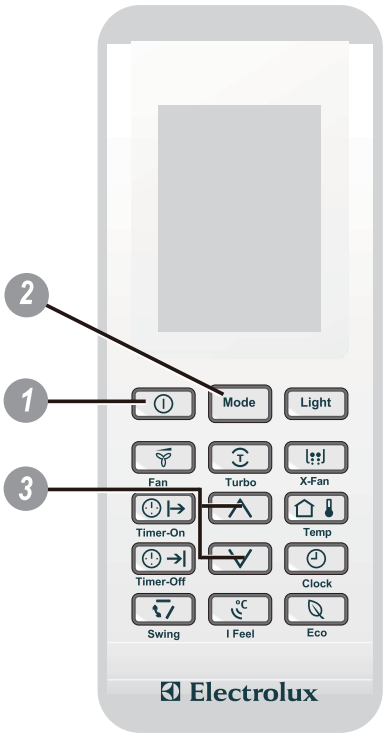
2 Бутон за режим

Натиснете, за да изберете ОБЕЗВЛАЖНЯВАНЕ

3 Бутони за управление

Задайте желаната температура.

Обикновено, задайте между 21ºC и 28ºC.



Спиране

1 Бутон за ВКЛ/ИЗКЛ

Натиснете този бутон отново, за да изключите климатика. Хоризонталният жлеб се връща в позиция на затваряне.

съвети и информация

В режим ОБЕЗВЛАЖНЯВАНЕ, скоростта на вентилатора е настроена на Ниска и функцията Турбо не може да се използва.

Функция Вентилатор

Когато избирате режим ВЕНТИЛАТОР, климатикът ще вентилира въздуха в стаята.

1 Бутон за ВКЛ/ИЗКЛ

Натиснете този бутон, за да включите климатика.

Температурният индикатор на дисплея на вътрешното тяло светва и се включва.

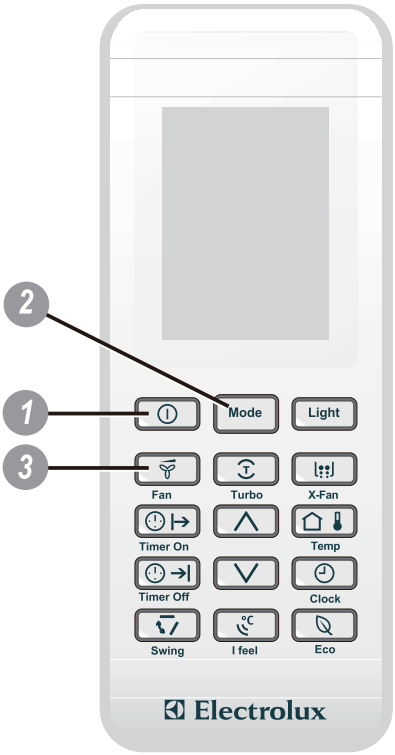
2 Бутон за режим

Натиснете, за да изберете ВЕНТИЛАТОР.

3 Бутон ВЕНТИЛАТОР

Натиснете, за да изберете желаната скорост на вентилатора: Автоматична, Ниска, Средна и Висока.

Скоростта по подразбиране е Автоматична.



Спиране

1 Бутон за ВКЛ/ИЗКЛ

Натиснете този бутон отново, за да изключите климатика. Хоризонталният жлеб се връща в позиция на затваряне.

съвети и информация

- Няма да видите скоростта на вентилатора на дисплея, ако сте избрали Автоматична скорост.

Функция Охлаждане и Отопление

Стартиране

1 Бутон за ВКЛ/ИЗКЛ

Натиснете този бутон, за да включите климатика.

Температурният индикатор на дисплея на вътрешното тяло светва и се включва.

2 Бутон за режим

Натиснете, за да изберете режим ОХЛАЖДАНЕ или ОТОПЛЕНИЕ (ако са приложими).

3 Бутони за управление

Задайте желаната температура. Обикновено, задайте между 21ºC и 28ºC.

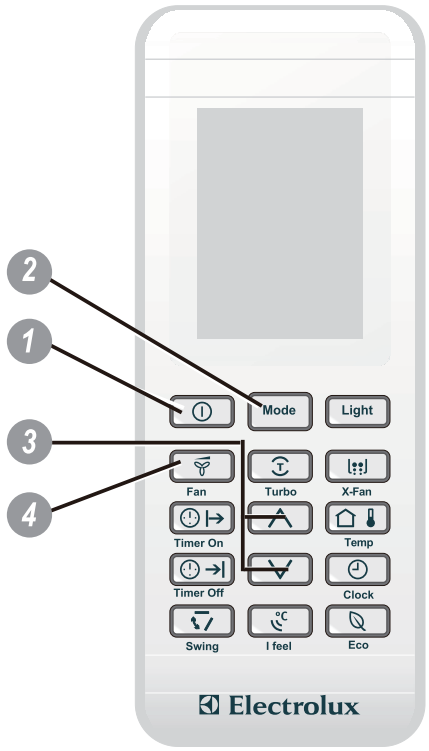
4 Бутон ВЕНТИЛАТОР

Натиснете, за да изберете желаната скорост на вентилатора: Автоматична, Ниска, Средна и Висока.

Скоростта на вентилатора по подразбиране е Автоматична.

съвети и информация

Няма да видите скоростта на вентилатора на дисплея, ако сте избрали Автоматична скорост.



Спиране

1 Бутон за ВКЛ/ИЗКЛ

Натиснете този бутон отново, за да изключите климатика. Хоризонталният жлеб се връща в позиция на затваряне.

Настройки на таймера

Функция Таймер Вкл

1 Натиснете бутона за Таймер-Вкл. 8:00 ще премигне на дисплея на дистанционното в случай на първа употреба на Таймер-Вкл. В противен случай, последното зададено време ще мигне.

2 Настройте желаното време като натиснете бутоните за управление:
∧ Напред ∨ Назад

Всеки път, когато натискате бутоните, времето ще се движи напред или назад с 1 минута.

Задържайки бутоните натиснати, времето на дисплея ще се движи по бързо.

3 Насочете дистанционното към вътрешното тяло, за да потвърдите зададеното време, като натискате бутона Таймер-Вкл.
символ ще остане на дисплея на дистанционното.

Проверете дали индикаторът на таймера на дисплея на вътрешното тяло свети.

Отмяна на настройките

Насочете дистанционното към вътрешното тяло и отново натиснете бутона Таймер-Вкл. Уверете се, че символа на дистанционното е изключен.

Функция Таймер-Изкл.

1 Натиснете бутона за Таймер-Изкл.
17:00 ще премигне на дисплея на дистанционното в случай на първа употреба на Таймер-Изкл. В противен случай, последното зададено време ще мигне.

2 Настройте желаното време като натиснете бутоните за управление: ∧ Напред ∨ Назад

Всеки път, когато натискате бутоните, времето ще се движи напред или назад с 1 минута.

Задържайки бутоните натиснати, времето на дисплея ще се движи по бързо.

3 Насочете дистанционното към вътрешното тяло, за да потвърдите зададеното време, като натискате бутона Таймер-Изкл.
символ ще остане на дисплея на дистанционното.

Проверете дали индикаторът на таймера на дисплея на вътрешното тяло свети.

Отмяна на настройките

Насочете дистанционното към вътрешното тяло и отново натиснете бутона Таймер-Изкл. Уверете се, че символа на дистанционното е изключен.

съвети и информация

- Времето на работа на функцията таймер, зададена от дистанционното зависи от времето на Часовника. Проверете дали Часовника на дистанционното е зададен правилно, за да предотвратите неизправности.
- Времето на действие, което може да се зададе от дистанционното управление, е ограничено до 24 часа

Примери за настройки на таймера

Функция Таймер Вкл. (Работа със стартиране на таймера)

Тази функция се препоръчва, когато желаете да включите уреда автоматично преди да се върнете вкъщи. Климатикът ще започне да работи автоматично в зададения час.

Пример: 8:00ч. е, но вие желаете да включите климатика в 6:00 сутринта.

1 Натиснете бутона за Таймер-Вкл.

2 Задайте желаното време, като натиснете продължително или задържате бутоните за управление, докато на дисплея на дистанционното се изпише 18:00ч. вечерта.

3 Потвърдете зададеното време, като насочвате дистанционното към вътрешното тяло и натискате бутона Таймер-Вкл.

символ ще остане на дисплея на дистанционното.

Индикаторът на таймера на дисплея на вътрешното тяло свети.

Функция Таймер Изкл. (Работа със спиране на таймера)

Тази функция се препоръчва, когато желаете да включите уреда автоматично преди да си легнете. Климатикът ще спре да работи автоматично в зададения час.

Пример: 6:00ч. вечерта е, но вие искате да изключите климатика в 11:55ч. вечерта.

1 Натиснете бутона за Таймер-Изкл.

2 Задайте желаното време, като натиснете продължително или задържате бутоните за управление, докато на дисплея на дистанционното се изпише 23:55ч.

3 Потвърдете зададеното време, като насочвате дистанционното към вътрешното тяло и натискате бутона Таймер Изкл.

символ ще остане на дисплея на дистанционното.

Индикаторът на таймера на дисплея на вътрешното тяло свети.

Комбиниран таймер

Таймер Вкл. → Таймер Изкл.
(Работа с изключване – стартиране - спиране)

Тази функция се препоръчва, когато желаете да включите климатика преди да се събудите и да го изключите след като излезете от вкъщи.

Пример: 10:00ч. вечерта е, но вие желаете да включите климатика в 6:30ч. сутринта и да го спрете в 9:30ч. сутринта.

1 Натиснете бутона за Таймер Вкл.

2 Задайте желаното време, като натиснете продължително или задържате бутоните за управление, докато на дисплея на дистанционното се изпише 06:30ч.

3 Потвърдете зададеното време, като насочвате дистанционното към вътрешното тяло и натискате бутона Таймер-Вкл.

4 Натиснете бутона за Таймер-Изкл.

5 Задайте желаното време, като натиснете продължително или задържате бутоните за управление, докато на дисплея на дистанционното се изпише 09:30ч.

6 6 Потвърдете зададеното време, като насочвате дистанционното към вътрешното тяло и натискате бутона Таймер-Изкл.

символ се показва на дисплея на дистанционното и функцията е активирана.

Таймер Изкл. → Таймер Вкл.
(Работа с включване - спиране – стартиране)

Тази функция се препоръчва, когато желаете да изключите климатика след като си легнете и да го включите преди да станете сутринта или да се върнете вкъщи.

Например: 8:00ч. сутринта е, но вие желаете да спрете климатика в 9:30ч. сутринта и да го включите отново в 06:00ч. вечерта.

1 Натиснете бутона за Таймер-Изкл.

2 Задайте желаното време, като натиснете продължително или задържате бутоните за управление, докато на дисплея на дистанционното се изпише 09:30ч.

3 Потвърдете зададеното време, като насочвате дистанционното към вътрешното тяло и натискате бутона Таймер Изкл.

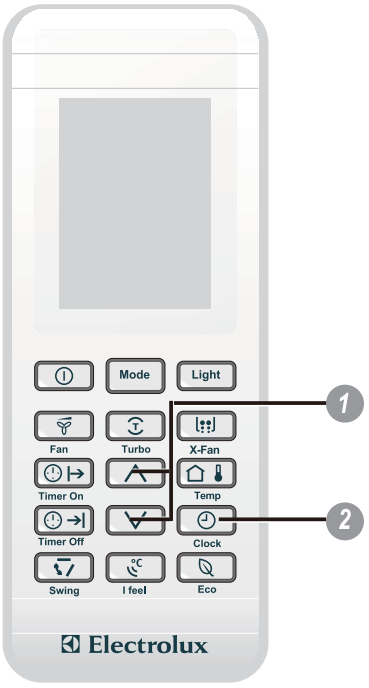
4 Натиснете бутона за Таймер-Вкл.

5 Задайте желаното време, като натиснете продължително или задържате бутоните за управление, докато на дисплея на дистанционното се изпише 18:00ч.

6 Потвърдете зададеното време, като насочвате дистанционното към вътрешното тяло и натискате бутона Таймер-Вкл.

символ се показва на дисплея на дистанционното и функцията е активирана.

Настройка на часовника



Преди да пуснете в действие климатика, сверете часовника на дистанционното управление посредством процедурите дадени в този раздел. Часовниковият панел върху дистанционното управление ще показва часа, независимо дали климатикът се използва или не.

След като сложите батериите в дистанционното, 12:00 ще покаже и ще започне на мига.

1 Бутони за управление

Натиснете бутоните за управление, за да настоите желаното време.

∧ Напред ∨ Назад

Всеки път, когато натискате бутоните, времето ще се движи напред или назад с 1 минута.

Задържайки бутоните натиснати, времето на дисплея ще се движи по бързо.

2 Бутон Часовник

Когато желаното време е достигнато, натиснете бутона Часовник или след 5 секунди без функция, времето на часовника ще спре да мига и часовникът е настроен.

3 Настройте отново часовника

Натиснете бутона Часовник и дисплея на часовника ще започне да мига.
Следвайте стъпки 1 и 2, за да настроите новото време.

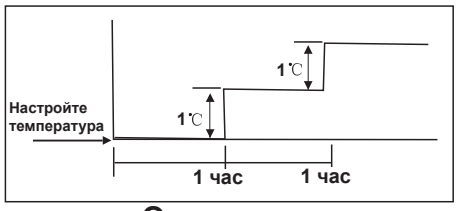
съвети и информация

- Таймерът на часовника използва 24 часов режим на работа.
- Времето по подразбиране на дистанционното е 12:00ч. на обед и ще се върне, когато батериите се сменят.

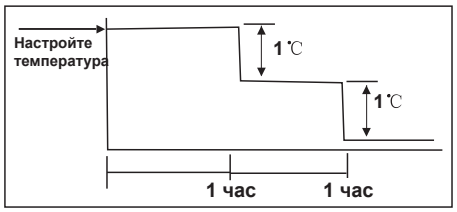
Икономичнаа (Еко) функция

Натиснете бутона Еко в режим ОХЛАЖДАНЕ или ОТОПЛЕНИЕ (ако е приложимо), климатика автоматично ще се увеличи (в режим ОХЛАЖДАНЕ) или ще се намали (в режим ОТОПЛЕНИЕ)с 1 °C на част за период от 2 часа. Зададената температура ще е постоянна за следващите 5 часа, след което уредът ще спре да работи.

Функцията позволява повече комфорт и спестява енергия. Тази операция се препоръчва, когато спите.



Охлаждане



Отопление

Функция „Усет”

Дистанционното управление работи като отдалечен термостат, който осигурява точно управление на температура и максимален комфорт.

Насочете дистанционното към вътрешното тяло и натиснете функцията „Усет”, звуков сигнал от вътрешното тяло ще потвърди, че тази функция е активирана.

Символът „Усет” ще остане на дисплея на дистанционното, докато натиснете отново бутона „Усет”.

Климатикът ще работи, докато достигне настроената температура на мястото на дистанционното.

Дистанционното ще изпрати информация за температурата на мястото към вътрешното тяло на всеки 10 минути. Климатикът ще спре операцията „УСЕТ”, ако не получи информация за температурата от дистанционното през следващите 11 минути.

Как да използвате вътрешното тяло

Допълнителни опции

1 Функция Стартиране Рестартиране

Климатикът автоматично се връща на предишните си настройки след спиране на тока.

2 Сменяем панел

Предният панел на вътрешното тяло лесно може да се отстрани за изчистване и поддръжка.

3 Самодиагноза и автоматична защита

Този климатик може да разпознава неизправностите, като показва диагноза на дисплея на вътрешното тяло чрез средства за код за грешка.

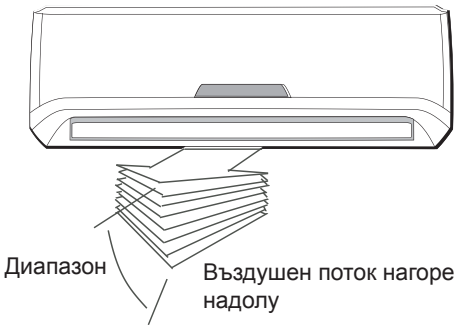
Климатикът ще промени работата си автоматично за самозащита.

Управление на посоката на въздушния поток

- Регулирайте правилно посоката на потока – в противен случай тя може да предизвика неудобство или неравномерна температура в стаята
- Регулирайте хоризонталните жалузи с дистанционното.
- Регулирайте вертикалните жалузи ръчно.

За да настроите вертикален (нагоре/надолу) въздушен поток автоматично

- Изпълнявайте тази функция, докато уредът работи.
- Натиснете бутона Завъртане на дистанционното управление – хоризонталните жалузи ще се въртят автоматично нагоре и надолу
- Когато жалуза се движи в желаната посока, натиснете отново бутона Въртене и жалуза отново ще остане, където си беше.
- Натиснете бутона Завъртане отново и жалуза ще започне да се върти нагоре и надолу автоматично.



За ръчно регулиране на хоризонталния (ляв/десен) въздушен поток

- Регулирайте вертикалните жалузи ръчно, като използвате Ляво/дясно лостче на вертикалния жалуз.
- Извършвайте тези регулировки, преди да стартирате уреда, защото след като се стартира, съществува риск пръстите ви да попаднат във вентилатора.

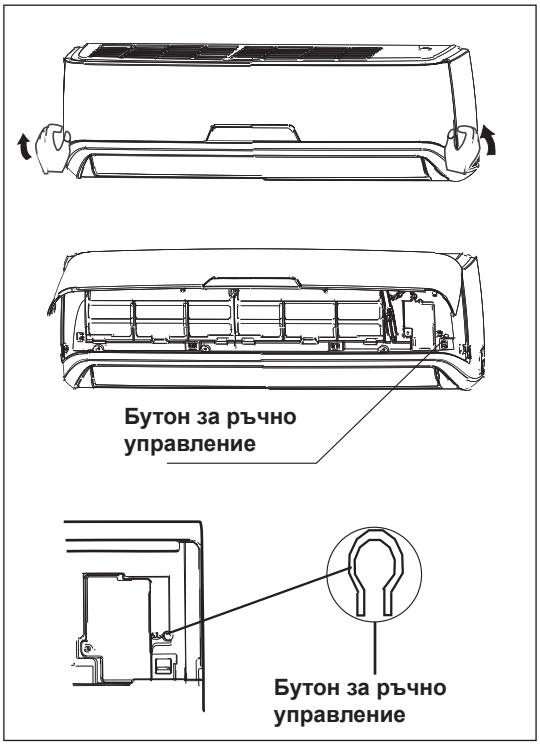
внимание

- Бутонът Въртене ще бъде деактивиран, когато климатикът не работи (включително когато е зададен Таймер Вкл).
- Не пускайте климатика в действие за дълги периоди при зададена посока на въздушния поток надолу в режим охлаждане или изсушаване. В противен случай, може да се образува конденз по повърхността на хоризонталния жалуз и да падне на пода или по мебелите.

- Не местете хоризонталните жалузи ръчно. Винаги използвайте бутона Въртене. Ръчното местене на жалуза може да причини неизправност при работа. Ако жалузите не работят както трябва, спрете климатика веднъж и го стартирайте отново.
- Ъгълът на отваряне на хоризонталните жалузи не трябва да е твърде малък, тъй като ефектът от охлаждане или отопление може да се понижи поради твърде ограничената област на въздушния поток.
- Не пускайте климатика в действие с хоризонтални жалузи в затворено положение.
- Когато климатикът е свързан към електрозахранването (за първи път), хоризонталните жалузи може да издават шум за 10 секунди – това е нормална работа.

Операция при спешност

Когато дистанционното е загубено или не работи, моля използвайте ръчния превключвател на вътрешното тяло. Климатикът ще работи в режим АВТОМАТИЧЕН и температурната настройка или скоростта на вентилатора не може да се променят.



- Натиснете бутона за ръчна настройка, за да включите АВТОМАТИЧЕН режим. Климатикът ще започне да работи автоматично в режим ОХЛАЖДАНЕ, ОТОПЛЕНИЕ (само при модели с помпа за нагряване) и ВЕНТИЛАТОР в зависимост от температурата в стаята, за да достигне най-подходящата температура.
- Натиснете бутона за ръчно управление отново, за да изключите климатика.

Режимите на работа могат да се видят на таблицата по-долу.

Режим	Модел	Температурна настройка	Въздушен поток
АВТОМАТИЧНО	ПОМПА ЗА НАГРЯВАНЕ	25°C	ОХЛАЖДАНЕ/ ВЕНТИЛАТОР
АВТОМАТИЧНО	ПОМПА ЗА НАГРЯВАНЕ	20°C	ОТОПЛЕНИЕ/ ВЕНТИЛАТОР

Работна температура

Диапазон на работна температура:		
	Вътре DB/WB(°C)	Навън DB/WB(°C)
Максимално охлаждане	32/23	43/26
Минимално охлаждане	21/15	21/-
Максимално отопление	27/-	24/18
Минимално отопление	20/-	

Температурният обсег (вътрешната температура) само за модели с охлаждане е -7ºC~43ºC, а помпата за нагряване е -7ºC~24ºC.

Ако климатикът се използва при различни от горните условия, някои защитни функции за безопасност могат да се задействат и да предизвикат уредът да работи по необичаен начин.

Работа в оптимален режим

За достигане на оптимални резултати, моля вземете под внимание:

- Регулирайте посоката на въздушния поток правилно, така че той да не е насочен към хора.
- Регулирайте температурата за достигане на максимална степен на удобство. Не регулирайте уреда на прекалено високи нива на температурата.
- Затворете вратите и прозорците, когато климатика работи в режими ОХЛАЖДАНЕ или ОТОПЛЕНИЕ, в противен случай, уредът може да се повреди.
- Използвайте бутоните Таймер Вкл. и Таймер Изкл. на дистанционното, за да изберете желаното време за започване и спиране.
- Не поставяйте предмети в близост до входа и изхода за въздух, тъй като ефикасността на уреда може да се намали, а климатика може да спре да работи.
- Почиствайте често въздушните филтри – в противен случай ефективността на охлаждането и отоплението може да се понижи.

Почистване и поддръжка

Поддръжка

Следните операции по поддръжка трябва да се изпълняват редовно.

Точки	Операции по поддръжка	Препоръчителна честота
Филтър за прах	Почистване	Всеки месец или по-често при необходимост
Филтри за здравословен въздух	Смяна/почистване	На всеки 3 месеца или по-често при необходимост
Корпус на уреда	Почистване	Всеки месец или по-често при необходимост
Тава за водата и отводни тръби	Почистване и проверка за запушвания	Всеки сезон преди стартиране*
Нагреватели на вътрешното/ външното тяло	Почистване	Всеки сезон преди стартиране*

* Тази операция трябва да се извърши само от квалифициран персонал.

предупреждение

- Преди почистване спрете климатика и извадете захранващия кабел.

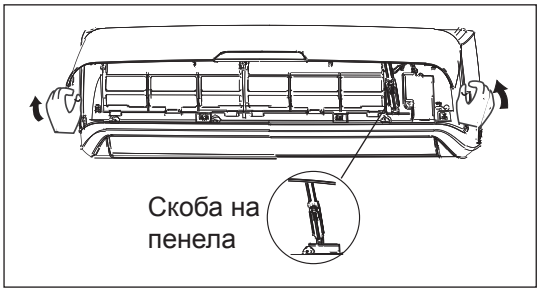
Почистване на вътрешното тяло и дистанционното управление

- Използвайте суха кърпа, за да почистите вътрешното тяло и дистанционното управление.
- Кърпа, навлажнена със студена вода, може да се използва за вътрешното тяло, ако то е много замърсено.
- Предният панел на вътрешното тяло може да се сваля и почиства с вода. След това избършете със суха кърпа.
- Не използвайте четка, гласпапир или полиращи препарати, за да почистите уреда, защото това би довело до повреда.
- Не използвайте кърпа, третирана с химикали или бърсалка за прах, за да почистите уреда.
- Не използвайте бензин, разредители, пудра за полиране или подобни разтворители за почистване. Това би причинило напукване или деформиране на пластмасовата повърхност.
- Не използвайте гореща вода над 40ºC за почистване на предния панел, това би причинило деформиране или обезцветяване.

Почистване на филтрите

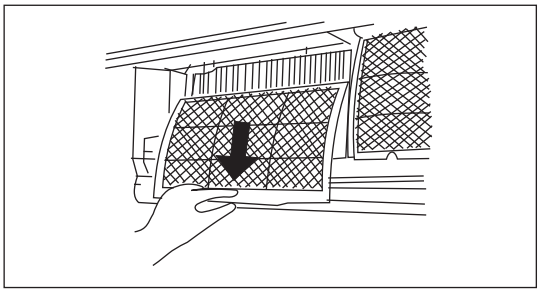
Забележка: Електрозахранването трябва да се изключи преди почистване.

Задръстеният филтър за прах намалява ефективността на охлаждане/отопление на този уред. Почиствайте филтъра всеки месец или по-често при необходимост.

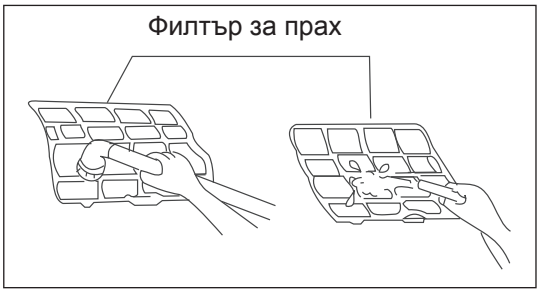


1 Повдигнете предния панел на вътрешното тяло до ъгъл, в който скобата спира и се задържа сама.

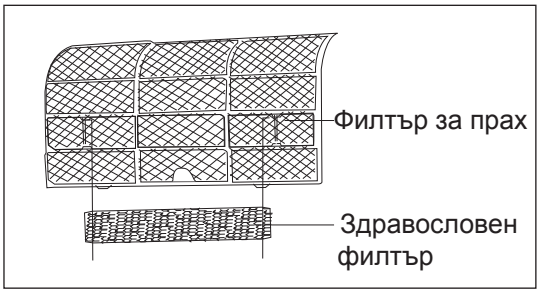
2 Хванете дръжката на филтъра за прах и я повдигнете леко нагоре, за да я извадите от държача на филтъра.



3 След това извадете филтрите за прах отдолу на вътрешното тяло.



Почистете Филтъра за прах с прахосмукачка или вода, след това го изсушете на прохладно място.

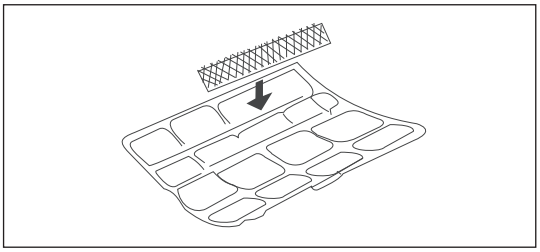


4 Филтрите за здравословен въздух (ако са приложими) като Активен въглероден филтър / БИО филтър / Витамин С филтър / ХЕПА филтър, Филтър Сребърни йони се инсталират върху филтъра за прах.

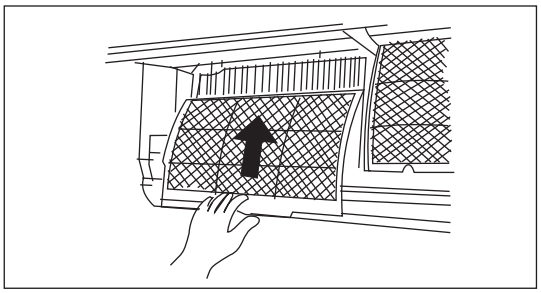
Отстранете филтрите за здравословен въздух от опорната рамка на филтъра за прах.

Почиствайте филтрите за здравословен въздух най-малко на всеки (3) месеца и сменяйте на всеки 6 месеца.

Почиствайте с прахосмукачка, ако е приложимо.



5 Инсталирайте филтрите за здравословен въздух обратно в уреда.



6 Поставете горната част на филтъра за прах обратно в уреда, като внимавате левите и десните краища да са подравнени правилно и поставете филтрите за прах на място.

предупреждение

Не докосвайте или не се опитвайте да почиствате генератора за студена плазма (ако е приложим). Това може да предизвика токов удар.

Обща поддръжка

Ако климатикът няма да се използва за дълъг период от време:

- Включете уреда в режим "само ВЕНТИЛАТОР" за 3~4 часа, за да му позволите да се изсуши напълно.
- Изключете уреда и извадете захранващия кабел. Отстранете батериите от дистанционното.
- Външното тяло изисква периодична поддръжка и почистване. Не се опитвайте да извършвате това сами. Обърнете се към вашия доставчик или сервизен техник.

Проверки преди пускане в действие

- Проверете дали кабелите не са прекъснати или изключени
- Проверете дали филтърът за прах е инсталиран.
- Проверете дали входът или изходът за въздуха не е запушен, ако климатикът не е използван дълго време.

предупреждение

- Не докосвайте металните части на тялото, когато сваляте филтъра. Могат да възникнат наранявания, когато пипате острите метални краища.
- Не използвайте вода при почистване на вътрешността на климатика. Наводняването може да разруши изолацията и да доведе до възможен токов удар.
- Когато почиствате уреда, първо се уверете, че електрозахранването и прекъсвачът на веригата са изключени.

Съвети при работа

По време на нормална работа могат да възникнат следните събития:

1. Защита на климатика.

- **Защита на компресора**

  Компресорът не може да се рестартира 3 минути след като е спрял

- **Против замръзване**

  Ако уредът работи в режим ОХЛАЖДАНЕ на ниска околна температура, може да се образува скреж по топлообменника. Когато температурата на вътрешния топлообменник падне под 0 ºC, компресора ще спре да работи, за да защити уреда.

- **Размразяване**

  Може да се образува скреж по външното тяло при функция на отопление, когато външната температура е ниска, а влажността е висока, което ще доведе до ниска ефективност на отопление.

  При такова състояние климатикът ще спре да отоплява и ще започне автоматично да размразява. Времето за размразяване може да варира от 3 до 12 минути.

  При размразяване, вентилаторът във вътрешното и външното тяло ще спре, вътрешният индикатор ще мигне „H1" и външното тяло може да изпусне пара. Това не е неизправност. След като приключи размразяването, функцията за отопление ще се възстанови автоматично.

- **Анти-хладен въздух**

  В режим ОТОПЛЕНИЕ, вътрешният вентилатор няма да работи, за да предотврати навлизане на студен въздух в стаята (до 5 минути), ако вътрешният топлообменник не достигне минималната температура при следните условия:

  (1) Тъкмо започна отопляване.

  (2) След като е завършило автоматично размразяване.

  (3) Отопляване на ниска температура.

2. Лек полъх

Вътрешното тяло може да изпусне лек бриз и жалуза да се завърти в определена посока в следната ситуация:

(1) В режим ОТОПЛЕНИЕ, уредът е включен и компресора не достига началното състояние.

(2) В режим ОТОПЛЕНИЕ, температурата достига зададената стойност и компресора спира да работи за около 1 минута.

3. От вътрешното тяло излиза бяла мъгла

- Може да се образува бяла мъгла, поради голяма температурна разлика между входа и изхода на въздух в режим ОХЛАЖДАНЕ във външна среда, която има относително висока влажност.
- Бялата мъгла може да се образува вследствие на влагата, образувана от процеса на размразяване, когато климатикът се рестартира в режим ОТОПЛЕНИЕ след размразяване.

4. Слаб шум от климатика

- Може да чуете слаб свистящ шум, когато работи компресорът или веднага след като спре да работи. Това е шум от движението или спирането на хладилния агент.
- Може да чуете също слаб „писукащ" шум, когато работи компресорът или веднага след като спре да работи. Той е предизвикан от топлинното разширяване и свиването при студ на пластмасовите части в уреда, когато се променя температурата.
- Може да се чуе шум, причинен от жалузите, които се връщат в началното си положение, когато за пръв път се включва електрозахранването.

5. От вътрешното тяло излиза прах

Това е нормално условие, когато климатикът не се използва за дълъг период от време или когато уредът се използва за пръв път.

6. От вътрешното тяло излиза странен мирис

Той е предизвикан от това, че вътрешното тяло излъчва миризмите, с които се е напоило от строителни материали, мебели или дим.

7. Климатикът превключва от режим само ВЕНТИЛАТОР или от ОХЛАЖДАНЕ или ОТОПЛЕНИЕ

Когато вътрешната температура достигне желаната стойност, компресора автоматично ще спре и климатика ще премине в режим ВЕНТИЛАТОР.

Компресорът стартира отново, когато вътрешната температура в режим ОХЛАЖДАНЕ се покачи или се понижи в режим ОТОПЛЕНИЕ до зададената точка.

8. Кондензация

Водата от кондензацията може да се образува в изхода за въздух при охлаждане или изсушаване за дълго време, когато относителната влажност е повече от 80% (с отворени врати и прозорци).

Настройте вертикалния жалуз на максимален ъгъл (към пода) и висока скорост на вентилатора. Затворете вратите и прозорците.

9. Мълнии или работа на автомобилен безжичен телефон в близост може да предизвикат неизправност.

Изключете уреда от електрозахранването и след това го включете отново. Натиснете бутона за вкл./изкл. на дистанционното управление, за да рестартирате действието.

10. Бутон X-Вентилатор

Вътрешното тяло може да продължи да работи, след като изключите уреда от бутона ВКЛ/ИЗКЛ.

Моля, проверете дали функцията X-Вентилатор е изключена.

Отстраняване на неизправности

Климатикът не подлежи на обслужване от потребителя. Тъй като това може да предизвика токов удар или пожар. Моля, обърнете се към оторизиран сервизен център за професионална поправка.

⚠ предупреждение

Ако се случи една от следните ситуации, незабавно спрете климатика, извадете щепсела от контакта и се обърнете към оторизиран сервизен център.

- Ако кода за грешка се появи на прозореца на дисплея на вътрешното тяло.
- Индикаторът на захранването или други индикатори мигат бързо и това мигане не може да се спре чрез изваждане на кабела и свързването му отново.
- Предпазителят изгаря често или прекъсвачът на веригата се изключва често.

- Вода или други течности се пръскат към уреда.
- От уреда тече вода.
- При работа се чува рязък звук.
- При работа се изпускат миризми.
- Захранващият кабел и щепсела са пренагряти.
- Други необичайни ситуации.

Налягането в системата на хладилния агент е ниско и може да доведе до повреда в уреда. Помолете оторизиран техник да го провери.

Неизправности	Причина	Какво трябва да се направи
Уредът не работи	Спиране на тока	Изчакайте идването на електричеството.
	Уредът може да е бил изключен от контакта.	Проверете дали щепселът е стабилно включен в контакта на стената.
	Предпазителят може да е изгорял.	Сменете предпазителя.
	Напрежението е много високо или много ниско.	Тест на напрежението от специалисти.
	Батериите на дистанционното управление може да са изтощени.	Сменете батериите.
	Часът, който сте задали на таймера, е неточен.	Изчакайте или отменете настройката на таймера.
Уредът не охлажда или не затопля (ако е приложимо) стаята много добре, докато духа въздух от климатика.	Неподходяща настройка на температурата.	Задайте правилна температура. За повече подробности вижте раздел „Използване на дистанционно управление”
	Въздушният филтър е запушен.	Почистете въздушния филтър.
	Има отворени врати или прозорци.	Затворете вратите или прозорците.
	Входът или изходът за въздуха на външното или вътрешното тяло са покрити.	Първо отстранете препятствията, а след това рестартирайте уреда.
	Активирана е 3-минутната защита на компресора.	Изчакайте 3 минути.
Ако неизправността не е отстранена, се обадете на местния доставчик или в най-близкия сервизен център. Погрижете се да им съобщите подробно за неизправността, както и модела на уреда.		

Следните проверки преди обаждане ще ви спестят време и пари.

Неизправности	Причина
Уредът не работи	Уредът не работи, ако е включен веднага след изключване. Това е с цел защита на уреда. Моля изчакайте около 3 минути.
Изпускане на миризми	• От вътрешното тяло могат да се изпускат някои миризми. Това е в резултат на миризмите в стаята (например мебели, цигарен дим, др.), които да навлезли в уреда. • Свържете се с оторизиран сервизен център, ако миризмите са постоянни.
Шум „Потичане на вода”	Шумът като потичане на водата идва от потичане на хладилния агент вътре в уреда.
Излиза мъгла в режим ОХЛАЖДАНЕ	При режим на охлаждане, може да видите, че излиза лека мъгла от вътрешното тяло поради високата температура и влажността в стаята. След известно време, мъглата може да изчезне, тъй като температурата и влажността в стаята намалява.
Пукащ шум	Това е шум, който идва от триенето, причинено от разширяване и/или свиване на панела или други части, поради промяна на температурата.
Уредът може не може да тръгне	• Прекъснато ли е електричеството? • Поставен ли е добре захранващия кабел? (ако е приложимо) • Изключено ли е устройството за късо съединение? • По-ниско или по-високо ли е напрежението? (тествано от специалисти) • Правилно ли се използва ТАЙМЕРА? • Изтощени ли са батериите?
Резултата от Охлаждането/ Отоплението е лош	• Правилно ли е настроена температурата? • Блокирани ли са входа и изхода за въздух? • Не е ли замърсен филтъра? • Отворена ли е вратата или прозореца? • Настроен ли е вентилатора на ниска скорост? • Има ли други отоплителни уреди в стаята?

Неизправности	Причина
Изтичане на вода от вътрешното тяло	• Влажността е голяма. • Преливане на водата от конденза. • Маркучът за оттичане е разхлабен или запушен.
Изтичане на вода от външното тяло	• При охлаждане, водата се кондензира около тръбите и връзките на свързване. • При размразяване, замръзналата вода се стопява. • При отопление, водата в топлообменника започва да капе.
Шум от вътрешното тяло	• Шумът се появява, когато вентилатора или релето на компресора е включено или изключено. • Когато в включено или изключено размразяване, се повява звук от потичане на хладилния агент в обратната посока.
Вътрешното тяло не може да духа	• В режим ОТОПЛЕНИЕ, когато температурата на вътрешния топлообменник е много ниска, въздушният поток спира, за да спре студения въздух. (до 2 минути) • В режим ОТОПЛЕНИЕ, когато външната температура е ниска или влажността е висока, ще се образува скреж във външния топлообменник. Уредът автоматично ще се размрази и вътрешното тяло ще спре да духа за 2-3 минути. • При размразяване, може да се появи вода или изпарение. • В режим ОБЕЗВЛАЖНЯВАНЕ, вътрешният вентилатор ще спре да духа за 3-12 минути, за да избегне изпаряване на водата от конденза.
Влага по изхода за въздух	Ако уредът работи при висока влажност за дълго време, влагата може да се събере в изхода за въздух и да започне да капе.
Грешка с код H1: размразяване	Това е нормално. Уредът е в режим на размразяване и скоро ще започне да отоплява.

Не изхвърляйте този продукт като несортирани битови отпадъци. Необходимо е разделно събиране на тези отпадъци за специална обработка.

Table of Contents

Congratulations 23
Safety Precautions 24
Product´s Description 26
Indoor Unit Display 27
Remote Control 27
Remote Control Description 28
Remote Control Display Indicators 29
First Use 30
How to use the Remote Control 30
How to use the Indoor Unit 35
Emergency Operation 36
Optimal Operation 36
Cleaning and Maintenance 37
Operation Tips 39
Troubleshooting 40

Important Reminder

- **Keep the remote control where its signal can reach the receiver of the indoor unit.**
- **When operate the air conditioner, make sure the remote control is pointing to the signal receiver of the indoor unit.**
- **When the remote control sends out a signal, the symbol will blink for about 1 second on the display of the remote control.**
- **The indoor unit will acknowledge the signal with a beep when it receives the signal from the remote control.**
- **Please press the button of the remote control and resend the signal if you did not hear a beep from the indoor unit.**

Congratulations

Congratulations and thank you for choosing Electrolux split-type air conditioner. We are sure you will find your new air conditioner a pleasure to use.

Before you use the air conditioner, we recommend that you read through the entire user manual, which provides the description of the air conditioner and its functions.

To avoid the risks that are always present when you use an electrical appliance, it is important that the air conditioner is installed correctly and that you read the safety instructions carefully to avoid misuse and hazards.

We recommend that you keep this instruction booklet for future reference and pass it on to any future owners.

After unpacking the air conditioner please check it is not damaged. If in doubt, do not use the air conditioner but contact your local Electrolux authorised service centre.

environmental tip

Information on disposal for users

- Most of the packing materials are recyclable.
- Please dispose of those materials through your local recycling depot or by placing them in appropriate collection containers.
- If you wish to discard this air conditioner, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.

caution

- The air conditioner is not intended for use by young children or infirmed persons without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.
- Contact an authorised installer for installation of this air conditioner.
- Contact an authorised service technician for repair or maintenance of this unit.
- If the power cord is to be replaced, replacement work shall be performed by authorised personnel only.
- Installation work must be performed in accordance with the national wiring Standards by authorised personnel only.

Conditions of use

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
- Farm houses.
- By clients in hotels, motels, and other residential type environments.
- Bed and breakfast type environments.

Important notes

Contact an authorised installer for installation of this unit.

Contact an authorised service technician for repair or maintenance of this unit.

- The socket outlet required to supply power must be connected and commissioned by a licenced contractor.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.
- If the power cord is to be replaced, replacement work shall be performed by authorised personnel only.
- Installation work must be performed in accordance with the national wiring standards and the electricity suppliers service rules by authorised personnel only.
- If the unit is to be moved to another location or disposed of, only a suitably qualified person is permitted to undertake such work.
- Take care not to catch fingers on the fan blade when adjusting vertical louvers.
- This air conditioner uses R410a refrigerant.

Safety precautions

Inside this manual you will find many helpful hints on how to use and maintain your air conditioner properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your air conditioner. You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips on page 40-41. If you review the chart of troubleshooting tips first, you may not need to call for service.

Meanings of symbols used in this manual are shown below:

caution

This indicates information concerning your personal safetyand how to avoid damaging the appliance.

tips and information

This symbol indicates tips and information about use of the appliance.

environmental tip

This symbol indicates tips and information about economical and ecological use of the appliance.

This symbol indicates never to do this.

Always do this.

Important notes:

1 Do not operate unit with horizontal louvre inclosed position.

2 Do not operate unit without the air filter.

warning

!	If you notice an unusal situation, such as a burning smell, please switch off the power to the air conditioner and contact an Electrolux service agent. If this abnormal status continues the air conditioner may be damaged or even cause electric shock or fire.
⊘	Do not operate the air conditioner with wet hands. This may cause electric shock.
!	Do not damage or cut off the power cord or other wires. If this occurs, please have it repaired or replaced by an accredited technician
⊘	Do not connect this air conditioner to a multi outlet powerboard.
!	Please switch off the power supply to the air conditioner if it is not to be used for an extended period. Otherwise, it will accumulate dust and may cause a fire.
!	Before cleaning the air conditioner, please disconnect the power supply in order to eliminate the possibility of electric shock.
!	The power supply should be matched with the air conditioner according to the installation manual. Air conditioners provided with a supply cord should be connected directly to a power outlet with a suitable safety switch. Air conditioners that are hard wired must be connected to a suitable safety circuit breaker according to the installation manual.
!	Please ensure that the power supply to the air conditioner is stable and meets the requirements set out in the installation manual.
!	Always ensure the product is installed with appropriate earthing.
!	For safety, be sure to turn off the circuit breaker before performing any maintenance or cleaning or when the product is not used for an extended period of time. Accumulated dust may cause fire or electric shock.

Safety precautions

caution

	Select the most appropriate temperature. It can save electricity.
	Do not keep windows and doors open for a long time during operation. It will result in insufficient performance.
	Do not block the air inlet or outlet. It will result in insufficient performance and cause malfunctions.
	Keep combustible materials away from the units at least 1m. It may cause fire.
	Do not step on the top of the outdoor unit or place heavy things on it. It may cause damage or injury.
	Do not attempt to repair the air conditioner by yourself. Incorrect repairs may cause electric shock or fire. Please contact your local authorised service centre.
	Do not insert your hands or objects into the air inlet or outlet. It may cause injury.
	Do not expose animals or plants directly to the air flow.
	Do not use the unit for any other purpose, such as preserving food or drying clothes.
	Do not splash water on the air conditioner. It may cause electric shock or malfunction.

Prior to Operation

1 Contact an installation qualified for installation.

2 Plug in the power plug properly.

3 Do not use a damaged or non-standard power cord.

4 Do not share the same outlet with other appliances.

5 Do not use an extension cord.

6 Do not start/stop operation by plugging / unplugging the power cord.

Usage

Exposure to direct airflow from the air conditioner for an extended period of time could be hazardous to your health.

Do not expose people, pets or plants to the direct airflow for an extended period.

Cleaning and maintenance

1 When cleaning the unit, first make sure that the power and circuit breaker are turned off.

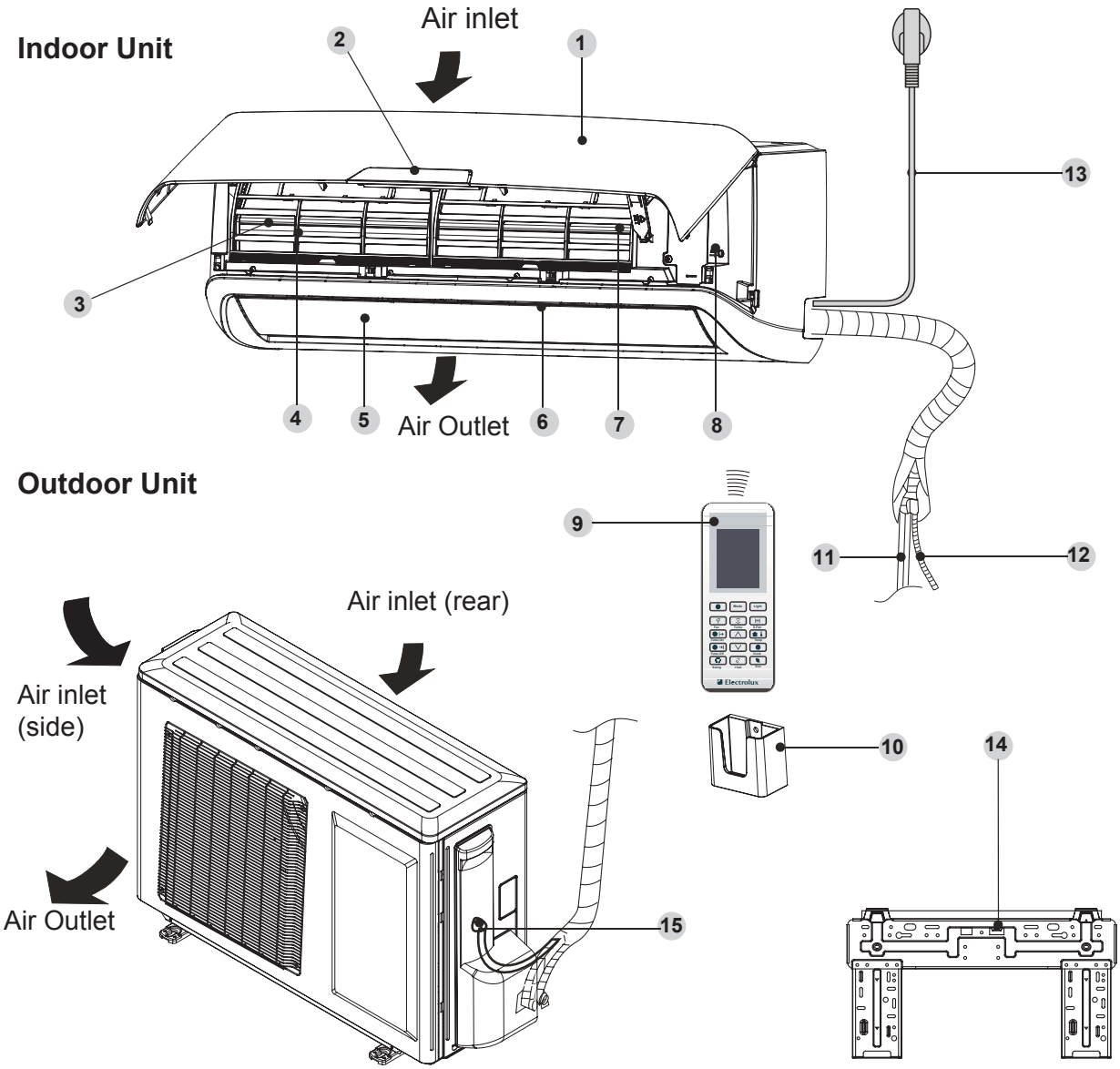
2 Do not touch the metal parts of the unit when removing the filters. Injuries can occur when handling sharp metal edges.

3 Do not use water to clean inside the air conditioner. Exposure to water may lead to possible electric shock.

Service

For repair and maintenance, contact your authorised service dealer.

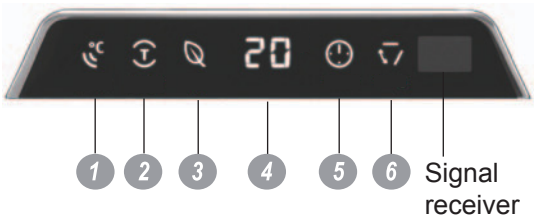
Product Description



1. Front panel
2. Digital display
3. Healthy air filter (behind the dust filter)
4. Pre-dust filter
5. Horizontal air louvers
6. Vertical air louvers
7. Cold plasma generator (if applicable)
8. Manual control button
9. Remote control
10. Remote control holder
11. Refrigerant pipe (if applicable)
12. Drain hose (if applicable)
13. Power cable (if applicable)
14. Mounting plate
15. Connecting cable (if applicable)

Note: *The above drawings are for explanation purpose only.*
Your air conditioner may be slightly different.
The actual shape shall prevail.

Indoor Unit Display



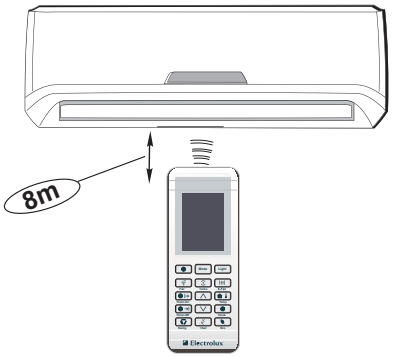
1. **I Feel indicator**
   It lights when I Feel function is activated.
2. **Turbo indicator**
   Illuminates during Turbo operation.
3. **Eco (Economy) indicator**
   Illuminates when ECO function is in operation.
4. **Temperature indicator**
   Displays the temperature settings when the air conditioner is in operation.
5. **Timer indicator**
   The indicator illuminates when Timer is set ON and/or OFF.
6. **Swing indicator**
   It lights when the Swing function is activated.

Remote Control

How to use the Remote Control

- Point the remote control to the signal receiver of indoor unit.
- Make sure there is no obstacle that may interfere with the signal.

Location of the remote control



- Keep the remote control where its signal can reach the receiver of the indoor unit (a maximum distance of 8m is allowed).
- When you select the timer operation, the remote control automatically transmits a signal to the indoor unit at the specified time.
- If you keep the remote control in a position that hinders proper signal transmission, a time lag of up to 15 minutes may occur.
- When the remote control sends out a signal, the symbol will blink for about 1 second on the display. The indoor unit will acknowledge the signal with a beep when it receives an effective signal.

caution

- The air conditioner will not operate if curtains, doors or other materials block the signals from the remote control to the indoor unit.
- Prevent any liquid from falling into the remote control. Do not expose the remote control to direct sunlight or heat.
- If the infrared signal receiver on the indoor unit is exposed to direct sunlight, the air conditioner may not function properly. Use curtains to prevent the sunlight from falling on the receiver.
- If other electrical appliances react to the remote control, either move these appliances or consult your local dealer.

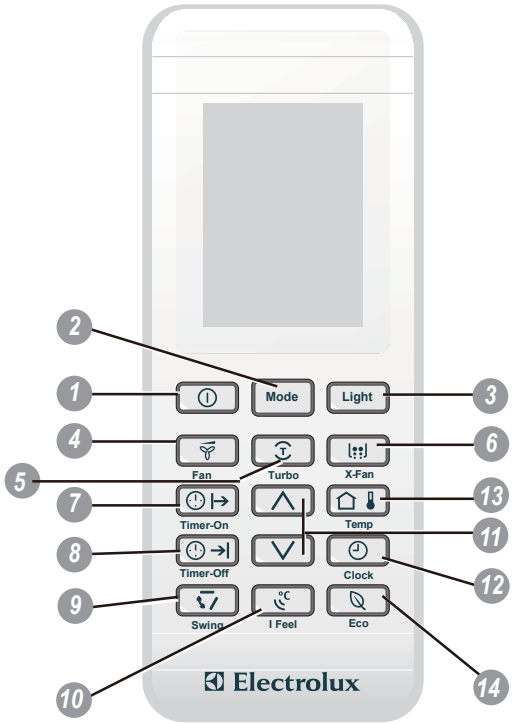
Battery installation/replacement

- Slide the battery compartment cover off and insert two new alkaline dry batteries (2x AAA1.5Volt). Make sure that the polarity of (+) or (-) is installed correctly.
- Slide the battery compartment cover back on

tips and information

- When changing batteries, do not use old or varied ones, otherwise, it may cause problems with the remote control.
- If the remote control is not used for a long time, remove the batteries as old batteries may leak or corrode and damage the remote control.
- The battery life during normal use is about six months.
- If the remote control does not operate normally, please remove and refit the batteries. If abnormal operation continues, replace with new batteries.

Remote Control Description



1 ON/OFF Button

Press this button to turn the air conditioner ON or OFF.

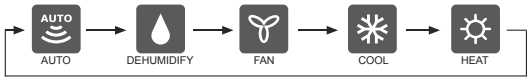
2 Mode Button

By pressing this button, AUTO, DEHUMIDIFY, FAN, COOL, and HEAT (COOL only model has no HEAT feature) mode can be selected progressively.

AUTO mode is default while power on. Under AUTO mode, the initial value would not be displayed, and it will run in the desirable Tem.

Under HEAT mode, the initial value is 28°C;

Under other modes, the initial value is 25°C.



3 Light Button

Press this button to switch the indicating lights of the indoor unit ON or OFF.

The normal condition at start up is ON.

4 Fan Button

By pressing this button, Auto, Low, Medium and High speed can be progressively selected.

When the unit is turned on, Auto fan speed is the default.

In DEHUMIDIFY mode, the fan speed is fixed at Low speed.

5 Turbo Button

Press this button in COOL or HEAT mode to put the fan into the high speed Turbo mode and the air conditoner will work at maximum power.

Press again to cancel this function.

6 X-Fan Button

Press the X-Fan button to active the Self-Cleaning. After the unit is turned off the indoor fan will continue operation for 10 minutes to dry the indoor unit prevent from bacteria and mildew growing.

7 Timer On Button

Press this button to set the start time.

8 Timer Off Button

Press this button to set the stop time.

9 Swing Button:

Press this button, the louver will swing up and down automatically. Press again to cancel it and the louver will stay at its last position.

10 I Feel Button:

Press this button, the remote control will send the temperature information to the indoor unit every 10 minutes. The unit will operate to reach the set temperature at the location of remote control. Presss again to cancel this function.

11 Control Button:

∧ Forward ∨ Backward

Press the ∧ button to increase the temperature setting.

Press the ∨ button to decrease the temperature setting.

In Timer On/Off or Clock functions, use these buttons to set the clock or timer adjustment.

12 Clock Button:

Press this button and the Clock symbol ◴ will blink. You can press Control buttons ∧ and ∨ to set the time you want.

13 Temp (Temperature) Button

Press this button to change the indoor unit display of the set temperature to the room temperature.

14 Eco (Economy) Button

Press this button to start the Eco operation.

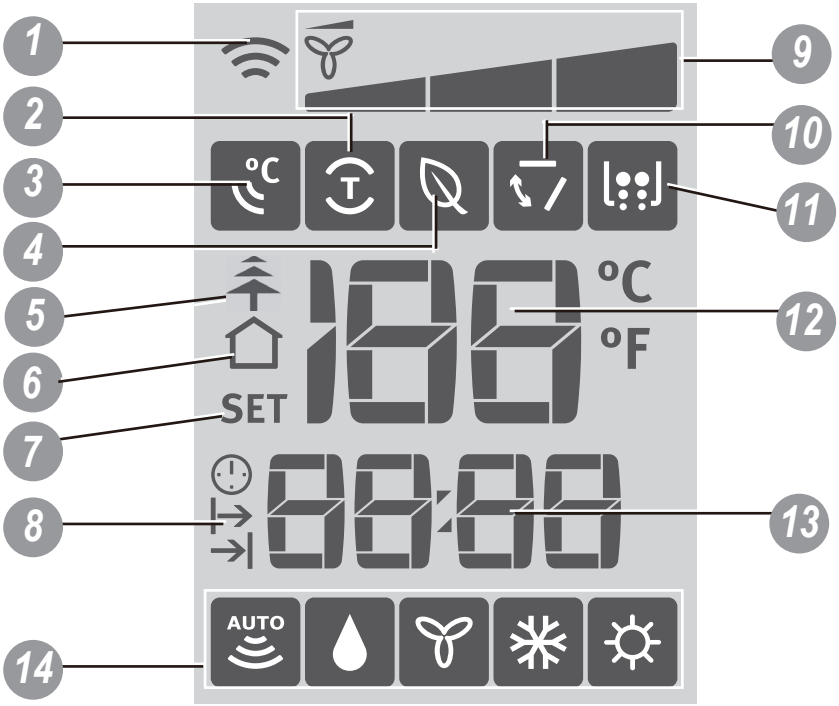
This is ideal for the users to use while sleeping.

Press again to cancel the function.

Note:

Under heating mode, press Temp and Clock buttons to turn on the function of heating the indoor room temperature to 8°C.

Remote Control Display Indicator



1 **Transmission Indicator:**
Displays when the remote control transmits signals to the indoor unit.

2 **Turbo Display**
Displays when Turbo function is selected.

3 **I Feel Display**
Displays when I Feel function is activated.

4 **Eco Display**
Displays when Eco function is selected.

5 **Healthy Display**
Displayed by pressing the Healthy button. Press the Healthy button again to remove.

NOTE: there is no such indicator for the models without Cold-Plasma function.

6 **Room Temperature Display**
Displays when the temperature shown on the LCD screen is room temperature. It can be switched on/off by pressing the Temp button.

7 **Programmed Temperature Display**
Lights when the remote control displays the set temperature. It can be switched on/off by pressing the Temp button.

8 **Timer On/Off Display**
Displays when the Timer On/Off function is activated.

9 **Fan Speed Display**
Displays the selected fan speed in the following sequence:

"▁" (Low), "▁▂" (Medium), "▁▂▃" (High) and Auto.

In Auto speed, only "" symbol displays.

10 **Swing Display**
Displays when the Swing function is selected.

11 **X-Fan Display**
Displays when the X-Fan function is activated by pressing Turbo and Healthy buttons at the same time (for models with Cold-plasma function) or by pressing X-Fan button (for models without Cold-plasma function)

12 **Temperature Display**
Displays the room or set temperature in °C or °F.

No display in Fan mode.

13 **Time Display**
Displays the Clock time (must be set) and/or the on/off time of the timer.

14 **Mode Display**
Displays the current operation mode, including Auto ( ), Dehumidify ( ), Fan ( ), Cool ( ) and Heat ( ).

NOTE: The Cool model does not offer a Heating option.

First Use

1 Ensure the unit is plugged in and power is available.

2 Be sure the batteries are inserted correctly in the remote control (the lights on the remote control will be on).

3 Set the time by Control buttons and confirm by pressing the Clock button.

4 Point the remote control to the indoor unit and press ON/OFF button to turn the unit on.

The default operating mode is AUTO. Once you select the operating mode with remote control, the operating conditions will be saved in the indoor unit's microcomputer memory. The next time the air conditioner will start operating under the same conditions when you simply push the ON/OFF button of the remote control.

tips and information

In case of energy cut off or product shut down when removing the power cord, or even when changing the remote control batteries the microprocessor will return back to the AUTO mode.

How to Use the Remote Control

Automatic Operation

When the AUTO mode is selected, the air conditioner will automatically select COOL, HEAT (if applicable), or FAN only operation, depending on the programmed and/or the room temperature.

Start

1 ON/OFF Button

Press this button to turn the air conditioner on. The temperature indicator on the indoor unit display lights on.

2 Mode Button Press to select AUTO.

3 Control Buttons

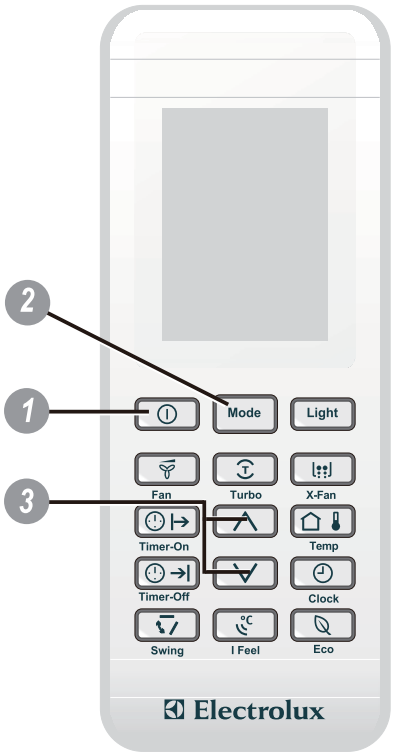
Set the desired temperature.

The air conditioner starts functioning after approx 3 minutes.

Stop

1 ON/OFF Button

Press this button again to turn the air conditioner off. The horizontal louver returns back to the position upon shut down.



If the AUTO mode is uncomfortable, you can select the desired conditions manually.

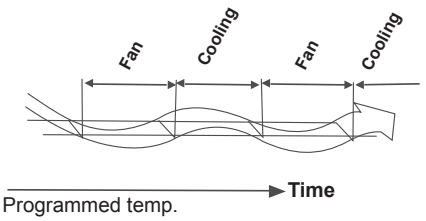
tips and information

When the AUTO operating mode is selected, the fan speed and temperature will be automatically controlled and can not be set.

Dehumidifying Operation

The DEHUMIDIFY mode works based on the difference between the set temperature and the actual room temperature.

The temperature is regulated while dehumidifying through repeatedly turning on/off of the COOLING operation or FAN only operation.



Dehumidifying Operation

Start

1 ON/OFF Button

Press this button to turn the air conditioner on.

The temperature indicator on the indoor unit display lights on.

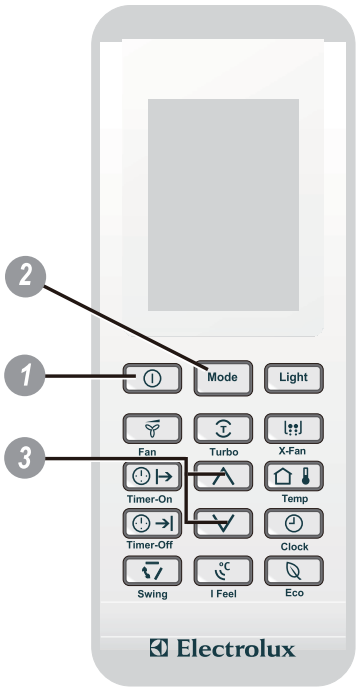
2 Mode Button

Press to select DEHUMIDIFY.

3 Control Buttons

Set the desired temperature.

Normally, set between 21ºC to 28ºC.



Stop

1 ON/OFF Button

Press this button again to turn the air conditioner off. The horizontal louver returns back to the position upon shut down.

tips and information

In DEHUMIDIFY mode the fan speed is fixed at Low, and Turbo function can't be used.

Fan Operation

When you select the FAN operating mode the air conditioner will just vent the indoor air.

1 ON/OFF Button

Press this button to turn the air conditioner on.

The temperature indicator on the indoor unit display lights on.

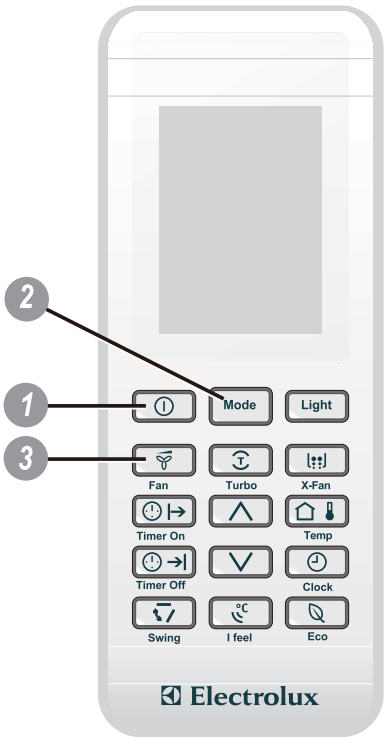
2 Mode Button

Press to select FAN.

3 Fan Button

Press to select the desired fan speed at: Auto, Low, Medium and High.

The default fan speed is Auto.



Stop

1 ON/OFF Button

Press this button again to turn the air conditioner off. The horizontal louver returns back to the position upon shut down.

tips and information

- No fan speed indication disaplys on the remote control if Auto fan speed is selected.

Cooling and Heating Operation

Start

1 ON/OFF Button

Press this button to turn the air conditioner on.

The temperature indicator on the indoor unit display lights on.

2 Mode Button

Press to select COOL or HEAT (if applicable) mode.

3 Control Buttons

Set the desired temperature.
Normally, set between 21ºC to 28ºC.

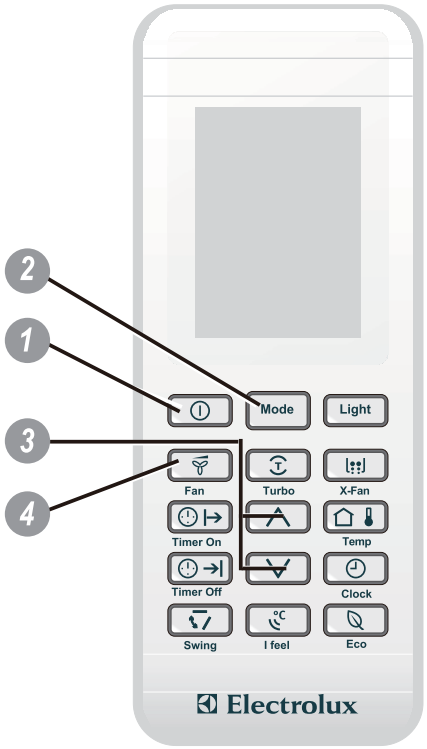
4 Fan Button

Press to select the desired fan speed at: Auto, Low, Medium and High.

The defaul fan speed is Auto.

tips and information

No fan speed indication disaplys on the remote control if Auto fan speed is selected.



Stop

1 ON/OFF Button

Press this button again to turn the air conditioner off. The horizontal louver returns back to the position upon shut down.

Timer Settings

Timer On Operation

1 Press the Timer-On button,
8:00 will flash on the display of the remote control in case of the first use of Timer-On operation. Otherwise, the last set time will flash.

2 Set the desired time by pressing the Control buttons: ∧ Forward ∨ Backward

Each time you press the buttons, the time will moves forward or backward by 1 minute.

Holding the button down will scroll more rapidly through the time display.

3 Point the remote control to the indoor unit, confirm the set time by pressing the Timer-On button.
symbol will stay on the remote control's display.

Check that the Timer indicator on the display panel of indoor unit is illuminated.

Canceling the Settings

Point the remote control to the indoor unit and press again the Timer-On button. Make sure the symbol on the remote control is turned off.

Timer Off Operation

1 Press the Timer-Off button,
17:00 will flash on the display of the remote control in case of the first use of Timer-Off operation. Otherwise, the last set time will flash.

2 Set the desired time by pressing the Control buttons: ∧ Forward ∨ Backward

Each time you press the buttons, the time will moves forward or backward by 1 minute.

Holding the button down will scroll more rapidly through the time display.

3 Point the remote control to the indoor unit, confirm the set time by pressing the Timer-Off button.
symbol will stay on the remote control's display.

Check that the Timer indicator on the display panel of indoor unit is illuminated.

Canceling the Settings

Point the remote control to the indoor unit and press again the Timer-Off button. Make sure the symbol on the remote control is turned off.

tips and information

- The working time of the timer function set by the remote control depends on the Clock time. Check that the Clock on the remote control is set correctly in order to prevent malfunctioning.
- The effective operation time set by the remote control is limited in 24 hours.

Examples of Timer Settings

Timer On Operation (Timer Start Operation)

This function is recommended when you want the unit to be turned on automatically before returning home. The air conditioner will automatically start operating at the set time.

Example: It is 8:00 AM and you want the air conditioner to start working at 6:00 PM.

1 Press the Timer-On button.

2 Set the desired time by pressing repeatedly or holding down the Control buttons until 18:00 shows in the display of the remote control.

3 Confirm the set time by pointing the remote control to the indoor unit and pressing again the Timer-On button.

symbol will stay on the remote control's display.

The Timer indicator on the display panel of indoor unit is illuminated.

Timer Off Operation (Timer Stop Operation)

This function is recommended when you want the unit to be turned off automatically for bed time.
The air conditioner will automatically stop operating at the set time.

Example: It is 6:00 PM and you want the Air Conditioner to turn off at 11:55 AM.

1 Press the Timer-Off button.

2 Set the desired time by pressing repeatedly or holding down the Control buttons until 23:55 shows in the display of the remote control.

3 Confirm the set time by pointing the remote control to the indoor unit and pressing again the Timer-Off button.

symbol will stay on the remote control's display.

The Timer indicator on the display panel of indoor unit is illuminated.

Combined Timer

Timer On → Timer Off
(Off-Start-Stop operation)

This function is recommended when you want to turn the air conditioner on before waking up and turn it off after leaving the house.

Example: It is 10:00 PM and you want to start the air conditioner at 6:30 AM and stop it at 9:30 AM.

1 Press the Timer On button.

2 Set the desired time by pressing repeatedly or holding down the Control buttons until 06:30 shows in the display of the remote control.

3 Confirm the set time by pointing the remote control to the indoor unit and pressing again the Timer-On button.

4 Press the Timer-Off button.

5 Set the desired time by pressing repeatedly or holding down the Control buttons until 09:30 shows in the display of the remote control.

6 6 Confirm the set time by pointing the remote control to the indoor unit and pressing again the Timer-Off button.

symbol is displayed on the remote control and the function is activated.

Timer Off → Timer On
(On-Stop-Start operation)

This function is recommended when you want to turn the air conditioner off after going to bed and start it again before waking up in the morning or returning back home.

Example:It is 8:00 AM and you want to stop the air conditioner at 9:30AM and restart at 6:00PM

1 Press the Timer-Off button.

2 Set the desired time by pressing repeatedly or holding down the Control buttons until 09:30 shows in the display of the remote control.

3 Confirm the set time by pointing the remote control to the indoor unit and pressing again the Timer-Off button.

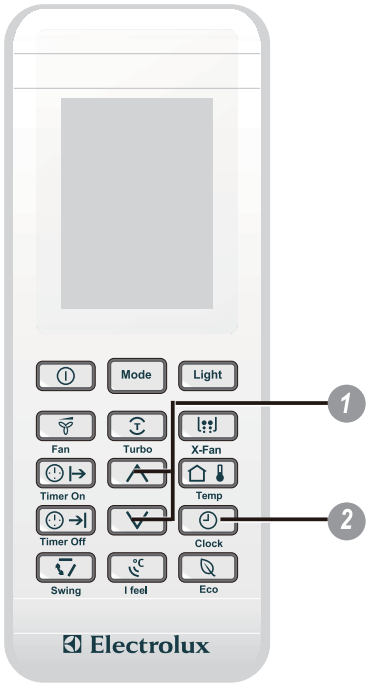
4 Press the Timer-On button.

5 Set the desired time by pressing repeatedly or holding down the Control buttons until 18:00 shows in the display of the remote control.

6 Confirm the set time by pointing the remote control to the indoor unit and pressing again the Timer-On button.

symbol is displayed on the remote control and the function is activated.

Setting the Clock



Before you start operating the air conditioner, set the clock of the remote control using the procedure given in this section. The clock panel on the remote control will display the time regardless of whether the air conditioner is in operation or not.

After batteries are inserted in the remote control, 12:00 will display and begin to flash.

1 Control Buttons

Press the Control buttons to set the desired time.

∧ Forward ∨ Backward

Each time you press the buttons the time will moves forward or backward by 1 minute.

Holding the button down will scroll more rapidly through the time display.

2 Clock Button

When the desired time is achieved, press the Clock button again or after 5 seconds with no operation, the clock time stops flashing and the clock is set.

3 Re-set the Clock

Press the Clock button and the clock display will start to flash.
Follow step 1 and 2 to set the new time.

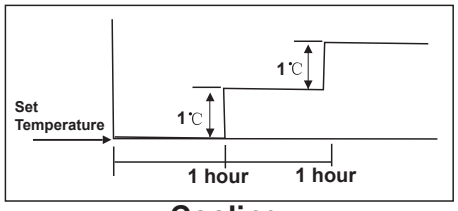
tips and information

- The clock timer uses a 24 hour clock mode.
- The default time for remote control is 12:00PM and it will revert to this when the batteries are changed.

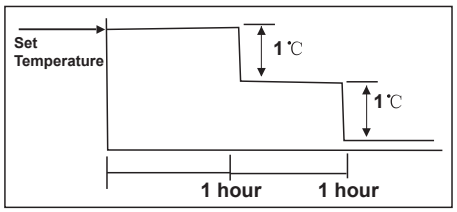
Economy (Eco) Operation

Press Eco button in COOL or HEAT (if applicable) mode, the air conditioner will automatically increase (in COOL mode) or decrease (in HEAT mode) 1°C per hour over a 2 hour period. The set temperature will be steady for the next 5 hours then the unit will stop.

This function permits more comfort and saves energy. This operation is recommended for bed time.



Cooling



Heating

I Feel Operation

The remote control works as a remote thermostat, providing an accurate temperature control and maximum comfort.

Point the remote control to the indoor unit and press I Feel button, a beep from the indoor unit is to confirm that this function is activated.

The I Feel symbol will stay on the display of the remote control until I Feel button is pressed again.

The air conditioner will operate to reach the set temperature at the location of the remote control.

The remote control sends the temperature information at its location to the indoor unit every 10 minutes. The air conditioner will quit I Feel operation if no temperature information is received from the remote control for successive 11 minutes.

How to Use the Indoor Unit

Additional Options

1 Smart Restart Function

The air conditioner resumes automatically with the previous settings after a possible power failure.

2 Removable Panel

The front panel of indoor unit can be easily removed for cleaning and maintenance.

3 Self Diagnose and Auto Protection

This air conditioner can detect the malfunctions, showing the diagnosis on the display of the indoor unit by means of an error code.

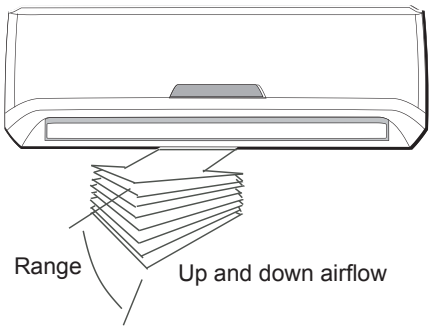
The air conditioner will change operation automatically for self-protection.

Airflow Direction Control

- Adjust the airflow direction properly, otherwise, it might cause discomfort or uneven room temperatures.
- Adjust the horizontal louvers with the remote control.
- Adjust the vertical louvers manually.

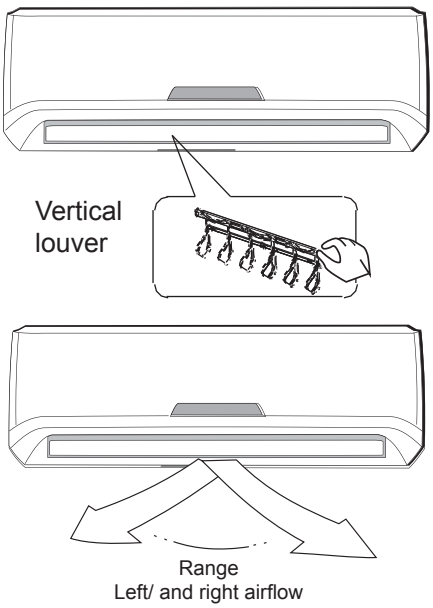
To set the vertical (up/down) airflow direction automatically

- Perform this function while the unit is in operation.
- Press the Swing button on the remote control, the horizontal louver will swing up and down automatically.
- When the louver moves to the desired direction, press the Swing button again and the louver will stay at where it is.
- Press the Swing button again and the louver will start swing up and down automatically.



To adjust the horizontal (left/right) airflow direction manually

- Adjust the vertical louvers manually by means of the Left/Right lever of the vertical louver arm.
- Perform these adjustments before you start the unit because once it has been started, there is a risk of your fingers getting caught on the fan.



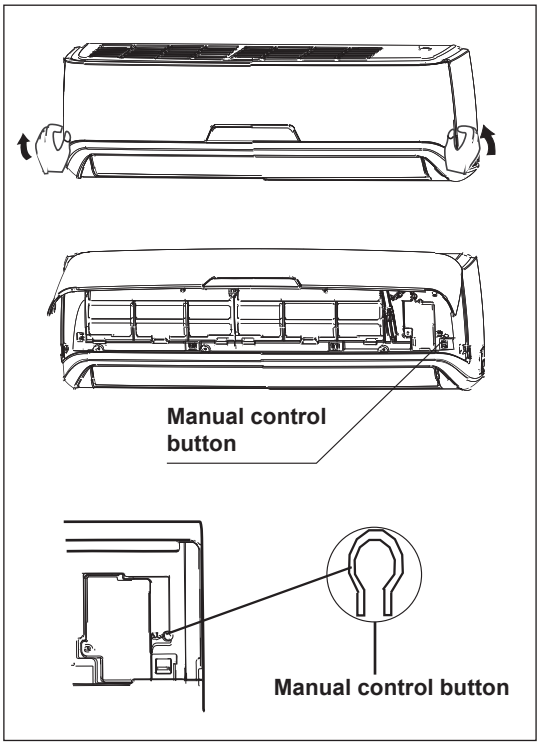
caution

- The Swing button will be disabled when the air conditioner is not in operation (even if the Timer On is set).
- Do not operate the air conditioner for long time with the airflow direction set downward in COOL or DEHUMIDIFY mode. Otherwise, condensate may occur on the surface of the horizontal louver and drop onto the floor or furnishings.

- Do not move the horizontal louver manually. Always use the Swing button. Moving the louver manually may cause malfunction during operation. If the louver malfunctions, stop the air conditioner and restart it.
- Open angle of the horizontal louver should not be set too small, as cooling or heating performance may be impaired due to too restricted airflow area.
- Do not operate the air conditioner with horizontal louver in closed position.
- When the air conditioner is connected to power (initial operation), the horizontal louver may generate a sound for 10 seconds, this is a normal operation.

Emergency Operation

When the remote control is lost or fails to operate, please use the manual switch on the indoor unit. The air conditioner will operate in AUTO mode and the temperature setting or fan speed can not be changed.



- Press the Manual Control button to enter AUTO mode. The air conditioner will select the mode of COOL, HEAT (heat pump model only) and FAN automatically according to the room temperature for reaching the best comfort.
- Press the Manual Control button again to turn the air conditioner off.

The operation mode is seen in the following table.

Mode	Model	Indoor Temperature	Airflow
AUTO	HEAT PUMP	25°C	COOL/FAN
AUTO	HEAT PUMP	20°C	HEAT/FAN

Operating Temperature

Operating temperature ranges		
	Indoor Side DB/WB(°C)	Outdoor Side DB/WB(°C)
Maximum Cooling	32/23	43/26
Minimum Cooling	21/15	21/-
Maximum Heating	27/-	24/18
Minimum Heating	20/-	

The operation temperature range (outdoor temperature) for cooling only model is -7ºC~43ºC, for heat pump model is -7ºC~24ºC.

If the air conditioner is used outside of the above conditions, certain safety protection features may come into operation and cause the unit to function abnormally.

Optimal Operation

To achieve optimal performance, please note:

- Adjust the airflow direction correctly so that it is not directed on people.
- Adjust the temperature to achieve the highest comfort level. Do not adjust the unit to excessive temperature levels.
- Close doors and windows in the operation of COOL or HEAT mode, otherwise, product performance will be impaired.
- Use the Timer On and Timer Off buttons on the remote control to select the desired time for startup and shut-down.
- Do not place any object close to the air inlets or outlets, as the product efficiency may be reduced and the air conditioner may stop running.
- Clean the air filters frequently, otherwise cooling or heating performance may be reduced.

Cleaning and Maintenance

Maintenance

The following maintenance operations must be performed regularly.

Items	Maintenance operations	Recommended frequency
Dust filter	Clean	Every month or more often if necessary
Healthy air filters	Replace/clean	Every 3 months or more often if necessary
Unit casing	Clean	Every month or more often if necessary
Water tray and evacuation piping	Clean and check for obstructions	Each season before start up*
Indoor and outdoor coils	Clean	Each season before start up*

* The operation must be performed by qualified personnel only.

warning

- Stop the air conditioner and disconnect the power supply before cleaning.

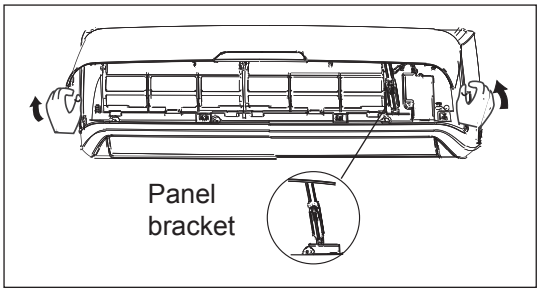
Indoor Unit and Remote Control Cleaning

- Use a dry cloth to wipe the indoor unit and remote control.
- A cloth dampened with cold water may be used on the indoor unit if it is too dirty.
- The front panel of the indoor unit cant be removed and cleaned with water. Then wipe with a dry cloth.
- Do not use brushes, emery paper or burnishes to clean the unit because it may cause damages.
- Do not use a chemically treated cloth or duster to clean the unit.
- Do not use benzine, thinner, polishing powder or similar solvents for cleaning. These may cause the plastic surface to crack or deform.
- Never use warm water over 40°C to clean the front panel, it may cause deformation or discoloration.

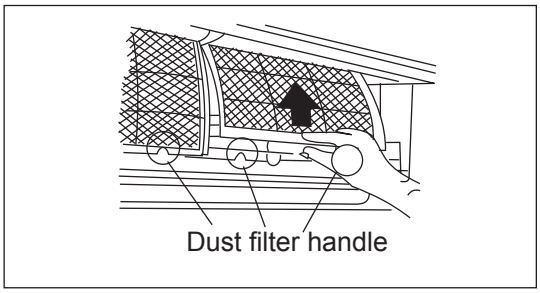
Cleaning the Filters

Note: Supply power must be disconnected before cleaning.

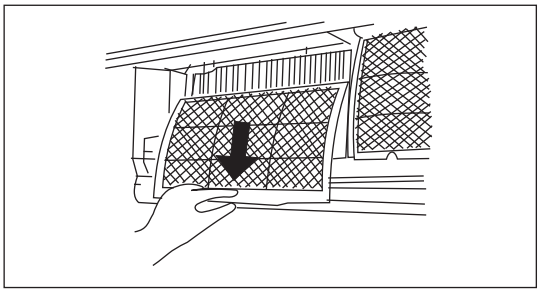
A clogged dust filter reduces the cooling/heating efficiency of this unit. Please clean the filter every month or more often if necessary.



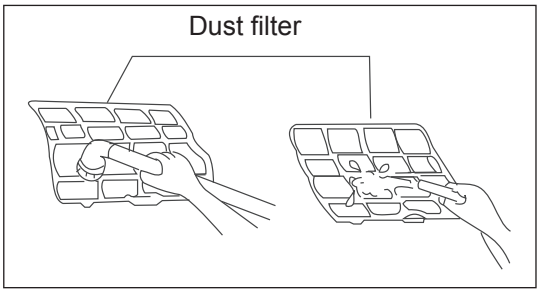
1 Lift the indoor unit front panel up to an angle until it stops with a full support from the bracket.



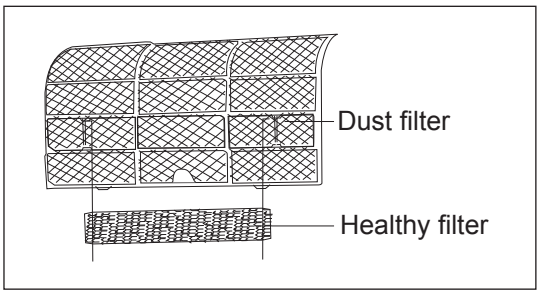
2 Hold the dust filter handle and lift it up slightly to take it out from the filter holder.



3 Then pull the dust filter downwards out of the indoor unit.



Clean the Dust filter with a vacuum cleaner or water, then dry it up in cool place.

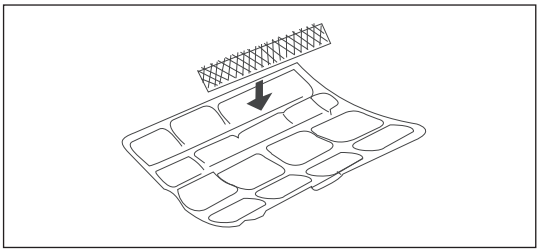


4 The healthy air freshening filters (if applicable) like Active carbon filter / BIO filter / Vitamin C filter / Silver ion filter are fixed on the dust filter.

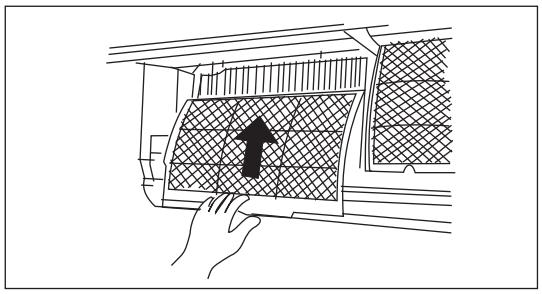
Remove the healthy filters from the support frame of the dust filter.

Clean the healthy filters at least every three (3) months and replace every 6 months.

Clean with vacuum cleaner if possible.



5 Install the healthy air freshening filters back in position.



6 Install the upper portion of dust filers back into the unit, taking care that the left and right edges line up correctly and place dust filters into position.

warning

Do not touch or try to clean the cold plasma generator (if applicable). It may cause an electric shock.

General maintenance

If the air conditioner is not going to be used for a long period of time:

- Operate in FAN only mode for 3~4 hours to allow the unit to completely dry out.
- Switch off the unit and pull out the power plug. Remove the batteries from the remote control.
- The outdoor unit requires periodic maintenance and cleaning. Do not attempt to do this yourself. Contact your dealer or service technician.

Checks before operation

- Check that the wiring is not broken or disconnected
- Check that the dust filter is installed.
- Check if the air outlet or inlet is blocked if the air conditioner has not been used for a long time.

warning

- Do not touch the metal parts of the unit when removing the filter. Injuries can occur when handling sharp metal edges.
- Do not use water to clean inside the air conditioner. Exposure to water can destroy the insulation, leading to possible electric shock.
- When cleaning the unit, first make sure that the power and circuit breaker are turned off.

Operation Tips

The following events may occur during normal operation:

1. Protection of the air conditioner.

- **Compressor protection**

  The compressor can't restart for 3 minutes after it stops

- **Anti-freezing**

  If the unit is operating in COOL mode and in low ambient temperature, frost may be formed on the heat exchanger. When indoor heat exchanger temperature decreases below 0°C, the compressor will stop operation to protect the unit.

- **Defrosting**

  Frost may form on the outdoor unit in heating operation when the outdoor temperature is low but humidity is high, resulting in low heating efficiency.

  During this condition the air conditioner will stop heating operation and start defrosting automatically. The time to defrost may vary from 3 to 12 minutes.

  During defrosting, the fan motors of indoor unit and outdoor unit will stop, the indoor indicator flashes "H1" and the outdoor unit may emit vapor. This is not malfunction. After defrosting is finished, the heating operation will recover automatically.

- **Anti-cold air**

  In HEAT mode, the indoor fan will not operate in order to prevent cold air being blown into the room (within 5 minutes), if the indoor heat exchanger does not reach a minimum temperature under the following states:

  (1) Heating operation just start.

  (2) After auto defrosting is just finished.

  (3) Heating at low temperature.

2. Gentle breeze

The indoor unit may blow gentle breeze and the louver rotate to a certain position in the following situation:

(1) In HEAT mode, the unit is turned on, the compressor does not reach the starting condition.

(2) In HEAT mode, the temperature reaches the set value and the compressor stops running for about 1 minute.

3. A white mist coming out from the indoor unit

- A white mist may generate due to a large temperature difference between air inlet and air outlet in COOL mode in an indoor environment that has a high relative humidity.
- A white mist may generate due to moisture generated from defrosting process when the air conditioner restarts in HEAT mode operation after defrosting.

4. Low noise of the air conditioner

- You may hear a low hissing sound when the compressor is running or has just stop running. This is the sound of the refrigerant flowing or coming to a stop.
- You also may hear a low "squeak" sound when the compressor is running or just stopped running. This is caused by heat expansion and cold contraction of the plastic parts in the unit when the temperature is changing.
- A noise may be heard due to louver restoring to its original position when power is furst turned on.

5. Dust is blown out from the indoor unit

This is a normal condition when the air conditioner has not been used for a long time or during first use of the unit.

6. A peculiar smell comes out from the indoor unit

This is caused by the indoor unit giving off smells permeated from building material, furniture or smoke.

7. The air conditioner turnes to FAN only mode from COOL or HEAT mode

When the indoor temperature reaches the setting value, the compressor will stop automatically, and the air conditioner turns to FAN mode.

The compressor will start again when the indoor temperature rises in COOL mode or falls in HEAT mode to the set point.

8. Condensation

Condensate water is likely to form at the air outlet if cooling or drying for a long time when the relative humidity is more than 80% (with doors and windows open).

Set the vertical louver to its maximum angle (to the floor) and High fan speed. Close the doors and windows.

9. Lighting or a car wireless telephone operating nearby may cause the unit to malfunction.

Disconnect the unit with power and then re-connect the unit with power again. Push ON/OFF button on the remote control to restart operation.

10. X-Fan function

The indoor unit may keep running after you switch off the unit by pressing ON/OFF button.

Please check whether the X-Fan function is switched off.

Troubleshooting

The air conditioner is not user serviceable. Incorrect repair may cause electric shock or fire.
Please contact an authorised service center for professional repair.

warning

If one of the following situations occur, immediately stop the air conditioner, disconnect the power, and contact the authorised service center.

- If error code appear on the display window of indoor unit.
- Power indicator or other indicator flash rapidly and this flashing can not be stopped by disconnecting the power and then connecting it again.
- Fuse blows frequently or circuit breaker often trips.

- Water or other liquid is splashed into the unit.
- Water is leaking from the unit.
- There is a harsh sound during operation.
- Strong odours are emmited during operation.
- Power cord and power plug are overheating.
- Other abnormal situations.

The pressure in the refrigeration system is low and could result in the unit breaking down.
Ask a certified installer to control it.

Malfunctions	Cause	What should be done
The unit does not start	Power cut	Wait for power to be restored.
	The unit may have become unplugged.	Check that plug is securely in wall receptacle.
	Fuse may have blown.	Replace the fuse.
	Voltage is too high or too low.	Test the voltage by professionals.
	Batteries in remote control may have been exhausted.	Replace the batteries.
	The time you have set with timer is incorrect.	Wait or cancel timer setting.
The unit does not cool or heat (if applicable) the room very well while air flows out from the air conditioner	Inappropriate temperature setting.	Set the temperature correctly. For details please refer to “Using Remote Control” section
	Air filter is blocked.	Clean the air filter.
	Doors or windows are open.	Close the doors or windows.
	Air inlet or outlet of indoor or outdoor unit has been blocked.	Clear the obstructions away first, then restart the unit.
	Compressor 3 minutes protection has been activated.	Wait for 3 minutes.
If the trouble has not been corrected, please contact a local dealer or the nearest customer service center. Be sure to inform them of the detailed malfunctions and unit model.		

The following checks prior to contact may save you time and money.

Malfunctions	Cause
The unit does not operate	The unit does not operate if it is turned on immediately after it is turned off. This is to protect the unit. Please wait about 3 minutes.
Odours are emitted	• Some odours may be emmited from the indoor unit. This is the result of room smells (such as furniture, tobacco, etc.) which have been taken into the unit. • Consult authorised service center for cleaning if the odours persist.
“Water flowing” noise	The swishing noise like water flowing is the refrigerant flowing inside the unit.
Mist is emmited in COOL mode	During cooling operation, a thin mist may be seen emmited from the indoor unit due to high room temperature and humidity. After a period of time, the mist will disappear as the decrease of room temperature and humidity.
Cracking noise	This is the sound of friction caused by expansion and/or contraction of panel or other parts due to the change of temperature.
The unit can not be started up	• Is the power cut off? • Is the power plug loose? (if applicable) • Is the circuit protection device tripped off? • Is voltage higher or lower? (tested by professionals) • Is the TIMER correctly used? • Are the batteries exhausted?
Cooling /Heating effect is poor	• Is the temperature setting appropriate? • Is the air inlet/outlet blocked? • Is the filter dirty? • Is the door or window open? • Is low fan speed set? • Are there heat sources in the room?

Malfunctions	Cause
Water leakage of indoor unit	• The humidity is high. • Condensing water overflows. • Drain hose is loose or obstructed.
Water leakage of outdoor unit	• During cooling operation, water condensates around the pipes and connection joints. • During defrosting operation, thawed water flows out. • During heating operation, water on the heat exchanger drips out.
Noise from indoor unit	• The noise emmited when the fan or compressor relay is switched on or off. • When the defrosting operation is started or stopped, there is a sound of refrigerant flowing in the reverse direction.
Indoor unit can not blow air	• In HEAT mode, when the temperature of indoor heat exchanger is very low, airflow is stopped in order to prevent cold air. (within 2 minutes) • In HEAT mode, when the outdoor temperature is low or humidity is high, frost will be formed on the outdoor heat exchanger. The unit will defrost automatically and indoor unit will stop blowing air for 2-3 mintues. • During defrosting operation, water or vapour may be emmited. • In DEHUMIDIFY mode, the indoor fan will stop blowing air for 3-12 minutes in order to avoid condensing water being vaporised again.
Moisture on air outlet	If the unit operates at high humidity for a long time, moisture may be generated on air outlet grill and then drip off.
H1 error code: defrosting	It is normal. The unit is in defrosting operation and heating will recommence soon.

Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

Tartalomjegyzék

Gratulálunk! 43
Biztonsági előírások 44
Termékleírás 46
Beltéri egység kijelzője 47
Távirányító.....47
Távirányító leírása 48
A távirányító kijelzője 49
Első használat 50
A távirányító használata 50
A beltéri egység használata 55
Vészhelyzeti üzemmód 56
Optimális működés 56
Tisztítás és karbantartás 57
Üzemeltetési tanácsok 59
Hibaelhárítás 60

⚠ Fontos emlékeztető

- **Olyan helyen tartsa a távirányítót, ahonnan annak jele elérheti a beltéri egység vevőkészülékét.**
- **A légkondicionáló üzemeltetése során figyeljen rá, hogy a távirányító a beltéri egység vevőkészülékére irányuljon.**
- **Amikor a távirányító jeleket bocsát ki, a szimbólum 1 másodpercre felvillan a távirányító kijelzőjén.**
- **A beltéri egység egy sípoló hangot ad ki a távirányítótól érkező jel fogadásakor.**
- **Kérjük, nyomja meg a távirányító gombját, és irányítsa vissza a jelet, amennyiben nem hallott sípoló hangot a beltéri egység irányából.**

Gratulálunk!

Gratulálunk és köszönjük, hogy osztott típusú Electrolux légkondicionáló berendezést választott. Biztosak vagyunk benne, hogy az új légkondicionáló berendezés használata kellemes élményt nyújt majd az Ön számára.

Javasoljuk, hogy a légkondicionáló használata előtt olvassa végig a berendezést és annak funkcióit ismertető kezelési útmutatót.

Az elektromos készülékek használatával együtt járó veszélyek elkerülése érdekében fontos, hogy a légkondicionáló berendezés megfelelő módon legyen felszerelve, és hogy a nem rendeltetésszerű használat, valamint a különböző veszélyek megelőzése érdekében figyelmesen olvassa végig a biztonsági előírásokat.

Javasoljuk, hogy az előírásokat tartalmazó füzetet a későbbi használat céljából őrizze meg, és azt adja tovább a leendő tulajdonosoknak is.

A kicsomagolást követően ellenőrizze, hogy nem sérült-e a légkondicionáló berendezés. Kétség esetén ne használja a légkondicionálót, és vegye fel a kapcsolatot a helyi Electrolux márkaszervizzel.

Környezetvédelemmel kapcsolatos információk

Hulladékkezelésre vonatkozó felhasználói információk

- A csomagolóanyagok nagy része újrahasznosítható.
- Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat a helyi újrahasznosító telepre szállítsa, illetve megfelelő gyűjtőkonténerben helyezze el azokat.
- Amennyiben a légkondicionáló berendezés leselejtezése mellett dönt, kérjük, hogy az ártalmatlanítás megfelelő módjára vonatkozó információk tekintetében vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal.

Vigyázat

- A légkondicionálót nem használhatják kisgyermekek és cselekvőképtelen személyek felügyelet nélkül.
- Gondoskodni kell a kisgyermekek felügyeletéről annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a légkondicionáló berendezéssel.
- A légkondicionáló beszerelését bízza engedéllyel rendelkező szakértőre.
- Az egység javítását vagy karbantartását bízza engedéllyel rendelkező szervizszakértőre.
- Ha a hálózati kábelt ki kell cserélni, a cserét csak engedéllyel rendelkező személyzet végezheti el.
- Az üzembe helyezést az országos bekötési szabványoknak megfelelően, kizárólag engedéllyel rendelkező személyzet végezheti el.

Használati feltételek

A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:

- személyzeti konyhai helyiségek üzletekben, irodákban és egyéb munkahelyi környezetben,
- Családi házak.
- Vendégek általi használat szállodákban, motelekben és más típusú bentlakásos környezetben,
- Szállást és reggelit kínáló (motel) környezetek.

Fontos tudnivalók

Az egység beszerelését bízza engedéllyel rendelkező szakértőre.

Az egység javítását vagy karbantartását bízza engedéllyel rendelkező szervizszakértőre.

- Az áramellátás biztosításához szükséges konnektort engedéllyel rendelkező vállalkozónak kell csatlakoztatnia és üzembe helyeznie.
- A készüléket csökkent, illetve korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (ideértve a gyerekeket is), továbbá a készülék használatával kapcsolatos gyakorlattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek nem használhatják, kivéve ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy akikkel a felelős személy előzetesen ismertette a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat.
- Gondoskodni kell a kisgyermekek felügyeletéről annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a légkondicionáló berendezéssel.
- Ha a hálózati kábelt ki kell cserélni, a cserét csak engedéllyel rendelkező személyzet végezheti el.
- Az üzembe helyezést az országos bekötési szabványoknak és az áramszolgáltatók előírásainak megfelelően, kizárólag engedéllyel rendelkező személyzet végezheti el.
- Az egység más helyre költöztetése, illetve leselejtezése esetén az ilyen műveleteket kizárólag megfelelően képzett személy végezheti.
- Ügyeljen rá, hogy a függőleges zsaluk beállítása közben a ventilátor be ne kapja az ujját.
- A légkondicionáló berendezés R410a típusú hűtőközeget használ.

Biztonsági előírások

Az útmutatóban számos hasznos tanácsot találhat a légkondicionáló berendezés megfelelő használatára és karbantartására vonatkozólag. Kismértékű megelőző gondoskodással sok időt és pénzt takaríthat meg a légkondicionáló élettartama során. A gyakori problémákkal kapcsolatban jó néhány hasznos segítséget találhat a hibaelhárítási fejezetet tartalmazó 60-61. oldalon. Amennyiben először a hibaelhárítási fejezetet tanulmányozza, lehetséges, hogy a szerviz segítségére már nem is lesz szüksége.

Az útmutatóban található szimbólumok jelentései alább láthatóak:

Vigyázat

Ez a szimbólum a személyes biztonságával kapcsolatos információkra, és a készülék károsodásának megelőzésére vonatkozik.

Tanácsok és információk

Ez a szimbólum a készülék használatával kapcsolatos tanácsokra és információkra vonatkozik.

Környezetvédelemmel kapcsolatos információk

Ez a szimbólum a készülék gazdaságos és környezetbarát használatával kapcsolatos tanácsokra és információkra vonatkozik.

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy soha ne tegye ezt.

Mindig ezt tegye.

Fontos tudnivalók:

1 Ne működtesse a készüléket lezárt pozícióban lévő vízszintes zsaluval.

2 Ne üzemeltesse a légkondicionálót levegőszűrő nélkül.

Figyelmeztetés

	Ha szokatlan dolgokat észlel, például égés szagát, kérjük, hogy válassza le a légkondicionálót a hálózatról, és forduljon az Electrolux márkaszerviz munkatársához. Amennyiben a szokatlan állapot továbbra is fenn áll, lehetséges, hogy a légkondicionáló károsodott, vagy akár áramütés, illetve tűz is kialakulhat.
	Ne üzemeltesse a készüléket nedves kézzel. Ez áramütést okozhat.
	Ne károsítsa és ne vágja el a hálózati kábelt, illetve egyéb vezetékeket. Ha ez történik, kérjük, hogy javíttassa meg vagy cserélje ki egy engedéllyel rendelkező szerelővel.
	Ne csatlakoztassa a légkondicionálót elosztóba.
	Ha huzamosabb ideig nem használja a légkondicionálót, kérjük, hogy válassza le a hálózatról. Egyébként a felgyülemlett por tüzet okozhat.
	Mielőtt megtisztítaná a légkondicionálót, kérjük, hogy az áramütés megelőzése érdekében válassza azt le a hálózatról.
	Az áramellátásnak egyeznie kell a légkondicionálóhoz tartozó beszerelési útmutatóban feltüntetett értékekkel. A hálózati kábellel ellátott légkondicionálót közvetlenül egy biztonságos kapcsolóval rendelkező aljzatba kell csatlakoztatni. A vezetékes légkondicionálókat egy biztonságos áramköri megszakítóba kell csatlakoztatni, a beszerelési útmutatóban leírtaknak megfelelően.
	Győződjön meg róla, hogy a légkondicionáló áramellátása megfelelően stabil-e, és, hogy a beszerelési útmutatóban leírtaknak megfelel-e.
	Mindig ellenőrizze, hogy a termék megfelelő földeléssel van-e felszerelve.
	A biztonság kedvéért, ellenőrizze, hogy az áramköri megszakító ki van-e kapcsolva, mielőtt bármilyen karbantartási, illetve tisztítási munkálatba kezdene, vagy ha a terméket huzamosabb ideig nem használja. A felgyülemlett por tüzet vagy áramütést okozhat.

Biztonsági előírások

Vigyázat

	A legmegfelelőbb hőmérsékletet válassza. Ezzel áramot takaríthat meg.
	Az üzemeltetés során ne hagyja sokáig nyitva az ablakokat és az ajtókat. Ez gyenge teljesítményt okozhat.
	Ne zárja el a levegőbemenet és a levegőkimenet útját. Ez gyenge teljesítményt és meghibásodást okozhat.
	Ne tároljon éghető anyagot a készülék 1 méteres körzetén belül. Ez tüzet okozhat.
	Ne lépjen rá a kültéri egység tetejére, és nehéz dolgokat se helyezzen rá. Ez károsodást, illetve sérülést okozhat.
	Ne próbálja megszerelni a légkondicionáló berendezést. A nem megfelelő szerelés áramütést vagy tüzet okozhat. Kérjük, hogy vegye fel a kapcsolatot a helyi márkaszervizzel.
	Ne helyezze a kezét, illetve tárgyakat a levegőbemenet és a levegőkimenet útjába. Ez sérülést okozhat.
	Ne tegyen ki állatokat vagy növényeket a légáram közvetlen hatásának.
	Ne használja rendeltetés ellenes célra a készüléket, például élelmiszer tartósításra vagy ruhatisztításra.
	Ne öntsön vizet a légkondicionálóra. Ez áramütést vagy meghibásodást okozhat.

Használat előtt

1 A beszereléssel kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot egy képzett szerelővel.

2 Megfelelő módon helyezze áram alá.

3 Ne használjon károsodott vagy nem szabványos vezetéket.

4 Ne használja más eszköz csatlakoztatására ugyanazt az aljzatot.

5 Ne használjon hosszabbítót.

6 Ne a tápkábel csatlakoztatásával/ leválasztásával kapcsolja be/ki a készüléket.

Használat

Ha huzamosabb ideig a légkondicionálóból származó közvetlen légáramlatnak van kitéve, az káros lehet az egészségére.

Vigyázzon, hogy emberek, állatok, illetve növények ne legyenek huzamosabb ideig kitéve a készülékből érkező közvetlen légáramlatnak.

Tisztítás és karbantartás

1 Az egység tisztításakor, először győződjön meg róla, hogy az áram és a megszakító ki van-e kapcsolva.

2 A szűrő eltávolításakor ne érintse meg a fém alkatrészeket. Az éles fém élek megérintése sérülést okozhat.

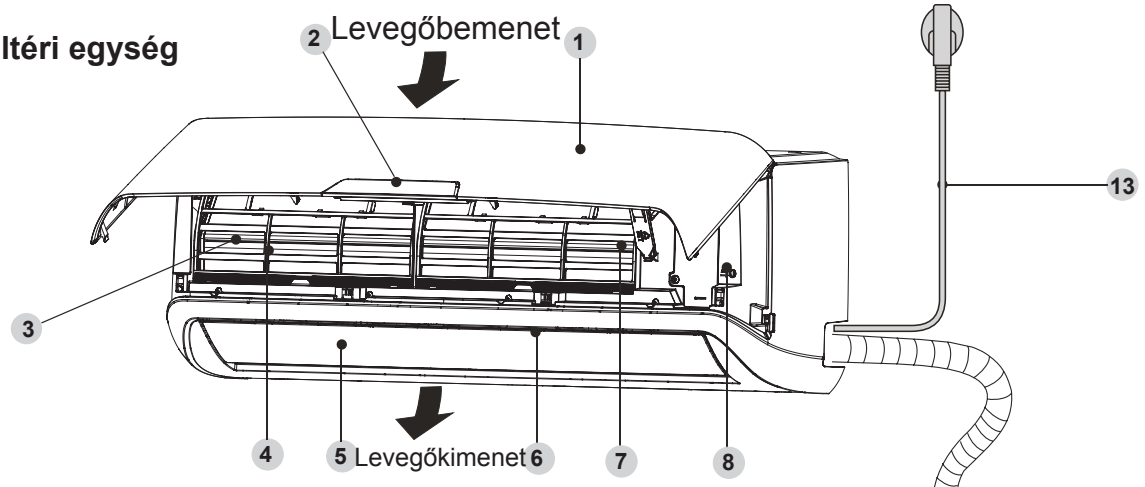
3 Ne használjon vizet a légkondicionáló belsejének megtisztításához. A víznek kitett készülék akár áramütést is okozhat.

Szerviz

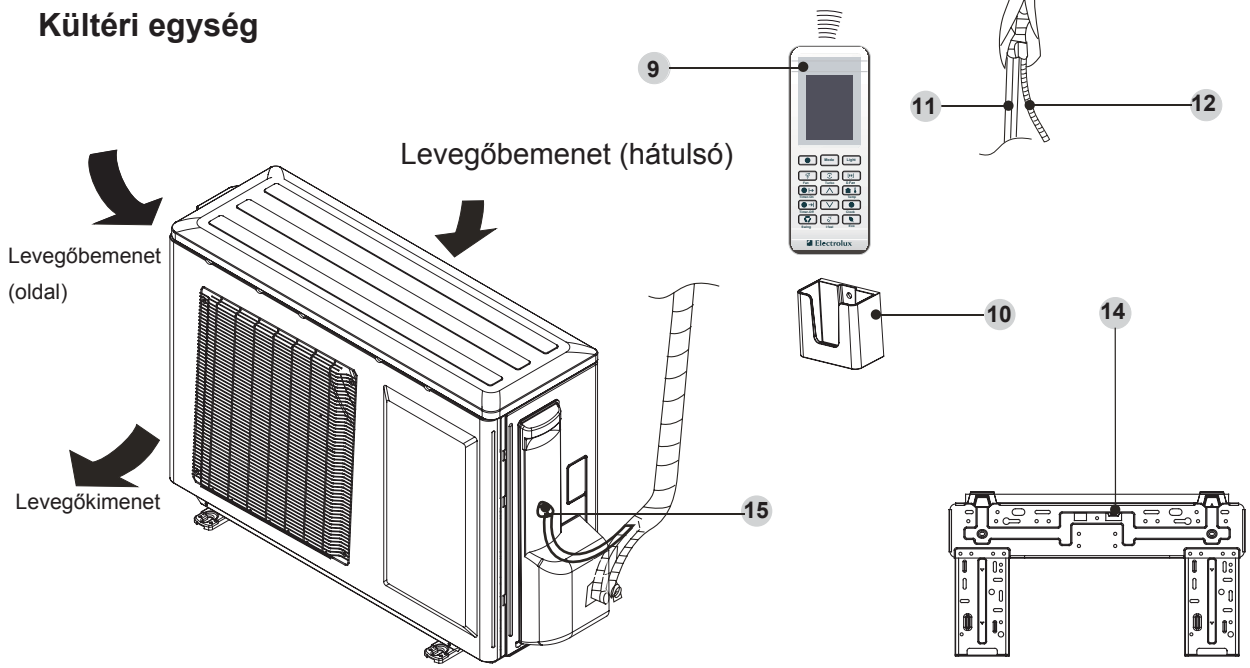
A javítással és a karbantartással kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

Termékleírás

Beltéri egység



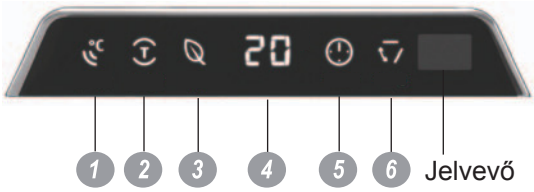
Kültéri egység



1. Elülső panel
2. Digitális kijelző
3. Egészséges levegőszűrő (a porszűrő mögött)
4. Előszűrő
5. Vízszintes zsaluk
6. Függőleges zsaluk
7. Hideg plazma generátor (ha van)
8. Kézi vezérlés gomb
9. Távirányító
10. Távirányító tartó
11. Hűtőközeg csöve (ha van)
12. Kifolyócső (ha van)
13. Hálózati kábel (ha van)
14. Tartólemez
15. Összekötő kábel (ha van)

Megjegyzés: *A fenti rajzok kizárólag tájékoztató jellegűek.*
Az Ön légkondicionáló készüléke némileg eltérhet.
A tényleges formája az irányadó.

Beltéri egység kijelzője



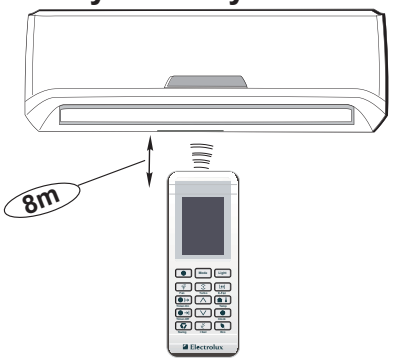
1. **I Feel üzemmód visszajelzője**
   Az I Feel funkció aktiválása esetén jelenik meg.
2. **Turbo visszajelző**
   Turbo üzemeltetés alatt világít.
3. **Eco (Gazdaságos) visszajelző**
   Világít, amikor az ECO funkció működik.
4. **Hőmérséklet kijelző**
   A hőmérsékleti beállításokat jeleníti meg a légkondicionáló működése során.
5. **Időzítő jelzés**
   Ez a jelző akkor világít, amikor az időzítőt ON/OFF (ki-/bekapcsolt) állásba helyezik.
6. **Swing (lengő mozgás) visszajelző**
   A Swing funkció aktiválása esetén jelenik meg.

Távirányító

A távirányító használata

- Irányítsa a távirányítót a beltéri egység jelvevőjére.
- Győződjön meg róla, hogy nincsenek olyan akadályok, melyek megzavarhatják a jel továbbítását.

A távirányító elhelyezése



- Olyan helyen tartsa a távirányítót, ahonnan annak jele elérheti a beltéri egység vevőkészülékét (a maximálisan engedélyezett távolság 8 méter).
- Az időzítő üzemmód kiválasztásakor a távirányító a megadott időpontban automatikusan jelet továbbít a beltéri egységnek.
- Ha a távirányító pozíciója akadályozza a jel megfelelő továbbítását, egy akár 15 perces időkésleltetés is bekövetkezhet.
- Amikor a távirányító jeleket bocsát ki, a szimbólum 1 másodpercre felvillan a kijelzőn. A beltéri egység egy sípoló hangot ad ki az érkező jel fogadásakor.

Vigyázat

- A légkondicionáló nem működik rendesen, ha függöny, ajtó vagy más anyag akadályozza a jeleket abban, hogy a távirányítóról eljussanak a beltéri egységhez.
- Előzze meg, hogy bármilyen folyadék kerüljön a távirányítóba. Ne tegye a távirányítót közvetlenül napfényre vagy hőforrás közelébe.
- Ha a beltéri egység infravörös jelvevőjét közvetlen napfényre teszik, előfordulhat, hogy a légkondicionáló nem működik rendesen. A jelérzékelőt függönnyel védje a közvetlen napfénytől.
- Ha bármelyik más elektromos berendezés is reagál a távirányítóra, vagy vigye arrébb ezeket a berendezéseket, vagy kérjen tanácsot a helyi szerviztől.

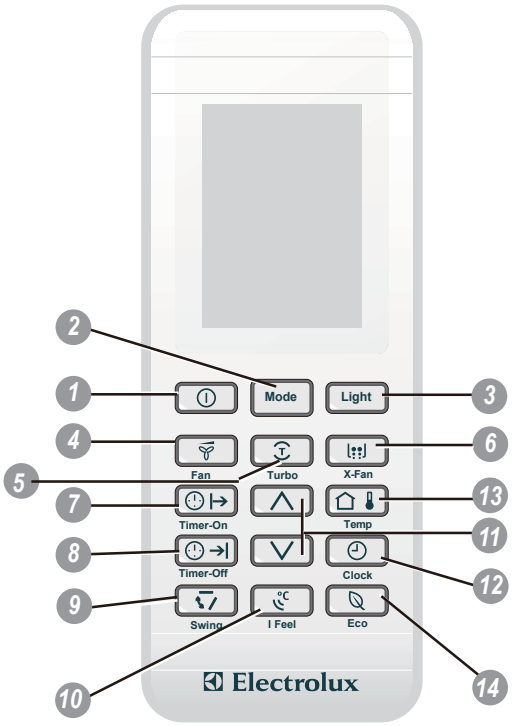
Elemek behelyezése/cseréje

- Elcsúsztatással vegye le az elemrekesz fedelét a távirányítóról, és helyezzen a rekeszbe kettő új alkáli szárazelemet (2x AAA 1,5 V). Ügyeljen arra, hogy az elemek polaritáshelyesen (+) és (–) legyenek behelyezve.
- Csúsztassa vissza az elemtartó rekesz tetejét a helyére

Tanácsok és információk

- Az elemek cseréje során ne használjon régi, illetve eltérő típusú elemeket, ezzel a távirányító meghibásodását okozhatja.
- Ha huzamosabb ideig nem használja a távirányítót, vegye ki az elemeket, mivel a régi elemek szivároghatnak, illetve korrodálhatnak, és károsíthatják a távirányítót.
- Az elemek élettartama normál használat mellett hozzávetőleg hat hónap.
- Ha a távirányító nem működik megfelelően, kérjük, vegye ki és újra illessze vissza az elemeket. Amennyiben továbbra sem működik megfelelően, helyezzen be új elemeket.

Távirányító leírása



1 ON/OFF (BE/KI) gomb

Ezzel a gombbal kapcsolhatja BE és KI a légkondicionálót.

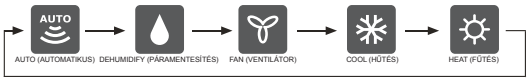
2 Mode (Üzemmód) gomb

Ennek a gombnak a megnyomásával az AUTO, DEHUMIDIFY, FAN, COOL és HEAT (a kizárólag COOL üzemmóddal rendelkező készülékek HEAT funkcióval nincsenek ellátva) üzemmódok fokozatosan választhatóak ki.

Bekapcsoláskor az AUTO (AUTOMATIKUS) üzemmód az alapértelmezett. AUTO üzemmód során nem a hőmérséklet kezdeti értéke, hanem a kívánt hőmérséklet értéke jelenik meg;

HEAT (FŰTÉS) üzemmód során a kezdeti hőmérséklet 28 °C;

Egyéb üzemmód során a kezdeti hőmérséklet 25 °C.



3 Light (Fény) gomb

Nyomja meg ezt a gombot a beltéri egység jelzőfényeinek be-, illetve kikapcsolásához.

Elindításkor a normál állapot az, hogy jelzőfények világítanak.

4 Fan (Ventilátor) gomb

Ennek a gombnak a megnyomásával az Auto (automatikus), Low (alacsony), Medium (közepes), High (magas) sebesség fokozatosan választható ki.

Ha az egység be van kapcsolva, az Auto (automatikus) ventilátorsebesség az alapértelmezett.

DEHUMIDIFY (PÁRAMENTESÍTÉS) üzemmódban a ventilátor sebessége Low (Alacsony) sebességre van korlátozva.

5 Turbo gomb

Nyomja meg ezt a gombot COOL (HŰTÉS) vagy HEAT (FŰTÉS) üzemmódban, és a ventilátor nagy sebességű Turbo üzemmódra vált, a légkondicionáló pedig maximális teljesítménnyel fog üzemelni.

Ezen működésből történő kilépéshez nyomja meg ismét.

6 X-ventilátor gomb

Nyomja meg az X-ventilátor gombot az Öntisztítás bekapcsolásához. Az egység kikapcsolását követően a beltéri ventilátor 10 percig fog működni a beltéri egység szárítása, s így a penész és a baktériumok elterjedésének megelőzése érdekében.

7 Timer On (Időzítő bekapcs.) gomb

A gomb megnyomásával beállíthatja az indítás idejét.

8 Timer Off (Időzítő kikapcs.) gomb

A gomb megnyomásával beállíthatja a leállítás idejét.

9 Swing (lengés) gomb:

Ennek a gombnak a megnyomásával a zsalu automatikusan fel és le irányú lengő mozgást végez. A kilépéshez nyomja meg ismét, és a zsalu a legutóbbi pozíciójában fog maradni.

10 I Feel gomb:

A gomb megnyomására a távirányító 10 percenként továbbítja a hőmérsékleti információkat a beltéri egység irányába. A készülék a beállított hőmérsékletnek a távirányító helyén történő eléréséig üzemel. Ezen működésből történő kilépéshez nyomja meg ismét.

11 Control (Vezérlő) gomb:

∧ Előre ∨ Hátra

Nyomja meg a ∧ gombot a beállított hőmérséklet növeléséhez.

Nyomja meg a ∨ gombot a beállított hőmérséklet csökentéséhez.

Timer On/Off (Időzítő be/ki) vagy Clock (Óra) funkció esetén ezekkel a gombokkal lehet az óra, illetve az időzítő beállításait elvégezni.

12 Clock (Óra) gomb:

Nyomja meg ezt a gombot, és a Clock (Óra) szimbólum villogni kezd. A kívánt idő beállításához nyomja meg a ∧ és ∨ vezérlőgombokat.

13 Temp (Hőmérséklet) gomb

Nyomja meg a gombot, ha a beltéri egység kijelzőjén a beállított hőmérsékletről a helyiség hőmérsékletére szeretne váltani.

14 Eco (Gazdaságos) gomb

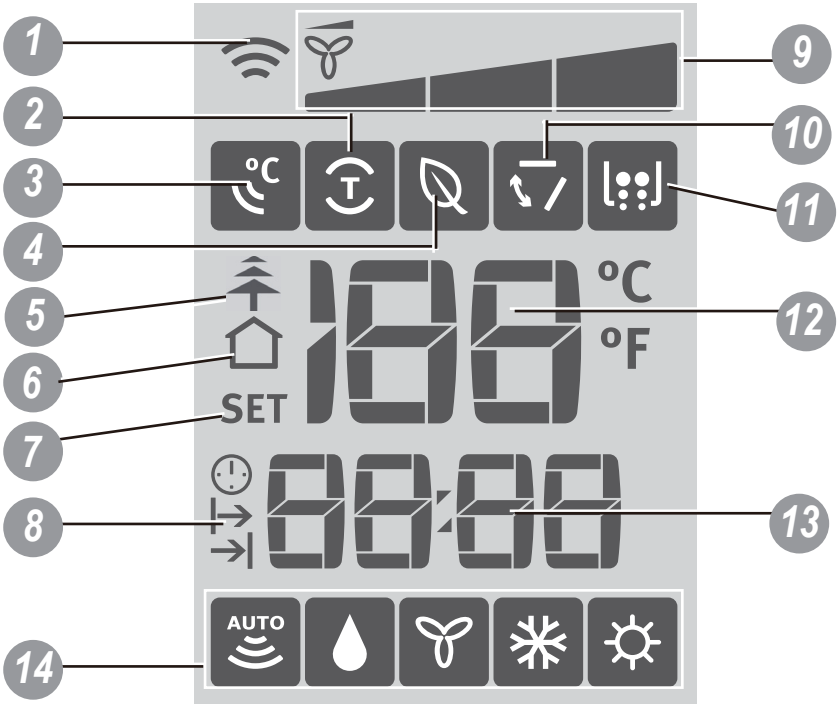
Az Eco működés elindításához nyomja meg ezt a gombot. Ideális megoldást jelent a felhasználók számára alváshoz.

A funkcióból történő kilépéshez nyomja meg ismét a gombot.

Megjegyzés:

A beltéri hőmérsékletet 8 °C-ra emelő fűtő funkció bekapcsolásához fűtő üzemmódban nyomja meg a Temp és a Clock gombokat.

A távirányító kijelzője



1 **Jeltovábbítási kijelző:**

Megjelenik, amikor a távirányító a beltéri egységhez jeleket továbbít.

2 **Turbo kijelzés**

A Turbo funkció kiválasztása esetén jelenik meg.

3 **I Feel kijelzés**

Az I Feel funkció aktiválása esetén jelenik meg.

4 **Eco kijelzés**

Az Eco funkció kiválasztása esetén jelenik meg.

5 **Healthy (Egészséges) kijelzés**

Az Egészséges gomb megnyomásakor jelenik meg. Megszüntetéséhez nyomja meg újra az Egészséges gombot.

MEGJEGYZÉS: A Hideg plazma funkcióval nem rendelkező modelleknél nincs ilyen visszajelző.

6 **Szobahőmérséklet kijelző**

Megjelenik, amikor az LCD képernyőn a szobahőmérséklet jelenik meg. A Temp gomb megnyomásával kapcsolható be/ki.

7 **Programozott hőmérséklet kijelzés**

Világít, amikor a távirányító a beállított hőmérsékletet jeleníti meg. A Temp gomb megnyomásával kapcsolható be/ki.

8 **Timer On/Timer Off (Időzítő be/ki) kijelzés**

Az Időzítő be/ki funkció bekapcsolásakor jelenik meg.

9 **Ventilátorsebesség kijelzés**

A kiválasztott ventilátorsebességet jeleníti meg, a következő sorrendben:

„▁" (Low) (Alacsony) „▁▂" (Medium) (Közepes) „▁▂▃" (High) (Magas) és Auto.

Auto sebesség esetén csak az „" szimbólum jelenik meg.

10 **Swing (Lengés) kijelzés**

A Lengés funkció kiválasztása esetén jelenik meg.

11 **X-ventilátor kijelzés**

Az X-ventilátor funkció bekapcsolásakor jelenik meg, ha megnyomja egyszerre a Turbo és az Egészséges gombokat (Hideg plazma funkcióval rendelkező készülékeknél), vagy ha megnyomja az X-ventilátor gombot (Hideg plazma funkcióval nem rendelkező készülékeknél).

12 **Hőmérséklet kijelzés**

A beállított hőmérsékletet jeleníti meg, °C vagy °F mértékegységben.

Ventilátor üzemmódban nincs kijelzés.

13 **Time (Idő) kijelzés**

Az időt (be kell állítani) és/vagy az időzítő be/kikapcsolási idejét jeleníti meg.

14 **Üzemmód kijelzés**

Az aktuális üzemmódot jeleníti meg, beleértve a következő üzemmódokat: Auto ( ), Dehumidify (páramentesítés) ( ), Fan (Ventilátor) ( ), Cool (Hűtés) ( ) és Heat (Fűtés) ( ).

MEGJEGYZÉS: A csak Hűtő modellek nem ajánlanak fel Fűtés lehetőséget.

Első használat

1 Győződjön meg róla, hogy az egység csatlakoztatva van-e, és hogy van-e áram.

2 Győződjön meg róla, hogy az elemek megfelelően vannak behelyezve a távirányítóba (a távirányítón található fények bekapcsolnak).

3 Állítsa be az időt a vezérlőgombok segítségével, és erősítse meg a Clcok gomb megnyomásával.

4 Irányítsa a távirányítót a beltéri egységre, és nyomja meg az ON/OFF gombot az egység bekapcsolásához.

Az alapértelmezett működési mód az AUTO (AUTOMATIKUS). Miután kiválasztotta a működési üzemmódot a távirányító segítségével, a működési feltételek a beltéri egység mikroszámítógépes memóriájában mentésre kerülnek. A következő alkalommal a légkondicionáló, ha megnyomja a távirányító ON/OFF gombját, ugyanazon feltételek szerint kezd majd el üzemelni.

Tanácsok és információk

Áramszünet alkalmával, vagy akkor, mikor eltávolítja a hálózati kábelt, és a készülék leáll, továbbá a távirányító elemeinek kicserélésekor a mikroprocesszor AUTO (AUTOMATIKUS) üzemmódra áll vissza.

A távirányító használata

Automatikus működés

Ha az AUTO (AUTOMATIKUS) üzemmód aktív, a légkondicionáló automatikusan választja ki a COOL (HŰTÉS), a HEAT (FŰTÉS) (ha van), illetve a FAN (VENTILÁTOR) üzemmódot, a beprogramozott paraméterektől és/vagy a szoba hőmérsékletétől függően.

Indítás

1 ON/OFF (BE/KI) gomb

Ezzel a gombbal kapcsolhatja be a légkondicionálót.

A beltéri egységen található hőmérséklet-visszajelző bekapcsol.

2 Üzemmód gomb Nyomja meg az AUTO (AUTOMATIKUS) üzemmódhoz.

3 Vezérlőgombok

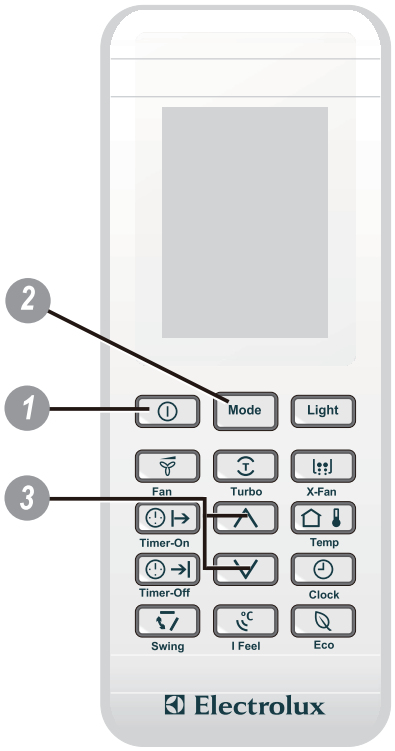
Állítsa be a kívánt hőmérsékletet.

A klímaberendezés körülbelül 3 perc elteltével kezd el működni.

Stop (Leállítás)

1 ON/OFF (BE/KI) gomb

Ennek a gombnak az ismételt megnyomásával kapcsolhatja ki a légkondicionálót. A vízszintes zsalu a leállítást követően visszaáll a pozíciójába.



Amennyiben az AUTO (AUTOMATIKUS) üzemmód kényelmetlen, a kívánt feltételeket manuálisan is kiválaszthatja.

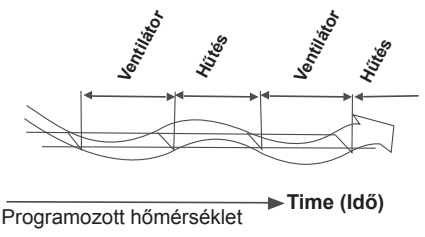
Tanácsok és információk

Az AUTO (AUTOMATIKUS) üzemmód kiválasztásakor a ventilátorsebesség és a hőmérséklet szabályzása automatikus és nem állítható be.

Páramentesítési működés

A DEHUMIDIFY (PÁRAMENTESÍTÉS) üzemmód a beállított hőmérséklet és a szoba tényleges hőmérséklete közötti különbség alapján működik.

A hőmérséklet szabályozott, miközben a páramentesítés ismételten bekapcsolja/kikapcsolja a COOLING (HŰTÉS), illetve a csak FAN (VENTILÁTOR) üzemmódot.



Páramentesítési működés

Indítás

1 ON/OFF (BE/KI) gomb

Ezzel a gombbal kapcsolhatja be a légkondicionálót.

A beltéri egységen található hőmérséklet-visszajelző bekapcsol.

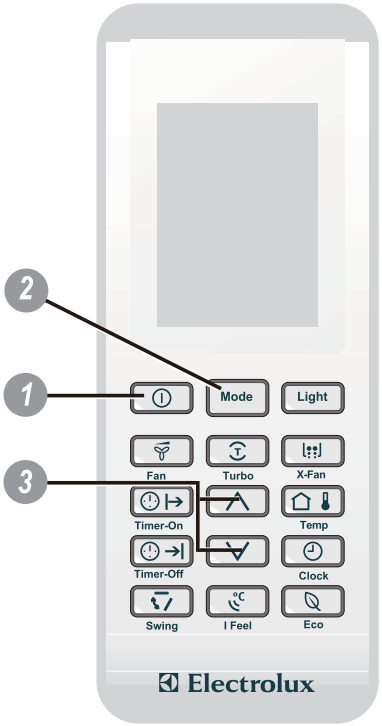
2 Mode (Üzemmód) gomb

Nyomja meg a DEHUMIDIFY (PÁRAMENTESÍTÉS) üzemmódhoz.

3 Vezérlőgombok

Állítsa be a kívánt hőmérsékletet.

Általában 21 ºC és 28 ºC közé állítsa be.



Stop (Leállítás)

1 ON/OFF (BE/KI) gomb

Ennek a gombnak az ismételt megnyomásával kapcsolhatja ki a légkondicionálót. A vízszintes zsalu a leállítást követően visszaáll a pozíciójába.

Tanácsok és információk

DEHUMIDIFY üzemmódban a ventilátor sebessége Low (Alacsony) sebességre van korlátozva, és a Turbo funkció nem használható.

Ventilátor üzemmód

Ha a FAN (VENTILÁTOR) üzemmódot választja, a légkondicionáló csak a beltéri levegőt fogja mozgatni.

1 ON/OFF (BE/KI) gomb

Ezzel a gombbal kapcsolhatja be a légkondicionálót.

A beltéri egységen található hőmérséklet-visszajelző bekapcsol.

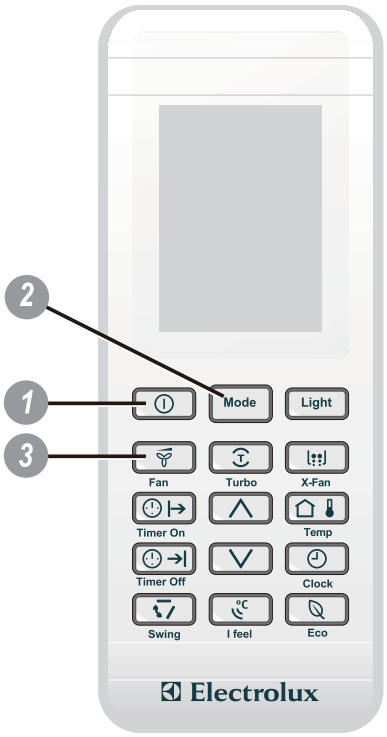
2 Mode (Üzemmód) gomb

Nyomja meg a FAN (VENTILÁTOR) kiválasztásához.

3 Fan (Ventilátor) gomb

Nyomja meg a kívánt ventilátorsebesség kiválasztásához: Auto (automatikus), Low (alacsony), Medium (közepes) és High (magas).

Az alapértelmezett ventilátor sebesség az Auto (automatikus).



Stop (Leállítás)

1 ON/OFF (BE/KI) gomb

Ennek a gombnak az ismételt megnyomásával kapcsolhatja ki a légkondicionálót. A vízszintes zsalu a leállítást követően visszaáll a pozíciójába.

Tanácsok és információk

- Ha az Auto (automatikus) ventilátorsebesség van kiválasztva, a távirányítón nem jelenik meg ventilátorsebesség értéke.

Hűtés és fűtés üzemmód

Indítás

1 ON/OFF (BE/KI) gomb

Ezzel a gombbal kapcsolhatja be a légkondicionálót.

A beltéri egységen található hőmérséklet-visszajelző bekapcsol.

2 Mode (Üzemmód) gomb

Nyomja meg a COOL (HŰTÉS) vagy a HEAT (FŰTÉS) (ha van) üzemmód kiválasztásához.

3 Vezérlőgombok

Állítsa be a kívánt hőmérsékletet. Általában 21 ºC és 28 ºC közé állítsa be.

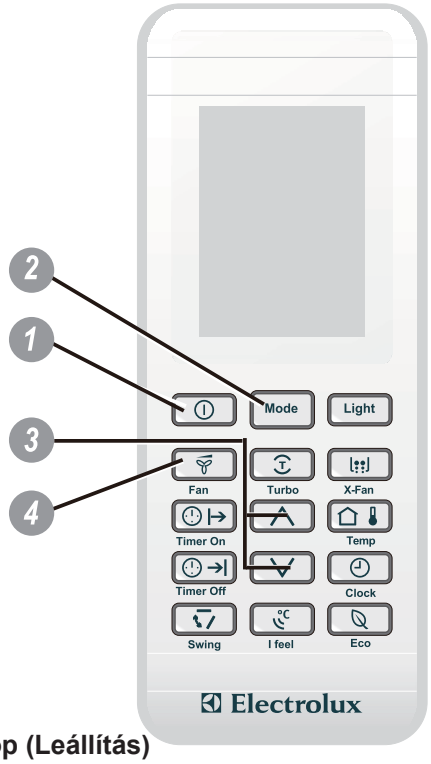
4 Fan (Ventilátor) gomb

Nyomja meg a kívánt ventilátorsebesség kiválasztásához: Auto (automatikus), Low (alacsony), Medium (közepes) és High (magas).

Az alapértelmezett ventilátorsebesség az Auto (automatikus).

Tanácsok és információk

Ha az Auto (automatikus) ventilátorsebesség van kiválasztva, a távirányítón nem jelenik meg a ventilátorsebesség értéke.



Stop (Leállítás)

1 ON/OFF (BE/KI) gomb

Ennek a gombnak az ismételt megnyomásával kapcsolhatja ki a légkondicionálót. A vízszintes zsalu a leállítást követően visszaáll a pozíciójába.

Időzítés beállításai

A Timer On (Időzített bekapcsolás) működése

1 Nyomja meg a Timer-On gombot, 8:00 fog villogni a távirányító kijelzőjén, ha először használja a Timer-On funkciót. Egyébként az utoljára beállított idő fog villogni.

2 Állítsa be a kívánt időt a vezérlőgombok megnyomásával: ∧ Előre ∨ Visszafelé

A gombok minden egyes megnyomásának hatására az idő 1 perccel előre, illetve hátra fog állítódni.

Ha lenyomva tartja a gombot, sokkal gyorsabban tudja beállítani az időt.

3 Irányítsa a távirányítót a beltéri egységre, és a Timer-On gomb megnyomásával erősítse meg a beállított időt.

szimbólum fog folyamatosan megjelenni a távirányító kijelzőjén.

Ellenőrizze, hogy a beltéri egység kijelzőpaneljén az Időzítés visszajelző világít-e.

A beállítások törlése

Irányítsa a távirányítót a beltéri egységre, és nyomja meg a Timer-On gombot. Győződjön meg róla, hogy a szimbólum a távirányítón ki van-e kapcsolva.

A Timer Off (Időzített kikapcsolás) működése

1 Nyomja meg a Timer-Off gombot, 17:00 fog villogni a távirányító kijelzőjén, ha először használja a Timer-Off funkciót. Egyébként az utoljára beállított idő fog villogni.

2 Állítsa be a kívánt időt a vezérlőgombok megnyomásával: ∧ Előre ∨ Visszafelé

A gombok minden egyes megnyomásának hatására az idő 1 perccel előre, illetve hátra fog állítódni.

Ha lenyomva tartja a gombot, sokkal gyorsabban tudja beállítani az időt.

3 Irányítsa a távirányítót a beltéri egységre, és a Timer-Off gomb megnyomásával erősítse meg a beállított időt.

szimbólum fog folyamatosan megjelenni a távirányító kijelzőjén.

Ellenőrizze, hogy a beltéri egység kijelzőpaneljén az Időzítés visszajelző világít-e.

A beállítások törlése

Irányítsa a távirányítót a beltéri egységre, és nyomja meg a Timer-Off gombot. Győződjön meg róla, hogy a szimbólum a távirányítón ki van-e kapcsolva.

Tanácsok és információk

- Az időzítő funkció távirányító által beállított üzemelési ideje az órán látható időtől függ. Az üzemzavar megelőzése érdekében ellenőrizze, hogy a távirányítón található óra megfelelően van-e beállítva.
- A távirányító által beállított érvényes üzemidő 24 órára korlátozódik.

Példa az időzítő beállításaira

A Timer On működése (időzített bekapcsolás)

Ez a funkció akkor hasznos, ha azt szeretné, hogy a készülék automatikusan bekapcsoljon, pl. azelőtt, mielőtt Ön hazaérne. A légkondicionáló a beállított időpontban automatikusan megkezdi a működést.

Példa: Reggel 8 óra van, és Ön azt szeretné, hogy a légkondicionáló 18 órakor kapcsoljon be.

1 Nyomja meg a Timer-On gombot.

2 Állítsa be a kívánt időt a vezérlőgombok ismételt vagy egyidejű lenyomásával, amíg a távirányító kijelzőjén a 18:00 meg nem jelenik.

3 Erősítse meg a beállított időt úgy, hogy a távirányítót a beltéri egységre irányítja, és nyomja meg újra a Timer-On gombot.

szimbólum fog folyamatosan megjelenni a távirányító kijelzőjén.

A beltéri egység kijelzőpaneljén az Időzítés visszajelző világítani kezd.

A Timer Off működése (időzített kikapcsolás)

Ez a funkció akkor hasznos, ha azt szeretné, hogy a készülék lefekvés után automatikusan kikapcsoljon. A légkondicionáló a beállított időpontban automatikusan leállítja a működést.

Példa: 18 óra van, és Ön azt szeretné, hogy a klímaberendezés 23 óra 55 perckor kapcsoljon ki.

1 Nyomja meg a Timer-Off gombot.

2 Állítsa be a kívánt időt a vezérlőgombok ismételt vagy egyidejű lenyomásával, amíg a távirányító kijelzőjén a 23:55:00 meg nem jelenik.

3 Erősítse meg a beállított időt úgy, hogy a távirányítót a beltéri egységre irányítja, és nyomja meg újra a Timer-Off gombot.

szimbólum fog folyamatosan megjelenni a távirányító kijelzőjén.

A beltéri egység kijelzőpaneljén az Időzítés visszajelző világítani kezd.

Kombinált időzítő

Timer On (időzített bekapcsolás) → Timer Off (időzített kikapcsolás)
(kikapcsolás-elindítás-leállítás működése)

Ez a funkció akkor hasznos, ha azt szeretné, hogy a légkondicionáló reggel ébredés előtt bekapcsoljon és az otthon elhagyásakor kikapcsoljon.

Példa: 22 óra van, és Ön azt szeretné, hogy a légkondicionáló reggel 6 óra 30 perckor bekapcsoljon, majd 9 óra 30 perckor kikapcsoljon.

1 Nyomja meg a Timer On gombot.

2 Állítsa be a kívánt időt a vezérlőgombok ismételt vagy egyidejű lenyomásával, amíg a távirányító kijelzőjén a 06:30:00 meg nem jelenik.

3 Erősítse meg a beállított időt úgy, hogy a távirányítót a beltéri egységre irányítja, és nyomja meg újra a Timer-On gombot.

4 Nyomja meg a Timer-Off gombot.

5 Állítsa be a kívánt időt a vezérlőgombok ismételt vagy egyidejű lenyomásával, amíg a távirányító kijelzőjén a 09:30:00 meg nem jelenik.

6 Erősítse meg a beállított időt úgy, hogy a távirányítót a beltéri egységre irányítja, és nyomja meg újra a Timer-Off gombot.

szimbólum jelenik meg a távirányítón, és a funkció aktiválásra kerül.

Timer Off (időzített kikapcsolás) → Timer On (időzített bekapcsolás)
(bekapcsolás-leállítás-elindítás működése)

Ez a funkció akkor hasznos, ha azt szeretné, hogy a légkondicionáló lefekvés után leálljon, majd reggel ébredéskor vagy hazaérkezéskor újra elinduljon.

Példa: reggel 8 óra van, és Ön azt szeretné, hogy a légkondicionáló reggel 9 óra 30 perckor leálljon, majd 18 órakor újrainduljon.

1 Nyomja meg a Timer-Off gombot.

2 Állítsa be a kívánt időt a vezérlőgombok ismételt vagy egyidejű lenyomásával, amíg a távirányító kijelzőjén a 09:30:00 meg nem jelenik.

3 Erősítse meg a beállított időt úgy, hogy a távirányítót a beltéri egységre irányítja, és nyomja meg újra a Timer-Off gombot.

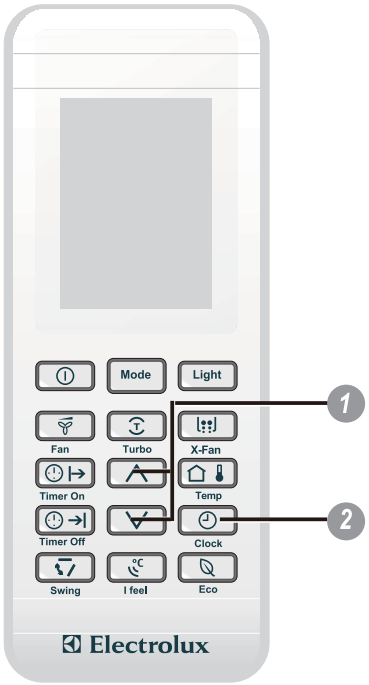
4 Nyomja meg a Timer-On gombot.

5 Állítsa be a kívánt időt a vezérlőgombok ismételt vagy egyidejű lenyomásával, amíg a távirányító kijelzőjén a 18:00 meg nem jelenik.

6 Erősítse meg a beállított időt úgy, hogy a távirányítót a beltéri egységre irányítja, és nyomja meg újra a Timer-On gombot.

szimbólum jelenik meg a távirányítón, és a funkció aktiválásra kerül.

Az óra beállítása



Mielőtt üzemeltetni kezdené a légkondicionálót, állítsa be a távirányító óráját, az ebben a részben ismertetett eljárásnak megfelelően. A távirányító óra kijelzője attól függetlenül mutatja az időt, hogy a légkondicionáló éppen működik, vagy esetleg ki van kapcsolva.

Az elemek behelyezését követően a távirányítón 12:00 fog megjelenni, és villogni kezd.

1 Vezérlőgombok

A vezérlőgombokkal állítsa be a kívánt időt.

∧ Előre ∨ Visszafelé

A gombok minden egyes megnyomásának hatására az idő 1 perccel előre, illetve hátra fog állítódni.

Ha lenyomva tartja a gombot, sokkal gyorsabban tudja beállítani az időt.

2 Clock (Óra) gomb

Ha elérte a kívánt időt, nyomja meg a Clock gombot újra, vagy más műveletek nélkül 5 másodperc múlva, az idő nem villog tovább, és az óra beállításra került.

3 Az óra visszaállítása

Nyomja meg a Clock gombot; ekkor az óra kijelző villogni kezd.
A idő újbóli beállításához kövesse az 1. és 2. lépést.

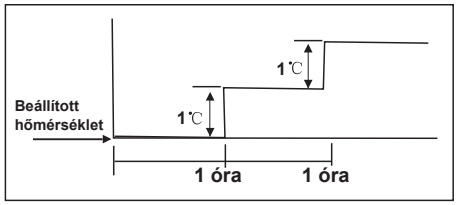
Tanácsok és információk

- Az időzítő 24 órás üzemmódot használ.
- A távirányító alapértelmezett ideje éjfél 12 óra, és az elemek kicserélésekor erre fog visszaállni.

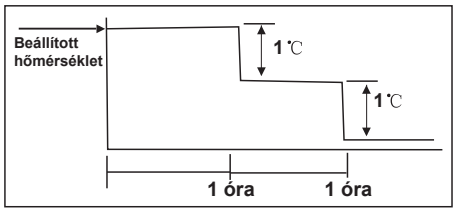
Gazdaságos (Eco) üzemmód

A COOL (HŰTÉS) vagy a HEAT (FŰTÉS) (ha van) üzemmódban az Eco gomb megnyomására a légkondicionáló automatikusan megemeli HŰTÉS üzemmódban, illetve lecsökkenti FŰTÉS üzemódban a hőmérsékletet óránként 1 °C-kal egy 2 órás időtartam alatt. A beállított hőmérséklet állandó marad a következő 5 órán keresztül, majd a készülék leáll.

Ez a funkció nagyobb kényelmet biztosít, és energiát takarít meg. A funkció lefekvéshez javasolt.



Hűtés



Fűtés

I Feel üzemmód

A távirányító távoli termosztátként működik, és pontos hőmérsékletvezérlést, valamint maximális kényelmet biztosít.

Irányítsa a távirányítót a beltéri egységre, és nyomja meg az I FEEL gombot, ekkor egy sípolás erősíti meg, hogy a funkció aktiválva van.

Az I Feel szimbólum a távirányító kijelzőjén lesz látható, egészen addig, amíg az I Feel gombot újra meg nem nyomják.

A légkondicionáló a beállított hőmérsékletnek a távirányító helyén történő eléréséig üzemel.

A távirányító 10 percenként továbbítja a helyszínén tapasztalható hőmérsékleti információkat a beltéri egység irányába. Ha a beltéri egység egymást követő 11 percen keresztül nem kap ilyen hőmérsékleti információt, a légkondicionáló kilép az I Feel működésből, és visszaáll normál működésre.

A beltéri egység használata

További funkciók

1 Smart újraindítási funkció

A légkondicionáló egy esetleges áramkimaradást követően a megelőző beállításokkal automatikusan újraindul.

2 Kivehető panel

A beltéri egység elülső panelje a tisztítási és a karbantartási munkálatok céljából egyszerűen kivehető.

3 Saját hibafeltárás és automatikus védelem

A légkondicionáló észleli az esetleges üzemzavarokat, és a hibakód segítségével a beltéri egység kijelzőjén jeleníti meg a hibát.

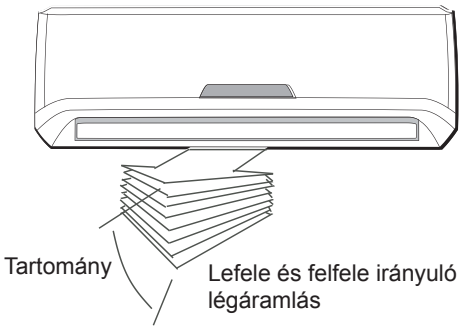
A légkondicionáló saját védelem érdekében automatikusan megváltoztatja az üzemmódot.

Légáram irányának vezérlése

- Állítsa be a légáram irányát megfelelően, egyébként diszkomfort érzés, illetve egyenetlen szobai hőmérséklet jöhet létre.
- Állítsa be a vízszintes zsalukat a távirányító segítségével.
- Állítsa be a függőleges zsalukat kézzel.

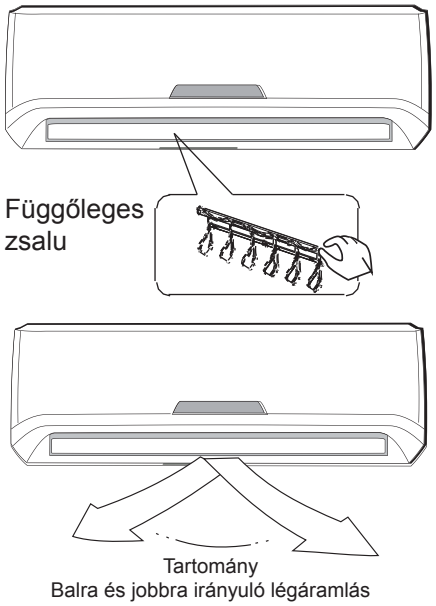
A függőleges (felfelé/lefelé) légáram irányának automatikus beállítása

- Az egység működése közben hajtsa végre ezt a funkciót.
- A távirányítón a Swing (Lengés) gomb megnyomásával a vízszintes zsalu automatikusan fel- és lefelé fog billenni.
- Amikor a zsalu a kívánt irányba mozog, nyomja meg ismét a Lengés gombot, és a zsalu mozgása leáll.
- Nyomja meg ismét a Lengés gombot, és a zsalu automatikusan felfelé és lefelé fog billenni.



A légáram vízszintes (jobbra/balra) irányának beállítása kézzel

- A függőleges zsaluk kézi beállítását a függőleges zsalukar Balra/Jobbra karjával végezze el.
- Ezeket a módosításokat még a készülék elindítása előtt végezze el, mert indítás után fennáll a veszélye, hogy az ujját bekapja a ventilátor.



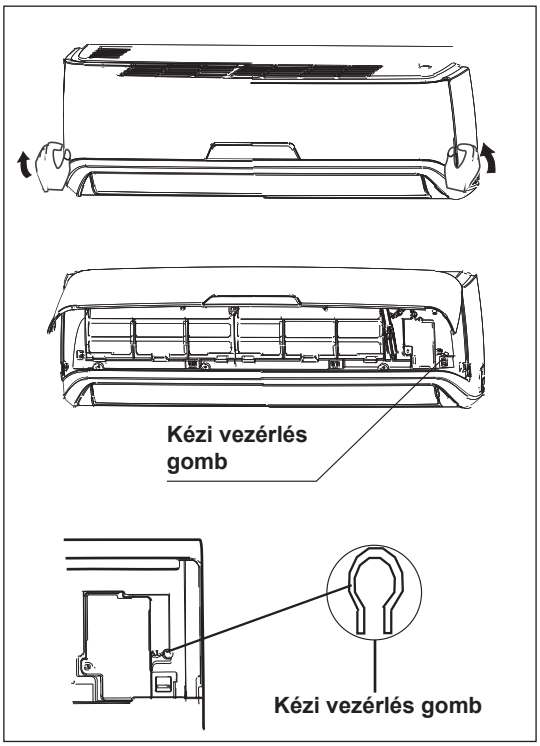
⚠ Vigyázat

- A Swing (Lengés) gomb le van tiltva, ha a légkondicionáló üzemen kívül van (még akkor is, ha a Timer On be van állítva).
- Ne üzemeltesse huzamosabb ideig úgy a légkondicionálót, hogy COOL vagy DEHUMIDIFY üzemmódban a légáramlás iránya lefelé van beállítva. Egyébként, páralecsapódás alakulhat ki a vízszintes zsalu felületén, és a víz rácseppenhet a padlóra, illetve a bútorokra.

- Ne mozdítsa el kézzel a vízszintes zsalut. Mindig vegye igénybe a Lengés gombot. A zsalu manuális mozgatása működés közbeni meghibásodást okozhat. Ha a zsalu meghibásodott, állítsa le a légkondicionálót, majd indítsa újra.
- A vízszintes zsalu nyitási szögét ne túl kicsire állítsa be, mivel a hűtő vagy fűtő teljesítmény csökkenhet a túlságosan korlátozott légáramlási nyílás következtében.
- Ne működtesse a légkondicionálót lezárt pozícióban lévő vízszintes zsaluval.
- Ha a légkondicionáló áram alatt van (kezdeti működés), a vízszintes zsalu 10 másodpercen keresztül hangot adhat ki, ez normális jelenség.

Vészhelyzeti üzemmód

Ha a távirányító nincs meg vagy nem működik, kérjük, hogy a beltéri egység manuális kapcsolóját használja. A légkondicionáló AUTO (AUTOMATIKUS) üzemmódban fog működni, és a hőmérsékleti beállítás, illetve a ventillátor sebessége nem változtatható meg.



- Nyomja meg a Manual Control (Manuális irányítás) gombot az AUTO (AUTOMATIKUS) üzemmódba történő belépéshez. A légkondicionáló a COOL (HŰTÉS), HEAT (FŰTÉS) (kizárólag hőszivattyús modell esetén) és a FAN (VENTILÁTOR) üzemmódot automatikusan kiválasztja, a szoba hőmérsékletének megfelelően.
- Nyomja meg ismét a manuális vezérlőgombot a légkondicionáló kikapcsolásához.

A működési üzemmód az alábbi táblázatban látható.

Üzemmód	Modell	Hőmérséklet beállítás	Légáram
AUTO	HŐSZIVATTYÚ	25 °C	HŰTÉS/ VENTILÁTOR
AUTO	HŐSZIVATTYÚ	20 °C	FŰTÉS/ VENTILÁTOR

Működési hőmérséklet

Üzemi hőmérséklet-tartományok		
	Beltéri oldal DB/WB(°C)	Kültéri oldal DB/WB(°C)
Maximális hűtés	32/23	43/26
Minimális hűtés	21/15	21/-
Maximális fűtés	27/-	24/18
Minimális fűtés	20/-	

A működési hőmérséklet tartománya (kültéri hőmérséklet) kizárólag hűtő modellek esetén -7 ºC~43 ºC, hőszivattyús modellek esetén -7º C~24 ºC.

Ha a légkondicionálót a fenti tartományokon kívül használják, bizonyos biztonsági funkciók lépnek életbe, és az egység rendellenesen működését okozzák.

Optimális üzemmód

Az optimális teljesítmény elérése érdekében, kérjük, vegye figyelembe:

- Megfelelően állítsa be a légáram irányát, hogy az ne irányuljon emberekre.
- A legmagasabb kényelmi szint elérése érdekében állítsa be a hőmérsékletet. Ne állítsa az egységet szélsőséges hőmérsékleti szintre.
- COOL (HŰTŐ) és HEAT (FŰTŐ) üzemmódban zárja be az ajtókat és az ablakokat, egyébként a termék teljesítménye romlani fog.
- A kívánt idő kiválasztásához elindításkor és leállításkor használja a távirányítón található Timer On és a Timer Off gombokat.
- Semmilyen tárgyat ne helyezzen a levegőbemenetek és kimenetek közelébe, mivel ezáltal csökkenhet a termék hatékonysága, és a légkondicionáló leállhat.
- Rendszeresen tisztítsa meg a levegőszűrőket, egyébként csökkenhet a hűtési és a fűtési teljesítmény.

Tisztítás és karbantartás

Karbantartás

Az alábbi karbantartási feladatokat rendszeresen el kell végezni.

Tételek	Karbantartási munkálatok	Ajánlott gyakoriság
Porszűrő	Tisztítás	Havonta, ha szükséges gyakrabban
Egészséges levegőszűrők	Csere/tisztítás	3 havonta, ha szükséges gyakrabban
Ház	Tisztítás	Havonta, ha szükséges gyakrabban
Vízgyűjtő tálca és kiürítési csővezeték	Tisztítsa meg és ellenőrizze akadálymentességét	Minden évszakban a bekapcsolást megelőzően*
Beltéri és kültéri tekercsek	Tisztítás	Minden évszakban a bekapcsolást megelőzően*

* A feladatokat képzett személyzetnek kell elvégeznie.

Figyelmeztetés

- A tisztítást megelőzően állítsa le a légkondicionálót, és válassza le a hálózatról.

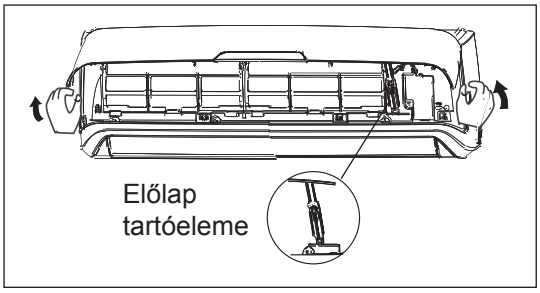
A beltéri egység és a távirányító megtisztítása

- A beltéri egység és a távirányító letörléséhez használjon száraz ruhát.
- Ha a beltéri egység nagyon szennyezett, a tisztítást hideg vizes nedves ruhával is elvégezheti.
- A beltéri egység elülső panelje levehető és vízzel megtisztítható. Ezután törölje le száraz ruhával.
- Ne használjon kefét, csiszolópapírt vagy polírozó eszközt az egység megtisztításához, mivel az károsíthatja azt.
- Ne használjon vegyszerrel átitatott ruhát vagy porolót a készülék tisztításához.
- Ne használjon benzint, hígítót, súrolóport vagy hasonló oldószereket a tisztításhoz. Ezzel károsíthatja, illetve deformálhatja a műanyag felületeket.
- Soha ne használjon 40 ºC-nál forróbb vizet az elülső panel tisztításához, mivel az alakváltozást, illetve elszíneződést okozhat.

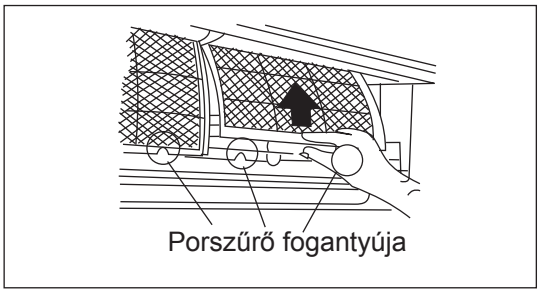
A szűrők megtisztítása

Megjegyzés: A tisztítást megelőzően az áramellátást le kell választani.

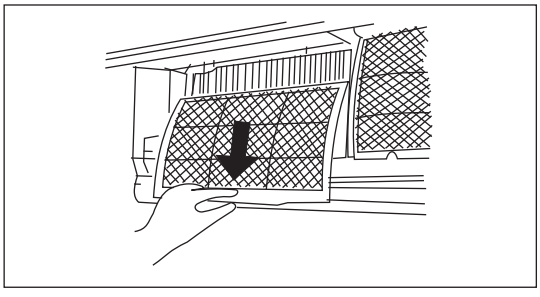
Az eltömődött porszűrő csökkenti az egység hűtési/fűtési hatékonyságát. Kérjük, hogy a szűrőt havonta tisztítsa meg, ha szükséges gyakrabban.



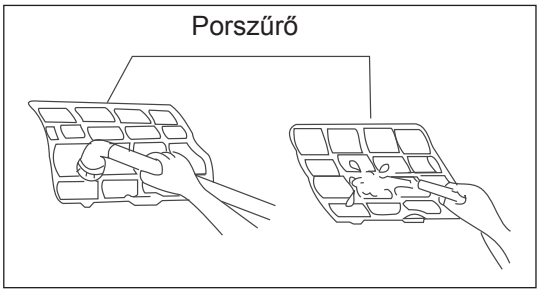
1 Fogja meg a beltéri egység elülső paneljét, és emelje fel egy olyan szögig, ahol az a tartó segítségével rögzített állapotba kerül.



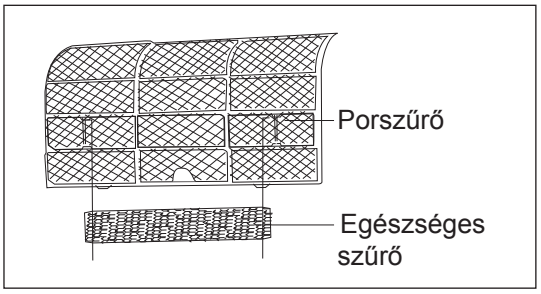
2 Fogja meg a porszűrő fogantyúját, és a szűrőtartóból történő kivétel érdekében finoman emelje meg.



3 Majd lefelé irányulva, húzza ki a porszűrőt a beltéri egységből.



Egy porszívó vagy víz segítségével tisztítsa meg a porszűrőt, majd egy hűvös helyen szárítsa meg.

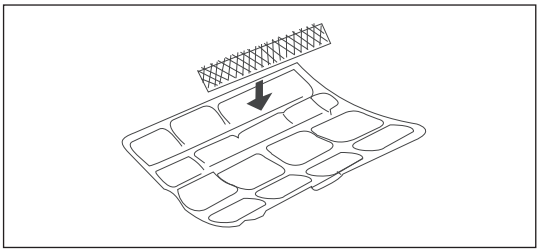


4 Az egészséges légfrissítő szűrők (ha vannak) az aktív szén szűrőhöz/ BIO szűrőhöz/ C vitamin szűrőhöz/ ezüst ion szűrőhöz hasonlóan a porszűrőre vannak rögzítve.

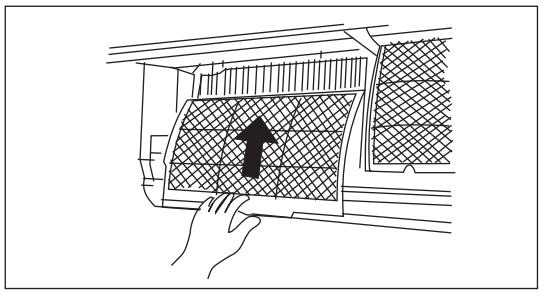
Távolítsa el az egészséges szűrőket a porszűrő támasztó keretéről.

Legalább három (3) havonta tisztítsa meg az egészséges levegőszűrőt, és félévente cserélje azt ki.

Porszívóval tisztítsa meg, ha lehetséges.



5 Helyezze vissza az egészséges légfrissítő szűrőket a pozíciójukba.



6 Helyezze vissza a porszűrők felső részeit az egységre, vigyázzon rá, hogy a bal és a jobb oldali szélek megfelelően egy vonalban álljanak, és helyezze a megfelelő pozícióba a porszűrőket.

Figyelmeztetés

Ne érintse meg, illetve ne tisztítsa meg a hideg plazma generátort (ha van). Áramütést okozhat.

Általános karbantartás

Amennyiben huzamosabb ideig nem használja a légkondicionálót:

- Üzemeltesse a készüléket csak VENTILÁTOR üzemmódban 3-4 órán keresztül, hogy teljesen kiszáradhasson
- Kapcsolja ki az egységet, és válassza le a hálózati csatlakozót. Vegye ki az elemeket a távirányítóból.
- A kültéri egység időszakos karbantartást és tisztítást igényel. Ne próbálja Önmaga elvégezni. Vegye fel a kapcsolatot a kereskedéssel, illetve egy szerelővel.

Üzemeltetés előtt ellenőrizendő dolgok

- Ellenőrizze, hogy a vezetékek nem sérültek, vagy, hogy nincsenek-e leválasztva
- Ellenőrizze, hogy a porszűrő be van-e szerelve.
- Ha a légkondicionáló huzamosabb ideig nem volt használva, ellenőrizze, hogy a levegőkimenet, illetve bemenet nincs-e eltömődve.

Figyelmeztetés

- A szűrő eltávolításakor ne érintse meg a fém alkatrészeket. Az éles fém élek megérintése sérülést okozhat.
- Ne használjon vizet a légkondicionáló belsejének megtisztításához. A víz tönkre teheti a szigetelést, és akár áramütéshez is vezethet.
- Az egység tisztításakor, először győződjön meg róla, hogy az áram és a megszakító ki van-e kapcsolva.

Üzemeltetési tanácsok

Az alábbi jelenségek normál üzemmód mellett is előfordulhatnak:

1. A légkondicionáló védelme.

- **Kompresszor védelem**

  A leállítást követően a kompresszor 3 percig nem indul újra

- **Fagyásgátló**

  Ha az egység COOL (HŰTÉS) üzemmódban működik, alacsony környezeti hőmérséklet mellett, fagy képződhet a hőcserélőn. Ha a beltéri hőcserélő hőmérséklete 0 ºC alá csökken, az egység védelme érdekében a kompresszor leáll.

- **Leolvasztás**

  Fűtő üzemmód során dér keletkezhet a kültéri egységen, ha a kültéri hőmérséklet alacsony, azonban a páratartalom magas, és ez alacsony fűtési hatásfokot eredményez.

  Ennek során a légkondicionáló leállítja a fűtő üzemmódot, és a leolvasztás automatikusan elkezdődik. A leolvasztási idő 3 és 12 perc között változik.

  A leolvasztás során a beltéri és a kültéri egység ventilátor motorjai leállnak, a beltéri kijelzőn a „H1" jel jelenik meg, és a kültéri egység gőzt bocsáthat ki. Ez normális, nem jelent meghibásodást. A leolvasztás befejezését követően a fűtő üzemmód automatikusan újraindul.

- **Anti-hideg levegő**

  HEAT (FŰTÉS) üzemmódban, a beltéri ventilátor nem működik, annak érdekében, hogy megelőzze a szobába beáramló hideg levegőt (5 percen belül), amennyiben az alábbi esetekben a beltéri hőcserélő nem ér el egy minimum hőmérsékletet:

  (1) A fűtő üzemmód éppen, hogy csak elindult.

  (2) Miután az automatikus leolvasztás éppen, hogy befejeződött.

  (3) Alacsony hőmérsékleten történő fűtés esetén.

2. Gyengéd szellő

Az alábbi esetekben a beltéri egység gyengéden fújhat, és a zsalu egy adott helyzetbe fordul:

(1) HEAT (FŰTŐ) üzemmódban az egység be van kapcsolva, és a kompresszor nem éri el az indítási állapotot.

(2) HEAT (FŰTŐ) üzemmódban a hőmérséklet eléri a beállított értéket, és a kompresszor működése körülbelül 1 percre leáll.

3. Fehér köd száll ki a beltéri egységből

- Fehér köd jöhet létre a levegőbemenet és a levegőkimenet közötti nagy hőmérséklet különbség hatására COOL (HŰTÉS) üzemmódban, ha magas a beltéri környezet relatív páratartalma.
- Fehér köd jöhet létre a leolvasztási folyamat eredményeképpen létrejött nedvesség hatására, ha a légkondicionáló a leolvasztást követően HEAT (FŰTÉS) üzemmódban indul újra.

4. Gyenge zaj a légkondicionálóból

- A kompresszor működése során, illetve közvetlenül a leállítását követően egy kis sziszegő hang hallható. Ez a hűtőközeg áramlásának, illetve közelgő leállásának a hangja.
- A kompresszor működése során, illetve közvetlenül a leállítását követően egy halk „nyikorgó" hang hallható. Ez a műanyag alkatrészek, hőmérsékletváltozás hatására bekövetkező hűtágulásának és hideg összehúzódásának a hangja.
- Zajjal jár az is, amikor a zsalu a bekapcsoláskor visszaáll eredeti pozíciójába.

5. A beltéri egységből a por kifújásra kerül

Ha a légkondicionáló huzamosabb ideig nem volt használva, illetve az egység első használata során ez normális jelenség.

6. Furcsa szagot bocsát ki a beltéri egység

Ennek oka, hogy a beltéri egység az épület anyagaiból, a bútorzatból, illetve a dohányfüstből beszivárgó szagokat bocsátja ki.

7. A légkondicionáló csak VENTILÁTOR üzemmódra vált át a COOL (HŰTÉS) vagy a HEAT (FŰTÉS) üzemmódról

Ha a beltéri hőmérséklet eléri a beállított értéket, a kompresszor automatikusan leáll, és a légkondicionáló VENTILÁTOR üzemmódra vált.

Ha a beltéri hőmérséklet COOL (HŰTÉS) üzemmódban eléri, illetve HEAT (FŰTÉS) üzemmódban lecsökken a beállított értékre, a kompresszor újra elindul.

8. Kondenzáció

A kondenzvíz a levegőkimenetnél alakul ki, ha a hűtés vagy a szárítás huzamosabb ideig történik, vagy ha a relatív páratartalom 80%-nál magasabb (nyitott ajtók és ablakok esetén).

A függőleges zsalut állítsa maximális szögre (a padló felé), és kapcsoljon magas ventilátor sebességre. Zárja be az ajtókat és az ablakokat.

9. A világítás, illetve egy közelben lévő vezeték nélküli telefon az egység meghibásodását vonhatja maga után.

Válassza le az egységet az áramkörről, majd újra csatlakoztassa azt. Nyomja meg az ON/OFF gombokat a távirányítón a működés újraindításához.

10. X-ventilátor funkció

Miután az ON/OFF gombok megnyomásával kikapcsolta az egységet, a beltéri egység még tovább működhet.

Ellenőrizze, hogy az X-ventilátor funkció ki van-e kapcsolva.

Hibaelhárítás

A légkondicionálót nem felhasználó általi szervizelésre alakították ki. A nem megfelelő szerelés áramütést vagy tüzet okozhat. Kérjük, hogy a megfelelő javítás érdekében keresse fel a márkaszervizt.

⚠ Figyelmeztetés

Ha a fenti helyzetek bármelyike előfordul, azonnal állítsa le a légkondicionálót, áramtalanítsa, és keresse fel a márkaszervizt.

- Ha egy hibakód a beltéri egység kijelzőjén megjelenik.
- A bekapcsolás kijelző, illetve egyéb kijelző gyorsan villog, és ezt nem lehet leállítani a hálózatról történő leválasztással, majd újbóli csatlakoztatással.
- A biztosíték gyakran kiég, illetve a megszakító gyakorta meghibásodik.

- Víz vagy egyéb folyadék borult az egységre.
- Víz szivárog az egységből.
- Működés közben érdes hang hallható.
- Működés közben különös szagok érezhetőek.
- A hálózati kábel és az aljzat túlmelegedett.
- Egyéb rendellenes jelenségek.

A hűtőközeget szállító rendszerben alacsony a nyomás, és ez az egység elromlásához vezethet. A megoldás érdekében kérdezzen meg egy képzett beszerelőt.

Meghibásodások	Ok	Mi a teendő?
Az egység nem indul el	Áramszünet	Várjon, míg az áramszolgáltatás helyreáll.
	Az egység hálózati kábele kihúzódhatott.	Ellenőrizze, hogy az aljzat megfelelően rögzítve van-e.
	Kiéghetett a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot.
	Túl magas, illetve túl alacsony a feszültség.	A feszültséget szakemberekkel tesztelje.
	A távirányítóban lévő elemek lemerülhettek.	Cserélje ki az elemeket.
	Az időzítővel beállított idő nem megfelelő.	Várjon vagy törölje az időzítő beállításait.
Az egység nem megfelelően hűti, illetve fűti (ha rendelkezésre áll) a szobát, miközben levegő áramlik ki a légkondicionálóból	Nem megfelelő hőmérséklet beállítás.	Állítsa be megfelelően a hőmérsékletet. A részletekért tekintse meg a „Távirányító használata” fejezetet
	A levegőszűrő el van tömődve.	Tisztítsa meg a levegőszűrőt.
	Az ajtók vagy az ablakok nyitva vannak.	Zárja be az ajtókat vagy az ablakokat.
	A beltéri vagy a kültéri egység levegőbemenetei vagy kimenetei eltömődtek.	Először távolítsa el az akadályokat, majd indítsa újra az egységet.
	A kompresszor 3 perces védelme aktiválva lett.	Várjon 3 percet.
Ha a hiba nem lett elhárítva, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi kereskedéssel, illetve a legközelebbi ügyfélszolgálattal. Ismertesse velük a meghibásodások részletes okait, és az egység típusát.		

Az alábbi, csatlakoztatást megelőző ellenőrzésekkel időt és pénzt takaríthat meg.

Meghibásodások	Ok
Az egység nem működik	Az egység nem működik, ha bekapcsolják, röviddel azután kikapcsol. Ez az egység védelmét szolgálja. Kérjük, várjon 3 percet.
Szagokat bocsát ki	• A beltéri egység kibocsáthat bizonyos szagokat. Ez a szobához kapcsolódó szagokra vezethető vissza (pl. bútorok, dohány stb.), amelyek bejutottak az egységbe. • Ha a szagok nem szűnnek meg, a tisztítás érdekében vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.
„Vízfolyás zaja”	A vízfolyáshoz hasonló suhogó zaj az egység belsejében áramló hűtőközeg zaja.
Köd száll fel COOL (HŰTÉS) üzemmódban	Hűtési üzemmód során egy vékony réteg ködöt bocsát ki a beltéri egység, melynek oka a szoba magas hőmérséklete és páratartalma. Egy bizonyos idő után a köd eltűnik, ahogy a szoba hőmérséklete és páratartalma csökken.
Recsegő, pattogó hang	Ez annak a hangja, amikor a panel vagy más alkatrészek a hőmérsékletváltozás hatására kitágulnak, illetve összehúzódnak.
Nem indul az egység	• Áramkimaradás történt? • Túl laza a hálózati aljzat? (ha van) • Kioldott az áramkör védelmi készülék? • Magasabb vagy alacsonyabb a feszültség? (szakemberek által tesztelve) • Megfelelően használta az időzítőt? • Lemerültek az elemek?
Gyenge hűtési/ fűtési hatásfok	• Megfelelőek a hőmérsékleti beállítások? • El van záródva a levegőbemenet/ kimenet? • Piszkos a szűrő? • Az ajtó vagy az ablak nyitva van? • Alacsony ventilátor sebesség van beállítva? • Van hőforrás a szobában?

Meghibásodások	Ok
A beltéri egység vízszivárgása	• Magas a páratartalom. • A kondenzációs víz túlcsordulása. • Túl laza a kondenzvíztömlő, vagy eltömődött.
A kültéri egység vízszivárgása	• A hűtési üzemmód során páralecsapódás alakul ki a csövek és a csatlakozások körül. • A leolvasztási üzemmód során leolvasztott víz folyik ki. • A fűtési üzemmód során víz csepeg a hőcserélőre.
Zaj a beltéri egység irányából	• A zaj megszűnik, ha a ventillátor vagy a kompresszor relé be, illetve ki van kapcsolva. • A leolvasztási üzemmód elindítása, illetve leállítása során a hűtőközeg visszafelé történő áramlásának hangja hallható.
A beltéri egység nem fúj levegőt	• HEAT (FŰTÉS) üzemmódban, ha a beltéri egység hőcserélőjének hőmérséklete nagyon alacsony, a hideg levegő megelőzése érdekében a légáramlás leáll. (2 percen belül) • HEAT (FŰTÉS) üzemmódban, ha a kültéri hőmérséklet alacsony vagy magas, dér képződik a kültéri hőcserélőn. A készülék automatikusan leolvad, és a beltéri egység 2-3 percig nem fúj levegőt. • A leolvasztási üzemmód során vízt vagy gőzt bocsát ki a készülék. • DEHUMIDIFY (PÁRAMENTESÍTÉSI) üzemmód során a beltéri ventilátor a kondenzációs víz újbóli elpárolgásának megelőzése érdekében 3-12 perc erejéig nem fog levegőt fújni.
Nedvesség a levegőkimeneten	Ha az egység huzamosabb ideig magas páratartalom mellett üzemel, nedvesség alakulhat ki a levegőkimenet rácsán, mely aztán lecsepeg.
H1 hibakód: leolvasztás	Ez normális. Az egység leolvasztási üzemmódban van, a fűtés hamarosan újraindul.

Ne dobja ki ezt a terméket a nem szelektív közösségi hulladékkal együtt. Szelektíven gyűjtse az ilyen hulladékot, mert különleges kezelése szükséges.

Spis treści

Gratulacje 63
Środki bezpieczeństwa 63
Opis produktu 66
Wyświetlacz jednostki wewnętrznej 67
Pilot zdalnego sterowania.....67
Opis pilota zdalnego sterowania 68
Wskaźniki na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania 69
Pierwsze użycie 70
Jak używać pilota zdalnego sterowania 70
Korzystanie z funkcji jednostki wewnętrznej 75
Tryb awaryjny 76
Optymalne działanie 76
Czyszczenie i konserwacja 77
Wskazówki dotyczące eksploatacji 79
Rozwiązywanie problemów 80

⚠ Ważna wskazówka

- **Pilot zdalnego sterowania powinien znajdować się w miejscu, z którego jego sygnał może dotrzeć do odbiornika jednostki wewnętrznej.**
- **Sterując klimatyzatorem należy upewnić się, że pilot zdalnego sterowania jest skierowany na odbiornik jednostki zewnętrznej.**
- **Gdy pilot zdalnego sterowania przesyła sygnał do odbiornika, na wyświetlaczu pilota przez około 1 sekundę miga symbol .**
- **Jednostka wewnętrzna potwierdza otrzymanie sygnału od pilota emisją sygnału dźwiękowego.**
- **Jeśli nie rozległ się sygnał dźwiękowy jednostki wewnętrznej, należy nacisnąć przycisk na pilocie w celu ponownego przesłania sygnału.**

Gratulacje

Gratulujemy i dziękujemy za zakup klimatyzatora typu split firmy Electrolux. Jesteśmy przekonani, że użytkowanie nowego klimatyzatora sprawi Państwu dużo satysfakcji.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia zaleca się dokładne przeczytanie instrukcji obsługi, która zawiera opis klimatyzatora i jego funkcji.

Aby uniknąć ryzyka, które towarzyszy użytkowaniu urządzenia elektrycznego, a także niewłaściwego użytkowania urządzenia i wynikających z tego zagrożeń, bardzo ważne jest prawidłowe zainstalowanie klimatyzatora oraz uważne przeczytanie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Zaleca się zachowanie niniejszej instrukcji do wykorzystania w przyszłości oraz przekazanie jej ewentualnemu nowemu użytkownikowi.

Po rozpakowaniu klimatyzatora należy sprawdzić, czy nie jest on uszkodzony. W razie jakichkolwiek wątpliwości nie należy go używać, lecz skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym firmy Electrolux.

wskazówka dotycząca ochrony środowiska

Informacje dotyczące utylizacji

- Większość materiałów opakowaniowych nadaje się do ponownego przetworzenia.
- Materiały te należy oddać do miejscowego punktu recyklingu lub umieścić w odpowiednim pojemniku na odpady.
- W celu utylizacji klimatyzatora należy skontaktować się z odpowiednimi lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje o właściwej metodzie utylizacji.

uwaga

- Klimatyzatora nie powinny obsługiwać dzieci ani osoby niesamodzielne bez odpowiedniego nadzoru.
- Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Instalację klimatyzatora należy zlecić autoryzowanemu instalatorowi.
- W celu naprawy lub konserwacji urządzenia należy zwrócić się do autoryzowanego punktu serwisowego.
- Jeśli zajdzie konieczność wymiany przewodu zasilającego, może jej dokonać wyłącznie pracownik autoryzowanego serwisu.
- Prace instalacyjne mogą wykonywać wyłącznie uprawniony specjalista, zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.

Warunki użytkowania

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań, w takich miejscach, jak:

- Kuchnie dla personelu w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych.
- Domki letniskowe.
- Do obsługi przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych.
- Pokoje noclegowe.

Ważne uwagi

Instalację urządzenia należy zlecić autoryzowanemu instalatorowi.

W celu naprawy lub konserwacji urządzenia należy zwrócić się do autoryzowanego punktu serwisowego.

- Gniazdo elektryczne przeznaczone do zasilania urządzenia musi być podłączone i dopuszczone do użytkowania przez uprawnionego specjalistę.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Jeśli zajdzie konieczność wymiany przewodu zasilającego, może jej dokonać wyłącznie pracownik autoryzowanego serwisu.
- Prace instalacyjne mogą być wykonane wyłącznie przez uprawnionego specjalistę, zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych oraz wymogami dostawcy energii elektrycznej.
- Jeśli zajdzie konieczność przeniesienia urządzenia w inne miejsce lub pozbycia się go należy zlecić związane z tym prace odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Podczas regulacji położenia żaluzji wylotowych należy uważać, aby palce nie zostały pochwycone przez łopatki wentylatora.
- W klimatyzatorze zastosowano czynnik chłodniczy R410A.

Środki bezpieczeństwa

Niniejsza instrukcja zawiera wiele pomocnych wskazówek dotyczących prawidłowego użytkowania i obsługi klimatyzatora. Odpowiednia dbałość o urządzenie pozwoli zaoszczędzić wiele czasu i pieniędzy podczas całego cyklu jego eksploatacji. Tabela na stronach 80-81 zawiera wiele odpowiedzi i wskazówek dotyczących rozwiązywania najczęściej występujących problemów. Zapoznanie się z nimi może pozwolić uniknąć korzystania z pomocy serwisu.

Znaczenie symboli używanych w niniejszej instrukcji:

uwaga

Ten symbol oznacza informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika oraz wskazówki, jak uniknąć uszkodzenia urządzenia.

wskazówki i informacje

Ten symbol oznacza wskazówki i informacje dotyczące użytkowania urządzenia.

wskazówka dotycząca ochrony środowiska

Ten symbol oznacza wskazówki i informacje dotyczące ekonomicznej i przyjaznej środowisku eksploatacji urządzenia.

Ten symbol oznacza czynności, których nie należy nigdy wykonywać.

Ten symbol oznacza czynności, które należy zawsze wykonywać.

Ważne uwagi:

1 Nie korzystać z urządzenia, gdy zamknięta jest pozioma żaluzja wylotowa.

2 Nie korzystać z urządzenia bez filtra powietrza.

ostrzeżenie

	Gdy wystąpią nietypowe objawy, jak zapach spalenizny, należy odłączyć klimatyzator od zasilania i skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy Electrolux. Jeśli nietypowe objawy nie ustąpią, klimatyzator mógł ulec uszkodzeniu, co może stwarzać zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym.
	Nie wolno obsługiwać klimatyzatora mokrymi rękami. Grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
	Należy uważać, aby nie uszkodzić lub nie przeciąć przewodu zasilającego lub innych przewodów. W razie uszkodzenia przewodu należy zlecić jego naprawę lub wymianę uprawnionemu specjaliście.
	Nie podłączać klimatyzatora do wielogniazdowej listwy zasilającej.
	Jeśli klimatyzator nie będzie używany przez dłuższy czas, należy odłączyć go od zasilania. W przeciwnym razie nagromadzony kurz może stać się przyczyną pożaru.
	Przed przystąpieniem do czyszczenia klimatyzatora należy odłączyć go od zasilania, aby uniknąć zagrożenia porażenia prądem elektrycznym.
	Parametry zasilania powinny być dostosowane do wymagań klimatyzatora określonych w instrukcji instalacji. Klimatyzatory wyposażone w przewód zasilający należy podłączyć bezpośrednio do gniazda zasilania z odpowiednim wyłącznikiem bezpieczeństwa. Dla klimatyzatorów podłączonych na stałe należy zgodnie z instrukcją instalacji stosować odpowiedni wyłącznik automatyczny.
	Upewnić się, że parametry zasilania klimatyzatora są stabilne i spełniają wymagania określone w instrukcji instalacji.
	Należy zadbać o to, aby urządzenie zostało zainstalowane z odpowiednim uziemieniem.
	Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze wyłączać wyłącznik automatyczny przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych, czyszczenia urządzenia lub gdy nie będzie ono używane przez dłuższy czas. Nagromadzony kurz może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

Środki bezpieczeństwa

⚠ uwaga

!	Wybrać najbardziej odpowiednią temperaturę. Może to pozwolić zaoszczędzić energię elektryczną.
!	Podczas pracy urządzenia nie pozostawiać długo otwartych okien i drzwi. Może to skutkować spadkiem wydajności urządzenia.
⊘	Nie zasłaniać wlotu ani wylotu powietrza. Może to spowodować spadek wydajności urządzenia i jego nieprawidłowe działanie.
!	Nie zbliżać łatwopalnych materiałów na odległość mniejszą niż 1 m od urządzenia. Może to skutkować pożarem.
⊘	Nie stawać na górze jednostki zewnętrznej ani nie kłaść na niej ciężkich przedmiotów. Może to skutkować jej uszkodzeniem lub odniesieniem obrażeń.
⊘	Nie podejmować prób samodzielnej naprawy klimatyzatora. Nieprawidłowo wykonana naprawa może skutkować porażeniem prądem elektrycznym lub pożarem. Należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym.
⊘	Nie wkładać rąk ani żadnych przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza. Może to skutkować zranieniem.
⊘	Nie wystawiać zwierząt ani roślin na bezpośrednie działanie strumienia powietrza.
!	Nie używać urządzenia do innych celów, takich jak konserwacja żywności czy suszenie odzieży.
⊘	Nie chlapać wodą na klimatyzator. Może to skutkować porażeniem prądem elektrycznym lub nieprawidłowym działaniem urządzenia.

Przed uruchomieniem urządzenia

1 Skontaktować się z wykwalifikowanym instalatorem w celu instalacji urządzenia.

2 Podłączyć prawidłowo wtyczkę do gniazdka.

3 Nie używać uszkodzonego lub niestandardowego przewodu zasilającego.

4 Nie podłączać innych urządzeń do tego samego gniazdka.

5 Nie używać przedłużacza.

6 Nie włączać/wyłączać urządzenia poprzez włożenie/wyjęcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka.

Użytkowanie

Pozostawanie przez dłuższy czas w zasięgu bezpośredniego strumienia powietrza z klimatyzatora może być szkodliwe dla zdrowia.

Nie narażać osób, zwierząt ani roślin na dłuższe działanie bezpośredniego strumienia powietrza.

Czyszczenie i konserwacja

1 Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy upewnić się, że urządzenie zostało wyłączone i odłączono zasilanie.

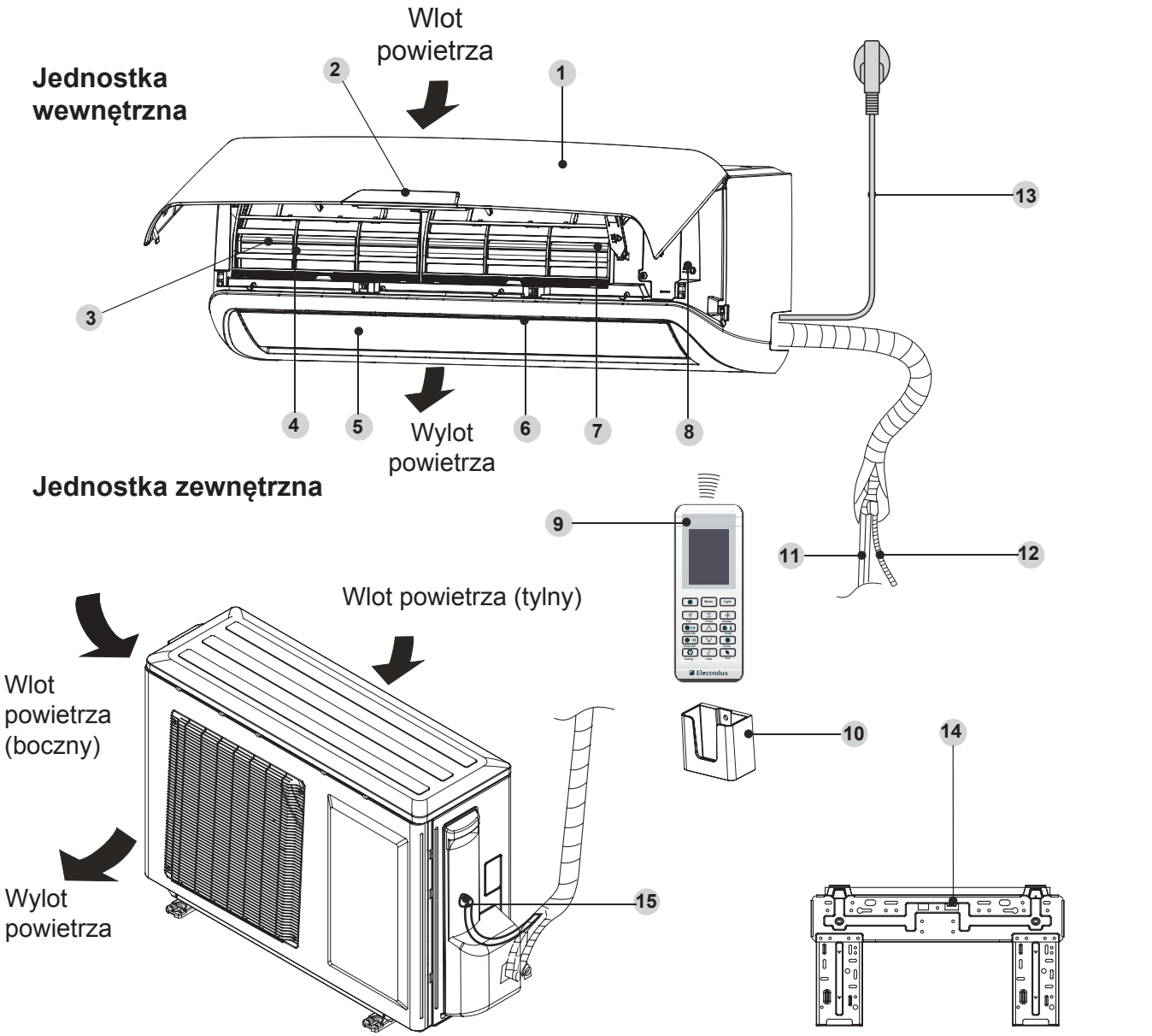
2 Podczas wyjmowania filtrów nie należy dotykać metalowych części urządzenia. Istnieje możliwość zranienia się ostrą metalową krawędzią.

3 Nie używać wody do czyszczenia wnętrza klimatyzatora. Kontakt z wodą może skutkować porażeniem prądem elektrycznym.

Serwis

W celu naprawy i konserwacji urządzenia należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

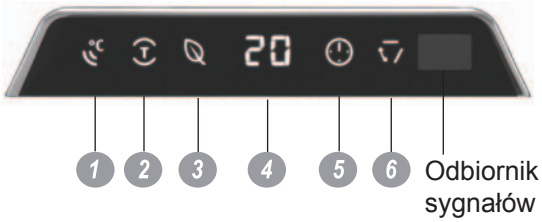
Opis urządzenia



1. Panel przedni
2. Wyświetlacz cyfrowy
3. Zdrowotny filtr powietrza (za filtrem przeciwkurzowym)
4. Wstępny filtr przeciwkurzowy
5. Poziome żaluzje wylotowe
6. Pionowe żaluzje wylotowe
7. Generator zimnej plazmy (jeśli dotyczy)
8. Przycisk sterowania ręcznego
9. Pilot zdalnego sterowania
10. Uchwyt pilota zdalnego sterowania
11. Przewód obiegu czynnika chłodniczego (jeśli dotyczy)
12. Wąż spustowy (jeśli dotyczy)
13. Kabel zasilający (jeśli dotyczy)
14. Uchwyt montażowy
15. Kabel połączeniowy (jeśli dotyczy)

Uwaga: *Powyższe rysunki mają wyłącznie charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd klimatyzatora może być nieco inny. Istotny jest rzeczywisty kształt urządzenia.*

Wyświetlacz jednostki wewnętrznej



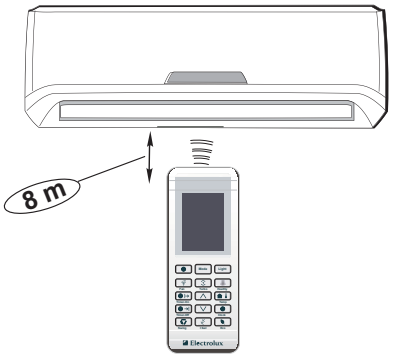
1. **Wskaźnik funkcji I Feel**
   Świeci się, gdy włączona jest funkcja I Feel.
2. **Wskaźnik funkcji Turbo**
   Świeci się, gdy działa funkcja Turbo.
3. **Wskaźnik Eco (tryb ekonomiczny)**
   Świeci się, gdy działa funkcja ECO.
4. **Wskaźnik temperatury**
   Pokazuje ustawienia temperatury podczas pracy urządzenia.
5. **Wskaźnik programatora czasu**
   Świeci się, gdy zaprogramowany jest czas włączenia i/lub wyłączenia.
6. **Wskaźnik funkcji ruchu żaluzji**
   Świeci się, gdy włączona jest funkcja ruchu żaluzji.

Pilot zdalnego sterowania

Jak używać pilota zdalnego sterowania

- Skierować pilota zdalnego sterowania na odbiornik sygnałów jednostki wewnętrznej.
- Należy upewnić się, że w pomieszczeniu nie ma przeszkód, które mogą zakłócać sygnał.

Umiejscowienie pilota zdalnego sterowania



- Pilot zdalnego sterowania powinien znajdować się w miejscu, z którego jego sygnał może dotrzeć do odbiornika jednostki wewnętrznej (maksymalnie w odległości 8 metrów).
- W przypadku wybrania funkcji programatora czasu pilot zdalnego sterowania automatycznie przesyła w określonym czasie sygnał do jednostki wewnętrznej.
- Jeśli pilot znajduje się w położeniu, które utrudnia prawidłową transmisję sygnału, może wystąpić opóźnienie czasowe (do 15 minut).
- Gdy pilot zdalnego sterowania przesyła sygnał do odbiornika, na wyświetlaczu pilota przez około 1 sekundę miga symbol . Jednostka wewnętrzna potwierdza otrzymanie prawidłowego sygnału emisją sygnału dźwiękowego.

uwaga

- Klimatyzator nie będzie działać, jeśli sygnały przesyłane przez pilota zdalnego sterowania do jednostki wewnętrznej będą blokowane przez zasłony, drzwi lub inne przedmioty.
- Należy uważać, aby nie zalać pilota żadnym płynem. Nie wystawiać pilota zdalnego sterowania na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepła.
- Jeśli odbiornik sygnałów podczerwieni jednostki wewnętrznej jest wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, klimatyzator może nie działać prawidłowo. Aby zapobiegać padaniu promieni słonecznych na odbiornik, należy używać zasłon.
- Jeśli na sygnały pilota zdalnego sterowania reagują inne urządzenia elektryczne, należy przenieść je w inne miejsce lub skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.

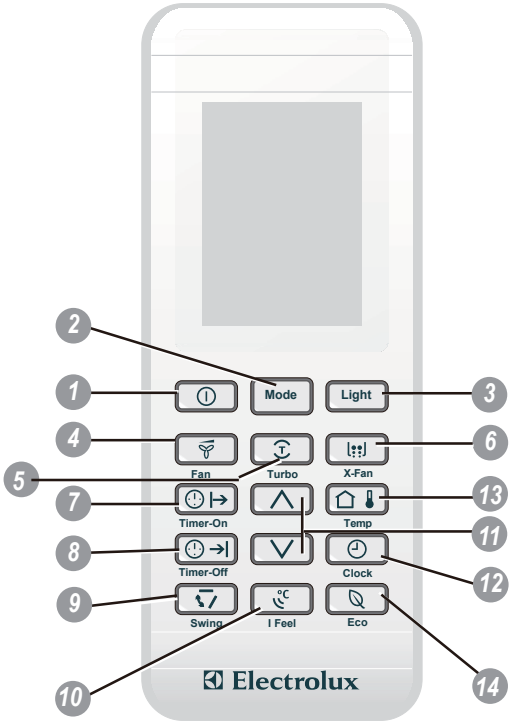
Instalacja/wymiana baterii

- Zsunąć pokrywę komory baterii i włożyć dwie nowe baterie alkaliczne (2 x AAA, 1,5 V). Zwrócić uwagę na prawidłowe położenie biegunów (+) i (-).
- Nasunąć z powrotem pokrywę komory baterii.

wskazówki i informacje

- Nie używać do wymiany starych lub różnych rodzajów baterii – może to spowodować nieprawidłowe działanie pilota.
- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie, ponieważ ze starych baterii może wyciec elektrolit i uszkodzić pilota.
- Przy normalnym użytkowaniu żywotność baterii wynosi około sześć miesięcy.
- Jeśli pilot zdalnego sterowania nie działa prawidłowo, należy wyjąć i ponownie włożyć baterie. Jeśli pilot nadal nie działa prawidłowo, należy wymienić baterie na nowe.

Opis pilota zdalnego sterowania



1 Przycisk WŁ./WYŁ.

Nacisnąć ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć klimatyzator.

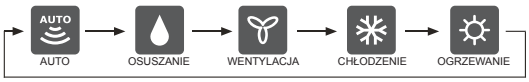
2 Przycisk Mode (Tryb)

Naciskając ten przycisk, można kolejno wybrać tryby AUTO, OSUSZANIE, WENTYLACJA, CHŁODZENIE i OGRZEWANIE (funkcja ogrzewania nie jest dostępna we wszystkich modelach).

W chwili włączenia urządzenia domyślnie wybrany jest tryb AUTO.
W trybie AUTO początkowa wartość nie jest wyświetlana i urządzenie pracuje w celu uzyskania pożądanej temperatury.

W trybie OGRZEWANIE wstępnie ustawiona temperatura wynosi 28°C.

W innych trybach wstępnie ustawiona temperatura wynosi 25°C.



3 Przycisk Light (Wyświetlacz)

Naciśnięcie tego przycisku powoduje włączenie lub wyłączenie działania wyświetlacza jednostki wewnętrznej.

Domyślnie działanie wyświetlacza jest włączone.

4 Przycisk Fan (Wentylator)

Naciskając ten przycisk, można wybrać kolejno następujące ustawienia prędkości wentylatora: Auto, Niska, Średnia i Wysoka.

W chwili włączenia urządzenia domyślnie ustawiona jest prędkość Auto.

W trybie OSUSZANIE prędkość wentylatora jest stale ustawiona na wartość Niska.

5 Przycisk Turbo

Nacisnąć ten przycisk w trybie CHŁODZENIE lub OGRZEWANIE, aby włączyć funkcję Turbo wentylatora (wysoka prędkość obrotowa), co spowoduje, że klimatyzator będzie pracował z maksymalną mocą.

Nacisnąć ponownie przycisk, aby anulować działanie funkcji.

6 Przycisk X-Fan

Nacisnąć przycisk X-Fan, aby włączyć funkcję samoczynnego czyszczenia. Po wyłączeniu urządzenia wewnętrzny wentylator będzie kontynuował pracę przez 10 minut, aby osuszyć jednostkę wewnętrzną i zapobiec rozwojowi pleśni i bakterii.

7 Przycisk Timer On (Czas włączenia)

Nacisnąć ten przycisk, aby ustawić czas włączenia.

8 Przycisk Timer Off (Czas wyłączenia)

Nacisnąć ten przycisk, aby ustawić czas wyłączenia.

9 Przycisk Swing (Ruch żaluzji):

Po naciśnięciu tego przycisku żaluzja wylotowa zacznie automatycznie wykonywać ruch wahadłowy w górę i w dół. Nacisnąć ponownie przycisk, aby anulować działanie funkcji – żaluzja pozostanie w swoim ostatnim położeniu.

10 Przycisk I Feel:

Nacisnąć ten przycisk, aby pilot zdalnego sterowania co 10 minut przesyłał do jednostki wewnętrznej informacje o temperaturze. Urządzenie będzie dążyć do osiągnięcia ustawionej temperatury w miejscu, gdzie znajduje się pilot. Nacisnąć ponownie przycisk, aby anulować tę funkcję.

11 Przycisk sterujący:

∧ Zwiększenie ∨ Zmniejszenie

Nacisnąć przycisk ∧ aby zwiększyć ustawienie temperatury.

Nacisnąć przycisk ∨ aby zmniejszyć ustawienie temperatury.

Korzystając z funkcji programatora czasu włączenia/wyłączenia lub zegara należy użyć tych przycisków w celu ustawienia zegara lub programatora czasu.

12 Przycisk Clock (Zegar):

Po naciśnięciu tego przycisku zacznie migać symbol zegara ◴ . Naciskając przyciski sterujące ∧ i ∨ można ustawić żądany czas.

13 Przycisk Temp (Temperatura)

Nacisnąć ten przycisk, aby zamiast ustawionej wartości temperatury na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania była wyświetlana aktualna temperatura w pomieszczeniu.

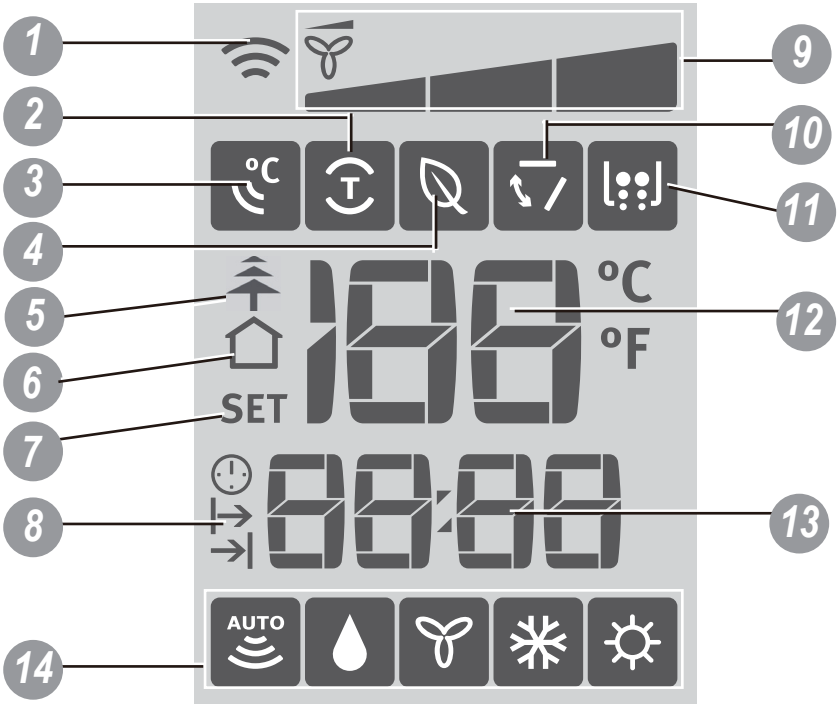
14 Przycisk Eco (tryb ekonomiczny)

Nacisnąć ten przycisk, aby włączyć tryb ekonomiczny. Zaleca się włączanie go na czas snu.

Nacisnąć ponownie przycisk, aby anulować działanie funkcji.

Uwaga:
W trybie ogrzewania nacisnąć przyciski Temp i Clock, aby włączyć funkcję utrzymywania temperatury w pomieszczeniu na poziomie 8°C.

Wskaźniki na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania



1. **Wskaźnik przesyłania sygnałów:**
   Jest widoczny, gdy pilot zdalnego sterowania przesyła sygnały do jednostki wewnętrznej.
2. **Wskaźnik funkcji Turbo**
   Jest widoczny, gdy włączona jest funkcja Turbo.
3. **Wskaźnik funkcji I Feel**
   Jest widoczny, gdy włączona jest funkcja I Feel.
4. **Wskaźnik funkcji Eco**
   Jest widoczny, gdy włączona jest funkcja Eco.
5. **Wskaźnik funkcji zdrowotnej**
   Wyświetla się po naciśnięciu przycisku Healthy (Funkcja zdrowotna). Ponowne naciśnięcie przycisku Healthy powoduje zniknięcie wskaźnika.

   UWAGA: wskaźnik występuje tylko w modelach wyposażonych w funkcję wytwarzania zimnej plazmy.
6. **Wskaźnik temperatury w pomieszczeniu**
   Jest widoczny, gdy na wyświetlaczu LCD pokazywana jest aktualna temperatura w pomieszczeniu. Można go włączyć lub wyłączyć, naciskając przycisk Temp.
7. **Wskaźnik zaprogramowanej temperatury**
   Jest widoczny, gdy na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania pokazywana jest ustawiona temperatura. Można go włączyć lub wyłączyć, naciskając przycisk Temp.
8. **Wskaźnik czasu włączenia/wyłączenia**
   Jest widoczny, gdy włączony jest programator czasu włączenia/wyłączenia.
9. **Wskazanie prędkości wentylatora**
   Informuje w poniższej kolejności o wybranej prędkości wentylatora:

   „▁” (Niska), „▁▂” (Średnia), „▁▂▃” (Wysoka) i Auto.

   Jeśli wybrano opcję Auto, wyświetlany jest tylko symbol „”.
10. **Wskaźnik ruchu żaluzji**
    Jest widoczny, jeśli wybrano funkcję ruchu żaluzji.
11. **Wskaźnik funkcji X-Fan**
    Wyświetla się po włączeniu funkcji X-Fan poprzez jednoczesne naciśnięcie przycisku Turbo i przycisku Healthy (w modelach z funkcją wytwarzania zimnej plazmy) lub poprzez naciśnięcie przycisku X-Fan (w modelach bez funkcji wytwarzania zimnej plazmy).
12. **Wskazanie temperatury**
    Pokazuje aktualną temperaturę w pomieszczeniu lub ustawioną temperaturę w °C lub °F.

    Temperatura nie jest wyświetlana w trybie wentylacji.
13. **Wskazanie czasu**
    Pokazuje aktualny czas (musi być ustawiony) i/lub ustawiony czas włączenia/wyłączenia.
14. **Wskazanie trybu**
    Informuje o aktualnym trybie pracy urządzenia: Auto ( ), Osuszanie ( ), Wentylacja ( ), Chłodzenie ( ) i Ogrzewanie ( ).

    UWAGA: Funkcja ogrzewania jest dostępna tylko w wybranych modelach.

Pierwsze użycie

1 Upewnić się, że urządzenie jest podłączone do zasilania i jest dostarczane zasilanie.

2 Upewnić się, że baterie są prawidłowo włożone do pilota zdalnego sterowania (na pilocie będą świecić się kontrolki).

3 Ustawić czas za pomocą przycisków sterujących i potwierdzić naciśnięciem przycisku Clock (Zegar).

4 Skierować pilota zdalnego sterowania na jednostkę wewnętrzną i nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ., aby włączyć urządzenie.

Domyślnym trybem pracy jest tryb AUTO. Po wybraniu trybu pracy za pomocą pilota zdalnego sterowania parametry pracy zostaną zapisane w pamięci mikroprocesora jednostki wewnętrznej. Przy następnym uruchomieniu za pomocą przycisku WŁ./WYŁ. pilota zdalnego sterowania urządzenie rozpocznie pracę zgodnie z tymi samymi parametrami.

wskazówki i informacje

W razie przerwy w dostawie prądu, wyjęcia wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka lub wymiany baterii w pilocie zdalnego sterowania mikroprocesor urządzenia przełącza je do trybu AUTO.

Jak używać pilota zdalnego sterowania

Działanie automatyczne

Gdy włączony jest tryb AUTO, klimatyzator automatycznie wybiera funkcję CHŁODZENIE, OGRZEWANIE (jeśli dotyczy) lub WENTYLACJA zależnie od zaprogramowanej temperatury i/lub temperatury w pomieszczeniu.

Włączenie

1 Przycisk WŁ./WYŁ.

Nacisnąć ten przycisk, aby włączyć klimatyzator.

Na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej pojawi się wskazanie temperatury.

2 Nacisnąć przycisk Mode (Tryb), aby wybrać tryb AUTO.

3 Przyciski sterujące

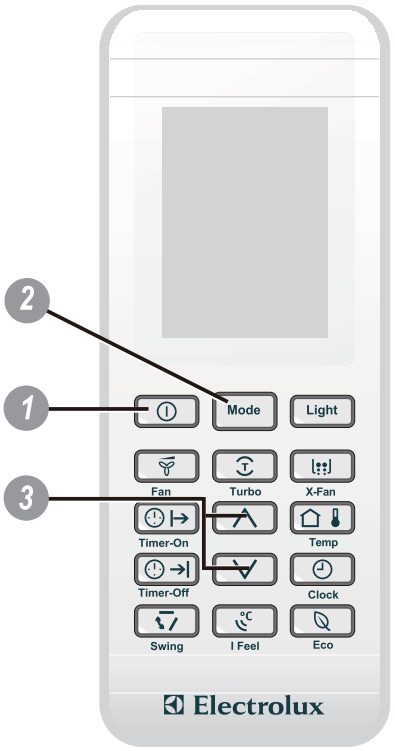
Ustawić żądaną temperaturę.

Klimatyzator rozpocznie pracę po około 3 minutach.

Wyłączenie

1 Przycisk WŁ./WYŁ.

Ponownie nacisnąć przycisk, aby wyłączyć klimatyzator. Pozioma żaluzja powróci do położenia spoczynkowego.



Jeśli tryb AUTO nie zapewnia wystarczającego komfortu, można wybrać żądane parametry ręcznie.

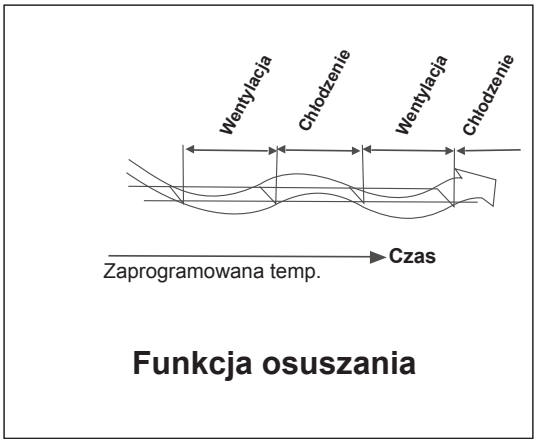
wskazówki i informacje

Jeśli wybrano tryb AUTO, prędkość wentylatora i temperatura są regulowane automatycznie i nie można ich ustawić.

Funkcja osuszania

Tryb OSUSZANIE działa w oparciu o różnicę między ustawioną temperaturą a rzeczywistą temperaturą w pomieszczeniu.

Regulacja temperatury i osuszanie powietrza odbywa się poprzez wielokrotne włączanie i wyłączanie funkcji CHŁODZENIE lub tylko funkcji WENTYLACJA.



Funkcja osuszania

Włączenie

1 Przycisk WŁ./WYŁ.

Nacisnąć ten przycisk, aby włączyć klimatyzator.

Na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej pojawi się wskazanie temperatury.

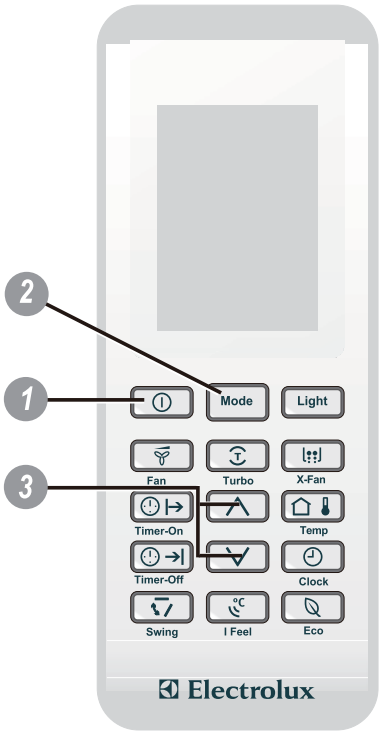
2 Przycisk Mode (Tryb)

Nacisnąć, aby wybrać tryb OSUSZANIE.

3 Przyciski sterujące

Ustawić żądaną temperaturę.

W normalnych warunkach ustawić temperaturę od 21ºC do 28ºC.



Wyłączenie

1 Przycisk WŁ./WYŁ.

Ponownie nacisnąć przycisk, aby wyłączyć klimatyzator. Pozioma żaluzja powróci do położenia spoczynkowego.

wskazówki i informacje

W trybie OSUSZANIE wentylator stale pracuje z minimalną prędkością i nie można użyć funkcji Turbo.

Funkcja wentylacji

Po wybraniu trybu WENTYLACJA klimatyzator będzie tylko zapewniał obieg powietrza w pomieszczeniu.

1 Przycisk WŁ./WYŁ.

Nacisnąć ten przycisk, aby włączyć klimatyzator.

Na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej pojawi się wskazanie temperatury.

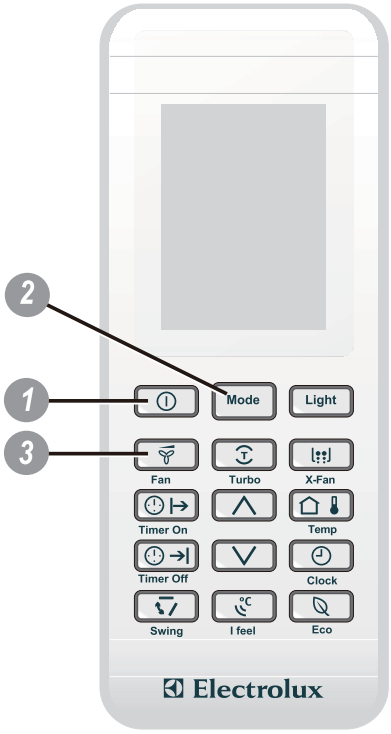
2 Przycisk Mode (Tryb)

Nacisnąć, aby wybrać tryb WENTYLACJA.

3 Przycisk Fan (Wentylacja)

Nacisnąć, aby wybrać żądaną prędkość wentylatora: Auto, Minimalna, Średnia, Maksymalna.

Domyślnie ustawiona jest prędkość Auto.



Wyłączenie

1 Przycisk WŁ./WYŁ.

Ponownie nacisnąć przycisk, aby wyłączyć klimatyzator. Pozioma żaluzja powróci do położenia spoczynkowego.

wskazówki i informacje

- Jeśli wybrano prędkość Auto wentylatora, na wyświetlaczu pilota nie będzie pokazywane wskazanie prędkości.

Funkcja chłodzenia i ogrzewania

Włączenie

1 Przycisk WŁ./WYŁ.

Nacisnąć ten przycisk, aby włączyć klimatyzator.

Na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej pojawi się wskazanie temperatury.

2 Przycisk Mode (Tryb)

Nacisnąć, aby wybrać tryb CHŁODZENIE lub OGRZEWANIE (jeśli dotyczy).

3 Przyciski sterujące

Ustawić żądaną temperaturę.
W normalnych warunkach ustawić temperaturę od 21ºC do 28ºC.

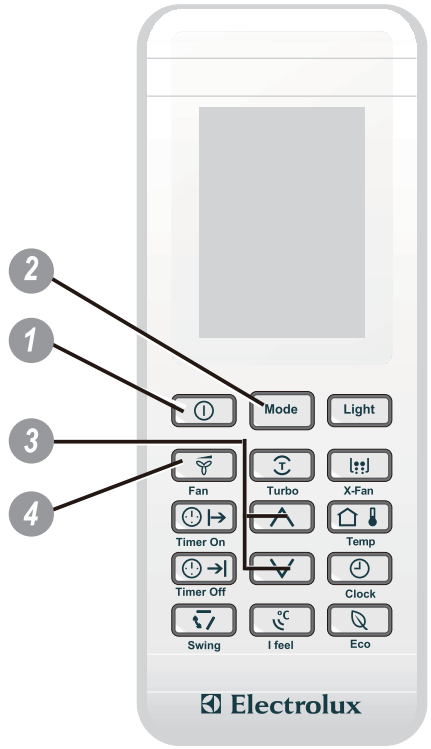
4 Przycisk Fan (Wentylacja)

Nacisnąć, aby wybrać żądaną prędkość wentylatora: Auto, Minimalna, Średnia, Maksymalna.

Domyślnie ustawiona jest prędkość Auto.

wskazówki i informacje

Jeśli wybrano prędkość Auto wentylatora, na wyświetlaczu pilota nie będzie pokazywane wskazanie prędkości.



Wyłączenie

1 Przycisk WŁ./WYŁ.

Ponownie nacisnąć przycisk, aby wyłączyć klimatyzator. Pozioma żaluzja powróci do położenia spoczynkowego.

Ustawienia zegara

Funkcja programatora czasu włączenia

1 Nacisnąć przycisk Timer-On. Jeśli funkcja programatora czasu włączenia jest używana po raz pierwszy, na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania zacznie migać wskazanie 8:00. W przeciwnym razie zacznie migać wskazanie ostatnio ustawionego czasu.

2 Ustawić żądany czas, naciskając przyciski sterujące: ∧ Zwiększenie ∨ Zmniejszenie

Każde naciśnięcie przycisku powoduje przesunięcie czasu do przodu lub do tyłu o 1 minutę.

Przytrzymanie wciśniętego przycisku powoduje szybszą zmianę wskazań czasu.

3 Skierować pilota zdalnego sterowania na jednostkę wewnętrzną i potwierdzić ustawienie, naciskając przycisk Timer-On.

– na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania widoczny będzie ten symbol.

Sprawdzić, czy na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej świeci się wskaźnik programatora czasu.

Anulowanie ustawień

Skierować pilota zdalnego sterowania na jednostkę wewnętrzną i ponownie nacisnąć przycisk Timer-On. Sprawdzić, czy z wyświetlacza zniknął symbol .

Funkcja programatora czasu wyłączenia

1 Nacisnąć przycisk Timer-Off. Jeśli funkcja programatora czasu wyłączenia jest używana po raz pierwszy, na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania zacznie migać wskazanie 17:00. W przeciwnym razie zacznie migać wskazanie ostatnio ustawionego czasu.

2 Ustawić żądany czas, naciskając przyciski sterujące: ∧ Zwiększenie ∨ Zmniejszenie

Każde naciśnięcie przycisku powoduje przesunięcie czasu do przodu lub do tyłu o 1 minutę.

Przytrzymanie wciśniętego przycisku powoduje szybszą zmianę wskazań czasu.

3 Skierować pilota zdalnego sterowania na jednostkę wewnętrzną i potwierdzić ustawienie, naciskając przycisk Timer-Off.

– na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania widoczny będzie ten symbol.

Sprawdzić, czy na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej świeci się wskaźnik programatora czasu.

Anulowanie ustawień

Skierować pilota zdalnego sterowania na jednostkę wewnętrzną i ponownie nacisnąć przycisk Timer-Off. Sprawdzić, czy z wyświetlacza zniknął symbol .

wskazówki i informacje

- Czas działania funkcji programatora czasu ustawiony za pomocą pilota zdalnego sterowania zależy od czasu zegara. Aby uniknąć nieprawidłowego działania funkcji, należy sprawdzić ustawienie czasu zegara w pilocie.
- Efektywny czas działania ustawiony za pomocą pilota jest ograniczony do 24 godzin.

Przykłady ustawień programatora czasu

Funkcja programatora czasu włączenia

Funkcja ta jest przydatna, gdy użytkownik chce, aby urządzenie włączyło się automatycznie przed jego powrotem do domu. Klimatyzator automatycznie włączy się o określonej godzinie.

Przykład: Jest godzina 8:00 rano, a klimatyzator ma włączyć się o godzinie 18:00.

1 Nacisnąć przycisk Timer-On.

2 Ustawić żądany czas, naciskając wielokrotnie lub naciskając i przytrzymując przyciski sterujące, aż na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania będzie widoczna godzina 18:00.

3 Potwierdzić ustawienie czasu, kierując pilota zdalnego sterowania na jednostkę wewnętrzną i naciskając ponownie przycisk Timer-On.

– na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania widoczny będzie ten symbol.

Na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej będzie świecił się wskaźnik programatora czasu.

Funkcja programatora czasu wyłączenia

Funkcja ta jest przydatna, gdy użytkownik chce, aby urządzenie wyłączyło się automatycznie na czas snu.
Klimatyzator automatycznie wyłączy się o określonej godzinie.

Przykład: Jest godzina 18:00, a klimatyzator ma wyłączyć się o godzinie 23:55.

1 Nacisnąć przycisk Timer-Off.

2 Ustawić żądany czas, naciskając wielokrotnie lub naciskając i przytrzymując przyciski sterujące, aż na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania będzie widoczna godzina 23:55:00.

3 Potwierdzić ustawienie czasu, kierując pilota zdalnego sterowania na jednostkę wewnętrzną i naciskając ponownie przycisk Timer-Off.

– na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania widoczny będzie ten symbol.

Na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej będzie świecił się wskaźnik programatora czasu.

Programowanie czasu włączenia i wyłączenia

Czas włączenia → Czas wyłączenia
(włączenie – wyłączenie)

Ta funkcja jest przydatna, jeśli użytkownik chce, aby klimatyzator włączył się na krótko przed zakończeniem pory snu i wyłączył się po wyjściu do pracy.

Przykład: Jest godzina 22:00, a klimatyzator ma włączyć się o godzinie 6:30 i wyłączyć się o godzinie 9:30.

1 Nacisnąć przycisk Timer-On.

2 Ustawić żądany czas, naciskając wielokrotnie lub naciskając i przytrzymując przyciski sterujące, aż na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania będzie widoczna godzina 06:30.

3 Potwierdzić ustawienie czasu, kierując pilota zdalnego sterowania na jednostkę wewnętrzną i naciskając ponownie przycisk Timer-On.

4 Nacisnąć przycisk Timer-Off.

5 Ustawić żądany czas, naciskając wielokrotnie lub naciskając i przytrzymując przyciski sterujące, aż na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania będzie widoczna godzina 09:30.

6 Potwierdzić ustawienie czasu, kierując pilota zdalnego sterowania na jednostkę wewnętrzną i naciskając ponownie przycisk Timer-Off.

– na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania pojawi się ten symbol, co oznacza, że funkcja jest włączona.

Czas wyłączenia → Czas włączenia
(wyłączenie – włączenie)

Ta funkcja jest przydatna, jeśli użytkownik chce, aby klimatyzator wyłączył się w porze snu i ponownie włączył się na krótko przed zakończeniem pory snu lub powrotem do domu.

Przykład: jest godzina 8:00, a klimatyzator ma wyłączyć się o godzinie 9:30 i ponownie włączyć się o godzinie 18:00.

1 Nacisnąć przycisk Timer-Off.

2 Ustawić żądany czas, naciskając wielokrotnie lub naciskając i przytrzymując przyciski sterujące, aż na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania będzie widoczna godzina 09:30.

3 Potwierdzić ustawienie czasu, kierując pilota zdalnego sterowania na jednostkę wewnętrzną i naciskając ponownie przycisk Timer-Off.

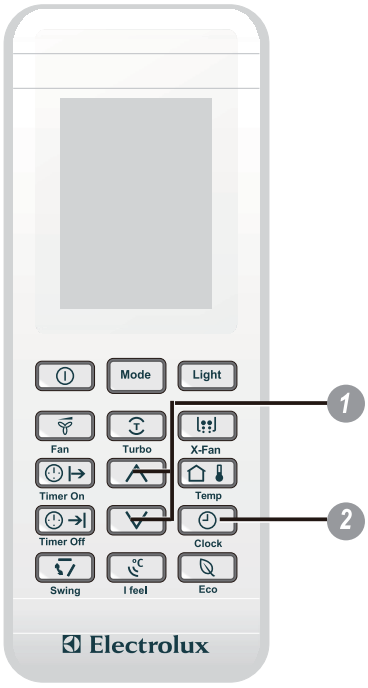
4 Nacisnąć przycisk Timer-On.

5 Ustawić żądany czas, naciskając wielokrotnie lub naciskając i przytrzymując przyciski sterujące, aż na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania będzie widoczna godzina 18:00.

6 Potwierdzić ustawienie czasu, kierując pilota zdalnego sterowania na jednostkę wewnętrzną i naciskając ponownie przycisk Timer-On.

– na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania pojawi się ten symbol, co oznacza, że funkcja jest włączona.

Ustawianie zegara



Przed rozpoczęciem użytkowania klimatyzatora należy ustawić zegar pilota zdalnego sterowania zgodnie z procedurą opisaną w tej części instrukcji. Wskazanie zegara na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania jest widocznie niezależnie od tego, czy klimatyzator jest włączony czy nie.

Po włożeniu baterii do pilota zdalnego sterowania na jego wyświetlaczu pojawi się i zacznie migać wskazanie 12:00 .

1 Przyciski sterujące

Ustawić żądany czas za pomocą przycisków sterujących.

∧ Zwiększenie ∨ Zmniejszenie

Każde naciśnięcie przycisku powoduje przesunięcie czasu do przodu lub do tyłu o 1 minutę.

Przytrzymanie wciśniętego przycisku powoduje szybszą zmianę wskazań czasu.

2 Przycisk Clock (Zegar)

Gdy zostanie ustawiony żądany czas, należy ponownie nacisnąć przycisk Clock lub nie wykonywać żadnej czynności – po upływie 5 sekund wskazanie czasu przestanie migać i zegar będzie ustawiony.

3 Zmiana ustawienia zegara

Nacisnąć przycisk Clock – wskazanie czasu zacznie migać.
Powtórzyć czynności opisane w punktach 1 i 2, aby ustawić nowy czas.

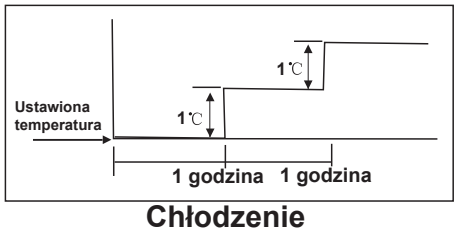
wskazówki i informacje

- Programator czasu działa w trybie 24-godzinnym.
- Domyślny czas ustawiony w pilocie zdalnego sterowania to 12:00PM i ustawienie to jest przywracane po każdej wymianie baterii.

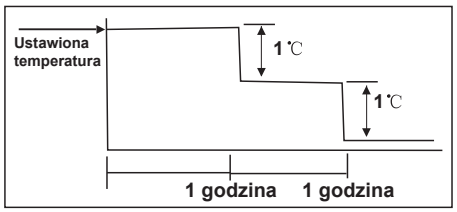
Tryb ekonomiczny (Eco)

Nacisnąć przycisk Eco w trybie CHŁODZENIE lub OGRZEWANIE (jeśli dotyczy) – w ciągu 2 godzin klimatyzator automatycznie podniesie (w trybie CHŁODZENIE) lub obniży (w trybie OGRZEWNIE) ustawioną temperaturę o 1°C na godzinę. Ustawiona temperatura będzie następnie utrzymywana przez 5 godzin, po czym urządzenie wyłączy się.

Funkcja ta zapewnia większy komfort i oszczędność energii. Zaleca się korzystanie z niej w porze snu.



Chłodzenie



Ogrzewanie

Funkcja I Feel

Pilot zdalnego sterowania działa jak zdalny termostat, zapewniając precyzyjną kontrolę nad temperaturą i maksymalny komfort.

Skierować pilota zdalnego sterowania na jednostkę wewnętrzną i nacisnąć przycisk I Feel – jednostka wewnętrzna wyemituje sygnał dźwiękowy, aby potwierdzić włączenie funkcji.

Na wyświetlaczu pilota będzie widoczny symbol – do czasu, aż zostanie ponownie naciśnięty przycisk I Feel.

Klimatyzator będzie dążył do osiągnięcia ustawionej temperatury w miejscu, gdzie znajduje się pilot.

Pilot zdalnego sterowania będzie przesyłał co 10 minut do jednostki wewnętrznej informacje o temperaturze w miejscu, w którym się znajduje. Klimatyzator wyłączy działanie funkcji I Feel, jeśli nie otrzyma od pilota informacji o temperaturze przez kolejnych 11 minut.

Korzystanie z funkcji jednostki wewnętrznej

Dodatkowe opcje

1 Funkcja inteligentnego uruchomienia

Po awarii zasilania klimatyzator powraca automatycznie do poprzednich ustawień.

2 Zdejmowany panel

Przedni panel jednostki wewnętrznej można łatwo zdjąć w celu czyszczenia i konserwacji.

3 Samodiagnostyka i automatyczna ochrona

Klimatyzator może samodzielnie wykrywać usterki i wyświetlać komunikaty diagnostyczne w postaci kodów błędów.

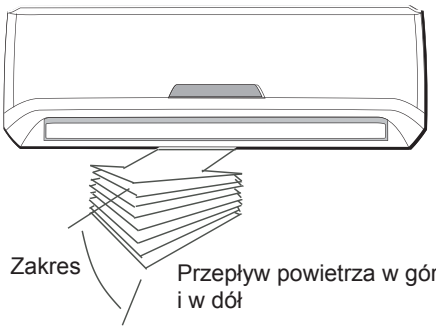
W celu samoochrony urządzenie automatycznie modyfikuje swoje działanie.

Sterowanie kierunkiem przepływu powietrza

- Wyregulować odpowiednio kierunek nadmuchu powietrza, aby uniknąć dyskomfortu lub nierównomiernej temperatury w pomieszczeniu.
- Ustawić położenie poziomych żaluzji wylotowych za pomocą pilota zdalnego sterowania.
- Ustawić ręcznie położenie pionowych żaluzji wylotowych.

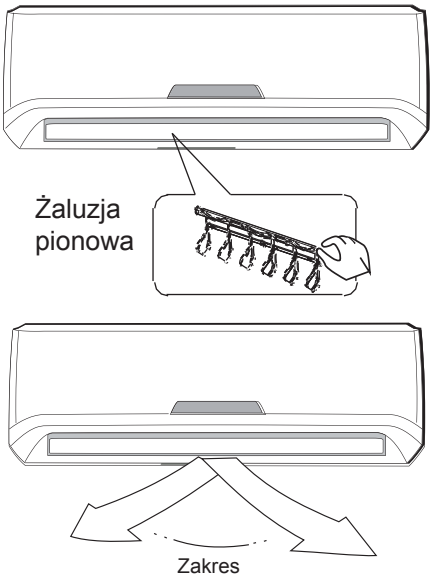
Automatyczne ustawienie pionowego kierunku nadmuchu (w górę/w dół)

- Funkcję tę włącza się podczas pracy urządzenia.
- Nacisnąć przycisk Swing na pilocie zdalnego starowania, aby żaluzja pozioma zaczęła automatycznie wykonywać ruch wahadłowy w górę i w dół.
- Gdy żaluzja znajdzie się w żądanym położeniu, nacisnąć ponownie przycisk Swing, aby żaluzja pozostała w tym położeniu.
- Nacisnąć ponownie przycisk Swing, aby żaluzja zaczęła wykonywać ruch wahadłowy w górę i w dół.



Ręczne ustawienie poziomego kierunku nadmuchu (w lewo/prawo)

- Ustawić ręcznie położenie pionowych żaluzji wylotowych za pomocą prawej lub lewej dźwigni ramienia żaluzji.
- Czynność tę należy wykonać przed włączeniem urządzenia ze względu na zagrożenie pochwycenia palców przez wentylator.



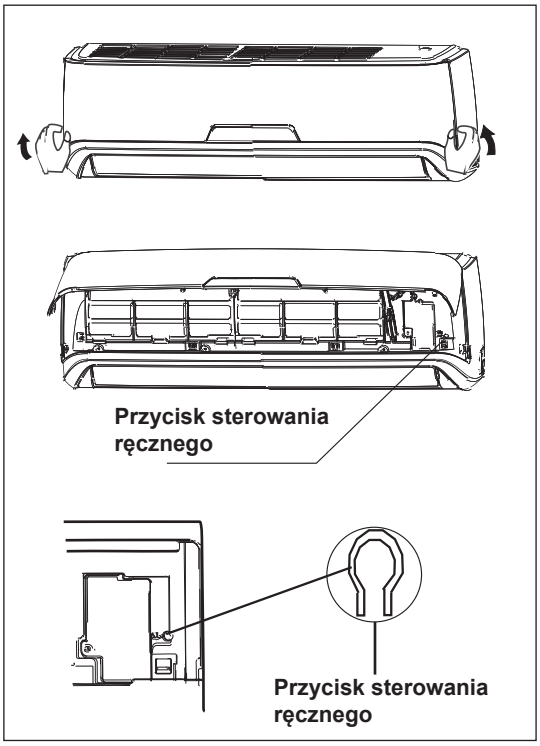
uwaga

- Gdy klimatyzator jest wyłączony, nie działa przycisk Swing (Ruch żaluzji) – nawet jeśli ustawiony jest czas włączenia.
- W trybie CHŁODZENIE lub OSUSZANIE klimatyzator nie powinien długo pracować przy ustawionym kierunku przepływu powietrza w dół. W przeciwnym razie może to skutkować kondensacją pary wodnej na poziomej żaluzji i kapaniem wody na podłogę lub meble.

- Nie poruszać poziomą żaluzją ręcznie. Zawsze używać przycisku Swing. Poruszanie żaluzją ręcznie może spowodować jej późniejsze nieprawidłowe działanie. Jeśli żaluzja nie działa prawidłowo, należy wyłączyć klimatyzator i włączyć go ponownie.
- Kąt otwarcia żaluzji poziomej nie powinien być zbyt mały, ponieważ ograniczenie przepływu powietrza może wpłynąć na obniżenie wydajności chłodzenia lub ogrzewania.
- Nie uruchamiać urządzenia, gdy żaluzja pozioma jest zamknięta.
- Po podłączeniu klimatyzatora do zasilania (wstępne uruchomienie) żaluzja pozioma może przez około 10 sekund wydawać słyszalne odgłosy – jest to normalne zjawisko.

Tryb awaryjny

W razie zagubienia pilota zdalnego sterownia lub gdy jest on niesprawny, należy użyć przycisku sterowania ręcznego jednostki wewnętrznej. Klimatyzator podejmie pracę w trybie AUTO i nie będzie można zmienić temperatury ani prędkości wentylatora.



- Nacisnąć przycisk sterowania ręcznego, aby włączyć tryb AUTO. Zależnie od temperatury w pomieszczeniu, aby zapewnić optymalny komfort, klimatyzator przejdzie do trybu CHŁODZENIE lub OGRZEWANIE (tylko model z pompą ciepła).
- Ponownie nacisnąć przycisk sterowania ręcznego, aby wyłączyć klimatyzator.

Parametry trybów pracy przedstawia poniższa tabela.

Tryb	Model	Temperatura pokojowa	Funkcja
AUTO	POMPA CIEPŁA	25°C	CHŁODZENIE/ WENTYLACJA
AUTO	POMPA CIEPŁA	20°C	OGRZEWANIE/ WENTYLACJA

Temperatura robocza

Zakres temperatury roboczej		
	Temp. wewn. DB/WB (°C)	Temp. zewn. DB/WB (°C)
Maksymalne chłodzenie	32/23	43/26
Minimalne chłodzenie	21/15	21/-
Maksymalne ogrzewanie	27/-	24/18
Minimalne ogrzewanie	20/-	

Zakres temperatury roboczej (temperatury zewnętrznej) dla modelu wyposażonego tylko w funkcję chłodzenia to -7ºC~43ºC, a dla modelu z pompą ciepła to -7ºC~24ºC.

Jeśli klimatyzator będzie użytkowany w innych warunkach, mogą włączyć się zabezpieczenia, które spowodują, że urządzenie nie będzie działać prawidłowo.

Optymalne działanie

Aby zapewnić optymalne działanie urządzenia, należy stosować się do poniższych wskazówek:

- Odpowiednio ustawiać kierunek nadmuchu powietrza (nie bezpośrednio na osoby).
- Ustawiać taką temperaturę, która jest najbardziej komfortowa. Nie ustawiać zbyt niskiej/wysokiej temperatury.
- W trybach CHŁODZENIE lub OGRZEWANIE zamykać okna i drzwi. W przeciwnym razie urządzenie nie będzie pracować z optymalną wydajnością.
- Używać przycisków Timer On i Timer Off na pilocie zdalnego sterowania w celu ustawiania żądanego czasu włączenia i wyłączenia urządzenia.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów w pobliżu otworów wlotowych i wylotowych powietrza, ponieważ może to wpłynąć na obniżenie wydajności klimatyzatora i spowodować wyłączenie się urządzenia.
- Często czyścić filtry powietrza. W przeciwnym razie może nastąpić spadek wydajności chłodzenia lub ogrzewania.

Czyszczenie i konserwacja

Konserwacja

Należy regularnie wykonywać poniższe czynności obsługowe.

Elementy	Czynności obsługowe	Zalecana częstotliwość
Filtr przeciwkurzowy	Czyszczenie	Raz na miesiąc lub w razie potrzeby częściej
Zdrowotne filtry powietrza	Wymiana/czyszczenie	Raz na trzy miesiące lub w razie potrzeby częściej
Obudowa urządzenia	Czyszczenie	Raz na miesiąc lub w razie potrzeby częściej
Taca na skropliny i przewody odprowadzające	Czyszczenie i kontrola pod kątem niedrożności	Co sezon przed uruchomieniem*
Wewnętrzna i zewnętrzna wężownica	Czyszczenie	Co sezon przed uruchomieniem*

* Czynność musi być wykonywana przez wykwalifikowanego pracownika serwisu.

ostrzeżenie

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyłączyć klimatyzator i odłączyć go od zasilania.

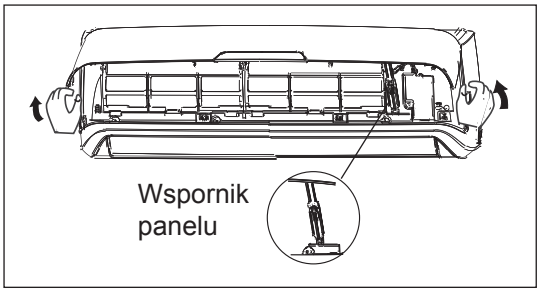
Czyszczenie jednostki wewnętrznej i pilota zdalnego sterowania

- Do czyszczenia jednostki wewnętrznej i pilota należy używać suchej ściereczki.
- Przy większych zabrudzeniach można przetrzeć jednostkę wewnętrzną ściereczką zwilżoną zimną wodą.
- Przedni panel jednostki wewnętrznej można zdemontować i umyć wodą. Następnie należy wytrzeć go suchą ściereczką.
- Nie używać do czyszczenia szczotek, papieru ściernego ani środków polerujących, ponieważ mogą spowodować uszkodzenia.
- Nie używać do czyszczenia ściereczek nasączanych środkami chemicznymi.
- Nie używać do czyszczenia benzyny, rozcieńczalnika, proszku polerskiego ani podobnych substancji. Mogą one spowodować spękanie lub odkształcenie plastikowej powierzchni obudowy.
- Do czyszczenia przedniego panelu nie stosować wody o temperaturze powyżej 40ºC. Mogłoby to spowodować jego odkształcenie lub odbarwienie.

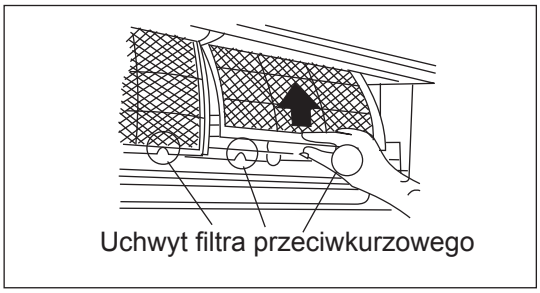
Czyszczenie filtrów

Uwaga: Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć zasilanie.

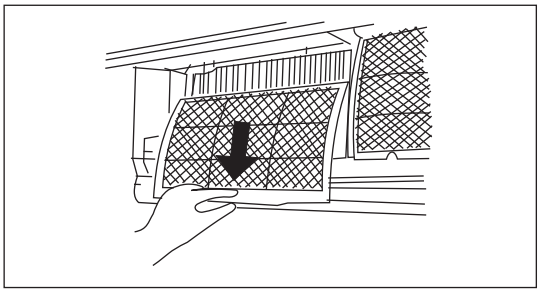
Niedrożność filtra przeciwkurzowego w urządzeniu powoduje spadek wydajności chłodzenia/ ogrzewania. Dlatego należy czyścić filtr raz w miesiącu lub w razie potrzeby częściej.



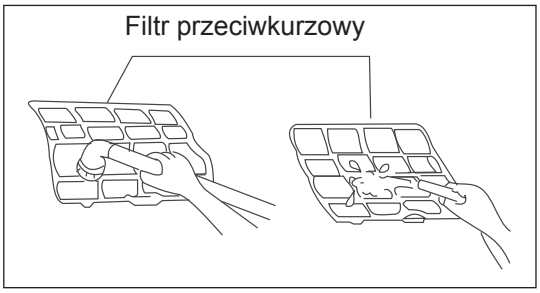
1 Unieść pod kątem przedni panel jednostki wewnętrznej, aż całkowicie oprze się na wsporniku.



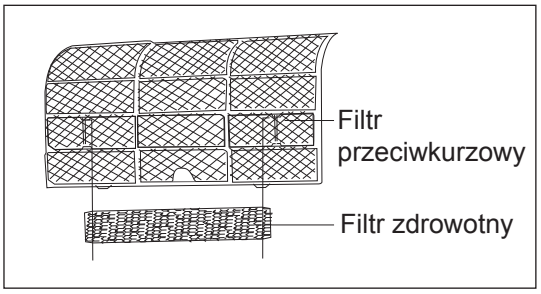
2 Trzymając za uchwyt filtra przeciwkurzowego, unieść go lekko i wyjąć z oprawy.



3 Następnie pociągając w dół, wyjąć filtr przeciwkurzowy z jednostki wewnętrznej.



Oczyścić filtr przeciwkurzowy odkurzaczem lub opłukać go wodą, a następnie wysuszyć go w chłodnym miejscu.

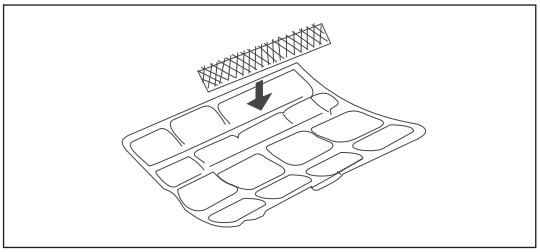


4 Zdrowotne filtry odświeżające powietrze (jeśli dotyczy), takie jak filtr z węglem aktywnym, filtr BIO, filtr z witaminą C czy filtr z jonami srebra, są mocowane na filtrze przeciwkurzowym.

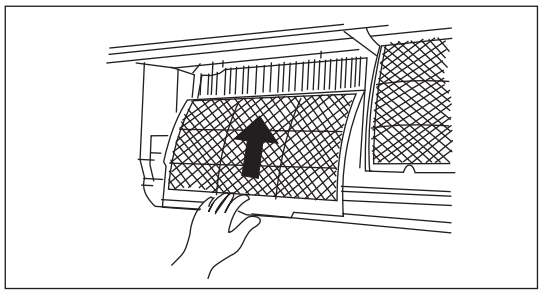
Wyjąć filtry zdrowotne ze stelaża filtra przeciwkurzowego.

Filtry zdrowotne należy czyścić przynajmniej co trzy (3) miesiące i wymieniać co sześć (6) miesięcy.

Jeśli to możliwe, należy czyścić je za pomocą odkurzacza.



5 Zamontować zdrowotne filtry odświeżające powietrze z powrotem na swoje miejsce.



6 Umieścić górną część filtrów przeciwkurzowych z powrotem w urządzeniu, zwracając uwagę na odpowiednie dopasowanie lewej i prawej krawędzi, a następnie włożyć filtry na swoje miejsce.

ostrzeżenie

Nie dotykać ani nie czyścić generatora zimnej plazmy (jeśli dotyczy). Grozi to porażeniem prądem elektrycznym.

Ogólne zasady konserwacji

Jeśli klimatyzator nie będzie użytkowany przez dłuższy czas:

- Włączyć tryb WENTYLACJA na około 3-4 godziny, aby urządzenie całkowicie wyschło.
- Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Wyjąć baterie z pilota zdalnego sterowania.
- Jednostka zewnętrzna wymaga okresowej konserwacji i czyszczenia. Nie należy wykonywać tych czynności samodzielnie. Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub specjalistą serwisowym.

Kontrola przed uruchomieniem

- Sprawdzić, czy przewody nie są uszkodzone lub odłączone.
- Sprawdzić, czy zainstalowany jest filtr przeciwkurzowy.
- Jeśli klimatyzatora nie użytkowano przez dłuższy czas, upewnić się, że wylot i wlot powietrza są drożne.

ostrzeżenie

- Podczas wyjmowania filtra nie należy dotykać metalowych części urządzenia. Można zranić się ostrą metalową krawędzią.
- Nie używać wody do czyszczenia wnętrza klimatyzatora. Może ona uszkodzić izolację, co grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy upewnić się, że zostało wyłączone zasilanie i wyłącznik automatyczny.

Wskazówki dotyczące eksploatacji

Podczas normalnej eksploatacji urządzenia mogą mieć miejsce następujące zdarzenia:

1. Ochrona klimatyzatora.

- **Zabezpieczenie sprężarki**

  Po wyłączeniu się sprężarki nie włącza się ona przez 3 minuty.

- **Zapobieganie zamarzaniu**

  Gdy urządzenie pracuje w trybie CHŁODZENIE przy niskiej temperaturze w pomieszczeniu, na wymienniku ciepła może osadzić się szron. Jeśli temperatura wymiennika ciepła jednostki wewnętrznej spadnie poniżej 0ºC, sprężarka przestanie pracować, aby nie dopuścić do uszkodzenia urządzenia.

- **Odszranianie**

  Gdy urządzenie pracuje w trybie ogrzewania, a temperatura zewnętrzna jest niska i występuje duża wilgotność, na jednostce zewnętrznej może osadzać się szron, co powoduje zmniejszenie wydajności ogrzewania.

  W takim przypadku klimatyzator przestanie działać w trybie ogrzewania i automatycznie rozpocznie odszranianie. Odszranianie może trwać od 3 do 12 minut.

  Podczas odszraniania silniki napędzające wentylatory jednostki wewnętrznej i zewnętrznej wyłączają się, na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej miga wskazanie „H1”, a z jednostki zewnętrznej może wydobywać się para. Nie są to objawy usterki. Po zakończeniu odszraniania urządzenie samoczynnie powraca do trybu ogrzewania.

- **Zapobieganie nadmuchowi zimnego powietrza**

  Gdy urządzenie pracuje w trybie OGRZEWANIE, wentylator jednostki wewnętrznej nie będzie pracować, aby nie nawiewać do pomieszczenia zimnego powietrza (przez 5 minut), gdy wymiennik ciepła jednostki wewnętrznej nie osiągnął minimalnej temperatury w następujących sytuacjach:

  (1) Właśnie włączono funkcję ogrzewania.

  (2) Właśnie skończyło się automatyczne odszranianie.

  (3) Ogrzewanie przy niskiej temperaturze.

2. Delikatny nawiew

Jednostka wewnętrzna może delikatnie nawiewać powietrze, a żaluzja może ustawić się w określonym położeniu w następujących sytuacjach:

(1) W trybie OGRZEWANIE, gdy urządzenie jest włączone i nie są spełnione warunki do uruchomienia sprężarki.

(2) W trybie OGRZEWANIE, gdy temperatura osiągnie wartość zadaną, a sprężarka przestanie pracować na 1 minutę.

3. Z jednostki wewnętrznej wydobywa się biała mgiełka

- Biała mgiełka może powstawać na skutek dużej różnicy temperatur między wlotem i wylotem powietrza w trybie CHŁODZENIE, w pomieszczeniu, gdzie panuje duża wilgotność względna.
- Biała mgiełka może powstawać z wilgoci uwalnianej podczas odszraniania, gdy klimatyzator uruchamia się w trybie OGRZEWANIE po zakończeniu odszraniania.

4. Niski odgłos pracy klimatyzatora

- Podczas pracy klimatyzatora lub bezpośrednio po jego wyłączeniu może być słyszalny niski, syczący odgłos. Jest to odgłos przepływającego lub zatrzymującego się czynnika chłodniczego.
- W podobnych okolicznościach może być również słyszalny odgłos skrzypienia. Jest on związany z rozszerzaniem i kurczeniem się plastikowych elementów urządzenia na skutek zmian temperatury.
- Gdy po raz pierwszy włączane jest zasilanie, może być słyszalny odgłos żaluzji powracających do swojego pierwotnego położenia.

5. Z jednostki wewnętrznej wydmuchiwany jest kurz

Jest to normalne zjawisko, jeśli klimatyzator nie był używany przez dłuższy czas lub jeśli jest włączany po raz pierwszy.

6. Z jednostki wewnętrznej wydobywa się nietypowy zapach

Jest to spowodowane przechwyceniem przez urządzenie zapachów wydzielanych przez materiały budowlane, meble bądź dym.

7. Klimatyzator przełącza się z trybu CHŁODZENIE lub OGRZEWANIE do trybu WENTYLACJA

Gdy temperatura w pomieszczeniu osiągnie ustawioną wartość, sprężarka wyłącza się automatycznie, a klimatyzator przełącza się do trybu WENTYLACJA.

Sprężarka włączy się ponownie, gdy w trybie CHŁODZENIE (lub OGRZEWANIE) temperatura w pomieszczeniu wzrośnie (lub spadnie) do określonego poziomu.

8. Skraplanie

Przy długotrwałym działaniu urządzenia w trybie chłodzenia lub osuszania, gdy wilgotność względna wynosi ponad 80% (przy otwartych drzwiach i oknach), możliwe jest skraplanie się pary wodnej w okolicach wylotu powietrza.

Należy wtedy ustawić żaluzję pionową pod maksymalnym kątem względem podłogi i włączyć maksymalną prędkość wentylatora. Należy również zamknąć okna i drzwi.

9. Nieprawidłowe działanie urządzenia może być związane z wyładowaniem atmosferycznym lub działającym w pobliżu samochodowym telefonem bezprzewodowym.

W tym przypadku należy odłączyć urządzenie od zasilania, a następnie ponownie je podłączyć. Nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. na pilocie zdalnego sterowania, aby ponownie włączyć urządzenie.

10. Funkcja X-Fan

Jednostka wewnętrzna może nadal działać mimo jej wyłączenia za pomocą przycisku WŁ./WYŁ.

Należy sprawdzić, czy jest wyłączona funkcja X-Fan.

Rozwiązywanie problemów

Urządzenie nie może być serwisowane przez użytkownika. Nieprawidłowo wykonana naprawa może skutkować porażeniem prądem elektrycznym lub pożarem. Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu dokonania profesjonalnej naprawy.

⚠ ostrzeżenie

Jeśli zdarzy jedna z poniższych sytuacji, należy natychmiast wyłączyć klimatyzator, odłączyć go od zasilania i skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

- Jeśli pojawi się kod błędu w okienku wyświetlacza jednostki wewnętrznej.
- Szybko miga wskaźnik zasilania lub inny wskaźnik i miganie to nie ustaje po odłączeniu i ponownym podłączeniu zasilania.
- Często przepala się bezpiecznik lub wyzwalany jest wyłącznik automatyczny.

- Urządzenie zostało opryskane wodą lub inną cieczą.
- Z urządzenia wypływa woda.
- Pracy urządzenia towarzyszy nietypowy odgłos.
- Podczas pracy urządzenia wydziela się intensywny zapach.
- Przewód zasilający i jego wtyczka nagrzewają się nadmiernie.
- Inne nietypowe zdarzenia.

Ciśnienie w układzie chłodniczym jest niskie, co może spowodować awarię klimatyzatora. Należy zlecić kontrolę ciśnienia uprawnionemu instalatorowi.

Nieprawidłowe działanie	Przyczyna	Co należy zrobić
Urządzenie nie działa	Brak zasilania	Zaczekać na przywrócenie zasilania.
	Wtyczka przewodu zasilającego mogła zostać wyjęta z gniazdka.	Sprawdzić, czy wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazdka ściennego.
	Mógł się przepalić bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik.
	Napięcie zasilania jest zbyt wysokie lub zbyt niskie.	Zlecić pomiar napięcia specjaliście.
	Mogły się wyczerpać baterie w pilocie zdalnego sterowania.	Wymienić baterie.
	Ustawienie programatora czasu jest nieprawidłowe.	Zaczekać lub anulować ustawienie czasu.
Urządzenie nie chłodzi lub nie ogrzewa (jeśli dotyczy) dobrze pomieszczenia, choć z klimatyzatora wydmuchiwane jest powietrze	Nieodpowiednie ustawienie temperatury.	Ustawić odpowiednią temperaturę. Więcej informacji można znaleźć w części „Korzystanie z pilota zdalnego sterowania”.
	Filtr powietrza jest niedrożny.	Wyczyścić filtr powietrza.
	Otwarte jest okno lub drzwi.	Zamknąć okno lub drzwi.
	Zablokowany jest wlot lub wylot powietrza jednostki wewnętrznej lub zewnętrznej.	Usunąć przeszkody, a następnie ponownie włączyć urządzenie.
	Włączyło się na 3 minuty zabezpieczenie sprężarki.	Odczekać 3 minuty.
Jeśli nie można rozwiązać problemu, należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub najbliższym centrum obsługi klienta. Należy szczegółowo opisać usterkę i wskazać model urządzenia.		

Przed skontaktowaniem się z serwisem należy wykonać poniższe czynności kontrolne.

Nieprawidłowe działanie	Przyczyna
Urządzenie nie działa	Urządzenie nie będzie działać, jeśli zostanie ponownie włączone natychmiast po wyłączeniu. Ma to na celu ochronę urządzenia. Należy odczekać około 3 minut.
Podczas pracy urządzenia wydobywa się z niego nieprzyjemny zapach	• Jednostka wewnętrzna może wydzielać pewne zapachy. Są to zapachy z pomieszczenia (mebli, dymu tytoniowego itp.), które przeniknęły do urządzenia. • Jeśli zapach będzie się utrzymywał, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu wyczyszczenia urządzenia.
Odgłos „przepływającej wody”	Odgłos ten jest powstaje w wyniku przepływu czynnika chłodniczego w urządzeniu.
Podczas pracy w trybie CHŁODZENIE wydobywa się mgła.	Gdy urządzenie pracuje w trybie chłodzenia, na skutek wysokiej temperatury i wilgotności w pomieszczeniu z jednostki wewnętrznej może wydobywać się delikatna mgła. Po pewnym czasie, wraz ze spadkiem temperatury i wilgotności w pomieszczeniu, mgła powinna zniknąć.
Odgłos trzaskania	Odgłos ten powodowany jest tarciem związanym z rozszerzaniem i kurczeniem się przedniego panelu na skutek zmian temperatury.
Nie można włączyć urządzenia	• Czy nie ma przerwy w dostawie prądu? • Czy wtyczka przewodu zasilającego nie jest poluzowana? (Jeśli dotyczy). • Czy zadziałało zabezpieczenie obwodu? • Czy wartość napięcia jest wyższa lub niższa od wymaganej? (Pomiaru napięcia powinien dokonać specjalista). • Czy prawidłowo użyto funkcji programatora czasu? • Czy baterie nie są wyczerpane?
Efekt chłodzenia/ ogrzewania jest słaby	• Czy ustawienie temperatury jest odpowiednie? • Czy nie jest zablokowany wlot lub wylot powietrza? • Czy filtr nie jest zabrudzony? • Czy nie jest otwarte okno lub drzwi w pomieszczeniu? • Czy ustawiono niską prędkość pracy wentylatora? • Czy w pomieszczeniu znajdują się źródła ciepła?

Nieprawidłowe działanie	Przyczyna
Z jednostki wewnętrznej wydostaje się woda	• Wysoka wilgotność powietrza. • Przelewa się woda ze skroplin. • Wąż spustowy jest obluzowany lub niedrożny.
Z jednostki zewnętrznej wydostaje się woda	• Podczas chłodzenia na przewodach i elementach połączeniowych gromadzą się skropliny. • Podczas odszraniania wypływa woda z roztopionego szronu. • Podczas pracy w trybie ogrzewania kapie woda z wymiennika ciepła.
Hałas dochodzący z jednostki wewnętrznej.	• Hałas jest spowodowany włączaniem lub wyłączaniem się przekaźnika wentylatora lub sprężarki. • W chwili rozpoczęcia lub zakończenia czynności odszraniania słyszalny jest odgłos przepływu czynnika chłodniczego w przeciwnym kierunku.
Jednostka wewnętrzna nie wydmuchuje powietrza	• Gdy urządzenie pracuje w trybie OGRZEWANIA, a temperatura wymiennika ciepła jednostki wewnętrznej jest bardzo niska, nawiew powietrza zostaje wstrzymany, aby zapobiec nadmuchowi zbyt zimnego powietrza (na 2 minuty). • Gdy urządzenie pracuje w trybie OGRZEWANIA, a temperatura zewnętrzna jest niska lub występuje wysoka wilgotność, na wymienniku ciepła jednostki zewnętrznej tworzy się szron. Urządzenie wykonuje samoczynnie cykl odszraniania, podczas którego nawiew powietrza przez jednostkę wewnętrzną jest wstrzymywany na 2-3 minuty. • Podczas odszraniania może wydobywać się woda lub para wodna. • Gdy urządzenie pracuje w trybie OSUSZANIA, wentylator jednostki wewnętrznej przestaje działać na 3-12 minut, aby uniknąć ponownego odparowania skroplin.
Obecność skroplin przy wylocie powietrza	Jeśli urządzenie pracuje przez długi czas w warunkach wysokiej wilgotności, na kratce wylotu powietrza może skraplać się woda.
Kod błędu H1: odszranianie	Jest to normalne zjawisko. Urządzenie wykonuje cykl odszraniania i wkrótce powróci do trybu ogrzewania.

Nie wolno usuwać urządzenia razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi.
Urządzenie musi przejść specjalny proces utylizacji.

Cuprins

Felicitări! 83
Recomandări privind siguranța 84
Descrierea produsului 86
Afişajul unității de interior 87
Telecomandă 87
Descrierea telecomenzii 88
Indicatori ai afişajului telecomenzii 89
Prima utilizare 90
Modul de utilizare a telecomenzii 90
Modul de utilizare a unității de interior 95
Funcționarea de urgență 96
Funcționarea optimă 96
Curățarea şi întreținerea 97
Sfaturi cu privire la funcționare 99
Depanarea 100

De ținut minte

- **Ţineţi telecomanda într-un loc de unde semnalele emise de aceasta pot să ajungă la receptorul unităţii de interior.**
- **Când utilizaţi aparatul de climatizare, asiguraţi-vă că telecomanda este îndreptată către receptorul de semnal al unităţii de interior.**
- **Când telecomanda trimite un semnal, simbolul va clipi timp de aproximativ 1 secundă pe afişajul telecomenzii.**
- **Când va primi semnalul de la telecomandă, unitatea de interior îl va recunoaşte printr-un semnal sonor.**
- **Dacă nu aţi auzit niciun semnal sonor de la unitatea de interior, apăsaţi butonul de pe telecomandă şi retrimiteţi semnalul.**

Felicitări!

Felicitări şi vă mulţumim că aţi ales un aparat de climatizare Electrolux de tip Split. Vă asigurăm că va fi o plăcere să utilizaţi noul aparat de climatizare.

Înainte de a utiliza aparatul de climatizare, vă recomandăm să parcurgeţi întregul manual de utilizare, care oferă descrierea aparatului şi a funcţiilor sale.

Pentru a evita riscurile care apar întotdeauna la utilizarea unui aparat electric, este important ca aparatul de climatizare să fie montat corect şi să citiţi instrucţiunile de siguranţă cu atenţie, pentru a evita utilizarea necorespunzătoare şi pericolele.

Vă recomandăm să păstraţi această broşură cu instrucţiuni pentru a o consulta pe viitor şi să o transmiteţi viitorilor proprietari.

După despachetarea aparatului de climatizare, asiguraţi-vă că acesta nu este deteriorat. Dacă aveţi dubii, nu utilizaţi aparatul de climatizare, ci contactaţi centrul de service autorizat Electrolux local.

recomandare privind mediul înconjurător

Informaţii privind eliminarea de către utilizatori

- Majoritatea materialelor utilizate pentru ambalare sunt reciclabile.
- Duceţi aceste materiale la centrul local de reciclare sau aruncaţi-le în containerele de colectare corespunzătoare.
- Dacă doriţi să aruncaţi aparatul, contactaţi autorităţile locale cu privire la metoda corectă de salubrizare.

Atenţie!

- Aparatul de climatizare nu este destinat a fi utilizat de copii mici sau persoane infirme fără supraveghere.
- Copiii mici trebuie supravegheaţi pentru a fi siguri că nu se joacă cu aparatul de climatizare.
- Contactaţi un instalator autorizat pentru instalarea acestui aparat de climatizare.
- Contactaţi un tehnician de service autorizat pentru repararea sau întreţinerea acestei unităţi.
- În cazul în care cablul de alimentare trebuie înlocuit, acest lucru trebuie efectuat numai de personal autorizat.
- Activitatea de instalare trebuie efectuată în conformitate cu standardele naţionale de cablare numai de personal autorizat.

Condiţii de utilizare

Acest aparat este conceput pentru o utilizare casnică şi la aplicaţii similare, cum ar fi:

- În bucătăriile pentru personal din magazine, birouri şi alte medii de lucru.
- Case din mediul rural.
- De către clienţii din hoteluri, moteluri şi alte medii de tip rezidenţial.
- Unităţi de cazare cu micul dejun inclus.

Observaţii importante

Contactaţi un instalator autorizat pentru instalarea acestei unităţi.

Contactaţi un tehnician de service autorizat pentru repararea sau întreţinerea acestei unităţi.

- Priza necesară pentru alimentare trebuie instalată şi pusă în funcţiune de un contractor autorizat.
- Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice şi senzoriale reduse sau lipsite de experienţă şi cunoştinţe, cu excepţia cazului în care sunt supravegheate sau au fost instruite în legătură cu folosirea aparatului, de către o persoană răspunzătoare pentru siguranţa lor.
- Copiii mici trebuie supravegheaţi pentru a fi siguri că nu se joacă cu aparatul de climatizare.
- În cazul în care cablul de alimentare trebuie înlocuit, acest lucru trebuie efectuat numai de personal autorizat.
- Activitatea de instalare trebuie efectuată în conformitate cu standardele naţionale de cablare şi cu regulile specifice furnizorilor de servicii în domeniul electric, numai de personal autorizat.
- Mutarea unităţii într-o altă locaţie sau eliminarea acesteia poate fi efectuată exclusiv de către o persoană calificată.
- Procedaţi cu atenţie pentru a nu vă prinde degetele în lama ventilatorului atunci când reglaţi fantele verticale.
- Acest aparat de climatizare poate utiliza agent frigorific R410A.

Recomandări privind siguranţa

În interiorul acestui manual veți găsi multe sfaturi utile cu privire la modul de utilizare şi întreținere corespunzătoare a aparatului de climatizare. Cu doar puțină atenție preventivă din partea dvs. puteți economisi timp şi bani pe durata de viață a aparatului de climatizare. Veți găsi multe răspunsuri la problemele obişnuite în tabelul cu sfaturi pentru remedierea defecțiunilor de la paginile 100-101. Dacă revedeți mai întâi tabelul cu sfaturi pentru remedierea defecțiunilor, este posibil să nu fie nevoie să apelați la service.

Semnificația simbolurilor folosite în acest manual este indicată mai jos:

Atenție!

Acest simbol indică informațiile privind siguranța personală şi moduri de a evita deteriorarea aparatului.

recomandări şi informații

Acest simbol indică recomandări şi informații privind utilizarea aparatului.

recomandare privind mediul înconjurător

Acest simbol indică recomandări şi informații privind utilizarea economică şi ecologică a aparatului.

Acest simbol vă indică să nu efectuați niciodată acțiunea respectivă.

Efectuați întotdeauna acțiunea respectivă.

Observaţii importante:

1 Nu utilizați unitatea cu fanta orizontală în poziția închisă.

2 Nu utilizați unitatea fără filtrul de aer.

Avertisment

	Dacă observați o situație neobişnuită, cum ar fi mirosul de ars, opriți alimentarea aparatului de climatizare şi contactați un agent de service Electrolux. Dacă această stare anormală continuă, este posibil ca aparatul de climatizare să fie deteriorat sau chiar să cauzeze electrocutarea sau incendiu.
	Nu utilizați aparatul de climatizare cu mâinile ude. Acest lucru poate cauza electrocutare.
	Nu deteriorați sau întrerupeți cablul de alimentare sau alte fire. Dacă acest lucru se întâmplă, apelați la un tehnician acreditat pentru a le înlocui
	Nu conectați acest aparat de climatizare la un panou de comandă cu mai multe prize.
	Deconectați aparatul de climatizare de la sursa de alimentare dacă acesta nu este utilizat pe o perioadă mai lungă. În caz contrar, acesta va acumula praf şi poate cauza un incendiu.
	Înainte de a curăța aparatul de climatizare, deconectați-l de la sursa de alimentare pentru a elimina posibilitatea electrocutării.
	Sursa de alimentare trebuie să se potrivească aparatului de climatizare, conform manualului de instalare. Aparatele de climatizare furnizate cu cablu de alimentare trebuie conectate direct la o priză cu comutator de siguranță adecvat. Aparatele de climatizare care se conectează prin cabluri electrice trebuie conectate la un disjunctor de siguranță adecvat, conform manualului de instalare.
	Asigurați-vă că sursa de alimentare a aparatului de climatizare este stabilă şi îndeplineşte cerințele stipulate în manualul de instalare.
	Asigurați-vă întotdeauna că produsul este instalat cu împământarea corespunzătoare.
	Pentru siguranța dvs., asigurați-vă că opriți disjunctorul înainte de a efectua lucrări de întreținere sau curățare sau când produsul nu este utilizat pe o perioadă lungă de timp. Praful acumulat poate cauza incendii sau electrocutarea.

Recomandări privind siguranţa

Atenție!

!	Selectați cea mai potrivită temperatură. Astfel puteți economisi curent electric.
!	Nu lăsați ferestrele şi uşile deschise mult timp în timpul funcționării. Acest lucru va duce la performanță insuficientă.
⊘	Nu blocați orificiile de intrare sau ieşire a aerului. Acest lucru va duce la performanță insuficientă şi va cauza defecțiuni.
!	Țineți materialele inflamabile la o distanță de cel puțin 1 m de unități. Acestea pot provoca incendii.
⊘	Nu călcați şi nu puneți obiecte grele pe partea superioară a unității de exterior. Acest lucru poate cauza deteriorări sau leziuni.
⊘	Nu încercați să reparați dvs. aparatul de climatizare. Reparațiile incorecte pot cauza electrocutare sau incendiu. Contactați centrul de service autorizat local.
⊘	Nu introduceți mâinile sau obiecte în orificiul de intrare sau ieşire a aerului. Acest lucru poate cauza leziuni.
⊘	Nu expuneți animalele sau plantele direct la fluxul de aer.
!	Nu utilizați unitatea pentru alte scopuri, precum conservarea alimentelor sau uscarea hainelor.
⊘	Nu stropiți aparatul de climatizare cu apă. Acest lucru poate cauza electrocutare sau defecțiuni.

Înainte de utilizare

1 Consultați un instalator calificat pentru instalare.

2 Introduceți ştecherul în priză în mod corespunzător.

3 Nu utilizați un cablu de alimentare deteriorat sau care nu este standard.

4 Nu partajați aceeaşi priză cu alte aparate.

5 Nu utilizați un cablu prelungitor.

6 Nu porniți/opriți funcționarea prin introducerea/scoaterea din priză a cablului de alimentare.

Utilizarea

Expunerea directă la fluxul de aer din aparatul de climatizare pentru o perioadă de timp îndelungată poate fi periculoasă pentru sănătatea dvs.

Nu expuneți oamenii, animalele sau plantele direct la fluxul de aer pentru o perioadă de timp îndelungată.

Curăţarea şi întreţinerea

1 Când curățați aparatul, mai întâi asigurați-vă că alimentarea cu energie şi disjunctorul sunt oprite.

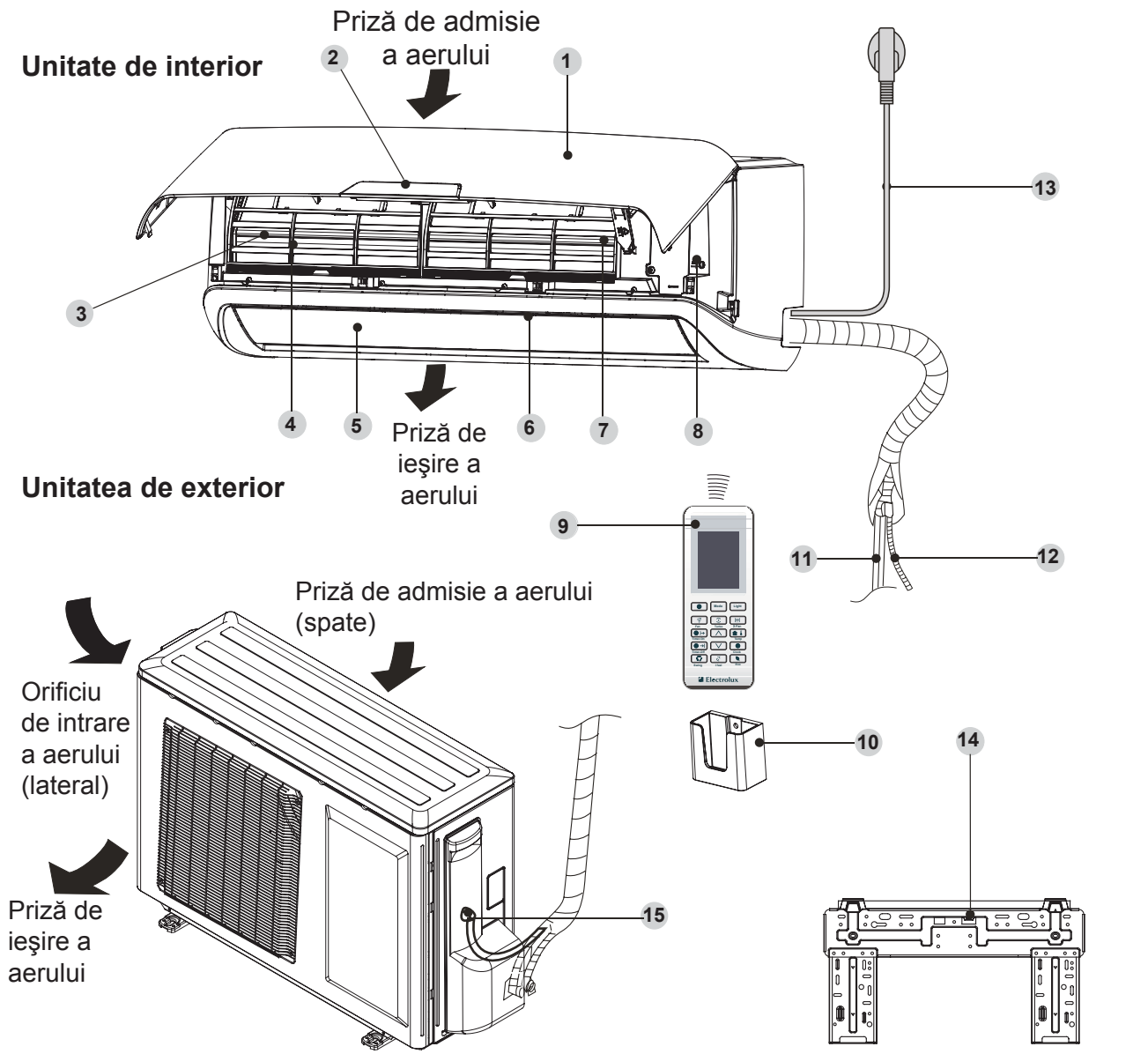
2 Nu atingeți componentele metalice ale aparatului când înlăturați filtrele. La manevrarea muchiilor metalice ascuțite pot apărea leziuni.

3 Nu utilizați apă pentru a curăța interiorul aparatului de climatizare. Expunerea la apă poate duce la electrocutare.

Service

Pentru reparații şi întreținere, contactați dealerul de service autorizat.

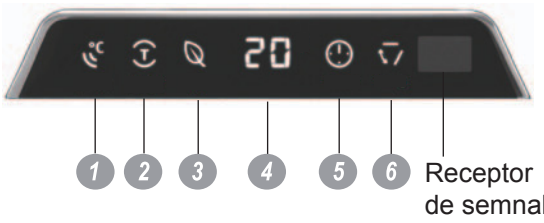
Descrierea produsului



1. Panou frontal
2. Afişajul digital
3. Filtru de aer sănătos (în spatele filtrului de praf)
4. Filtru de pre-praf
5. Fante de aer orizontale
6. Fante de aer verticale
7. Generator de plasmă rece (dacă este cazul)
8. Buton de comandă manuală
9. Telecomandă
10. Suport pentru telecomandă
11. Țeavă de agent frigorific (dacă este cazul)
12. Furtun de evacuare (dacă este cazul)
13. Cablu de alimentare (dacă este cazul)
14. Placă de montare
15. Cablu de legătură (dacă este cazul)

Notă: *Desenele de mai sus au doar scop explicativ.*
Aparatul dvs. de climatizare poate fi uşor diferit.
Forma lui efectivă va fi cea care contează.

Afişajul unităţii de interior



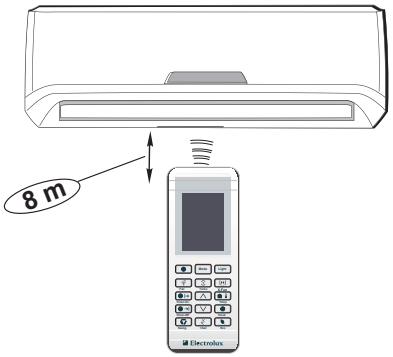
1. **Indicatorul Eu simt**
   Este aprins când funcția Eu simt este activată.
2. **Indicatorul Turbo**
   Se aprinde în timpul funcționării Turbo.
3. **Indicatorul Eco (Economie)**
   Se aprinde în timpul funcționării funcției ECO.
4. **Indicator temperatură**
   Afişează setările temperaturii atunci când aparatul de climatizare este în funcțiune.
5. **Indicatorul Cronometru**
   Indicatorul se aprinde atunci când cronometrul este PORNIT şi/ sau OPRIT.
6. **Indicatorul Oscilare**
   Este aprins când funcția Oscilare este activată.

Telecomandă

Modul de utilizare a telecomenzii

- Îndreptați telecomanda către receptorul de semnal al unității de interior.
- Asigurați-vă că nu există obstacole care pot întrerupe semnalul.

Amplasarea telecomenzii



- Păstrați telecomanda într-un loc în care semnalul său să poată ajunge la receptorul unității de interior (este permisă o distanță maximă de 8 m).
- Când selectați funcționarea cronometrului, telecomanda trimite automat un semnal la unitatea de interior la ora specificată.
- Dacă țineți telecomanda într-o poziție care împiedică transmiterea corespunzătoare a semnalului, poate apărea o întârziere de până la 15 minute.
- Când telecomanda trimite un semnal, simbolul va clipi pe afişaj aproximativ 1 secundă. Când primeşte un semnal efectiv, unitatea de interior va recunoaşte semnalul cu un semnal sonor.

Atenție!

- Aparatul de climatizare nu va funcționa dacă perdele, uşi sau alte materiale blochează semnalele de la telecomandă la unitatea de interior.
- Nu permiteți scurgerea niciunui lichid în interiorul telecomenzii. Nu expuneți telecomanda la razele directe ale soarelui sau la căldură.
- Dacă receptorul de semnal cu infraroşu al unității de interior este expus la razele directe ale soarelui, aparatul de climatizare poate să nu funcționeze corespunzător. Folosiți perdele pentru a proteja receptorul de razele soarelui.
- Dacă alte aparate electrice reacționează la telecomandă, fie mutați aceste aparate, fie consultați distribuitorul dvs. local.

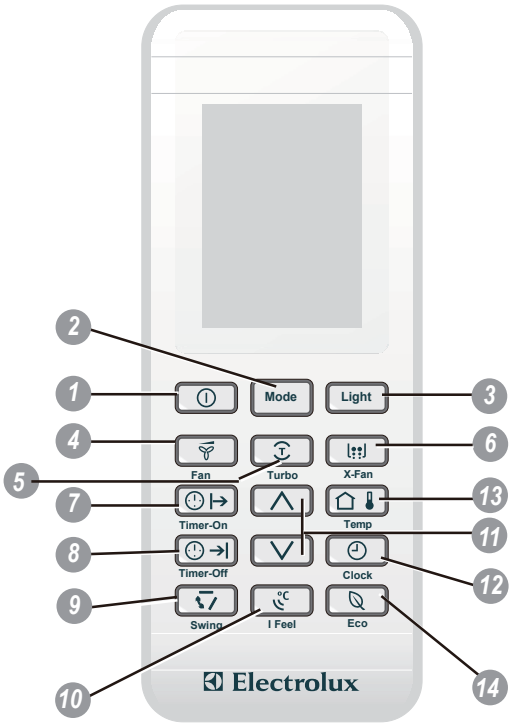
Instalarea/înlocuirea bateriei

- Scoateți prin glisare capacul compartimentului pentru baterii şi introduceți două baterii alcaline noi, uscate (2x AAA1,5 volți). Asigurați-vă că polaritatea capetelor (+) sau (-) este instalată corect.
- Glisați capacul compartimentului bateriei înapoi la loc

recomandări şi informații

- Când schimbați bateriile, nu utilizați unele vechi sau diferite, în caz contrar, acestea pot cauza probleme telecomenzii.
- Dacă telecomanda nu este utilizată pe o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile, întrucât bateriile vechi pot curge sau coroda şi deteriora telecomanda.
- Durata de viață a bateriei în condiții normale de utilizare este de aproximativ şase luni.
- Dacă telecomanda nu funcționează normal, scoateți şi puneți la loc bateriile. Dacă telecomanda continuă să funcționeze anormal, înlocuiți bateriile cu unele noi.

Descrierea telecomenzii



1 Buton PORNIT/OPRIT

Apăsați acest buton pentru a porni sau opri aparatul de climatizare.

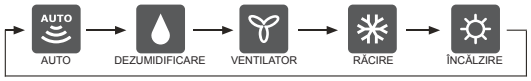
2 Butonul Mod

Apăsând acest buton, pot fi selectate progresiv modurile AUTO, DEZUMIDIFICARE, VENTILATOR, RĂCIRE şi ÎNCĂLZIRE (modelul doar cu funcția de răcire nu are acest mod).

Modul AUTO este modul implicit la pornirea aparatului. În modul AUTO, valoarea inițială nu va fi afişată şi va rula la Temperatura dorită;

În modul ÎNCĂLZIRE, valoarea inițială este 28°C;

În celelalte moduri, valoarea inițială este 25°C.



3 Buton pentru lumină

Apăsați acest buton pentru a stinge sau aprinde luminile indicatoare ale unității de interior.

Starea normală la pornire este ON (PORNIT).

4 Buton Ventilator

Apăsând acest buton, pot fi selectate progresiv vitezele Auto, Scăzută, Medie sau Ridicată.

Când unitatea este pornită, viteza implicită a ventilatorului este Auto.

În modul DEZUMIDIFICARE, viteza ventilatorului este setată la Scăzută.

5 Buton Turbo

Apăsați acest buton în modul RĂCIRE sau ÎNCĂLZIRE pentru a trece ventilatorul în modul Turbo cu viteză mare şi aparatul de climatizare va funcționa la putere maximă.

Apăsați din nou pentru a anula această funcție.

6 Butonul Ventilator X

Apăsați butonul Ventilator X pentru a activa funcția de autocurățare. După ce unitatea este oprită, ventilatorul de interior va continua să funcționeze timp de 10 minute pentru a usca unitatea de interior şi a preveni formarea bacteriilor şi a mucegaiului.

7 Butonul Cronometru pornire

Apăsați acest buton pentru a seta ora de pornire.

8 Butonul Cronometru oprire

Apăsați acest buton pentru a seta ora de oprire.

9 Butonul Oscilare:

Apăsați acest buton, fanta va oscila în sus şi în jos automat. Apăsați din nou pentru a anula funcția şi fanta va rămâne în ultima poziție.

10 Butonul Eu simt:

Apăsați acest buton şi telecomanda va trimite informațiile despre temperatură către unitatea de interior la fiecare 10 minute. Unitatea va funcționa pentru a atinge temperatura setată la locația telecomenzii. Apăsați din nou pentru a anula această funcție.

11 Butonul de control:

∧ Înainte ∨ Înapoi

Apăsați butonul ∧ pentru a creşte setarea temperaturii.

Apăsați butonul ∨ pentru a reduce setarea temperaturii.

Pentru funcțiile Cronometru pornire/oprire sau Ceas, utilizați aceste butoane pentru a seta ceasul sau a regla cronometrul.

12 Butonul Ceas:

Apăsați acest buton şi simbolul Ceas ◷ va clipi. Puteți apăsa butoanele Control ∧ şi ∨ pentru a seta ora dorită.

13 Butonul Temp (Temperatură)

Apăsați acest buton pentru ca afişajul unității de interior să indice temperatura camerei în locul temperaturii setate.

14 Butonul Eco (Economie)

Butonul Eco (Economie)

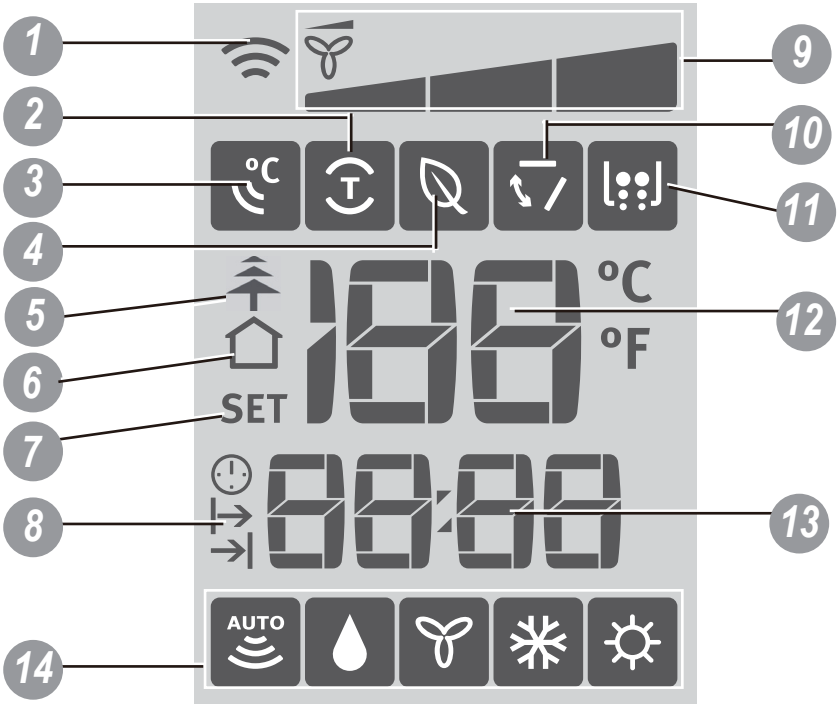
Apăsați acest buton pentru a porni funcționarea în modul Eco. Acest mod este ideal pentru utilizarea în timpul somnului.

Apăsați din nou pentru a anula funcția.

Observație:

În modul de încălzire, apăsați butoanele pentru Temperatură şi Ceas pentru a activa funcția de încălzire a temperaturii camerei la 8 °C.

Indicator al afişajului telecomenzii



1 **Indicatorul transmisiei:**

Afişează când telecomanda transmite semnale către unitatea de interior.

2 **Afişajul Turbo**

Afişează când este selectată funcția Turbo.

3 **Afişajul Eu simt**

Afişează când este activată funcția Eu simt.

4 **Afişajul Eco**

Afişează când este selectată funcția Eco.

5 **Afişajul Sănătos**

Afişat prin apăsarea butonului Sănătos. Apăsați butonul Sănătos din nou pentru a înlătura.

NOTĂ: acest indicator nu există pentru modelele fără funcţia Plasmă rece.

6 **Afişajul pentru temperatura camerei**

Afişează când temperatura indicată pe ecranul LCD este temperatura camerei. Poate fi activat/dezactivat apăsând butonul Temp.

7 **Afişajul pentru temperatura programată**

Se aprinde când telecomanda afişează temperatura setată. Poate fi activat/dezactivat apăsând butonul Temp.

8 **Afişajul Cronometru Pornit/Oprit**

Afişează când funcția Cronometru Pornit/Oprit este activată.

9 **Afişajul pentru viteza ventilatorului**

Afişează viteza selectată a ventilatorului în ordinea următoare:

„▁" (Scăzută), „▁▂" (Medie), „▁▂▃" (Ridicată) şi Auto.

La viteza Auto, este afişat doar simbolul „".

10 **Afişajul Oscilare**

Afişează când funcția Oscilare este selectată.

11 **Afişajul Ventilator X**

Afişează când funcția Ventilator X este activată prin apăsarea simultană a butoanelor Turbo şi Sănătos (pentru modelele cu funcția Plasmă rece) sau prin apăsarea butonului Ventilator X (pentru modelele fără funcția Plasmă rece)

12 **Afişajul pentru temperatură**

Afişează temperatura camerei sau pe cea programată în °C sau F.

Nu afişează în modul Ventilator.

13 **Afişajul pentru timp**

Afişează ora ceasului (trebuie setată) şi/sau ora de pornire/oprire a cronometrului.

14 **Afişajul modului**

Afişează modul de funcționare curent, inclusiv Auto ( ), Dezumidificare ( ), Ventilator ( ), Răcire ( ) şi Încălzire ( ).

NOTĂ: Modelul cu răcire nu oferă opţiunea de încălzire.

Prima utilizare

1 Asigurați-vă că unitatea este introdusă în priză şi alimentarea cu energie este disponibilă.

2 Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect în telecomandă (luminile de pe telecomandă vor fi aprinse).

3 Setați timpul cu ajutorul butoanelor de control şi confirmați apăsând butonul Ceas.

4 Îndreptați telecomanda către unitatea de interior şi apăsați butonul de PORNIRE/OPRIRE pentru a porni unitatea.

Modul de funcționare implicit este modul AUTO. După ce ați selectat modul de funcționare cu telecomanda, condițiile de funcționare vor fi salvate în memoria microcalculatorului unității de interior. Data viitoare, aparatul de climatizare va începe funcționarea în aceleaşi condiții ca atunci când ați apăsat simplu butonul de PORNIRE/ OPRIRE de pe telecomandă.

recomandări şi informații

În cazul întreruperii alimentării cu energie sau al opririi produsului la scoaterea cablului de alimentare sau chiar la schimbarea bateriilor telecomenzii, microprocesorul va reveni în modul AUTO.

Modul de utilizare a telecomenzii

Funcţionarea în modul automat

Când este selectat modul AUTO, aparatul de climatizare va selecta modul de funcționare RĂCIRE, ÎNCĂLZIRE (dacă este cazul) sau numai VENTILATOR, în funcție de temperatura programată şi/sau cea a camerei.

Start

1 Buton PORNIT/OPRIT

Apăsați acest buton pentru a porni aparatul de climatizare.

Indicatorul de temperatură de pe afişajul unității de interior se aprinde.

2 Apăsați butonul Mod pentru a selecta modul AUTO.

3 Butoanele de control

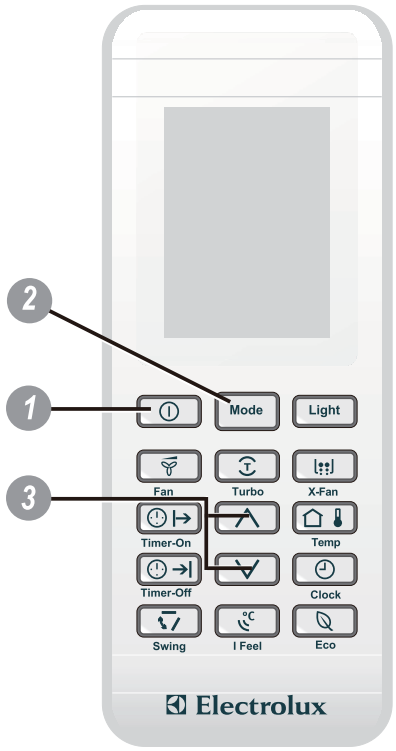
Setați temperatura dorită.

Aparatul de climatizare începe să funcționeze după aproximativ 3 minute.

Stop

1 Buton PORNIT/OPRIT

Apăsați din nou acest buton pentru a opri aparatul de climatizare. Fanta orizontală revine în poziție la oprire.



Dacă modul AUTO nu este confortabil, puteţi selecta manual condiţiile dorite.

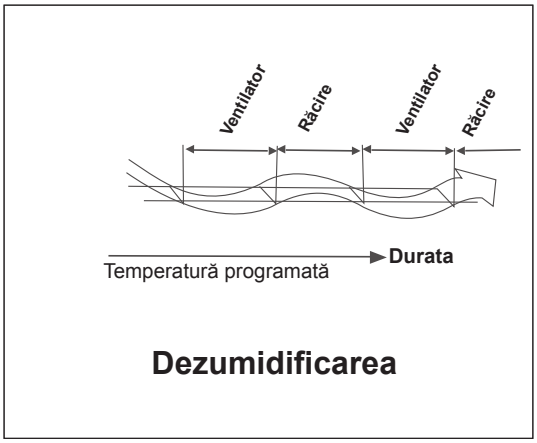
recomandări şi informații

Când este selectat modul de funcţionare AUTO, viteza ventilatorului şi temperatura vor fi controlate automat şi nu vor putea fi setate.

Dezumidificarea

Modul DEZUMIDIFICARE funcționează pe baza diferenței dintre temperatura setată şi temperatura efectivă a camerei.

Temperatura este reglată în timpul dezumidificării prin pornirea şi oprirea repetată a modului de funcționare RĂCIRE sau numai VENTILATOR.



Dezumidificarea

Start

1 Buton PORNIT/OPRIT

Apăsați acest buton pentru a porni aparatul de climatizare.

Indicatorul de temperatură de pe afişajul unității de interior se aprinde.

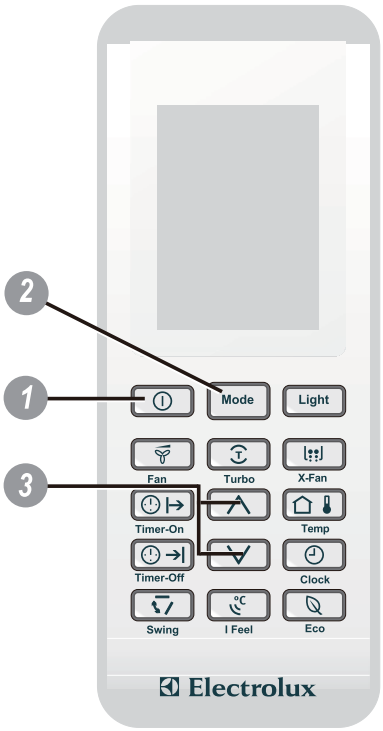
2 Butonul Mod

Apăsați pentru a selecta modul DEZUMIDIFICARE

3 Butoanele de control

Setați temperatura dorită.

În mod normal, setați temperatura între 21ºC şi 28ºC.



Stop

1 Buton PORNIT/OPRIT

Apăsați din nou acest buton pentru a opri aparatul de climatizare. Fanta orizontală revine în poziție la oprire.

recomandări şi informații

În modul DEZUMIDIFICARE, viteza ventilatorului este setată la Scăzută, iar funcția Turbo nu poate fi utilizată.

Modul de funcţionare Ventilator

Când selectați modul de funcționare VENTILATOR, aparatul de climatizare va ventila doar aerul din interior.

1 Buton PORNIT/OPRIT

Apăsați acest buton pentru a porni aparatul de climatizare.

Indicatorul de temperatură de pe afişajul unității de interior se aprinde.

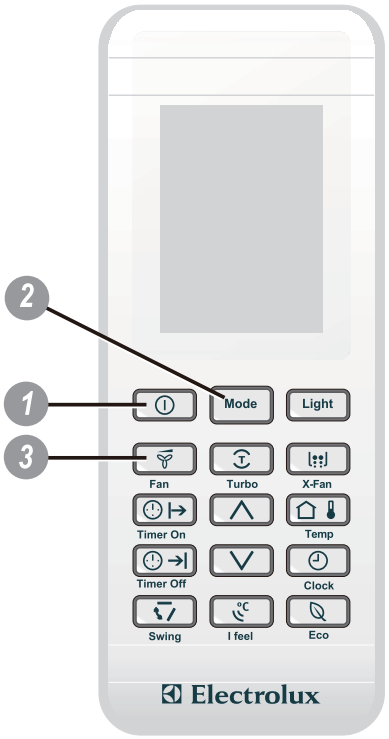
2 Butonul Mod

Apăsați pentru a selecta modul VENTILATOR.

3 Buton Ventilator

Apăsați pentru a selecta viteza dorită a ventilatorului la: Auto, Scăzută, Medie şi Ridicată.

Viteza implicită a ventilatorului este Auto.



Stop

1 Buton PORNIT/OPRIT

Apăsați din nou acest buton pentru a opri aparatul de climatizare. Fanta orizontală revine în poziție la oprire.

recomandări şi informații

- Nu este afişat pe telecomandă niciun indicator de viteză a ventilatorului dacă este selectată viteza Auto a ventilatorului.

Modul de funcţionare Răcire şi Încălzire

Start

1 Buton PORNIT/OPRIT

Apăsați acest buton pentru a porni aparatul de climatizare.

Indicatorul de temperatură de pe afişajul unității de interior se aprinde.

2 Butonul Mod

Apăsați pentru a selecta modul RĂCIRE sau ÎNCĂLZIRE (dacă este cazul).

3 Butoanele de control

Setați temperatura dorită.
În mod normal, setați temperatura între 21ºC şi 28ºC.

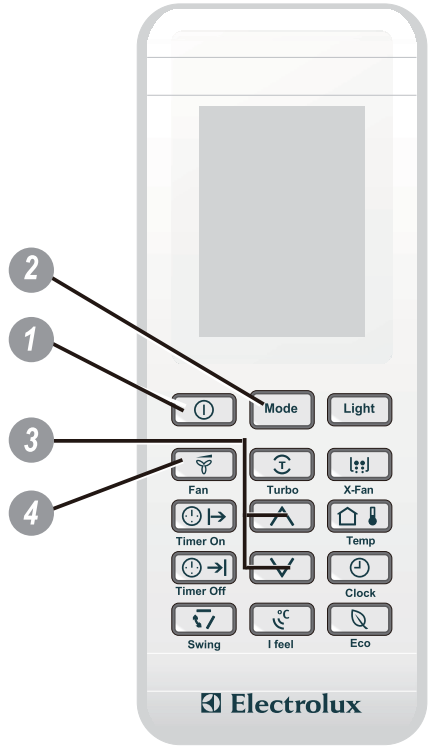
4 Buton Ventilator

Apăsați pentru a selecta viteza dorită a ventilatorului la: Auto, Scăzută, Medie şi Ridicată.

Viteza implicită a ventilatorului este Auto.

recomandări şi informații

Nu este afişat pe telecomandă niciun indicator de viteză a ventilatorului dacă este selectată viteza Auto a ventilatorului.



Stop

1 Buton PORNIT/OPRIT

Apăsați din nou acest buton pentru a opri aparatul de climatizare. Fanta orizontală revine în poziție la oprire.

Setările cronometrului

Modul de funcţionare Cronometru pornit

1 Apăsați butonul Cronometru pornit,
8:00 va clipi pe afişajul telecomenzii în cazul primei utilizări a funcției Cronometru pornit. În caz contrar, va clipi ultima oră setată.

2 Setați ora dorită apăsând butoanele de control:
∧ Înainte ∨ Înapoi

De fiecare dată când apăsați butoanele, timpul va creşte sau descreşte cu 1 minut.

Ținând apăsat butonul, afişajul pentru timp se va derula mai rapid.

3 Îndreptați telecomanda către unitatea de interior, confirmați timpul setat apăsând butonul Cronometru pornit.
va rămâne prezent pe afişajul telecomenzii.

Asigurați-vă că indicatorul pentru cronometru de pe panoul de afişare al unității de interior este luminat.

Anularea setărilor

Îndreptați telecomanda către unitatea de interior şi apăsați din nou butonul Cronometru pornit. Asigurați-vă că simbolul de pe telecomandă este oprit.

Modul de funcţionare Cronometru oprit

1 Apăsați butonul Cronometru oprit,
17:00 va clipi pe afişajul telecomenzii în cazul primei utilizări a funcției Cronometru oprit. În caz contrar, va clipi ultima oră setată.

2 Setați ora dorită apăsând butoanele de control:
∧ Înainte ∨ Înapoi

De fiecare dată când apăsați butoanele, timpul va creşte sau descreşte cu 1 minut.

Ținând apăsat butonul, afişajul pentru timp se va derula mai rapid.

3 Îndreptați telecomanda către unitatea de interior, confirmați timpul setat apăsând butonul Cronometru oprit.
va rămâne prezent pe afişajul telecomenzii.

Asigurați-vă că indicatorul pentru cronometru de pe panoul de afişare al unității de interior este luminat.

Anularea setărilor

Îndreptați telecomanda către unitatea de interior şi apăsați din nou butonul Cronometru oprit. Asigurați-vă că simbolul de pe telecomandă este oprit.

recomandări şi informații

- Perioada de funcționare a funcției cronometru setată de telecomandă depinde de ora ceasului. Asigurați-vă că ceasul de pe telecomandă este setat corect pentru a preveni funcționarea defectuoasă.
- Timpul de funcționare efectiv setat de telecomandă este limitat la 24 de ore.

Exemple de setări ale cronometrului

Modul de funcţionare Cronometru pornit (Începerea funcţionării cronometrului)

Această funcție este recomandată când doriți ca unitatea să fie pornită automat înainte de a vă întoarce acasă. Aparatul de climatizare va porni automat la ora setată.

Exemplu: Este ora 08:00 şi doriţi ca aparatul de climatizare să pornească la ora 18:00.

1 Apăsați butonul Cronometru pornit.

2 Setați ora dorită apăsând repetat sau ținând apăsate butoanele de control până când pe afişajul telecomenzii apare ora 18:00.

3 Confirmați ora setată îndreptând telecomanda către unitatea de interior şi apăsând din nou butonul Cronometru pornit.

va rămâne prezent pe afişajul telecomenzii.

Indicatorul pentru cronometru de pe panoul de afişare al unității de interior este luminat.

Modul de funcţionare Cronometru oprit (Oprirea funcţionării cronometrului)

Această funcție este recomandată când doriți ca unitatea să fie oprită automat la ora de culcare. Aparatul de climatizare se va opri automat la ora setată.

Exemplu: Este ora 18:00 şi doriţi ca aparatul de climatizare să se oprească la ora 11:55.

1 Apăsați butonul Cronometru oprit.

2 Setați ora dorită apăsând repetat sau ținând apăsate butoanele de control până când pe afişajul telecomenzii apare ora 23:55.

3 Confirmați ora setată îndreptând telecomanda către unitatea de interior şi apăsând din nou butonul Cronometru oprit.

va rămâne prezent pe afişajul telecomenzii.

Indicatorul pentru cronometru de pe panoul de afişare al unității de interior este luminat.

Cronometru combinat

Cronometru pornit → Cronometru oprit
(Oprit - Start - Oprire funcționare)

Această funcție este recomandată când doriți să porniți aparatul de climatizare înainte de a vă trezi şi să îl opriți înainte de a ieşi din casă.

Exemplu: Este ora 22:00 şi doriţi să porniţi aparatul de climatizare la ora 06:30 şi să îl opriţi la ora 09:30.

1 Apăsați butonul Cronometru pornit.

2 Setați ora dorită apăsând repetat sau ținând apăsate butoanele de control până când pe afişajul telecomenzii apare ora 06:30.

3 Confirmați ora setată îndreptând telecomanda către unitatea de interior şi apăsând din nou butonul Cronometru pornit.

4 Apăsați butonul Cronometru oprit.

5 Setați ora dorită apăsând repetat sau ținând apăsate butoanele de control până când pe afişajul telecomenzii apare ora 09:30.

6 6 Confirmați ora setată îndreptând telecomanda către unitatea de interior şi apăsând din nou butonul Cronometru oprit.

- acest simbol este afişat pe telecomandă şi funcția este activată.

Cronometru oprit → Cronometru pornit
(Pornit - Oprit - Pornire funcționare)

Această funcție este recomandată când doriți să porniți aparatul de climatizare după ce v-ați băgat la culcare şi să îl porniți din nou înainte de a vă trezi dimineața sau înainte de a vă întoarce acasă.

Exemplu: Este ora 08:00 şi doriţi să opriţi aparatul de climatizare la ora 09:30 şi să îl reporniţi la ora 18:00

1 Apăsați butonul Cronometru oprit.

2 Setați ora dorită apăsând repetat sau ținând apăsate butoanele de control până când pe afişajul telecomenzii apare ora 09:30.

3 Confirmați ora setată îndreptând telecomanda către unitatea de interior şi apăsând din nou butonul Cronometru oprit.

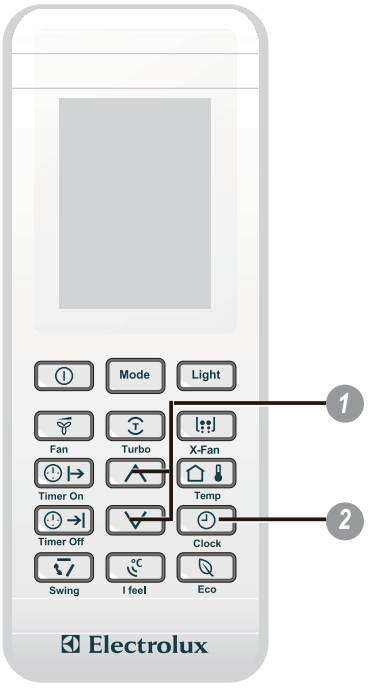
4 Apăsați butonul Cronometru pornit.

5 Setați ora dorită apăsând repetat sau ținând apăsate butoanele de control până când pe afişajul telecomenzii apare ora 18:00.

6 Confirmați ora setată îndreptând telecomanda către unitatea de interior şi apăsând din nou butonul Cronometru pornit.

- acest simbol este afişat pe telecomandă şi funcția este activată.

Setarea ceasului



Înainte de a începe utilizarea aparatului de climatizare, setați ceasul telecomenzii cu ajutorul procedurii prezentate în acest capitol. Panoul ceasului de pe telecomandă va afişa ora, indiferent dacă aparatul de climatizare este în funcțiune sau nu.

După ce bateriile sunt introduse în telecomandă, 12:00 va fi afişat şi va începe să clipească.

1 Butoanele de control

Apăsați butoanele de control pentru a seta ora dorită.

∧ Înainte ∨ Înapoi

De fiecare dată când apăsați butoanele, timpul va creşte sau va descreşte cu 1 minut.

Ținând apăsat butonul, afişajul pentru timp se va derula mai rapid.

2 Butonul Ceas

Când ajungeți la ora dorită, apăsați din nou butonul Ceas sau, după 5 secunde de nefuncționare, ora ceasului încetează să mai clipească şi ceasul este setat.

3 Resetarea ceasului

Apăsați butonul Ceas şi afişajul pentru ceas va începe să clipească.
Urmați paşii 1 şi 2 pentru a seta noua oră.

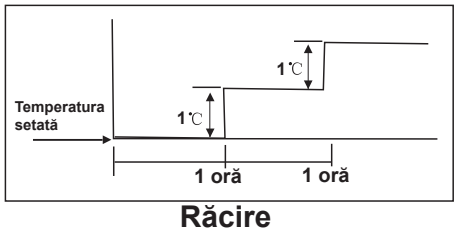
recomandări şi informații

- Cronometrul ceasului utilizează formatul cu 24 de ore.
- Ora implicită pentru telecomandă este 12:00 PM şi va reveni la această valoare când sunt schimbate bateriile.

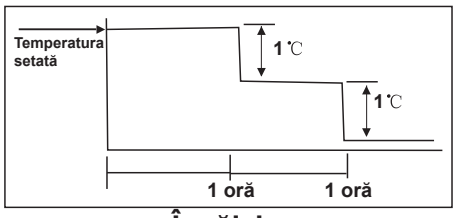
Funcţia Eco (Economie)

Apăsați butonul Eco în modul RĂCIRE sau ÎNCĂLZIRE (dacă este cazul), aparatul de climatizare va creşte (în modul RĂCIRE) sau descreşte (în modul ÎNCĂLZIRE) temperatura automat cu 1 °C pe oră timp de 2 ore. Temperatura setată va fi stabilă pentru următoarele 5 ore, până la oprirea unității.

Această funcție permite mai mult confort şi economiseşte energie. Această funcție este recomandată pentru ora de culcare.



Răcire



Încălzire

Modul de funcţionare Eu simt

Telecomanda funcționează ca un termostat la distanță, oferind un control precis al temperaturii şi nivel maxim de confort.

Îndreptați telecomanda către unitatea de interior şi apăsați butonul Eu simt. Un semnal sonor emis de unitatea de interior va confirma că această funcție este activată.

Simbolul Eu simt va rămâne pe afişajul telecomenzii până când butonul Eu simt este apăsat din nou.

Aparatul de climatizare va funcționa pentru a atinge temperatura setată la locația telecomenzii.

Telecomanda trimite informații despre temperatură de la locația sa către unitatea de interior la fiecare 10 minute. Aparatul de climatizare va încheia funcția Eu simt dacă unitatea nu primeşte informații despre temperatură de la telecomandă timp de 11 minute consecutive.

Modul de utilizare a unităţii de interior

Funcţii suplimentare

1 Funcţia de repornire inteligentă

Aparatul de climatizare revine automat la setările anterioare după o posibilă întrerupere a alimentării cu curent.

2 Panou demontabil

Panoul frontal al unității de interior poate fi demontat cu uşurință pentru curățare şi întreținere.

3 Autodiagnoză şi autoprotecţie

Acest aparat de climatizare poate detecta defecțiunile, indicând diagnosticul pe afişajul unității de interior prin intermediul unui cod de eroare.

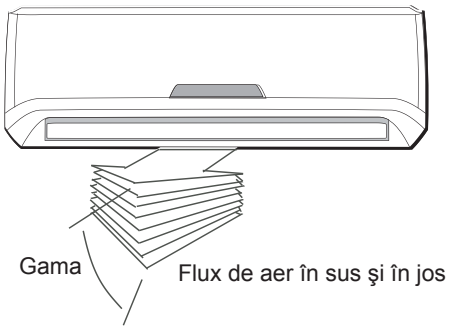
Aparatul de climatizare îşi va schimba automat modul de funcționare pentru autoprotecție.

Controlul direcţiei fluxului de aer

- Reglați în mod corespunzător direcția fluxului de aer, în caz contrar, acesta poate cauza disconfort sau temperaturi neuniforme în încăpere.
- Reglați fantele orizontale cu ajutorul telecomenzii.
- Reglați fantele verticale manual.

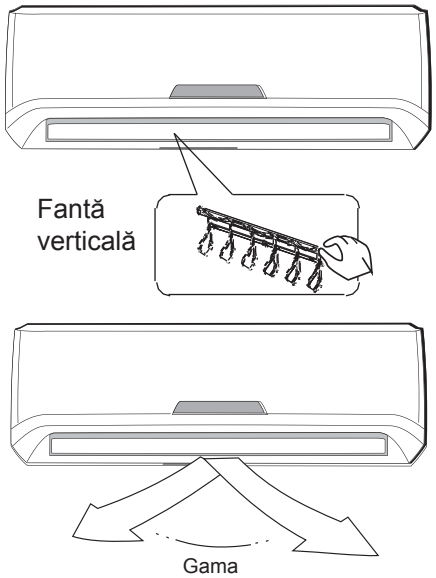
Pentru a seta automat direcţia fluxului de aer (sus/jos)

- Efectuați această funcție în timp ce unitatea este în funcțiune.
- Apăsați butonul Oscilare de pe telecomandă, fanta orizontală va oscila în sus şi în jos automat.
- Când fanta se deplasează în direcția dorită, apăsați din nou butonul Oscilare, iar fanta va rămâne în poziția în care se află.
- Apăsați butonul Oscilare din nou, iar fanta va începe automat să oscileze în sus şi în jos.



Pentru a regla manual direcţia fluxului de aer orizontal (dreapta/stânga)

- Reglați manual fantele verticale cu ajutorul mânerului din partea stângă/dreaptă a brațului fantei verticale.
- Efectuați aceste reglaje înainte de a porni unitatea, pentru că, odată ce aceasta este pornită, există riscul de a vă prinde degetele la ventilator.



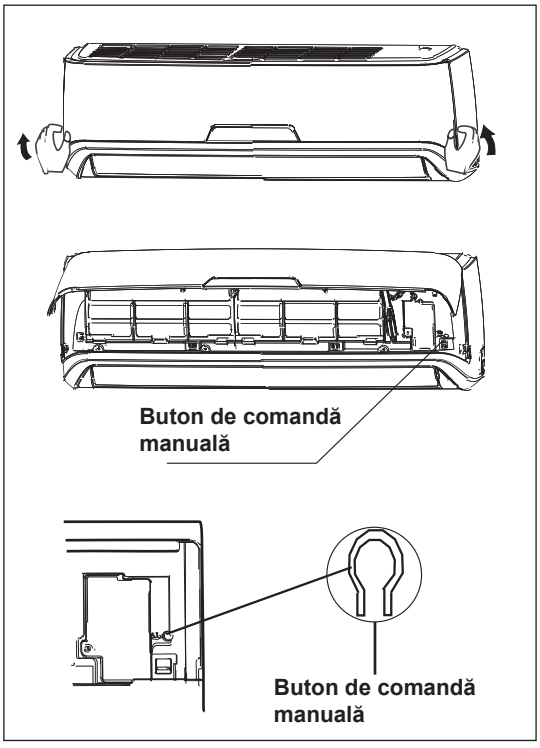
⚠ Atenție!

- Butonul Oscilare va fi dezactivat când aparatul de climatizare nu este în funcțiune (chiar dacă funcția Cronometru pornit este setată).
- Nu utilizați aparatul de climatizare timp îndelungat cu direcția fluxului de aer setată în jos în modul RĂCIRE sau DEZUMIDIFICARE. În caz contrar, pe suprafața fantei orizontale poate apărea condens şi va curge pe podea sau mobilier.

- Nu deplasați manual fanta orizontală. Utilizați întotdeauna butonul Oscilare. Deplasarea manuală a fantei poate cauza defecțiuni în timpul funcționării. Dacă fanta funcționează defectuos, opriți aparatul de climatizare şi reporniți-l.
- Unghiul deschis al fantei orizontale nu trebuie setat la o valoare prea mică, deoarece performanțele răcirii sau încălzirii pot fi afectate din cauza suprafeței prea restricționate a fluxului de aer.
- Nu utilizați aparatul de climatizare cu fanta orizontală în poziția închisă.
- Când aparatul de climatizare este conectat la sursa de alimentare (utilizarea inițială), fanta orizontală poate emite un sunet timp de 10 secunde, acesta este un fenomen normal.

Funcţionarea de urgenţă

Când telecomanda este pierdută sau nu funcționează, utilizați comutatorul manual de pe unitatea de interior. Aparatul de climatizare va funcționa în modul AUTO, iar temperatura setată sau viteza ventilatorului nu poate fi schimbată.



- Apăsați butonul de control manual pentru a intra în modul AUTO. Aparatul de climatizare va selecta automat modurile RĂCIRE, ÎNCĂLZIRE (doar pentru modelul cu pompă de căldură) şi VENTILATOR, în funcție de temperatura camerei, pentru a atinge cel mai înalt nivel de confort.
- Apăsați din nou butonul de control manual pentru a opri aparatul de climatizare.

Modul de funcționare este observat în tabelul următor.

Modul	Model	Reglaj temperatură	Flux de aer
AUTO	POMPĂ DE CĂLDURĂ	25°C	RĂCIRE/ VENTILATOR
AUTO	POMPĂ DE CĂLDURĂ	20°C	ÎNCĂLZIRE/ VENTILATOR

Temperatura de funcţionare

Intervalele temperaturii de funcționare		
	Partea din interior DB/WB(°C)	Partea din exterior DB/WB(°C)
Nivel maxim de răcire	32/23	43/26
Nivel minim de răcire	21/15	21/-
Nivel maxim de încălzire	27/-	24/18
Nivel minim de încălzire	20/-	

Intervalul temperaturii de funcționare (temperatura exterioară) pentru modelul doar cu răcire este de -7ºC~43ºC, iar pentru modelul cu pompă de căldură este de -7ºC~24ºC.

Dacă aparatul de climatizare este utilizat în afara condițiilor de mai sus, pot intra în funcțiune anumite caracteristici de protecție care determină funcționarea anormală a unității.

Funcţionarea optimă

Pentru a obține performanțe optime, rețineți următoarele:

- Reglați direcția fluxului de aer astfel încât să nu fie direcționat spre oameni.
- Reglați temperatura pentru a obține cel mai ridicat nivel de confort. Nu reglați unitatea la nivele excesive de temperatură.
- Când aparatul funcționează în modul RĂCIRE sau ÎNCĂLZIRE, închideți uşile şi ferestrele, în caz contrar, performanța produsului va fi afectată.
- Utilizați butoanele Cronometru pornit şi Cronometru oprit de pe telecomandă pentru a selecta orele dorite pentru pornire şi oprire.
- Nu puneți niciun obiect în apropierea orificiilor de intrare sau ieşire a aerului, deoarece eficiența produsului poate fi redusă, iar aparatul de climatizare se poate opri din funcționare.
- Curățați filtrele de aer în mod frecvent, în caz contrar performanțele răcirii sau încălzirii se pot reduce.

Curăţarea şi întreţinerea

Întreţinerea

Următoarele lucrări de întreținere trebuie efectuate în mod regulat.

Articole	Operații de întreținere	Frecvența recomandată
Filtrul de praf	Curățați	În fiecare lună sau mai des dacă este nevoie
Filtre de aer sănătos	Înlocuiți/curățați	O dată la 3 luni sau mai des, dacă este nevoie
Carcasa unității	Curățați	În fiecare lună sau mai des dacă este nevoie
Tava de apă şi țeava de evacuare	Curățați şi verificați să nu existe obstrucționări	În fiecare anotimp înainte de pornire*
Bobinele de interior şi de exterior	Curățați	În fiecare anotimp înainte de pornire*

* Această operație trebuie efectuată doar de personal calificat.

Avertisment

- Înainte de curățare, opriți aparatul de climatizare şi deconectați sursa de alimentare.

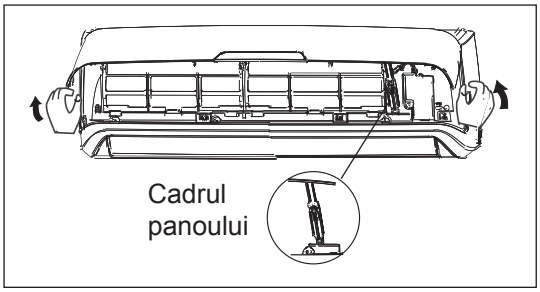
Curăţarea unităţii de interior şi a telecomenzii

- Utilizați o cârpă uscată pentru a şterge unitatea de interior şi telecomanda.
- Poate fi utilizată o cârpă umezită cu apă rece dacă unitatea de interior este prea murdară.
- Panoul frontal al unității de interior poate fi înlăturat şi curățat cu apă. Apoi ştergeți cu o cârpă uscată.
- Nu utilizați perii, şmirghelul sau unelte de lustruire pentru a curăța unitatea, deoarece acestea pot provoca deteriorări.
- Nu utilizați o cârpă tratată chimic sau un aspirator de praf pentru a curăța unitatea.
- Nu utilizați benzen, diluant, praf de curățat sau solvenți similari pentru curățare. Acestea pot cauza crăparea sau deformarea suprafeței de plastic.
- Nu utilizați niciodată apă mai caldă de 40°C pentru a curăța panoul frontal, deoarece aceasta poate cauza deformarea sau decolorarea.

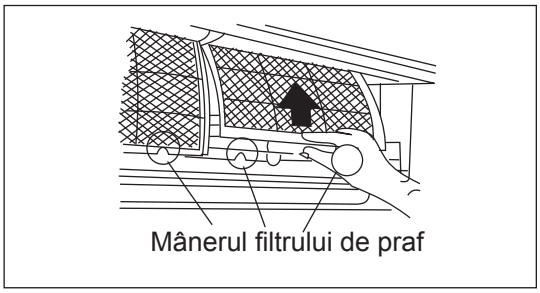
Curăţarea filtrelor

Notă: Alimentarea cu energie trebuie deconectată înainte de curăţare.

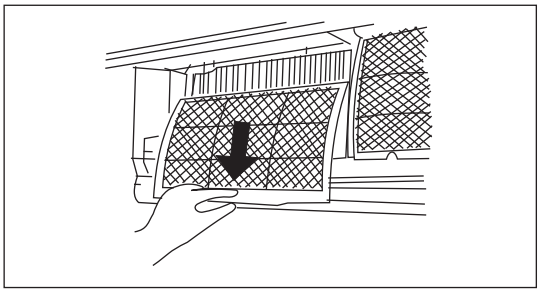
Un filtru de praf înfundat reduce eficiența de răcire/încălzire a acestei unități. Curățați filtrul lunar sau mai des, dacă este nevoie.



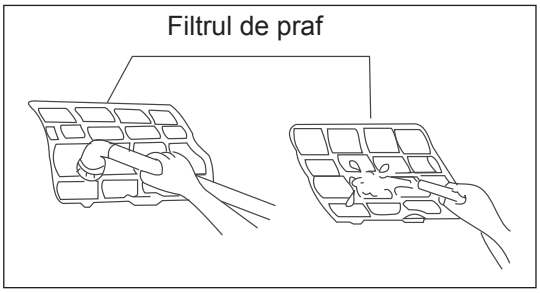
1 Ridicați panoul frontal al unității de interior la un unghi până când se opreşte cu ajutorul complet al cadrului.



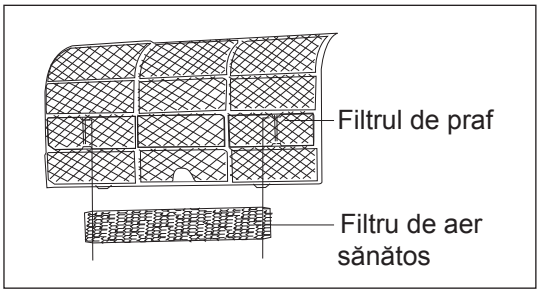
2 Țineți mânerul filtrului de praf şi ridicați-l uşor pentru a-l scoate din suportul filtrului.



3 Apoi trageți în jos filtrul de praf din unitatea de interior.



Curățați filtrul de praf cu un aspirator sau cu apă, apoi uscați-l într-un loc rece.

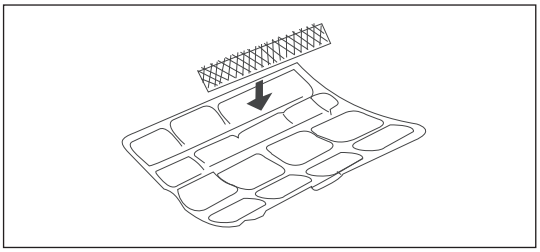


4 Filtrele de împrospătare a aerului sănătos (dacă este cazul) precum Filtrul cu carbon activ/Filtrul BIO/Filtrul cu Vitamina C/Filtrul cu ioni de argint sunt fixate pe filtrul de praf.

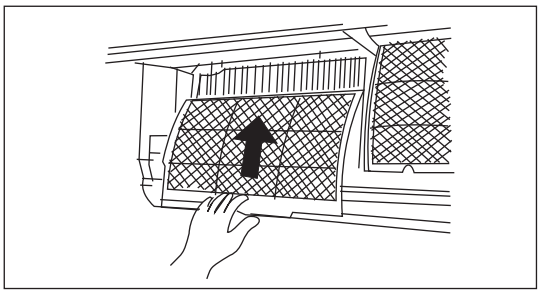
Scoateți filtrele de aer sănătos din cadrul de suport al filtrului de praf.

Curățați filtrele de aer sănătos cel puțin o dată la 3 luni şi înlocuiți-le o dată la 6 luni.

Curățați cu un aspirator, dacă este posibil.



5 Instalați filtrele de împrospătare a aerului sănătos înapoi în poziție.



6 Introduceți porțiunea superioară a filtrelor de praf înapoi în unitate, având grijă ca marginile din stânga şi din dreapta să se alinieze corect şi puneți filtrele de praf în poziție.

Avertisment

Nu atingeţi sau încercaţi să curăţaţi generatorul de plasmă rece (dacă este cazul). Poate cauza electrocutare.

Întreținerea generală

Dacă aparatul de climatizare nu este utilizat o perioadă mai lungă de timp:

- Lăsați aparatul să funcționeze în modul Numai VENTILATOR timp de 3~4 ore pentru a permite unității să se usuce de tot.
- Opriți aparatul şi scoateți ştecherul din priză. Scoateți bateriile din telecomandă.
- Unitatea de exterior necesită întreținere şi curățare periodică. Nu încercați să faceți dvs. acest lucru. Contactați distribuitorul sau tehnicianul dvs. de service.

Verificări înainte de utilizare

- Verificați cablajul să nu fie rupt sau deconectat
- Verificați dacă filtrul de praf este instalat.
- Dacă aparatul de climatizare nu a fost utilizat o perioadă mai lungă de timp, verificați dacă orificiul de ieşire sau de intrare a aerului este blocat.

Avertisment

- Nu atingeți componentele metalice ale aparatului când înlăturați filtrul. La manevrarea muchiilor metalice ascuțite pot apărea leziuni.
- Nu utilizați apă pentru a curăța interiorul aparatului de climatizare. Expunerea la apă poate distruge izolația, conducând la electrocutare.
- Când curățați aparatul, mai întâi asigurați-vă că alimentarea cu energie şi disjunctorul sunt oprite.

Sfaturi cu privire la funcţionare

Următoarele evenimente pot apărea pe durata funcționării obişnuite:

1. Protecţia aparatului de climatizare.

- **Protecţia compresorului**

  Compresorul nu poate reporni timp de 3 minute după oprire

- **Anti-îngheţ**

  Dacă unitatea funcționează în modul RĂCIRE şi la o temperatură ambientală scăzută, pe schimbătorul de căldură se poate forma gheață. Când temperatura schimbătorului de căldură de interior scade sub 0 °C, compresorul se va opri din funcționare pentru a proteja unitatea.

- **Decongelarea**

  Pe unitatea de exterior se poate forma gheață în timpul operației de încălzire când temperatura exterioară este scăzută, dar umiditatea este ridicată, ducând la eficiență scăzută a încălzirii.

  Pe durata acestei situații, aparatul de climatizare va opri funcționarea încălzirii şi va începe automat dezgheţarea. Timpul de dezgheţare poate varia de la 3 la 12 minute.

  În timpul dezgheţării, motoarele ventilatorului unității de interior şi ale unității de exterior se vor opri, indicatorul de interior va afişa intermitent „H1”, iar unitatea de exterior poate emite vapori. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune. După finalizarea dezgheţării, operația de încălzire va reveni automat.

- **Anti aer rece**

  În modul ÎNCĂLZIRE, ventilatorul de interior nu va funcționa, pentru a preveni suflarea aerului rece în încăpere (timp de 5 minute), dacă schimbătorul de căldură de interior nu atinge o temperatură minimă în următoarele condiții:

  (1) Operația de încălzire abia a început.

  (2) După ce dezgheţarea automată abia s-a încheiat.

  (3) Încălzirea la temperatură scăzută.

2. Adiere uşoară

Unitatea de interior poate sufla o adiere uşoară şi fanta se roteşte într-o anumită poziție în următoarea situație:

(1) În modul ÎNCĂLZIRE, unitatea este pornită, compresorul nu atinge condiția de început.

(2) În modul ÎNCĂLZIRE, temperatura atinge valoarea setată şi compresorul încetează să funcționeze timp de aproximativ 1 minut.

3. O ceaţă albă iese din unitatea de interior

- O ceață albă poate fi generată din cauza unei diferențe mari de temperatură între orificiul de intrare şi cel de ieşire în modul RĂCIRE într-un mediu interior cu umiditate relativ ridicată.
- O ceață albă poate apărea din cauza umezelii generate de procesul de dezgheţare atunci când aparatul de climatizare reporneşte în modul ÎNCĂLZIRE după dezgheţare.

4. Zgomot redus al aparatului de climatizare

- De asemenea, este posibil să auziți un zgomot redus de „şuierat” atunci când compresorul funcționează sau tocmai şi-a întrerupt funcționarea. Acesta este sunetul agentului frigorific care curge sau care urmează să se oprească.
- De asemenea, este posibil să auziți un zgomot redus de „scârțâit” atunci când compresorul funcționează sau tocmai şi-a întrerupt funcționarea. Acesta este cauzat de expansiunea căldurii şi contracției reci a componentelor din plastic din unitate atunci când temperatura se modifică.
- Este posibil să auziți un zgomot din cauza fantei care revine la poziția sa originală când alimentarea este pornită prima oară.

5. Praful este suflat afară din unitatea de interior

Aceasta este o situație normală în cazul în care aparatul de climatizare nu a fost utilizat o perioadă lungă de timp sau la prima utilizare a unității.

6. Un miros caracteristic provine de la unitatea de interior

Acesta este cauzat de unitatea de interior care emană mirosuri care trec prin materialele de construcție, mobilier sau fum.

7. Aparatul de climatizare trece în modul numai VENTILATOR din modul RĂCIRE sau ÎNCĂLZIRE

Când temperatura de interior atinge valoarea setată, compresorul se opreşte automat, iar aparatul de climatizare trece în modul VENTILATOR.

Compresorul va porni din nou când temperatura de interior creşte în modul RĂCIRE sau descreşte în modul ÎNCĂLZIRE până la punctul setat.

8. Condensul

Este posibil să se formeze apă condensată la orificiul de ieşire a aerului la răcirea sau uscarea îndelungată când umiditatea relativă este mai mare de 80% (cu uşile şi ferestrele deschise).

Setați fanta verticală la unghiul său maxim (față de podea) şi viteză mare a ventilatorului. Închideți uşile şi ferestrele.

9. Aprinderea luminii sau un telefon mobil de maşină funcționând în apropiere poate cauza funcționarea defectuoasă a unității.

Deconectați alimentarea unității şi apoi reconectați alimentarea unității. Apăsați butonul de PORNIRE/OPRIRE de pe telecomandă pentru a reporni funcționarea.

10. Funcţia Ventilator X

Unitatea de interior poate continua să funcționeze după ce opriți unitatea prin apăsarea butonului de PORNIRE/OPRIRE.

Verificați dacă funcția Ventilator X este oprită.

Depanarea

Aparatul de climatizare nu poate fi reparat de utilizator. Reparațiile incorecte pot cauza electrocutare sau incendiu. Contactați un centru de service autorizat pentru reparații profesioniste.

Avertisment

Dacă întâmpinați una din situațiile următoare, opriți imediat aparatul de climatizare, întrerupeți alimentarea şi contactați centrul de service autorizat.

- Dacă apar coduri de eroare pe afişajul unității de interior.
- Indicatorul de alimentare sau alt indicator clipeşte rapid, iar această clipire nu poate fi oprită prin deconectarea de la sursa de alimentare şi reconectarea la aceasta.
- Siguranța se arde în mod frecvent sau disjunctorul se declanşează în mod frecvent.

- Unitatea este stropită cu apă sau alt fel de lichid.
- Curge apă din unitate.
- În timpul funcționării este emis un sunet strident.
- În timpul funcționării sunt emise mirosuri puternice.
- Cablul şi ştecherul de alimentare se supraîncălzesc.
- Alte situații anormale.

Presiunea din sistemul de refrigerare este scăzută şi poate duce la defectarea unității. Apelați la un instalator autorizat pentru a o controla.

Defecțiuni	Cauză	Ce trebuie făcut
Unitatea nu porneşte.	Întrerupere a alimentării cu energie	Aşteptați să revină alimentarea cu energie.
	Este posibil ca unitatea să fi fost scoasă din priză.	Verificați ştecherul dacă este bine fixat în priza de perete.
	Siguranța poate fi arsă.	Înlocuiți siguranța.
	Tensiunea este prea ridicată sau prea scăzută.	Testați tensiunea cu ajutorul unor profesionişti.
	Este posibil ca bateriile din telecomandă să se fi descărcat.	Înlocuiți bateriile.
	Timpul setat la cronometru este incorect.	Aşteptați sau anulați setarea cronometrului.
Unitatea nu răceşte sau nu încălzeşte (dacă este cazul) încăperea prea bine în timp ce aerul iese din aparatul de climatizare	Temperatura setată este necorespunzătoare.	Setați temperatura în mod corect. Pentru detalii, consultați capitolul „Utilizarea telecomenzii”.
	Filtrul de aer este blocat.	Curățați filtrul de aer.
	Uşile sau ferestrele sunt deschise.	Închideți uşile sau ferestrele.
	Orificiul de intrare sau de ieşire a aerului la unitatea de interior sau de exterior s-a blocat.	Îndepărtați mai întâi obstrucțiile, apoi reporniți unitatea.
	Protecția de 3 minute a compresorului a fost activată.	Aşteptați timp de 3 minute.
Dacă problema nu a fost rezolvată, contactați un distribuitor local sau cel mai apropiat service autorizat. Nu uitați să le furnizați informații în detaliu cu privire la disfuncționalitate şi modelul aparatului.		

Efectuând următoarele verificări înainte de a solicita ajutor, economisiți timp şi bani.

Defecţiuni	Cauză
Unitatea nu funcționează	Unitatea nu funcționează dacă este pornită imediat după ce a fost oprită. Astfel, unitatea este protejată. Aşteptați aproximativ 3 minute.
Sunt emise mirosuri	• Din unitatea de interior pot fi emise anumite mirosuri. Acesta este rezultatul mirosurilor din încăpere (cum ar fi cel de mobilă, tutun etc.), care au fost preluate în unitate. • Consultați centrul de service autorizat pentru curățare dacă mirosurile persistă.
Zgomot de „apă care curge”	Acest zgomot se datorează agentului frigorific care curge în interiorul unității.
Este emisă ceață în modul RĂCIRE	În timpul funcției de răcire, poate fi observată o ceață subțire ieşind din unitatea de interior, fiind cauzată de temperatura şi umiditatea ridicate din încăpere. După o perioadă, ceața va dispărea odată cu scăderea temperaturii şi umidității din încăpere.
Zgomot de crăpături	Acesta este sunetul frecării cauzat de dilatarea şi/sau contractarea panoului sau a altor componente, cauzată de schimbarea de temperatură.
Unitatea nu poate fi pornită	• Este întrerupt curentul? • Ştecherul de alimentare nu este fix? (dacă este cazul) • Dispozitivul de protecție a circuitului s-a oprit? • Tensiunea este mai mare sau mai mică? (testată de profesionişti) • CRONOMETRUL este utilizat corect? • Bateriile sunt descărcate?
Efectul de răcire/încălzire este slab	• Temperatura setată este adecvată? • Orificiul de intrare/de ieşire a aerului este blocat? • Filtrul este murdar? • Uşa sau fereastra este deschisă? • Ventilatorul este setat la viteza scăzută? • Există surse de căldură în cameră?

Defecţiuni	Cauză
Se scurge apă din unitatea de interior	• Umiditatea este prea mare. • Apa condensată se revarsă. • Furtunul de evacuare este desfăcut sau obstrucționat.
Se scurge apă din unitatea de exterior	• În timpul operației de răcire, apa se condensează în jurul țevilor şi a racordurilor de legătură. • În timpul operației de dezghețare, apa dezghețată se revarsă. • În timpul operație de încălzire, apa din schimbătorul de căldură se revarsă.
Unitatea de interior emite zgomote	• Zgomotul emis când releul ventilatorului sau al compresorului este pornit sau oprit. • Când funcția de dezghețare este pornită sau oprită, se aude sunetul agentului frigorific care curge în direcția opusă.
Unitatea de interior nu poate sufla aer	• În modul ÎNCĂLZIRE, când temperatura schimbătorului de căldură de interior este foarte scăzută, fluxul de aer este oprit pentru a preveni aerul rece. (timp de 2 minute) • În modul ÎNCĂLZIRE, când temperatura exterioară este scăzută sau umiditatea este ridicată, se va forma gheață pe schimbătorul de căldură de exterior. Unitatea va dezgheța automat şi unitatea de interior va înceta să sufle aer timp de 2-3 minute. • În timpul dezghețării, se poate emite apă sau vapori. • În modul DEZUMIDIFICARE, ventilatorul de interior va înceta să sufle aer timp de 3-12 minute pentru a evita vaporizarea din nou a apei condensate.
Umezeală în orificiul de ieşire a aerului	Dacă unitatea funcționează mult timp la umiditate ridicată, se poate produce umezeală pe grilajul orificiului de ieşire a aerului, care, ulterior, va curge.
Cod de eroare H1: dezghețare	Acest lucru este normal. Unitatea se află în modul de dezghețare şi încălzirea va reporni în curând.

Nu salubrizați acest produs sub formă de deşeu nesortat.
Este necesară sortarea separată a acestor tipuri de deşeuri pentru a fi tratate în mod special.

Obsah

Gratulujeme 103
Bezpečnostné opatrenia 104
Popis výrobku 106
Displej interiérovej jednotky 107
Diaľkové ovládanie 107
Popis diaľkového ovládania 108
Displej ukazovateľov diaľkového ovládania 109
Prvé použitie 110
Ako používať diaľkové ovládanie.....110
Ako používať interiérovú jednotku 115
Núdzová prevádzka 116
Optimálna činnosť 116
Čistenie a údržba 117
Prevádzkové tipy 119
Riešenie problémov 120

⚠ Dôležitá poznámka

- **Diaľkové ovládanie uchovajte na mieste, odkiaľ signál dosiahne k prijímaču Interiérovej jednotky.**
- **Pri prevádzke klimatizácie sa ubezpečte, že diaľkové ovládanie smeruje na prijímač signálu interiérovej jednotky.**
- **Keď diaľkové ovládanie vyšle signál, bude symbol asi 1 sekundu blikať na displeji diaľkového ovládania.**
- **Interiérová jednotka potvrdí príjem signálu z diaľkového ovládania pípnutím.**
- **Ak ste nepočuli pípnutie interiérovej jednotky, stlačte tlačidlo na diaľkovom ovládaní a pošite znovu signál.**

Gratulujeme

Blahoželáme a ďakujeme vám, že ste si vybrali delené klimatizačné zariadenie Electrolux. Sme si istí, že vašu novú klimatizáciu budete radi používať.

Než klimatizáciu začnete používať vám odporúčame, aby ste si prečítali celý návod, ktorý vám poskytne popis klimatizačného zariadenia a jeho funkcií.

Ak sa chcete vyhnúť rizikám, ktoré sa vždy spájajú s používaním elektrického zariadenia, je dôležité, aby bolo klimatizačné zariadenie správne nainštalované a aby ste si starostlivo prečítali bezpečnostné pokyny a zabránili zneužitiu a nebezpečenstvu.

Odporúčame, aby ste si tento návod na používanie starostlivo odložili pre budúce použitie a odovzdali ho aj prípadnému novému vlastníkovi.

Po vybalení klimatizáciu skontrolujte, či nie je poškodená. V prípade pochybností klimatizáciu nepoužívajte, ale kontaktujte mieste autorizované servisné stredisko spoločnosti Electrolux.

environmentálny tip

Informácie pre užívateľov o likvidácii

- Väčšina obalov je recyklovateľná.
- Materiál zlikvidujte na vašom recyklačnom mieste, alebo ho dajte do príslušných zberných kontajnerov.
- Ak si prajete túto klimatizačnú jednotku zlikvidovať, kontaktujte váš miestny orgán a spýtajte sa ich na správny spôsob likvidácie.

upozornenie

- Klimatizačná jednotka nie je určená na používanie malými deťmi ani nespôsobilými osobami bez dozoru.
- Malé deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa s klimatizačnou jednotkou nehrajú.
- Kontaktujte opravneného inštalatéra za účelom nainštalovania tejto klimatizačnej jednotky.
- Ohľadne opravy alebo údržby jednotky kontaktujte autorizovaného servisného technika.
- Ak je potrebné vymeniť sieťový kábel, mal by tak vykonať len autorizovaný personál.
- Inštaláciu musí vykonať len autorizovaný personál v súlade s národnými normami.

Podmienky používania

Toto zariadenie je určené na používanie v domácnostiach a podobnom prostredí, ako napr.:

- personál kuchyne v obchodoch, kanceláriách a inom pracovnom prostredí,
- farmy,
- klienti v hoteloch, moteloch a inom obytnom prostredí,
- v prostredí typu ubytovanie s raňajkami.

Dôležité poznámky

Kontaktujte oprávneného inštalatéra za účelom nainštalovania tejto jednotky.

Ohľadne opravy alebo údržby jednotky kontaktujte autorizovaného servisného technika.

- Zásuvku potrebnú na napájanie musí zapojiť a spustiť do prevádzky licencovaný kontraktor.
- Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou spôsobilosťou alebo nedostatočnými skúsenosťami či vedomosťami, ak nie je zabezpečený dohľad osobou zodpovednou za bezpečnosť alebo zodpovedná osoba nepoučila príslušnú osobu o správnom používaní spotrebiča.
- Malé deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa s klimatizačnou jednotkou nehrajú.
- Ak je potrebné vymeniť sieťový kábel, mal by tak vykonať len autorizovaný personál.
- Inštaláciu musí vykonať len autorizovaný personál v súlade s národnými normami a pravidlami pre poskytovanie elektrikárskych služieb.
- Ak sa má jednotka presunúť na iné miesto, alebo sa má zlikvidovať, túto prácu môže vykonať len vhodne vyškolený personál s oprávnením na takúto prácu.
- Pri nastavovaní vertikálnych lopatiek sa listov ventilátora nedotýkajte prstami.
- Táto klimatizácia používa chladivo R410a.

Bezpečnostné opatrenia

Vo vnútri tohto návodu nájdete mnoho užitočných rád ako používať a uchovávať vašu klimatizáciu. Len trochu preventívnej starostlivosť na vašej strane dokáž ušetriť veľa času a peňazí o životnosť vašej klimatizačnej jednotky. Veľa odpovedí na bežné problémy nájdete v tabuľke s tipmi pre riešenie problémov na str. 120-121. Ak si najprv pozriete tabuľku s tipmi, nemusíte potrebovať zavolať servisné stredisko.

Význam symbolov použitých v tomto návode je nasledovný:

upozornenie

Toto označuje informácie týkajúce sa bezpečnosti vašej osoby a ako predchádzať poškodeniu zariadenia.

Tipy a informácie

Tento symbol znamená tipy a informácie o používaní zariadenia.

environmentálny tip

Tento symbol znamená tipy a informácie o ekonomickom a ekologickom používaní zariadenia.

Tento symbol udáva, že to nikdy nesmiete urobiť.

Vždy urobte toto.

Dôležité poznámky:

1 Jednotku nepoužívajte s horizontálnymi lopatkami v uzavretej polohe.

2 Jednotku nepoužívajte bez vzduchového filtra.

varovanie

	Ak si všimnete nezvyčajnú situáciu, ako napr. zápach po spálení, klimatizáciu vypnite z napájania a kontaktujte servisného zástupcu spoločnosti Electrolux. Ak táto neobvyklá situácia pretrváva, klimatizácia môže byť poškodená, alebo dokonca môže spôsobiť elektrický šok alebo požiar.
	Klimatizáciu nepoužívajte s mokrými rukami. Môže to spôsobiť úraz elektrickým šokom.
	Nepoškoďte ani neodstraňujte napájací kábel ani iné vodiče. Ak sa toto stane, nechajte to vymeniť alebo opraviť akreditovaným technikom.
	Klimatizáciu nenapájajte do viacnásobnej nástennej zásuvky.
	Vypnite napájanie vedúce do klimatizácie, ak sa táto nebude dlhšiu dobu používať. Inak sa nahromadí prach, ktorý môže spôsobiť požiar.
	Pred čistením klimatizáciu odpojte od napájania, aby ste eliminovali možnosť úrazu elektrickým prúdom.
	Napájanie sa musí zhodovať s klimatizáciou podľa príručky k inštalácii. Klimatizácie dodávané s napájacím káblom sa musia zapojiť priamo to zásuvky s vhodným bezpečnostným vypínačom. Klimatizácie s tvrdými vodičmi musia byť zapojené do vhodného bezpečnostného ističa v súlade s príručkou k inštalácii.
	Ubezpečte sa, že napájanie klimatizácie je stabilné a spĺňa požiadavky stanovené v inštalačnej príručke.
	Vždy sa ubezpečte, že výrobok je nainštalovaný s prílušným uzemnením.
	Z bezpečnostných dôvodov sa ubezpečte, že pred akoukoľvek údržbou alebo čistením je istič vypnutý, alebo ak sa výrobok nepoužíva dlhšiu dobu. Nahromadený prach môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

Bezpečnostné opatrenia

upozornenie

	Vyberte najvhodnejšiu teplotu. Môžete tak ušetriť energiu.
	Počas prevádzky nenechávajte dlho otvorené okná ani dvere. Bude to mať za následok nedostatočný výkon.
	Neblokujte vstup ani výstup vzduchu. Bude to mať za následok nedostatočný výkon a spôsobí poruchy.
	Horľavé materiály uchovávajte minimálne 1 m od jednotiek. Inak môžu spôsobiť oheň.
	Na vrch vonkajšej jednotky si nevstávajte, ani na ňu neklaďte ťažké veci. Inak môžete spôsobiť poškodenie alebo zranenie.
	Nepokúšajte sa klimatizáciu opraviť sami. Nesprávne opravy môžu spôsobiť elektrický šok alebo požiar. Kontaktuje vaše miestne autorizované servisné stredisko.
	Do vstupu ani výstupu vzduchu nevkladajte ruky ani predmety. Môžu spôsobiť zranenie.
	Zvieratá ani rastliny nevystavujte priamemu prúdeniu vzduchu.
	Jednotku nepoužívajte na iné účely, ako napr. uchovávanie jedla alebo sušenie oblečenia.
	Na klimatizáciu nelejte vodu. Inak môžete spôsobiť elektrický šok alebo poruchu.

Pred prevádzkovaním

1 Kontaktujte kvalifikovanú osobu na inštaláciu.

2 Zapojte riadne do zásuvky.

3 Nepoužívajte poškodený prívodný elektrický kábel, ani kábel, ktorý nezodpovedá norme.

4 Do tej istej zásuvky nezapájajte iné spotrebiče.

5 Nepoužívajte predlžovací kábel.

6 Klimatizačné zariadenie nezapínajte a nevypínajte vytiahnutím zástrčky zo zásuvky elektrickej siete.

Použitie

Vystavovanie priamemu prúdeniu vzduchu z klimatizácie po dlhšiu dobu môže byť pre vaše zdravie nebezpečné.

Nevystavujte ľudí, zvieratá alebo rastliny dlhodobému priamemu prúdeniu vzduchu.

Čistenie a údržba

1 Pri čistení jednotky sa najprv ubezpečte, že napájanie a istič sú vypnuté.

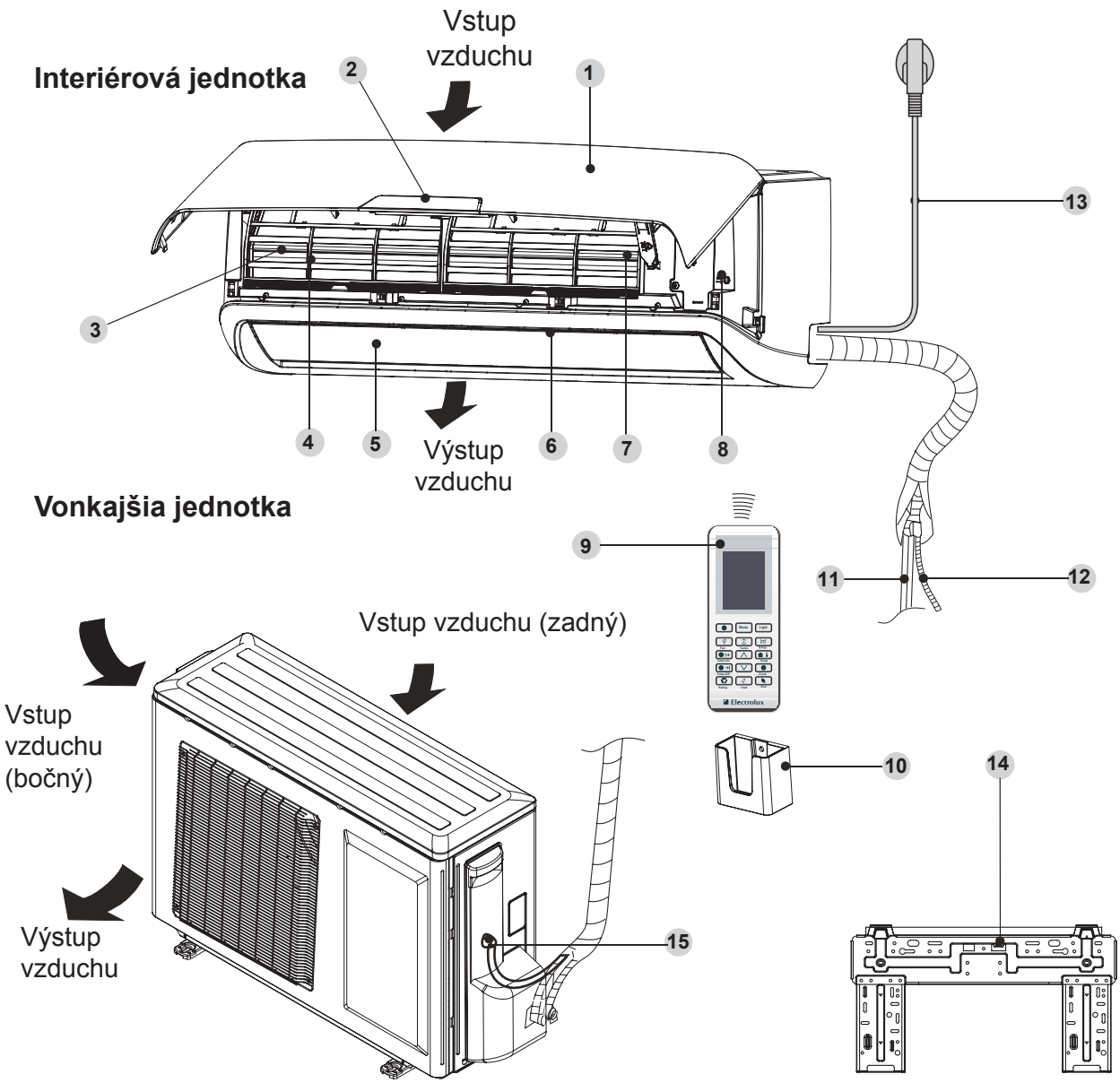
2 Pri vyberaní filtrov sa nedotýkajte kovových častí jednotky. Pri dotýkaní sa ostrých kovových hrán môže dôjsť k zraneniam.

3 Na čistenie vnútra klimatizačnej jednotky nepoužívajte vodu. Vystavenie vode môže viesť k možnému zraneniu elektrickým prúdom.

Servis

Ohľadne opravy a údržby kontaktujte vášho oprávneného servisného dílera.

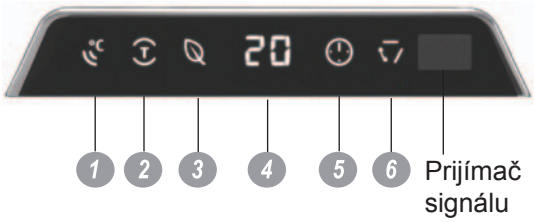
Popis výrobku



1. Predný panel
2. Digitálny displej
3. Zdravotný vzduchový filter (za prachovým filtrom)
4. Predprachový filter
5. Vodorovné vzduchové lopatky
6. Vertikálne vzduchové lopatky
7. Gernerátor studenej plazmy (ak použiteľné)
8. Ručné ovládacie tlačidlo
9. Diaľkové ovládanie
10. Držiak diaľkového ovládania
11. Rúrka chladiva (ak použiteľné)
12. Výpustná hadica (ak použiteľné)
13. Sieťový kábel (ak použiteľné)
14. Montážna doska
15. Pripojovací kábel (ak použiteľné)

Poznámka: *Vyššie uvedené výkresy majú len vysvetľujúci charakter.*
Vaša klimatizačná jednotka sa môže líšiť.
Potom platí skutočný tvar.

Displej interiérovej jednotky



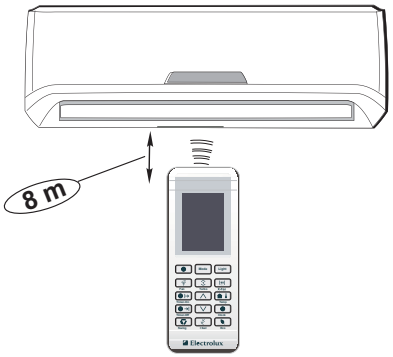
1. **Indikátor I Feel**
   Rozsvieti sa pri zapnutí funkcie I Feel.
2. **Indikátor Turbo**
   Svieti počas činnosti Turbo.
3. **Indikátor Eco (úsporný)**
   Svieti pri zapnutí funkcie ECO.
4. **Teplotný indikátor**
   Zobrazí nastavenie teploty, keď klimatizácia funguje.
5. **Ukazovateľ časomera**
   Táto kontrolka sa rozsvieti, keď je časomer nastavený na ZAP/VYP.
6. **Indikátor preklápania lopatiek**
   Rozsvieti sa pri zapnutí funkcie Swing (preklápanie lopatiek).

Diaľkové ovládanie

Ako používať diaľkové ovládanie

- Namierte diaľkové ovládanie na prijímač signálu interiérovej jednotky.
- Ubezpečte sa, že signálu nič neprekáža.

Umiestnenie diaľkového ovládania



- Diaľkové ovládanie uchovajte na mieste, odkiaľ signál dosiahne k prijímaču Interiérovej jednotky (dovolená je maximálna vzdialenosť 8 mm)
- Keď si zvolíte funkciu časovača, diaľkové ovládanie automatický prenesie v špecifikovanej dobe signál interiérovej jednotky.
- Ak ponecháte diaľkové ovládanie v pozícii, ktorá bráni riadnemu vysielaniu signálu, môže dôjsť až k 15 min. časovému oneskoreniu.
- Keď diaľkové ovládanie vyšle signál, na displeji bude asi 1 sekundu blikať symbol. Interiérová jednotka potvrdí príjem efektívneho signál pípnutím.

upozornenie

- Klimatizácia nebude fungovať, ak signálu z diaľkového ovládania k interiérovej jednotke blokujú záclony, dvere a iný materiál.
- Zabráňte, aby sa do diaľkového ovládania dostala tekutina. Diaľkový ovládač nevystavujte priamemu slnečnému svetlu ani teplu.
- Ak je infračervený prijímač signálov na interiérovej jednotke vystavený priamemu slnku, klimatizácia nemusí správne fungovať. Použite záclony, aby ste zabránili dopadu slnečného svetla na prijímač.
- Ak na diaľkové ovládanie reagujú iné elektrické zariadenie, potom tieto zariadenia buď presuňte, alebo sa obráťte na miestneho dílera.

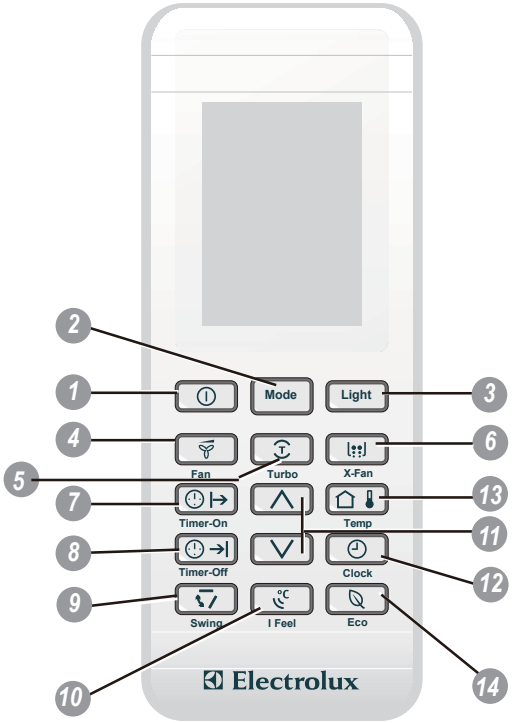
Inštalácia/výmena batérií

- Zosuňte kryt z oddelenia batérií a vložte dve nové alkalické batérie (2x AAA 1,5 V). Ubezpečte sa, že polarita (+) alebo (-) je založená správne.
- Zasuňte kryt oddelenia batérií opäť na miesto

Tipy a informácie

- Pri výmene batérií nepoužívajte staré alebo rôzne batérie, môže to spôsobiť problémy s diaľkovým ovládaním.
- Ak sa diaľkové ovládanie nepoužíva dlhší čas, vyberte batérie, pretože staré batérie môžu uvoľňovať olovo, alebo môžu korodovať a poškodiť diaľkové ovládanie.
- Životnosť batérie počas bežného používania je šesť mesiacov.
- Ak diaľkové ovládanie nefunguje normálne, vyberte a zasuňte batérie. Ak takáto abnormálna situácia pretrváva, vymeňte nové batérie.

Popis diaľkového ovládania



1 Tlačidlo ON/OFF (zapnúť/vypnúť)

Stlačením tohto tlačidla ZAPNETE alebo VYPNETE klimatizáciu.

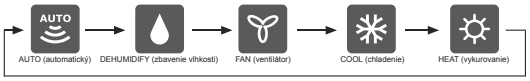
2 Tlačidlo Mode (režim)

Stlačením tohto tlačidla sa dá postupne zvoliť režim AUTO (automatický), DEHUMIDIFY (zbavenie vlhkosti), FAN (ventilátor), COOL (chladenie) a HEAT (vykurovanie) (model COOL (chladenie) nemá funkciu HEAT (vykurovanie)).

Režim AUTO (automatický) je prednastavený, kým je jednotka zapnutá.
V režime AUTO sa počiatočná hodnota nezobrazí a spotrebič bude pracovať pri požadovanej teplote.

V režime HEAT (vykurovanie) je počiatočná hodnota 28°C.

V ostatných režimoch je počiatočná hodnota 25°C.



3 Tlačidlo Light (osvetlenie)

Stlačte toto tlačidlo, aby ste ZAPLI alebo VYPLI kontrolky interiérovej jednotky.

Jednotka sa spustí v normálnych podmienkach.

4 Tlačidlo FAN (ventilátor)

Stlačením tohto tlačidla je možné postupne zvoliť rýchlosť Auto, Low (nízka), Medium (stredná) a High (vysoká).

Pri zapnutí jednotky prednastavená rýchlosť ventilátora je Auto.

V režime DEHUMIDIFY (zbavenie vlhkosti) je rýchlosť ventilátora nastavená na Low (nízka).

5 Tlačidlo turbo

Toto tlačidlo stlačte v režime COOL (chladenie) alebo HEAT (vykurovanie), ak chcete prepnúť rýchlosť ventilátora do režimu Turbo a klimatizácia bude fungovať pri maximálnom výkone.

Ak chcete túto funkciu vypnúť, tlačidlo stlačte znovu.

6 Tlačidlo X-Fan

Stlačením tlačidla X-Fan aktivujete samočistenie. Po vypnutí jednotky bude vnútorný ventilátor pokračovať v činnosti ešte 10 minút, aby sa vnútorná jednotka vysušila a predišlo sa tvorbe baktérií a plesní.

7 Tlačidlo Timer On

Stlačením tohto tlačidla nastavíte čas spustenia.

8 Tlačidlo Timer Off

Stlačením tohto tlačidla nastavíte čas zastavenia.

9 Tlačidlo Swing:

Po stlačení tohto tlačidla sa bude lopatka automaticky preklápať nahor a nadol. Opätovným stlačením sa preklápanie zruší a lopatka zostane v poslednej polohe.

10 Tlačidlo I Feel:

Po stlačení tohto tlačidla bude diaľkový ovládač vnútornej jednotke každých 10 minút posielať informácie o teplote. Jednotka bude pracovať tak, aby dosiahla nastavenú teplotu v mieste, kde sa nachádza diaľkový ovládač. Opätovným stlačením sa táto funkcia zruší.

11 Ovládacie tlačidlo:

∧ Dopredu ∨ Naspäť

Stlačením tohto ∧ tlačidla zvýšite nastavenie teploty.

Stlačením tohto ∨ tlačidla znížite nastavenie teploty.

Pri použití funkcií zapnutia/vypnutia časomera alebo funkcie hodín tieto tlačidlá slúžia na nastavenie hodín alebo na úpravu časomera.

12 Tlačidlo Clock:

Po stlačení tohto tlačidla začne blikať symbol hodín ◷. Pomocou ovládacích tlačidiel potom môžete ∧ a ∨ nastaviť požadovaný čas.

13 Tlačidlo Temp (Teplota)

Stlačením tohto tlačidla zmeníte údaj zobrazovaný na displeji vnútornej jednotky z nastavenej teploty na teplotu v miestnosti.

14 Tlačidlo Eco (Úsporne)

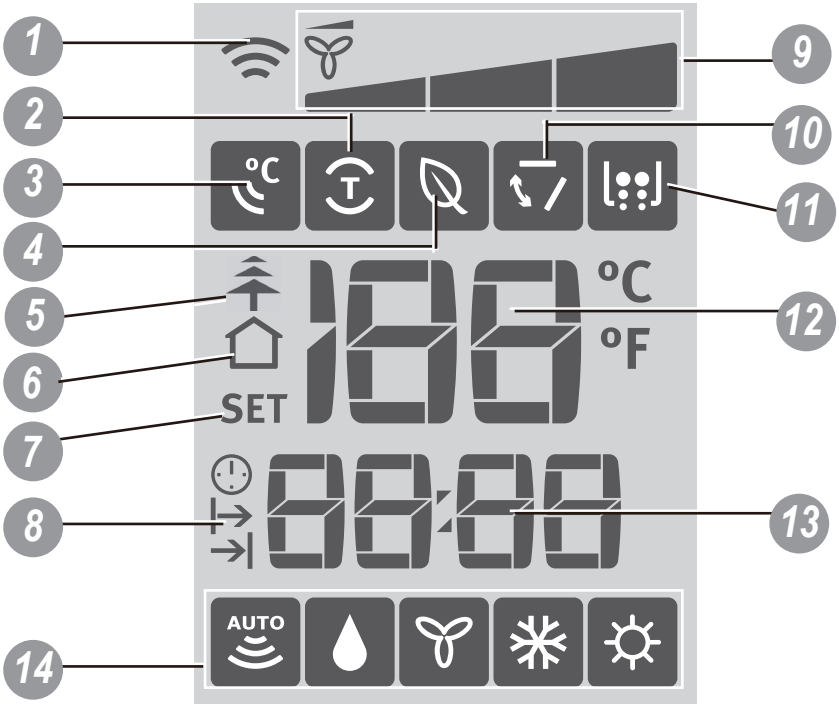
Stlačením tohto tlačidla spustíte úspornú prevádzku. Jej použitie je ideálne počas spánku.

Opätovným stlačením sa táto funkcia zruší.

Poznámka:

Pri režime ohrevu pomocou tlačidiel Temp a Clock zapnete funkciu ohrevu vnútornej teploty v miestnosti na 8°C.

Displej ukazovateľov diaľkového ovládania



1 **Ukazovateľ prenosu:**

Zobrazí sa, keď diaľkové ovládanie vysiela signál do interiérovej jednotky.

2 **Displej Turbo**

Zobrazí pri zvolení funkcie turbo.

3 **Displej I Feel**

Zobrazí sa pri zapnutí funkcie I Feel.

4 **Displej Eco**

Zobrazí pri zvolení funkcie Eco.

5 **Hisplej Healthy (zdravie)**

Zobrazí sa po stlačení tlačidla Healthy (zdravie) Opätovným stlačením tlačidla Healthy sa vypne.

POZNÁMKA: modely bez funkcie studená plazma nemajú tento indikátor.

6 **Displej teploty miestnosti**

Zobrazí sa, keď zobrazená teplota na obrazovke LCD ukazuje izbovú teplotu. Stlačením tlačidla Temp (teplota) sa dá vypnúť/zapnúť.

7 **Displej naprogramovanej teploty**

Rozsvieti sa, keď diaľkové ovládanie zobrazuje nastavenú teplotu. Stlačením tlačidla Temp (teplota) sa dá vypnúť/zapnúť.

8 **Zobrazenie zapnutia/vypnutia časovača**

Zobrazí sa, keď je zapnutá funkcia Timer On/Off (časovač zapnutý/vypnutý).

9 **Zobrazenie rýchlosti ventilátora**

Zobrazí zvolenú rýchlosť ventilátora v nasledovnom poradí:

„▁" (Low (nízka)), „▁▃" (Medium (Stredná)), „▁▃▅" (High (vysoká)) a Auto.

Pri rýchlosti Auto (automatická) sa zobrazí len symbol „".

10 **Displej Swing (pretáčanie lopatiek)**

Zobrazí sa pri zvolení funkcie Swing (pretáčanie lopatiek).

11 **Displej X-FAN**

Zobrazí sa, keď je zapnutá funkica X-Fan stlačením tlačidiel Turbo a Healthy (pri modeloch s funkciou studená plazma) alebo stlačením tlačidla X-Fan (pri modeloch bez funkcie studenej plazmy).

12 **Zobrazenie teploty**

Zobrazí teplotu izby alebo nastavenú teplotu v °C alebo °F.

V režime Fan (ventilátor) nie je žiaden displej.

13 **Zobrazenie Time (času)**

Zobrazí čas hodín (Clock) (musia byť nastavené) a/alebo zapnutie/vypnutie časovača.

14 **Zobrazenie Mode (režimu)**

Zobrazuje aktuálny pracovný režim, vrátane Auto ( ), Dehumidify (zbavenie vlhkosti) ( ), Fan (ventilátor) ( ), Cool (chladenie) ( ) a Heat (vykurovanie) ( ).

POZNÁMKA: Modely Cool neponúkajú možnosť vykurovania.

Prvé použitie

1 Ubezpečte sa, že jednotka je zapojená a elektrická energia je k dispozícii.

2 Ubezpečte sa, že batérie sú v diaľkovom ovládaní vložené správne (kontrolky na diaľkovom ovládaní budú svietiť)

3 Nastavte požadovaný čas stlačením ovládacích tlačidiel a potvrďte stlačením tlačidla Clock (hodiny).

4 Nasmerujte diaľkové ovládanie na interiérovú jednotku a stlačte tlačidlo ON/OFF (zap./vyp.), ak chcete jednotku zapnúť.

Prednastavený režim je AUTO. Následne po zvolení si prevádzkového režimu pomocou diaľkového ovládania sa prevádzkové podmienky uložia do mikropočítačovej pamäte interiérovej jednotky. Ak na diaľkovom ovládaní stlačíte tlačidlo ON/OFF, klimatizácia sa zapne s rovnako nastavenými podmienkami.

Tipy a informácie

V prípade výpadku elektrickej energie, alebo vypnutia výrobku pri vytiahnutí napájacieho kábla alebo pri výmene batérií v diaľkovom ovládaní sa mikroprocesor vráti späť do režimu AUTO.

Ako používať diaľkové ovládanie

Automatická prevádzka

Ak je vybraný režim AUTO, klimatizácia automaticky nastaví COOL (chladenie), HEAT (vykurovanie) (ak je dostupné) alebo FAN (ventilátor), v závislosti od naprogramovanej teploty v miestnosti.

Začiatok

1 Tlačidlo ON/OFF (zapnúť/vypnúť)

Stlačením tohto tlačidla zapnete klimatizáciu.

Ukazovateľ teploty na displeji interiérovej jednotky sa rozsvieti.

2 Stlačte, ak chcete zvoliť režim AUTO.

3 Ovládacie tlačidlá

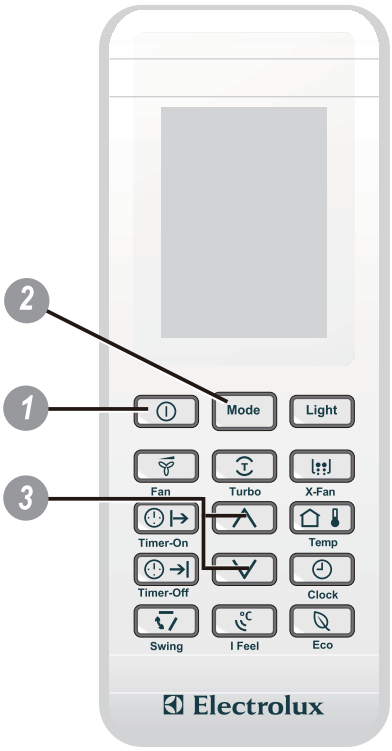
Nastavte požadovanú teplotu.

Klimatizácia začne fungovať asi po 3 minútach.

Zastavenie

1 Tlačidlo ON/OFF (zapnúť/vypnúť)

Opätovným stlačením tohto tlačidla klimatizáciu vypnete. Horizontálne lopatky sa vrátia po vypnutí na svoje miesto.



Ak vám nevyhovuje režim AUTO, môžete si manuálne zvoliť požadované podmienky.

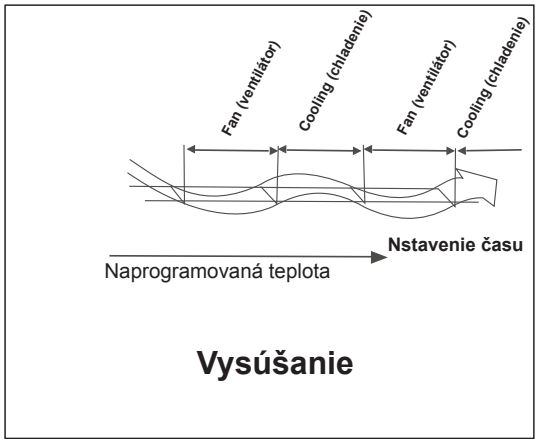
Tipy a informácie

Ak je vybratý režim činnosti AUTO, rýchlosť ventilátora a teplota sú riadené automaticky a nie je možné ich nastavovať.

Vysúšanie

Režim DEHUMIDIFY (zbavenie vlhkosti) funguje na základe rozdielov medzi nastavenou teplotou a skutočnou teplotou v miestnosti.

Teplota sa počas vysúšania reguluje pomocou opätovného zapínania/vypínania činnosti COOLING (chladenie) a FAN (ventilátora).



Vysúšanie

Začiatok

1 Tlačidlo ON/OFF (zapnúť/vypnúť)

Stlačením tohto tlačidla zapnete klimatizáciu.

Ukazovateľ teploty na displeji interiérovej jednotky sa rozsvieti.

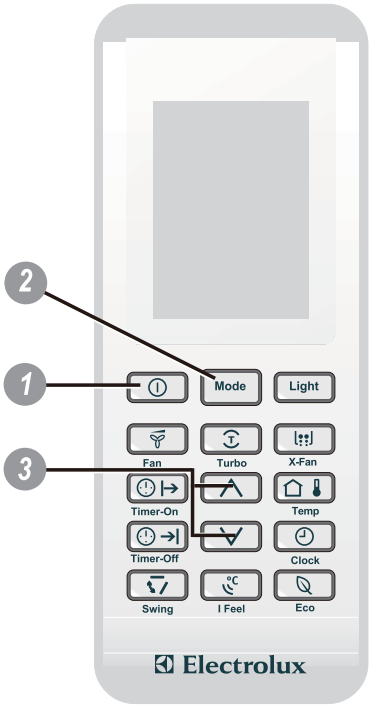
2 Tlačidlo Mode (režim)

Stlačte, ak chcete zvoliť režim DEHUMIDIFY (zbavenie vlhkosti).

3 Ovládacie tlačidlá

Nastavte požadovanú teplotu.

Obvykle od 21 °C do 28 °C.



Zastavenie

1 Tlačidlo ON/OFF (zapnúť/vypnúť)

Opätovným stlačením tohto tlačidla klimatizáciu vypnete. Horizontálne lopatky sa vrátia po vypnutí na svoje miesto.

Tipy a informácie

V režime DEHUMIDIFY (zbavenie vlhkosti) je rýchlosť ventilátora nastavená na Low (nízka) a nie je možné použiť funkciu Turbo.

Činnosť Fan (ventilátor)

Keď zvolíte režim FAN (ventilátor), klimatizácia bude len ventilovať vzduch v miestnosti.

1 Tlačidlo ON/OFF (zapnúť/vypnúť)

Stlačením tohto tlačidla zapnete klimatizáciu.

Ukazovateľ teploty na displeji interiérovej jednotky sa rozsvieti.

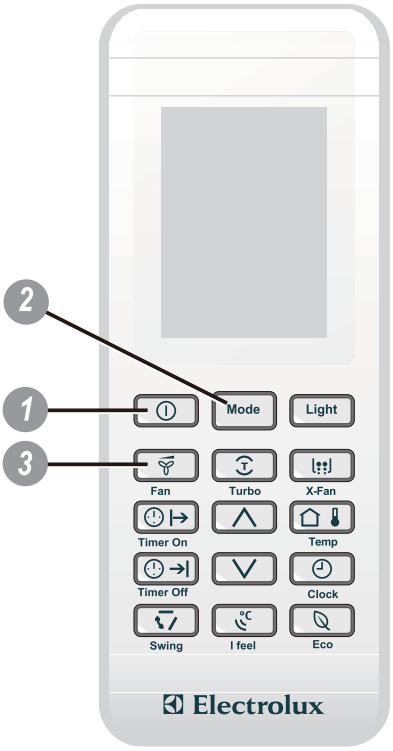
2 Tlačidlo Mode (režim)

Stlačte, ak chcete zvoliť režim FAN (ventilátor).

3 Tlačidlo FAN (ventilátor)

Stlačte tlačidlo, ak chcete nastaviť rýchlosť ventilátora na: Auto, Low (nízka), Medium (stredná) a High (vysoká).

Prednastavená rýchlosť ventilátora je Auto.



Zastavenie

1 Tlačidlo ON/OFF (zapnúť/vypnúť)

Opätovným stlačením tohto tlačidla klimatizáciu vypnete. Horizontálne lopatky sa vrátia po vypnutí na svoje miesto.

Tipy a informácie

- Na diaľkovom ovládaní sa nezobrazí nijaký ukazovateľ rýchlosti ventilátora, ak je zvolená rýchlosť Auto.

Chladenie a vyhrievanie

Začiatok

1 Tlačidlo ON/OFF (zapnúť/vypnúť)

Stlačením tohto tlačidla zapnete klimatizáciu.

Ukazovateľ teploty na displeji interiérovej jednotky sa rozsvieti.

2 Tlačidlo Mode (režim)

Stlačte, ak chcete zvoliť režim COOL (chladenie) alebo HEAT (vykurovanie) (ak dostupné).

3 Ovládacie tlačidlá

Nastavte požadovanú teplotu.
Obvykle od 21 °C do 28 °C.

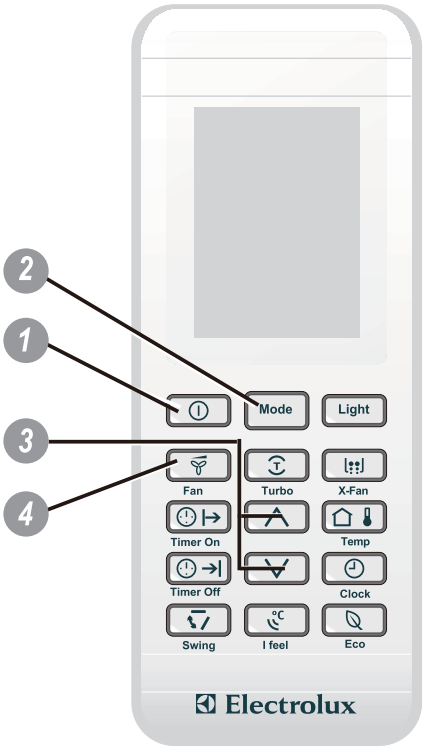
4 Tlačidlo FAN (ventilátor)

Stlačte tlačidlo, ak chcete nastaviť rýchlosť ventilátora na: Auto, Low (nízka), Medium (stredná) a High (vysoká).

Prednastavená rýchlosť ventilátora je Auto.

Tipy a informácie

Na diaľkovom ovládaní sa nezobrazí nijaký ukazovateľ rýchlosti ventilátora, ak je zvolená rýchlosť Auto.



Zastavenie

1 Tlačidlo ON/OFF (zapnúť/vypnúť)

Opätovným stlačením tohto tlačidla klimatizáciu vypnete. Horizontálne lopatky sa vrátia po vypnutí na svoje miesto.

Nastavenie časovača

Timer On (časovač zapnutý)

1 Stlačte tlačidlo Timer-On (časovač zapnutý), 8:00 sa rozbliká na displeji diaľkového ovládania v prípade, že časovač používate po prvý krát. Inak bude blikať posledný nastavený čas.

2 Nastavte požadovaný čas stlačením ovládacích tlačidiel: ∧ Vpred ∨ Späť

Každé stlačenie tlačidiel posunie čas dopredu alebo späť o 1 minútu.

Podržanie tlačidla posunie displej rýchlejšie.

3 Nasmerujte diaľkové ovládanie na interiérovú jednotku, stlačením tlačidla Timer-On (časovač zapnutý) potvrďte nastavený čas.

symbol zostane zobrazený na displeji diaľkového ovládača.

Skontrolujte, či na displeji panela interiérovej jednotky svieti indikátor časovača.

Zrušenie nastavenia

Nasmerujte diaľkové ovládanie na interiérovú jednotku a znovu stlačte tlačidlo Timer-On (časovač zapnutý). Ubezpečte sa, že symbol je na diaľkovom ovládaní vypnutý.

Timer Off (časovač vypnutý)

1 Stlačte tlačidlo Timer-Off (časovač vypnutý), na displeji diaľkového ovládania bude blikať 17:00 v prípade, že budete používate funkciu Timer-Off (časovač vypnutý) po prvý krát. Inak bude blikať posledný nastavený čas.

2 Nastavte požadovaný čas stlačením ovládacích tlačidiel: ∧ Vpred ∨ Späť

Každé stlačenie tlačidiel posunie čas dopredu alebo späť o 1 minútu.

Podržanie tlačidla posunie displej rýchlejšie.

3 Nasmerujte diaľkové ovládanie na interiérovú jednotku, stlačením tlačidla Timer-Off (časovač vypnutý) potvrďte nastavený čas.

symbol zostane zobrazený na displeji diaľkového ovládača.

Skontrolujte, či na displeji panela interiérovej jednotky svieti indikátor časovača.

Zrušenie nastavenia

Nasmerujte diaľkové ovládanie na interiérovú jednotku a znovu stlačte tlačidlo Timer-Off (časovač vypnutý). Ubezpečte sa, že symbol je na diaľkovom ovládaní vypnutý.

Tipy a informácie

- Pracovná doba funkcie časovať, nastavená diaľkovým ovládaním, závisí od doby na Clock (hodinách). Skontrolujte, že Clock (hodiny) na diaľkovom ovládaní sú nastavené správne, aby ste predišli poruchám.
- Čas efektívnej prevádzky nastavený diaľkovým ovládaním je obmedzený na 24 hodín.

Príklady nastavenia časovača

Timer On (časovač zapnutý) (začiatok časovača)

Táto funkcia sa odporúča, keď chcete, aby jednotka sa pred vašim návratom domov automaticky zapla. Klimatizácia sa automaticky zapne v nastavenú dobu.

Príklad: Je 8:00 hod a chcete, aby sa klimatizácia zapla o 18:00 hod.

1 Stlačte tlačidlo Timer-On (časovač zapnutý).

2 Nastavte požadovaný čas opakovaným stlačením alebo podržaním ovládacích tlačidiel, až kým sa na displeji diaľkového ovládania neukáže 6:00PM (18:00:00 hod.).

3 Nasmerujte diaľkové ovládanie na interiérovú jednotku, stlačením tlačidla Timer On (časovač zapnutý) potvrďte nastavený čas.

symbol zostane zobrazený na displeji diaľkového ovládača.

Na displeji panela interiérovej jednotky sa rozsvieti indikátor časovača.

Timer Off (časovač vypnutý) (koniec časovača)

Táto funkcia sa odporúča, keď chcete, aby jednotka pred spaním automaticky vypla. Klimatizácia sa automaticky z vypne v nastavenú dobu.

Príklad: Je 18:00 hod. a chcete, aby sa klimatizácia vypla o 22:55 hod.

1 Stlačte tlačidlo Timer-Off (časovač vypnutý)

2 Nastavte požadovaný čas opakovaným stlačením alebo podržaním ovládacích tlačidiel, až kým sa na displeji diaľkového ovládania neukáže 6:00PM (23:55:00 hod.).

3 Nasmerujte diaľkové ovládanie na interiérovú jednotku, stlačením tlačidla Timer-Off (časovač vypnutý) potvrďte nastavený čas.

symbol zostane zobrazený na displeji diaľkového ovládača.

Na displeji panela interiérovej jednotky sa rozsvieti indikátor časovača.

Kombinovaný časovač

Timer On (časovač zapnutý) → Timer Off (časovač vypnutý)
(prevádzka vypnúť-spustiť-zastaviť)

Táto funkcia sa odporúča, keď chcete, aby sa klimatizácia zapla pred zobudením sa a vypla po odchode z domu.

Príklad: Je 22:00 hod a chcete, aby sa klimatizácia zapla o 06:30 hod. a zastavila o 9:30 hod.

1 Stlačte tlačidlo Timer-On (časovač zapnutý).

2 Nastavte požadovaný čas opakovaným stlačením alebo podržaním ovládacích tlačidiel, až kým sa na displeji diaľkového ovládania neukáže 6:00PM (18:00 hod.).

3 Nasmerujte diaľkové ovládanie na interiérovú jednotku, stlačením tlačidla Timer On (časovač zapnutý) potvrďte nastavený čas.

4 Stlačte tlačidlo Timer-Off (časovač vypnutý)

5 Nastavte požadovaný čas opakovaným stlačením alebo podržaním ovládacích tlačidiel, až kým sa na displeji diaľkového ovládania neukáže 6:00PM (18:00 hod.).

6 6 Nasmerujte diaľkové ovládanie na interiérovú jednotku, stlačením tlačidla Timer-Off (časovač vypnutý) potvrďte nastavený čas.

symbol sa zobrazí na diaľkovom ovládači a funkcia je zapnutá.

Timer Off (časovač vypnutý) → Timer On (časovač zapnutý)
(prevádzka zapnúť-zastaviť-zapnúť)

Táto funkcia sa odporúča, keď chcete klimatizáciu vypnúť po tom, ako pôjdete do postele a zapnúť ju pred tým, než sa ráno zobudíte, alebo vrátite domov.

Príklad Je 08:00 hod. a chcete, aby sa klimatizácia zapla o 09:30 hod. a zastavila o 18:00 hod.

1 Stlačte tlačidlo Timer-Off (časovač vypnutý)

2 Nastavte požadovaný čas opakovaným stlačením alebo podržaním ovládacích tlačidiel, až kým sa na displeji diaľkového ovládania neukáže 09:30 hod.

3 Nasmerujte diaľkové ovládanie na interiérovú jednotku, stlačením tlačidla Timer-Off (časovač vypnutý) potvrďte nastavený čas.

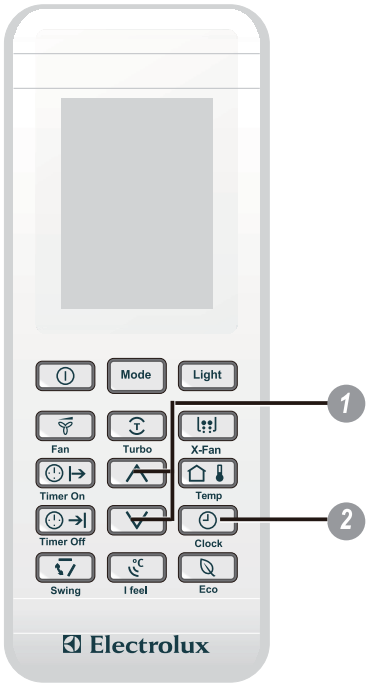
4 Stlačte tlačidlo Timer-On (časovač zapnutý).

5 Nastavte požadovaný čas opakovaným stlačením alebo podržaním ovládacích tlačidiel, až kým sa na displeji diaľkového ovládania neukáže 18:00 hod.

6 Nasmerujte diaľkové ovládanie na interiérovú jednotku, stlačením tlačidla Timer On (časovač zapnutý) potvrďte nastavený čas.

symbol sa zobrazí na diaľkovom ovládači a funkcia je zapnutá.

Nastavenie hodín



Pred tým, ako začnete klimatizáciu používať, nastavte hodiny na diaľkovom ovládaní pomocou postupu v tejto časti. Panel s hodinami na diaľkovom ovládaní zobrazí čas bez ohľadu na to, či je klimatizácia zapnutá alebo nie.

Po vložení batérií do diaľkového ovládania sa zobrazí 12:00 a bude blikať.

1 Ovládacie tlačidlá

Stlačte ovládacie tlačidlá, ak chcete nastaviť požadovaný čas.

∧ Vpred ∨ Späť

Každé stlačenie tlačidiel posunie čas dopredu alebo späť o 1 minútu.

Podržanie tlačidla posunie displej rýchlejšie.

2 Tlačidlo Clock (hodiny)

Po dosiahnutí požadovaného času stlačte znovu tlačidlo Clock (hodiny) alebo po 5 minútach bez činnosti čas hodín prestane blikať a hodiny sú nastavené.

3 Opätovné nastavenie hodín

Stlačte tlačidlo Clock (hodiny) a displej hodín začne blikať.
Nasledujte krok 1 a 2, ak chcete nataviť nový čas.

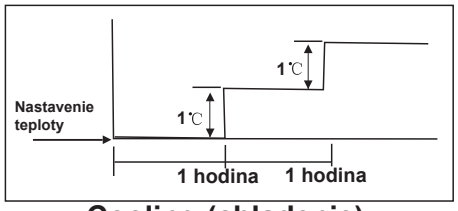
Tipy a informácie

- Časovač používa 24 hodinový režim hodín.
- Prednastavený čas diaľkového ovládania je 12:00PM a pri výmene batérií sa vráti na toto nastavenie.

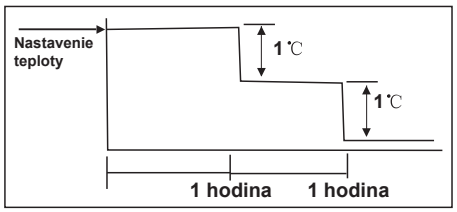
Prevádzka (Eco) (úsporný)

V režime COOL (chladenie) alebo HEAT (vykurovanie) (ak dostupné) stlačte tlačidlo Eco a klimatizácia automaticky zvýši (v režime COOL (chladenie)) alebo zníži (v režime HEAT (vykurovanie)) o 1 °C za hodinu počas 2 hodín. Nastavená teplota zostane nezmenená nasledovných 5 hodín, potom sa jednotka zastaví.

Táto funkica umožní väčšie pohodlie a šetrí energiu. Táto prevádzka sa odporúča počas spánku.



Cooling (chladenie)



Zohrievanie

Prevádzka I FEEL

Diaľkové ovládanie funguje ako diaľkový termostat, pričom zabezpečuje presné ovládanie teploty a maximálne pohodlie.

Nasmerujte diaľkové ovládanie na interiérovú jednotku a stlačte tlačidlo I Feel. Z jednotky zaznie pípnutie, ktoré potvrdí, že táto funkcia bola aktivovaná.

Symbol I Feel zostane na displeji diaľkového ovládania, kým znovu nestlačíte tlačidlo I Feel.

Klimatizácia bude v prevádzke, aby dosiahla nastavenú teplotu v mieste diaľkového ovládania.

Diaľkové ovládanie odošle interiérovej jednotke informácie o teplote v jeho polohe každé 10 minút. Ak diaľkové ovládanie nedostane informácie o teplote počas nasledovných 11 minút, klimatizácia ukončí prevádzku I FEEL.

Ako používať interiérovú jednotku

Dodatočné možnosti

1 Funkcia chytrého reštartovania

Po možnom výpadku elektrickej energie sa klimatizácia vráti automaticky späť do predchádzajúceho nastavenia.

2 Odstrániteľný panel

Predný panel interiérovej jednotky sa dá ľahko odstrániť na účely čistenia alebo údržby.

3 Samo diagnostikovanie a auto-ochrana

Táto klimatizačná jednotka dokáže odhaliť poruchy, pričom diagnostikovanie zobrazí na displeji vnútornej jednotky prostredníctvom chybových kódov.

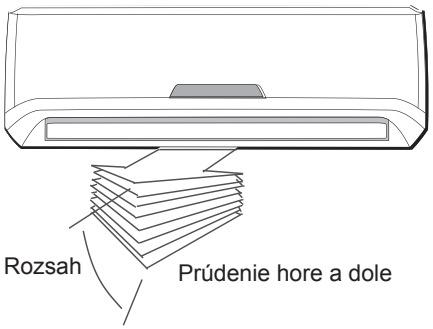
Klimatizácia automaticky zmení prevádzku za účelom vlastnej ochrany.

Ovládanie smeru prúdenia vzduchu

- Riadne nastavte smer prúdenia vzduchu, v inom prípade môže zapríčiniť nepohodlie alebo nerovnomernú teplotu v miestnosti.
- Pomocou diaľkového ovládania nastavte horizontálne lopatky.
- Ručne nastavte vertikálne lopatky.

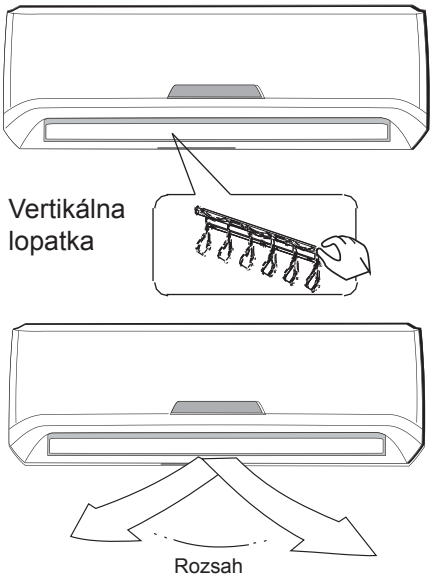
Automatické nastavenie vertikálneho prúdenia vzduchu (hore/dole)

- Túto funkciu vykonajte, kým je jednotka činná.
- Na diaľkovom ovládaní atlačte tlačidlo Swing a vodorovné lopatky sa budú automaticky preklápať hore a dolu.
- Keď sa lopatka dostane do požadovaného smeru, stlačte znovu tlačidlo Swing a lopatka zostane v danej pozícii.
- Stlačte znovu tlačidlo Swing a lopatky sa začnú automaticky pohybovať hore a dole.



Ručné nastavenie nasmerovania horizontálneho fúkania vzduchu (vľavo/vpravo)

- Ručne nastavte vertikálne lopatky pomocou ľavej/pravej páky ramena vertikálnej lopatky.
- Toto upravenie urobte pred zapnutím jednotky, pretože po zapnutí jednotky hrozí nebezpečenstvo poranenia prstov pri zachytení ventilátorom



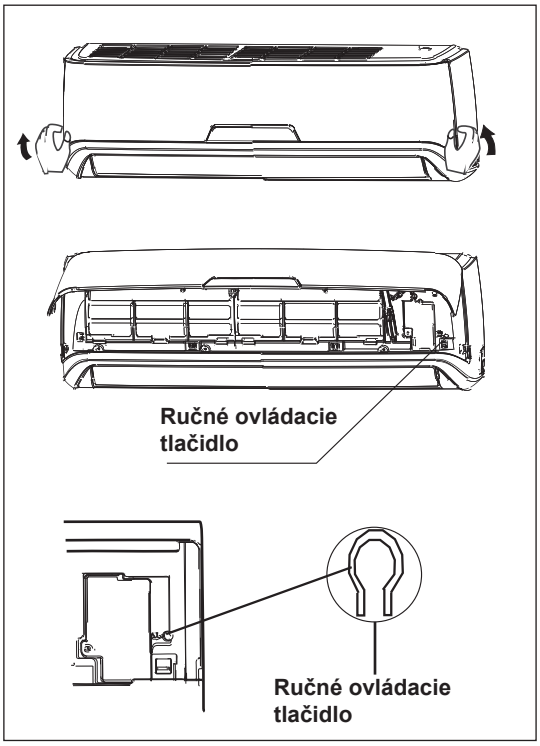
upozornenie

- Tlačidlo Swing nebude aktívne, ak je klimatizačná jednotka vypnutá (aj keď je nastavený časovač).
- Klimatizačnú jednotku nepoužívajte s dlhodobým nasmerovaním prúdenia vzduchu smerom nadol v režime COOL (chladenie) alebo DEHUMIDIFY (vysušovanie). Inak môže na povrchu horizontálnej lopatky dôjsť k tvorbe kondenzátu, ktorý môže kvapkať na podlahu alebo nábytok.

- Vdorovné lopatky nepohybujte ručne. Vždy použite tlačidlo Swing. Ručné pohybovanie lopatkou že spôsobiť ich poruchu počas prevádzky. Ak lopatka nefunguje, vypnite klimatizáciu a reštartujte ju.
- Uhol otvorenia horizontálnej lopatky by nemal byť nikdy nastavený na príliš malý, pretože môže dôjsť o oslabeniu výkonu chladenia alebo vykurovania z dôvodov prílišného obmedzovania oblasti prúdenia vzduchu.
- Klimatizáciu nepoužívajte, ak je horizontálna lopatka v zavretej polohe.
- Keď sa klimatizácia pripojí na napájanie (prvotná prevádzka), horizontálna lopatka môže vydávať asi tak 10 min. zvuk. Je to bežná prevádzka.

Núdzová prevádzka

Ak sa stratí diaľkové ovládanie, alebo prestane fungovať, použite ručný prepínač na interiérovej jednotke. Klimatizácia bude fungovať v režime AUTO a nastavenie teploty alebo rýchlosti ventilátora sa nedajú zmeniť.



- Stlačte tlačidlo Manual Control (ručné ovládanie) a nastavte režim AUTO. Klimatizácia automaticky zvolí režim COOL (chladenie), HEAT (vykurovanie) (len pri modeloch s tepelným čerpadlom) a FAN (ventilátor) v závislosti od teploty miestnosti, aby sa dosiahlo najlepšie pohodlie.
- Opätovným stlačením tlačidla Manual COntrol klimatizáciu vypnete.

Prevádzkový režim je uvedený v nasledovnej tabuľke.

Režim	Model	Nastavenie teploty	Prúdenie vzduchu
AUTO (automatický)	TEPELNÉ ČERPADLO	25 °C	COOL/FAN
AUTO (automatický)	TEPELNÉ ČERPADLO	20 °C	HEAT/FAN

Prevádzková teplota

Rozsah prevádzkových teplôt		
	Vnútorná strana DB/WB(°C)	Vonkajšia strana DB/WB(°C)
Maximálne chladenie	32/23	43/26
Minimálne chladenie	21/15	21/-
Maximálne vykurovanie	27/-	24/18
Minimálne vykurovanie	20/-	

Rozsah prevádzkovej teploty (vonkajšia teplota) pre modely určené len na chladenie je -7 ºC ~ 43 ºC, pre modely s tepelný čerpadlom to je -7 ºC ~ 24 ºC.

Ak sa klimatizácia používa von mimo daného rozsahu, môžu sa aktivovať určité ochranné funkcie a jednotka nemusí riadne fungovať.

Optimálna činnosť

Ak chcete dosiahnuť optimálny výkon, poznamenajte si:

- Nastavte správne smer prúdenia vzduchu tak, aby nebol priamo nasmerovaný na ľudí.
- Nastavte teplotu, aby ste dosiahli čo najväčšiu úroveň pohodlia. Nenastavujte jednotku na úroveň nadmernej teploty.
- Pri režime COOL (chladenie) alebo HEAT (Vykurovanie) zatvorte dvere a okná, inak znížite výkon jednotky.
- Používajte tlačidlá Timer On (časovač zapnutý) a Timer Off (časovač vypnutý) na diaľkovom ovládaní, aby ste si zvolili požadovanú dobu zapnutia a vypnutia.
- Do vstupu a výstupu vzduchu nevkladajte žiadne predmety, pretože týmto môžete znížiť efektívnosť výrobku a klimatizácia nemusí fungovať.
- Filtre čistite často, inak sa chladiaci alebo vykurovací výkon môže znížiť.

Čistenie a údržba

Údržba

Nasledovná údržba sa musí vykonávať pravidelne.

Položka	Údržba	Odporúčaný interval
Prachový filter	Čistenie	Každý mesiac alebo podľa potreby aj častejšie
Zdravotné vzduchové filtre	Výmena/čistenie	Každé 3 mesiace alebo podľa potreby aj častejšie
Puzdro jednotky	Čistenie	Každý mesiac alebo podľa potreby aj častejšie
Vodná nádržka a odvodné potrubie	Čistenie a kontrola prekážok	Každú sezónu pred spustením*
Vnútorné a vonkajšie cievky	Čistenie	Každú sezónu pred spustením*

* Zariadenie môže obsluhovať len kvalifikovaný personál.

varovanie

- Pred čistením zastavte klimatizáciu a odpojte od zdroja energie.

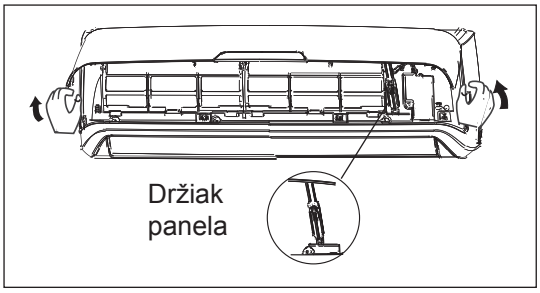
Čistenie interiérovej jednotky a diaľkového ovládača

- Na utretie interiérovej jednotky a diaľkového ovládania použite suchú látku.
- Ak je interiérová jednotka príliš špinavá, je možné použiť mierne namočenú látku.
- Predný panel interiérovej jednotky sa dá ľahko odstrániť a vyčistiť vodou. Potom ju trite suchou handrou.
- Na čistenie jednotky nepoužívajte kefky, brúsny papier ani leštidlá, pretože môžu poškodiť jednotku.
- Na čistenie nepoužívajte ani chemicky ošetrené látky ani prachovky.
- Na čistenie nepoužívajte benzín, riedidlo, leštičky ani podobné rozpúšťadlá. Môžu spôsobiť popukanie alebo deformáciu povrchu plastov.
- Na čistenie predného panela nikdy nepoužívajte vodu teplejšiu ako 40 °C. Môže dôjsť k deformáciám alebo strate farieb.

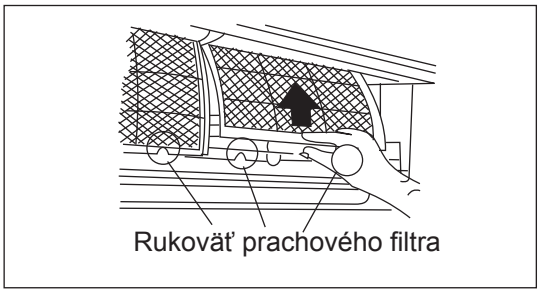
Čistenie filtrov

Poznámka: Napájací kábel musí byť pred čistením odpojený.

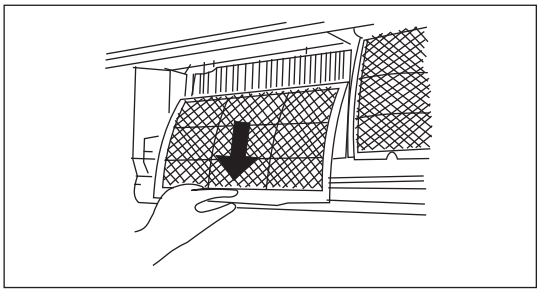
Upchatý filter znižuje efektívnosť chladenia/vykurovania tejto jednotky. Filter vyčistite každý mesiac, alebo v prípade potreby aj častejšie.



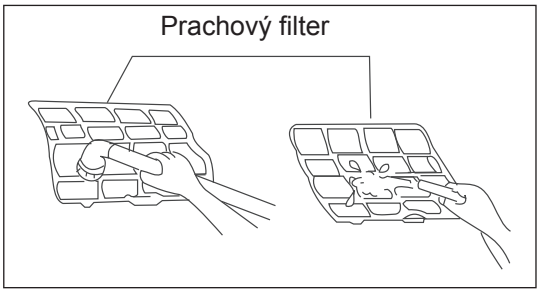
1 Zodvihnite predný panel interiérovej jednotky až do uhla, kedy sa zastaví pri plnej podpore rámu.



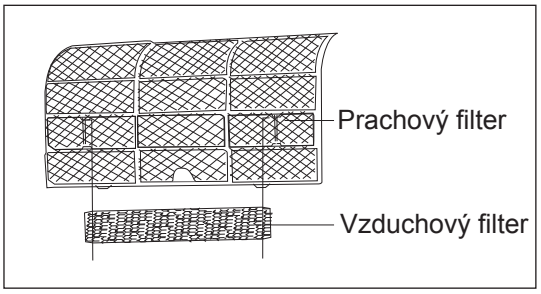
2 Podržte prachový filter za rukoväť a pozorne vyberte z držiaka filtra.



3 Potom potiahnite prachový filter smerom nadol, von z interiérovej jednotky.



Vyčistite prachový filter vysávačom alebo vo vode, potom ho nechávajte vyschnúť na chladnom mieste.

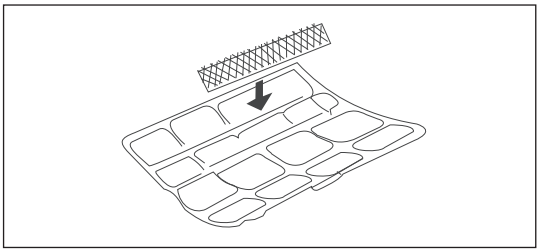


4 Zdravotné vzduchové občerstvujúce filtre (ak dostupné), ako napr. aktívny karbónový filter / BIO filter / filter s vitamínom C / iónový filter so striebrom, sú upevnené na prachovom filtre.

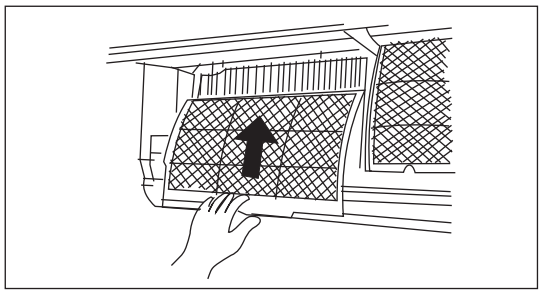
Vyberte zdravotné filtre z podporného rámu prachového filtra.

Zdravotné filtre čistite aspoň každé tri (3) mesiace a vymieňajte ich každých 6 mesiacov.

Vyčistite ich vysávačom, ak možné.



5 Nainštalujte zdravotný vzduchový občerstvujúci filter späť na miesto.



6 Nainštalujte hornú časť prachového filtra späť na jednotku, pričom dávajte pozor, aby bola ľavá a pravá hrana správne zarovnaná a vráťte prachové filtre namiesto.

varovanie

Nedotýkajte sa ani sa nepokúšajte čistiť generátor studenej plazmy (ak použiteľné). Mohlo by to spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Všeobecná údržba

Ak klimatizáciu nebude dlhšie používať:

- Jednotku nechajte zapnutú v režime FAN (ventilátor) 3~4 hodiny, aby sa dokonale vysušila.
- Vypnite jednotku a vytiahnite sieťový kábel. Z diaľkového ovládania vyberte batérie.
- Vonkajšia jednotka si vyžaduje pravidelnú údržbu a čistenie. Nepokúšajte sa to urobiť sami. Kontaktujte vášho dílera alebo servisného technika.

Kontroly pred prevádzkou

- Skontrolujte, či vedenie nie je poškodené alebo odpojené.
- Skontrolujte, či je nainštalovaný prachový filter.
- Skontrolujte, či vstup alebo výstup vzduchu nie je zablokovaný, ak sa jednotka dlhšiu dobu nepoužívala.

varovanie

- Pri vyberaní filtra sa nedotýkajte kovových častí jednotky. Pri dotýkaní sa ostrých kovových hrán môže dôjsť k zraneniam.
- Na čistenie vnútra klimatizačnej jednotky nepoužívajte vodu. Vystavenie jednotky vode môže poškodiť izoláciu a viesť k možnému zraneniu elektrickým prúdom.
- Pri čistení jednotky sa najprv ubezpečte, že napájanie a istič sú vypnuté.

Prevádzkové tipy

Počas bežnej prevádzky môže dôjsť k nasledovnému:

1. Ochrana klimatizačnej jednotky.

- **Ochrana kompresora**

  Kompresor sa po zastavení nevie 3 minúty znovu zapnúť.

- **Proti namŕzaniu**

  Ak jednotka funguje v režime COOL a pri nízkej teplote okolia, na výmenníku tepla sa môže tvoriť námraza. Keď klesne teplota výmenníka tepla interiérovej jednotky pod 0 °C, kompresor sa vypne, aby chránil jednotku.

- **Odmrazovanie**

  Počas vykurovania sa môže na vonkajšej jednotke vytvoriť námraza, ak vonkajšia teplota je nízka ale vlhkosť zase vysoká, čo má za následok nízku vykurovaciu efektívnosť.

  V takejto situácii klimatizačná jednotka vypne vykurovanie a automaticky spustí rozmrazovanie. Doba rozmrazovania sa líši, od 3 do 12 minút.

  Počas rozmrazovania sa motory ventilátorov interiérovej a vonkajšej jednotky zastavia, vnútorný ukazovateľ bliká „H1" a z vonkajšej jednotky sa môže odparovať. Nejde o poruchu. Po dokončení rozmrazovania sa automaticky obnoví vykurovanie.

- **Funkcia proti studenému vzduchu**

  V režime HEAT (vykurovanie) vnútorný ventilátor nefunguje, aby sa predišlo vnikaniu studeného vzduchu do miestnosti (do 5 minút), ak vnútorný výmenník tepla nedosiahne minimálnu teplotu za nasledovných okolností:

  (1) vykurovanie práve začalo,

  (2) automatické rozmrazovanie práve skončilo,

  (3) vykurovanie pri nízkej teplote.

2. Jemný vánok

V nasledovných situáciách môže interiérová jednotka fúkať jemný vánok a lopatka sa natočí do určitej pozície:

(1) v režime HEAT (vykurovanie) sa jednotka zapne, kompresor nedosiahne podmienku zapnutia,

(2) v režime HEAT (vykurovanie) dosiahne teplota nastavenú teplotu a kompresor sa asi po 1 minúte vypne.

3. Z interiérovej jednotky vychádza biely opar

- biely opar sa môže vytvárať ako následok veľkých teplotných rozdielov medzi vstupom a výstupom vzduchu v režime COOL (chladenie) vo vnútornom prostredí, ktoré má vysokú relatívnu vlhkosť,
- biely opar sa môže vytvárať ako následok vlhkosti vytvorenej počas rozmrazovania, keď sa klimatizačná jednotka po rozmrazení reštartuje v režime HEAT (vykurovanie).

4. Slabý zvuk klimatizácie

- počas činnosti kompresora alebo krátko po jeho zastavení môžete počuť slabý zvuk. Spôsobuje ho chladivo pretekajúce alebo zastavujúce sa.
- počas činnosti kompresora alebo krátko po jeho zastavení môžete počuť aj slabé pískanie. Spôsobuje to tepelná expanzia a studené zmraštenie plastových častí v jednotke pri zmene teploty.
- hluk vychádza z lopatiek vracajúcich sa do pôvodnej polohy po zapnutí.

5. Z interiérovej jednotky vychádza prach

Je to bežné, keď sa klimatizácia nepoužívala dlhšiu dobu alebo pri prvom použití jednotky.

6. Z interiérovej jednotky vychádza divný zápach

Spôsobuje to interiérová jednotka, z ktorej vychádzajú zápachy zo stavebného materiálu, nábytku alebo dymu.

7. Klimatizácia sa z režimu COOL (chladenie) alebo HEAT (vykurovanie) vráti iba do režimu FAN (ventilátor)

Keď vnútorná teplota dosiahne nastavenú hodnotu, kompresor sa automaticky zastaví a klimatizácia sa prepne do režimu FAN (ventilátor).

Kompresor sa znovu zapne, keď sa teplota v režime COOL (chladenie) zvýši alebo v režime HEAT (vykurovanie) zníži na nastavený bod.

8. Kondenzácia

Kondenzát sa vytvorí na výstupe vzduchu pri dlhodobom chladení alebo sušení, ak je relatívna vlhkosť vyššia ako 80 % (pri otvorených dverách a oknách).

Nastavte vertikálnu lopatku na maximálny uhol (k podlahe) a rýchlosť ventilátora na High (vysoká). Zatvorte dvere a okná.

9. Osvetlenie alebo bezdrôtový telefón v blízkosti jednotky môže spôsobiť poruchy.

Odpojte jednotku od napájania, a potom ju znovu zapojte. Na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlo ON/OFF (zap./vyp.), ak chcete obnoviť prevádzku.

10. Funkcia X-FAN

Interiérová jednotka môže aj naďalej fungovať po vypnutí stlačením tlačidla ON/OFF (zap./vyp.).

Skontrolujte, či je vypnutá funkcia X-Fan.

Riešenie porúch

Klimatizáciu nemôže servisovať užívateľ. Nesprávna oprava môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Ohľadne odbornej opravy kontaktujte autorizované servisné stredisko.

varovanie

Ak nastane jedna z nasledovných situácií, okamžite klimatizáciu vypnite, odpojte od napájania a kontaktujte autorizované servisné stredisko.

- Ak sa objaví kód chyby zobrazený na displeji interiérovej jednotky.
- Ukazovateľ napájania alebo iný ukazovateľ rýchlo bliká a toto blikanie sa nedá zastaviť odpojením od napájania a opätovným pripojením.
- Poistky alebo istič často vypadnú.

- Na jednotku sa dostala voda alebo iná tekutina.
- Z jednotky vyteká voda.
- Počas činnosti vychádza tvrdý zvuk.
- Počas prevádzky vychádza silný zápach.
- Napájací kábel a zásuvka sa prehrievajú.
- Iné neobvyklé situácie.

Tlak v chladiacom systéme je nízky a mohlo by dôjsť k poškodeniu jednotky. Požiadajte certifikovaného inštalatéra, aby to skontroloval.

Poruchy	Príčina	Čo sa musí urobiť
Jednotka sa nezapne	Prerušenie dodávky napájacieho prúdu	Počkajte na obnovu prúdu.
	Mohlo dôjsť k vypadnutiu sieťového kábla.	Skontrolujte zapojenie do zásuvky.
	Poistky môžu byť vybité.	Vymeňte poistky.
	Napätie je príliš nízke alebo vysoké.	Nechajte napätie skontrolovať odborníkmi.
	Batérie v diaľkovom ovládaní môžu byť vybité.	Vymeňte batérie.
	Čas, ktorý ste nastavili pre časovač, nie je správny.	Počkajte alebo zrušte nastavenie časovača.
Jednotka nechladí ani nevykuruje (ak použiteľné) miestnosť veľmi dobre, pričom z klimatizácie prúdi vzduch	Nesprávne nastavenie teploty.	Nastavte správnu teplotu. Ohľadne podrobností sa obráťte na časť „používanie diaľkového ovládania”
	Vzduchový filter je zablokovaný.	Vyčistite vzduchový filter.
	Dvere alebo okná sú otvorené.	Zatvorte dvere alebo okná.
	Vstup alebo výstup vzduchu na interiérovej alebo vonkajšej jednotke sa zablokovali.	Odstráňte najprv prekážky, potom jednotku reštartujte.
	Bola aktivovaná 3 minútová ochrana kompresora.	Počkajte aspoň 3 minúty.
Ak sa problémy nevyriešili, kontaktujte miestneho dílera alebo najbližšie zákaznícke servisné stredisko. Informujte ich podrobne o poruchách a modeli jednotky.		

Nasledovné kontroly pred kontaktovaním môžu ušetriť váš čas a peniaze.

Poruchy	Príčina
Jednotka nefunguje	Jednotka nefunguje, ak je zapnutá okamžite po vypnutí. Je to na ochranu jednotky. Počkajte aspoň 3 minúty.
Vychádza zápach	• Z interiérovej jednotky môžu vychádzať určité pachy. Je to dôsledkom pachov v miestnosti (ako napr. nábytok, tabak, atď.), ktoré boli nasaté do jednotky. • Ohľadne čistenia, ak zápach pretrváva, sa obráťte na autorizované servisné stredisko
Hluk „tečúcej vody”	Hluk podobný tečúcej vody je chladivo pretekajúce vo vnútri jednotky.
V režime COOL (chladenie) sa tvorí para	Počas chladenia je možné vidieť jemný opar vychádzajúci z interiérovej jednotky, a to vďaka vysokej teplote a vlhkosti v miestnosti. Po určitej dobe, keď sa zníži teplota a vlhkosť v miestnosti, para zmizne.
Praskanie	Je to zvuk trenia spôsobený expanziou a/alebo sťahovaním panela alebo iných častí ako následok zmeny teploty.
Jednotka sa nedá zapnúť	• Došlo k výpadku elektrickej energie? • Je zástrčka uvoľnená? (ak použiteľné) • Vypadlo zariadenie na ochranu? • Je napätie vysoké alebo nízke? (testovali odborníci) • Používa sa časovač správne? • Sú batérie vybité?
Účinok chladenia/ Vykurovania je slabý	• Je nastavenie teploty vhodné? • Je vstup/výstup vzduchu zablokovaný? • Je filter špinavý? • Sú dvierka alebo okná otvorené? • Je nastavená nízka rýchlosť ventilátora? • Sú v miestnosti zdroje tepla?

Poruchy	Príčina
Únik vody z interiérovej jednotky	• Vlhkosť je príliš vysoká. • Kondenzujúca voda preteká. • Výpustná hadica je uvoľnená alebo blokovaná.
Únik vody z vonkajšej jednotky	• Počas chladenia sa voda kondenzuje okolo hadičiek a spojov. • Počas rozmŕzania vyteká von rozmrznutá voda. • Počas vykurovania kvapká voda z výmenníka tepla.
Hluk z interiérovej jednotky	• Hluk vydávaný, keď sa zapne alebo vypne ventilátor alebo relé kompresora. • Pri spustení alebo zastavení rozmŕzania je počuť zvuk chladiaceho média pretekajúceho opačným smerom.
Interiérová jednotka nevyfukuje vzduch	• V režime HEAT (vykurovanie), pri veľmi nízkej teploty vnútorného výmenníka tepla, prúdenie vzduchu sa zastaví, aby sa zabránilo vniknutiu studeného vzduchu. (do 2 minút) • V režime HEAT (vykurovanie), pri nízkej vonkajšej teplote alebo vysokej vlhkosti, sa na vonkajšej strane výmenníka tepla bude tvoriť námraza. Jednotka sa automaticky rozmrazí a interiérová jednotka prestane na 2-3 minúty vydávať vzduch. • Počas rozmŕzania vychádza von para. • V režime DEHUMIDIFY (vysušovanie) sa vnútorný ventilátor na 3-12 minút zastaví, aby sa predišlo vyparovaniu kondenzujúcej vody.
Vlhkosť na výstupe vzduchu	Ak jednotka dlhodobo funguje pri vysokej vlhkosti na vonkajšej mriežke sa vytvorí para, ktorá následne odkvapká.
Chybový kód H1: odmrazovanie	Je bežné. Jednotka je v režime odmrazovania a vykurovanie sa čoskoro zapne.

Tento výrobok nevyhadzujte ako netriedený komunálny odpad. V prípade potreby tento odpad separujte pre osobitné spracovanie.

www.electrolux.com/shop

CE